



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



“LA MAGIA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL ADOLESCENTE”

INFORME ACADÉMICO DE ACTIVIDAD PROFESIONAL DOCENTE

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADO EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS

PRESENTA:
ANA SARA STRUGACH RABINOVICH



DIRECTORA DE TESIS:
DOCTORA PACIANCIA ONTAÑÓN SÁNCHEZ



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

m 345268



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS:

A D-OS, que me ha bendecido con Su Amor desde que fui concebida y por Su Infinita Misericordia por haberme permitido volver a nacer hace cinco años, cuando pensé que mi vida había concluido.

A mis adorados hijos: Sony, Jona y Amy, quienes le han dado razón y luz a mi existencia.

Sony: Tu bondad y fuerza interior han sido para mí un ejemplo a seguir, pues siempre buscas el camino para el diálogo y el amor sin egoísmo alguno. Gracias por haber sido el Ángel de la Guarda para tus hermanos menores y para mí en varias ocasiones. La vida compensará todas tus bondades.

¡Gracias por ser mi hijo y que D-OS te bendiga.

Jona: Somos tan semejantes en nuestros sueños y hemos volado tan alto, que a veces el aterrizaje ha sido más que forzoso y... ¡Cómo ha dolido! Sin embargo ha valido la pena, porque el camino espiritual que has escogido, te hará muy grande. ¡Gracias por ser mi hijo y que D-OS te bendiga!

Amy: Mi muñequita, compañera de juegos y travesuras que nunca pude hacer cuando fui niña...

Gracias por haber estado siempre a mi lado, a pesar de que yo vivía como montada en un Pegaso. Muchas veces me diste tu manita y lloraste conmigo la soledad. Finalmente encontraste tu camino profesional y sé que lograrás alcanzar tus ideales porque mereces tocar las estrellas.

¡Gracias por ser mi hija y que D-OS te bendiga!

A mi adorado hermano Rafael, quien con ese corazón tan grande, me ha mostrado que los ángeles existen. Eres el mejor tío del mundo. Gracias por estar presente en todo momento; gracias por creer en mí y ser tan grande, que me baces sentir orgullosa por ser tu hermana. Tus consejos son como manantial de sahiduría y tus juicios, los más acertados. ¡Gracias por quererme y que D-OS te bendiga!

A mi dulce hermana Debbie, por su altruismo inigualable, su sencillez y su cariño incondicional...Es casi imposible encontrar un ser humano como tú, a quien no le veo defecto alguno, pues la belleza de tu alma no tiene comparación. Naciste bendita y bendices a todos los que te rodean. Tienes unos hijos maravillosos que son como dos soles que siempre brillarán, más allá de toda tormenta, pues son producto del más sublime amor. ¡Que D-OS ilumine su camino y que esa sonrisa franca jamás se borre.

A mi papá Nicolás Q.E.P.D, quien desde vidas anteriores me cuidó y protegió contra la maldad y la soberbia, mostrándome la justicia y bondad sin límites; enseñándome que el dolor es poca cosa cuando se ama de verdad y que la riqueza interior vale más que todo el oro del mundo. ¡Sé que estás cerca de D-OS porque Él necesitaba otro ángel en el Cielo!

A mis abuelos maternos Q.E.P.D., por los cuales logré tener una infancia llena de amor y cultura, pues son los benditos responsables de mi vocación literaria y fascinación por la música. ¡Que en el Cielo sigan juntos con esa adoración tan grande que siempre se profesaron!

A mis tíos David y Luisa Q.E.P.D., quienes siempre apoyaron mis locuras y entendieron mi necesidad infinita de vivir en armonía y poder expresar todo lo que sentía, por más absurdo que fuera.

A mi adorado Pepe, mi alma gemela en la poesía, en la fascinación por la noche estrellada, participe del más grande y doloroso amor, que ha rebasado infinidad de obstáculos y que me dio su mano fuerte cuando la mía, estaba casi sin vida... Soportaste mi agonía tragándote las más dolorosas lágrimas, levantándome en todos los momentos en los cuales mi cuerpo ya no respondía. ¡Gracias por estar y por ser. ¡Que D-OS te bendiga!

A mi hada azul: Amalita, quien siempre logra imposibles, porque le caracterizan la fe y la honestidad, la justicia y la verdad. Gracias por ayudarme a que este sueño se haga realidad; gracias por creer en mí y escucharme en los momentos más dolorosos y difíciles de este último año. Sin usted, tal vez hubiese claudicado, pero su bondad y sabiduría me hicieron continuar en la lucha. ¡Gracias por su infinita paciencia y por prestarme su hombro para poder llorar! ¡Que D-OS la bendiga en compañía de su familia tan maravillosa, resultado de gente triunfadora!

A mi queridísima Doctora Paciencia Ontañón Sánchez, mi extraordinaria asesora que hace honor a su nombre y que fue mi Directora en la carrera de Letras Españolas. No me alcanzará la vida para agradecerle el haber llegado a este momento que pensé, jamás viviría. Usted me formó en esta profesión tan sublime. Gracias por haber creído en mí; le dedico mis futuro triunfos en esta labor tan quijotesca que ha hecho crecer a mis alumnos. ¡Que D-OS la bendiga!

ÍNDICE

- INTRODUCCIÓN

- CAPÍTULO I: EL HOMBRE LIGHT, UNA VIDA SIN VALORES	1-4
- CAPÍTULO II: ESCUELAS QUE MATAN	5-12
- CAPÍTULO III: DON QUIJOTE Y YO	13-14
- CAPÍTULO IV: "LA DIVINA COMEDIA... AYER Y HOY"	15-29
- CAPÍTULO V: "A CUATROCIENTOS AÑOS DE SU NACIMIENTO SIGUE CABALGANDO"	30
- CAPÍTULO VI: ORTOGRAFÍA Y LINGÜÍSTICA	31-39
- CAPÍTULO VII: EN VERDAD, LA LITERATURA ES MÁGICA	40-41

ANEXOS:

- 1.- FORMATO SUGERIDO DE PROGRAMA OPERATIVO PARA LA PLANEACIÓN DIDÁCTICA, ENP:
 - a) LENGUA ESPAÑOLA
 - b) LITERATURA UNIVERSAL
 - c) LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA
- 2.- EXÁMENES SEMESTRALES DE LITERATURA
- 3.- EXÁMENES FINALES DE 1ª VUELTA.
- 4.- EXÁMENES RESUELTOS DEL ALUMNO ALLAN GARCÍA GRANADOS
- 5.- SOCIODRAMA: "EL PSICOANÁLISIS... ¿PANACEA DEL SIGLO XX?"
- 6.- MONÓLOGO: "EN POCOS AÑOS, SÍ..."
- 7.- OBRA TEATRAL: "LA VIDA EN LA MUERTE... HOMENAJE A EDGAR ALLAN POE"
- 8.- "EL PRINCIPITO" (ADAPTACIÓN)
- 9.- OBRA TEATRAL EN CUATRO ACTOS: "A CUATROCIENTOS AÑOS DE SU NACIMIENTO, SIGUE CABALGANDO".
- 10.- OFRENDA: "HOMENAJE AL POPOL VUH"
- 12.- BIBLIOGRAFÍA.

INTRODUCCIÓN.

El motivo de este proyecto académico es el intentar traducir mis pensamientos y sentimientos que han detonado en mí, el acercamiento y estudio de la literatura, así como el poder manejar con mis alumnos, una catarsis teatral que definitivamente los hace crecer intelectual y espiritualmente.

He comprendido que sólo tocando fondo en el yo auténtico, aprendiendo y viviendo los valores que como ser humano tienes frente a tí, se pueden otorgar las herramientas para que, a pesar de los avatares que se presentan en la vida, se llegue a la consecución de las metas, por lo menos, de las más significativas.

Este trabajo tiene dos capítulos especiales dedicados a Don Quijote de la Mancha, por sus cuatrocientos años de habernos obsequiado y enriquecido con su nacimiento; novela cuya Primera Parte, la mayoría de mis alumnos han leído íntegramente, además de haber analizado los capítulos más significativos de la Segunda.

Fue una gran "aventura", el haber puesto en escena la obra: "El hombre de la Mancha" (anexo programas de mano) en el Teatro de la ENEP Acatlán, en el mes de diciembre del 2003. Para festejar aún más este acontecimiento, anexo el guión que recién adapté del Quijote, donde incluí la maravillosa obra: Cyrano de Bergerac, pues siempre me ha fascinado la literatura comparada y, sobre todo, el reunir a los personajes que llevan en lo más profundo de su ser, los mismos ideales, sufrimientos, frustraciones, imposibles, etc.

¿Por qué le doy un lugar privilegiado al Quijote? Ciertamente no concibo la enseñanza de la Lengua Española y la Literatura Universal, sin profundizar en este paradigma a seguir, puesto que enriquece nuestra lengua, nuestro yo auténtico, además de toda la sabiduría popular que encierran los refranes que Sancho siempre tiene a flor de piel y qué decir del Quijote, espíritu noble y magnánimo que lo hace virtuoso y que nos hace llorar cuando los ciegos y sordos lo humillan y golpean. ¿Qué más deseamos de nuestros alumnos, sino el verlos crecer con tales virtudes, para que justifiquen nuestra labor que, como bien se ha dicho, es un apostolado!

Me he identificado con el Quijote desde que era una adolescente, pues blandiendo la espada de la justicia, "quiso transformar al mundo", negando que éste- como dijera el propio Cervantes- estaba mal. ¿Por qué esa identificación? Me duele afirmar que como maestra, en algunas ocasiones me he tenido que enfrentar con la ingratitud, la mediocridad y la ley del menor esfuerzo; a la sobreprotección de algunos padres de familia, que perjudica terriblemente a sus hijos, pues los desvían del camino que todo educador se ha forjado para sacar adelante a sus alumnos, acercándolos a la cultura y proponiéndoles proyectos de mejora académica y de calidad de vida, con toda la honestidad y entrega que se requieren. A esos alumnos "solapados por papá y mamá", lo único que les interesa es aprobar a toda costa, sin importar la adquisición de valores y conocimientos. ¡Qué tristeza! Afortunadamente han sido muy pocos los que se encuentran en esa situación. De todo ello hablo en los dos primeros capítulos de este informe.

Sin embargo, no he claudicado y, a pesar de los "tantos tropiezos y descalabraduras"- como dijera el buen Alonso Quijano- continúo de pie, con la fe y entrega que se necesitan, para que algún día se percaten de lo importante que es el vivir con ideales sublimes y obtener triunfos por uno mismo, tras un arduo trabajo y sacrificio, que bien valen la pena.

Decidí ser maestra, por mi fuerte necesidad de compartir, de comprender a los jóvenes en las etapas más difíciles, porque no tuve la oportunidad de que sucediera eso conmigo. De esa manera empecé a reponder los porqués de muchas cosas y me sensibilicé aún más.

Durante treinta y cuatro años de mi vida, he combinado el proceso de enseñanza-aprendizaje con la experiencia teatral, siendo ésta, como una simbiosis mágica, para que los educandos se acerquen a la verdadera comunicación, que se da desde lo más profundo del ser, hasta el surgimiento de la palabra, en un escenario que bien puede ser la vida misma.

Un aspecto importantísimo de nuestro oficio, es que nuestros alumnos adquieran un vocabulario digno, ya que lamentablemente, el código lingüístico de los adolescentes es paupérrimo y tenemos la obligación de fomentarles el enriquecimiento del mismo. En este particular, solicito la consulta constante del diccionario, tanto el de la lengua, como el de sinónimos y antónimos, de tal suerte que con el tiempo, podrán expresarse correctamente, tanto en forma oral como escrita. Es obvio que el que no lee, no aprenderá a redactar ni a tener buena ortografía; tampoco a mantener una plática rica o constructiva y, pecando tal vez de exagerada, ni siquiera de entender instrucciones (Me ha sucedido). Mi lema de presentación en todos los cursos es: "El que no lee, no pasa" y los mismos padres de familia se lo transmiten a las futuras generaciones; por lo tanto, algunos alumnos me preguntan: ¿Cuál es el primer libro del próximo curso? No puedo negar que me es grato el escucharlo, pues veo que se preocupan para después, ocuparse y obtener buenos resultados.

Introducción.

En este informe presentaré mi Programa Operativo de la UNAM, que desglosa todos los contenidos, así como las estrategias, recursos didácticos, bibliografía y sistemas de evaluación que la DGIRE ha solicitado, en las siguientes asignaturas:

- a) Lengua Española.
- b) Literatura Universal.
- c) Literatura Mexicana e Iberoamericana.

La experiencia docente que me empezó a formar como tal, fue el Colegio de Bachilleres, donde trabajé durante trece años. Fui maestra de Redacción y Literatura; ocupé la Jefatura de Materia y del Departamento de Divulgación y Cultura. (Anexo nombramientos). Todo ello me acercó al conocimiento integral de los programas de asignatura, así como de eventos académico-culturales que implementaba el Colegio y la Secretaría de Educación Pública. Aprendí a manejar objetivos y asignar los tiempos necesarios para el desarrollo del programa operativo.

Mi trabajo en escuelas particulares se ha dado desde hace diecinueve años y al principio representó un enorme reto; finalmente, todo maestro que se jacte de serlo, debe diversificarse y buscar en todo ámbito, la justificación de su oficio y me queda claro que falta mucho por hacer.

Este informe académico no sólo citará temas, bibliografía, “recetas mágicas” para una buena ortografía o diversas actividades que he realizado durante años, pues no terminaría; sin embargo, he procurado describir los aspectos más importantes en mi quehacer magisterial, que siempre ha buscado el que los alumnos se deleiten en la literatura (o por lo menos que no la desprecien) y que se vuelvan autocríticos, no simples memoristas de contenidos, reglas, autores y fechas que, por supuesto, quedarían en el olvido o en un viejo baúl, que no necesariamente, es el de los gratos recuerdos.

Los objetivos específicos de este informe son:

- a) Describir mis experiencias significativas en torno a la enseñanza de la literatura.
- b) Ponderar la importancia de la literatura dramática y su vivencia plena.
- c) Fomentar en los educandos el goce estético.
- d) Crear seguridad a los alumnos con baja autoestima.
 - e) Lograr que los alumnos manejen un código lingüístico digno de su nivel académico.
 - f) Mejorar la redacción y ortografía.
 - g) Fomentar los valores para que los jóvenes los apliquen en su vida diaria.
 - h) Rechazar los antivalores de una sociedad sin compromiso.
 - i) Crear en los alumnos la necesidad de un aprendizaje significativo.
 - h) Motivar a profesores y padres de familia para que unifiquen criterios en el desarrollo integral de los alumnos.

Me llena de dicha y orgullo el que mi Directora de la Carrera de Letras Españolas en la Universidad Iberoamericana, la Doctora Paciencia Ontañón Sánchez- quien me hizo amar aún más la literatura- haya aceptado ser mi asesora para este trabajo que representa para mí, el poder obtener, después de 30 años, mi título como Licenciada en Lengua y Literatura Hispánicas, documento que será una llave que me abrirá las puertas hacia un crecimiento profesional aún mayor, pues he decidido continuar con la Maestría y el Doctorado en la UNAM, sin importarme tiempos ni distancias, mucho menos mi edad, ya que como todos sabemos, no hay edades para dejar de aprender y ser mejores seres humanos.

Finalmente, pasando al punto específico de mi vivencia teatral, presentaré los guiones de algunas obras que he escrito, adaptado y dirigido; éstas serán anexadas al final del presente documento, salvo la obra: “La Divina Comedia...ayer y hoy”, dado que la incluí en un capítulo especial.

-Fruto, ¿Dónde estás?
-Estoy en tu corazón, flor.

(Rabindranath Tagore)

CAPÍTULO I:

El hombre light...una vida sin valores.

Tal vez surjan las siguientes preguntas: ¿Qué trascendencia tiene este texto para el presente informe académico? ¿Por qué lo escogí? La respuesta es muy sencilla, puesto que a través de mi lucha diaria por involucrar verdaderamente a mis alumnos con la cultura y el arte, he visto con profunda tristeza cómo el ENTORNO de algunos de ellos, es LIGHT y así desean justamente pasar por la vida académica: mediocrementemente, obteniendo un seis en su evaluación final o bien, tratando de hacer un trueque por su calificación, como si la vida fuese una constante negociación.

Esos alumnos- porque lamentablemente así lo viven en su casa- buscan pasar el rato y jamás interesarse por crecer como personas, tanto intelectual como espiritualmente. En cuanto a la cuestión emocional, los jóvenes manifiestan sus conflictos que, en ocasiones, se nos van de las manos dado que carecemos de los perfiles familiares en su justo momento. Esto nos impide en un principio, el comprender los motivos de su apatía, desinterés y hasta total indiferencia, aunada ésta a la complicidad absurda y destructiva de muchos padres de familia con esa terrible falta de compromiso; se dan pensamientos como éstos: ¡Para qué leo, si no voy a ser literato! ¡Su materia no es la única y tengo demasiadas actividades como para poder cumplir con sus tareas, sobre todo con leer! Lo peor del caso es que los hijos de esos padres permisivos y cómplices del “no hacer”, imitan esa nefasta actitud y lo que es peor... ¡La aplauden! Éste es justamente el camino fácil que en un futuro no muy lejano, lleva a los jóvenes a la deserción escolar o a la vida “light”, con relaciones light y sin sentimientos profundos y valiosos. Esos jóvenes, absurdamente creen que su vida está resuelta, pero no imaginan el vacío que les espera hasta que éste llega.

Debemos considerar que el ser humano no nace light; el alimento del bebé no puede ser light, pues lo mataría. El amor no puede ser light, eso no existe, sería el confundirlo con el enamoramiento hedonístico y punto. Las caricias de los padres, de los hermanos, del ser que amamos y nos ama, son claras manifestaciones de afecto, no toques histriónicos o simulacros de ternura.

Las escuelas light son las que matan, las que no se comprometen con la esencia de la educación y que sólo ven a ésta, como un negocio. ¿Es que se puede negociar con las capacidades, debilidades y fortalezas del ser humano? ¿Es acaso posible que el apostolado magisterial se convierta en una transacción comercial? Me duele reconocer que en muchos casos así se da. El doctor Rojas dice en su libro. “...Ya no hay verdades rotundas que sostengan al hombre, todo es negociable. Y así, podemos afirmar que el que alienta traiciones, las hace” (*1). Sin embargo, sé que así como hay instituciones que castran la creatividad y discernimiento crítico, hay muchas que aún conservan la integridad moral y están en la verdadera cruzada por el aprendizaje. Ahí debemos estar los que somos maestros por vocación, no los que intentan matar su tiempo vacío o jugar a la escolita.

Los maestros no sólo existimos para cubrir un macroprograma educativo- que a veces se vuelve utópico por el factor “tiempo” o bien, por eventos extraordinarios de la propia institución - sino para fomentar diariamente valores, así como el pugnar por la introyección de los mismos.

En este capítulo, analizaré algunos aspectos trascendentes que el doctor en psiquiatría, Enrique Rojas, señala en el texto que estoy analizando. Asimismo, distinguiré los puntos que me han llamado la atención, debido a la cruda realidad que vivimos en la sociedad actual y que son paradigmas en la educación y enseñanza de la literatura.

*“Se dice y acaso se cree, que la libertad consiste en dejar crecer una planta, en no ponerle rodrigones, ni guías, ni obstáculos; en no podarla, obligándola a que tome ésta u otra forma; en dejarla que arroje por sí y sin coacción alguna, sus brotes y sus hojas y sus flores. Y la libertad no está en el follaje, sino en sus raíces, y de nada sirve dejarle al árbol libre la copa y abiertos de par en par los caminos del cielo, si sus raíces se encuentran, al poco de crecer, con dura roca impenetrable, seca y árida o con tierra de muerte”. (*2)*

(*1) El hombre light, Enrique Rojas; Edit. Planeta Mexicana, S.A. de C.V. México, 1999; pág. 45)

(*2) Ibid.

Partiendo de este pensamiento de Unamuno, me permito iniciar mi informe académico, que también contiene los imponderables a los que me he enfrentado a través de mis treinta y cuatro años en el magisterio, pero sobre todo, en los últimos tres, dado que me he identificado más con el Quijote, en sus múltiples delirios de componer el mundo, en el sentido de evitar la adicción - casi patológica - por consultar tareas y análisis literarios: Vía Internet y Encarta.

La literatura, siendo una de las Bellas Artes, no puede ser manipulada por el consumismo ni por la incultura e intereses de una sociedad que sólo busca enajenar al individuo y, como bien dice Sartori, convertirlo en "HOMO VIDENS", en lugar de "HOMO SAPIENS".

He conocido a padres de familia que, con el fin de evitar que sus hijos los "molesten", los han llenado de videojuegos y les han comprado la mejor computadora y la mejor televisión para mantenerlos "entretenidos". Muchos de ellos desconocen que sus hijos, lejos de utilizar la computadora como herramienta de trabajo, la buscan para minimizar su esfuerzo y economizar su tiempo, así como también - y esto es gravísimo- para incursionar en el terrible mundo de la pornografía que, definitivamente, los dañan emocionalmente, amén de desvirtuar el aspecto sexual que debe tratarse con naturalidad y sanidad mental, no con basura.

Ha sido también quijotesco de mi parte, el pretender que todos mis alumnos se deleiten con obras literarias plenas de valores y mensajes que han existido desde siempre; que lean con juicio crítico y no sólo hojeando sus libros para ver "qué pescan", con el fin de medio contestar un examen, ya sea oral o escrito.

Desde hace cinco años leí el texto del doctor Rojas y me llamó la atención el que un psiquiatra reconociera el daño que se les hace a los jóvenes y a los adultos, llenándolos de ansiolíticos, y antidepresivos, buscando en las terapias, la panacea a sus múltiples conflictos existenciales, entre otras cosas. No desconozco ni niego que cuando se trata de una disfunción química, es necesario tomar ciertos medicamentos para resolverlo.

Leí este texto hace seis meses y comprobé, más que nunca, que no estoy equivocada en cuanto a que los padres permisivos son los responsables de los alumnos sin ideales fijos, sin deseo de la brega diaria para superarse y no sólo para obtener un simple certificado y quizás, por su facilidad de "comprarlo todo", así adquieran el título.

"El hombre light carece de referentes, tiene un gran vacío moral y no es feliz, aún teniendo materialmente casi todo". (*3)

El doctor Rojas habla de la "pasión por la nada", provocada por una profunda tristeza, vacío, aburrimiento, etc. En ese momento recordé la novela de Carmen Laforet: Nada. (*4) Mis alumnos la leyeron y realmente fue sorprendente el observar que una gran parte de ellos mostraron sentimientos encontrados tales, que en la evaluación de periodo decidí manejar un "Foro" como estrategia, convirtiéndose posteriormente en "Debate", debido a la catarsis que no se dejó esperar.

Los temas que trabajé para el particular, abarcaron desde el análisis del título hasta la total radiografía psicológica de todos y cada uno de los personajes. Esto significa que la enseñanza de la literatura no puede ni debe ser LIGHT, ya que entonces nos perdemos del valiosísimo acercamiento a nuestros alumnos, que muchas veces piden tácitamente que les permitamos un espacio para dejar fluir su verdadero "yo", pues tal vez no lo tengan en casa o les dé temor el "abrirse".

Cuando leí la novela de Laforet, me identifiqué (al igual que algunos alumnos) en muchos aspectos con Andrea, la protagonista, porque también he tenido que convivir con personas que, lejos de compartir dichas o sinsabores, me dejan justamente NADA, es decir, soliloquios absurdos quizás, con un sinnúmero de preguntas sin respuesta, además de ubicarme en un entorno tan patético, que me obliga a huir de esa falsedad para finalmente, reencontrarme conmigo misma.

Uno de los fragmentos de la novela que analizamos es "... Y a mí llegaban las oleadas, primero ingenuos recuerdos, sueños, luchas, mi propio presente vacilante y luego agudas alegrías, tristezas, desesperación, una crispación importante de la vida y un anegarse en la NADA..." (*5)

(*3) Op. cit.

(*4) Nada, de Carmen Laforet; Ediciones Destino, S.A. Barcelona, 1999.

(*5) Op. cit.

Continuando con ese término que paradójicamente dice TODO, el doctor Rojas cita a Guy Debord, quien habla de la “sociedad del espectáculo, aquélla en la que se produce una discusión vacía y los medios de comunicación insisten otra vez en no decir NADA. (*5) Posteriormente menciona a otro pensador, Hans Magnus, quien afirma:” estamos ante la mediocridad de un nuevo analfabetismo”. (*6)

¿Cómo luchar contra todo esto? Justamente involucrando a nuestros alumnos con un aprendizaje significativo, profundo y un análisis axiológico de todos los textos literarios que se les solicita, amén de un juicio crítico. Esta forma de “vivir la literatura”, tiene como meta el fomentarles un crecimiento interno, tal vez invisible de momento, pero que definitivamente verá sus frutos en un futuro pleno de esperanza, donde lo LIGHT y la NADA, sean absurdos y no los arrastren a esa vorágine del consumismo y la indiferencia.

De pronto me he encontrado con algunos alumnos, cuyos padres sólo persiguen que “pasen” el año, sin importar lo que aprendan o puedan aportar. Estos jóvenes manifiestan: “No hay nada que decir... ¡qué más da! ...Son jóvenes “vegetando”, sin motivaciones ni intereses... un culto a la tolerancia total, sin cortapisas. ...” (*7) Esos adolescentes son producto de unos padres que, lejos de formar a sus hijos, los deforman y, lo que es peor, pretenden que la escuela exija a sus maestros, el que se les den concesiones especiales, cuando tienen problemas académicos. ¡Cómo no van a tener problemas, si se les fomenta la mediocridad y la corrupción!

Es obvio que jóvenes mal encauzados, no serán felices; sin embargo, es importante darnos cuenta de ello y procurar cambiar el timón de ese barco, que tal vez naufrage si no lo resolvemos a tiempo.

En cuanto a las intenciones de los programas televisivos, (salvo los canales culturales) “no se encuentran el educar o fomentar un tipo de hombre más culto, sino mantenerlos entretenidos y que la pasen bien... hay que ganar audiencia como sea: ahí entra el sexo, la pornografía, los concursos ramplones y simples; las telenovelas y un largo etcétera en esa línea pobre e insustancial”. (*8)

En el capítulo: “La enfermedad de la abundancia”, (*9) Rojas habla de una terrible verdad: “*Ser rico o ganar mucho dinero, son las mejores cartas de presentación en un ambiente light. Aunque se niegue, este es el hilo conductor que hilvana todas las relaciones*”. ¡Y nosotros pretendemos cambiar este absurdo! ¿Por qué no? Me encanta el poder afirmar que lo hago frecuentemente, aunque a veces he tenido problemas serios, al grado de haber estado a punto de salirme de la escuela en la que trabajo, ya que no concilio con intereses malsanos y no soporto ser cómplice de la irresponsabilidad y, mucho menos, de la corrupción.

¡Cuántas veces la información llega adulterada y manipulada a la Dirección General de la escuela, por la falta de ética de algunos directivos, al falsear la verdad y pretender quedar bien con la máxima autoridad, lavándose las manos ante los graves problemas que presentan algunos alumnos y que se decide ocultarlos o maquillarlos, para “cuidar el puesto” o “evitar que salgan los trapitos al sol”! ¡Cuántos favoritismos y cuánta injusticia hacia los alumnos y padres de familia, cuando se maneja el famoso verso: “Poderoso caballero es Don Dinero!”.

El ser testigo de todo ello lastima e indigna, sin embargo, procuro hacer caso omiso, evaluando a mis alumnos bajo las mismas normas y criterios que estipulo previamente en mi programa. Es necesario apuntar que no siempre el sistema de evaluación de todas las unidades es el mismo, dado que las actividades de enseñanza - aprendizaje son diversas, al igual que la trascendencia de ciertos temas, ya sea de lingüística o de literatura. **Es además un valor entendido que, al tener algunos alumnos con problemas de aprendizaje y /o de integración, así como de baja autoestima - por problemas familiares o bien, por la falta de compromiso de sus padres - debemos tomar bajo nuestra responsabilidad esos casos, no uniformando criterios y mucho menos etiquetarlos o exhibirlos, sino procurar que participen y que sientan que para nosotros sí son importantes, no diferentes; que aprendan a descubrir en ellos mismos, todas sus potencialidades y, si fuere necesario, trabajar con ellos de tal manera, que haya un detonador para poder empezar a resolver sus conflictos internos.**

En cuanto a esta última oración, sin falsa modestia he de informar que seleccioné justamente tres obras literarias que fueron como el catalizador mágico, pues varios alumnos lograron mostrar sus verdaderos sentimientos, sus traumas y frustraciones, su tremenda necesidad de ser escuchados sin reproches, incluso lloraron y muchos de ellos se abrazaron como reconociéndose, como liberando al fin mucho dolor y hasta rabia, que les impedía estar en paz consigo mismos y, por supuesto, con los demás. Las lecturas fueron: Un mundo feliz, de Aldous Huxley; Nada, de Carmen Laforet y El hombre en busca de sentido, de Victor Frankl. Cabe mencionar que esto lo trabajé con los alumnos de 4º. de Preparatoria, a quienes

he dado clases desde 2º. de secundaria y, desde entonces, abrimos un espacio para connotar textos, carteles y mensajes publicitarios, con el fin de lograr un aprendizaje significativo, no informativo y superficial.

Asimismo, los alumnos ya leyeron todos los capítulos de la primera parte del Quijote de la Mancha, además de analizar los más significativos de la segunda. También dirigí la obra: "El hombre de la Mancha", donde participaron alumnos de los tres grados de Secundaria y Preparatoria y no hay quien pueda decir que el análisis del guión fue light, mucho menos los ensayos y la puesta en escena, pues todos los actores "vivieron los personajes".

Aquí es donde queda prohibido el materialismo y se abre el mundo de la espiritualidad. Entonces. ¿Qué hacer con la literatura light que está a la vuelta de la esquina? Rojas la llama: "*literatura kleenex, es decir, literatura rápida para lectores fáciles... los libros light son como los kleenex: usar y tirar...*" (*9)

También tenemos los famosos best-seller, "que representan una forma light de estar al día". (*10)
 ¡Me niego rotundamente a esta aberración y me uno a la literatura culta, que me ha enriquecido y acompañado desde niña, acercado a mis alumnos desde joven y formado como maestra durante todos y cada uno de los treinta y cuatro años en el magisterio!

¡Pugnemos, compañeros maestros, por una educación con toda la humildad y desinterés posibles, no para enriquecernos con mentiras y deshonestidad; exijamos una formación integral y auténtica para nuestros alumnos, evitándoles ser cómplices de lo que se obtiene fácilmente y de la misma manera, se esfuma! Prediquemos con el ejemplo, manejando diariamente los valores que nos muestran los textos y en infinidad de ocasiones han sido producto de momentos dramáticos, de injusticia social, vacío y soledad; de calumnias, envidias e intereses mezquinos; de hambre y desamor... En nuestras manos está el poder salvar a nuestros hijos y alumnos, del encanto de las sirenas, porque finalmente, acaban con la vida. Entiéndase esto último en toda la extensión de la palabra, aún cuando he recurrido a la mitología, que por cierto, no miente tanto como la adulación y el hedonismo.

Quisiera cerrar este capítulo con unas palabras del texto que estoy analizando:

"...Es evidente que el hombre light es transitorio, pasajero y tiene poco poder de convicción, si sabemos ser críticos con su mensaje y no nos entregamos en sus brazos de modo gregario...no se puede interpretar la vida como lo hace el "hombre light", porque implica huir de uno mismo y obviar lo mejor, escapar de lo más verdadero que hay en él, una andadura en que no sabe quién es y a dónde va, un avance en todo, menos en lo esencial. Ese es su lema, aunque no sea consciente de ello". (*11)

(*6) Apud.

(*7) Ídem

(*8) Ib.

(*9) Ídem

(*10) Op.cit.

(*11) Ídem

(*12) Cfr.

Capítulo II: “Escuelas que matan. Las partes enfermas de las instituciones educativas”.

En este texto se plantea, fundamentalmente, la urgencia de un verdadero compromiso entre los maestros y las autoridades de las escuelas, para que el proceso enseñanza-aprendizaje sea pleno, interesante y motivador, evitando sistematizar la enseñanza en un marco cuadrado que, definitivamente, provoca la deserción, la apatía y desgano totales por parte de los alumnos. Debe buscarse la creatividad dentro del aula, la utilización de material didáctico adecuado y dejar el abuso de la toma de apuntes y memorización de contenidos. Se debe fomentar la lectura con actitudes reflexivas críticas, así como despertar el interés por aquella, como medio de entretenimiento y como un espacio importante para el ocio.

Cuando observé el título de este libro, me emocioné, porque representa justamente lo que he observado en infinidad de ocasiones, sin poder hacer más nada que luchar contra corriente y superar mi frustración, llevando a cabo dinámicas diversas con los alumnos, para lograr su atención y acercamiento a la literatura.

Las maestras que colaboraron en este controversial texto- para algunas personas, no para mí – son verdaderas catedráticas, con la suficiente experiencia como para identificarnos con ellas en su ideología.

En el prólogo del texto (*1) se señala atinadamente lo siguiente:

“Los temas eternos que nunca podrán dejar de ser objeto de reflexión entre los maestros son:

- a) La disciplina
- b) El autoritarismo
- c) Los premios
- d) Los castigos
- e) Los valores
- f) El conocimiento
- g) El desarrollo de la persona

...Sin embargo puede advertirse, como un bajo continuo, un llamado de atención a la escuela autoritaria, a la que se le olvida que lo más importante en un salón de clases, es la interacción entre el maestro y sus alumnos y de lo delicado que es tratar con la inteligencia y la sensibilidad de un niño o un joven”.

¡Qué común es el ver- con profunda tristeza- cómo se etiqueta a determinados alumnos que, en ciclos pasados fueron terribles (disciplinariamente hablando) o bien, retadores con algunos maestros! ¿Entonces debe negárseles la oportunidad de enmendar su actitud y dejarles ese estigma que los dañará tal vez para siempre? ¿Es que no se dan cuenta de que ningún ser humano es perfecto sino perfectible, más aún los adolescentes? Creo que está clarísimo que muchos de los alumnos retadores son así, porque exigen excelencia académica o atención personal. En el primer caso, bien podría decirse que nuestros alumnos son nuestros mejores maestros, al igual que nuestros hijos y que demandan calidad en los conocimientos, no un bombardeo de información y dogmas. En el segundo caso, podría pensarse que en casa no tienen la atención necesaria, ni el afecto también necesario como para que estén quietos, pasivos... ¡Como muertos! Definitivamente estos jóvenes difícilmente se acercarán por sí mismos o de manera inmediata al maestro, al arte, a la lectura profunda, a la reflexión axiológica, pues tienen una carga emocional tal, que difícilmente se puede resolver en un santiamén. Es entonces cuando nos necesitan en todos sentidos, como consejeros y como maestros, con un trato cálido que los haga reflexionar y sentirse queridos, no rechazados.

La tarea del docente no es sólo dictar y llenar el cuaderno de apuntes, menos aún el pizarrón, para justificar que estamos trabajando; tampoco debe forjarse como meta institucional, el terminar un libro de texto como si éste fuera la “Biblia educativa”. Hay exigencia, en ocasiones, de cubrir los cuarenta o cuarenta y cinco minutos de clase, sin que nuestros alumnos puedan manejar dinámicas que obviamente provocarán ruido o el pararse de sus pupitres, o bien, salirse del aula para interactuar, sobre todo en actividades de retroalimentación artística y hasta lingüística. ¡Cómo luchar contra ese tradicionalismo, con la educación medieval y la absurda idea de que el maestro que controla la disciplina al 100% (no importa que el alumno sólo ocupe un lugar en el espacio) y que entrega listas, reportes y demás requerimientos administrativos, cuadernos revisados cada bimestre- como si siguieran en la primaria o secundaria- es el mejor!

En este particular, me permito señalar que mi tarea como maestra de literatura en los tres grados de Preparatoria, me facilita el acercamiento a mis alumnos como ser humano, no como vaca sagrada, (perdón por la expresión) claro está, sin dejar la exigencia necesaria en todos los niveles concernientes a mi asignatura: La expresión oral y escrita; los aspectos lingüísticos, literarios (análisis, paráfrasis, lectura

de textos completos) y, por supuesto, la investigación documental con su correspondiente exposición frontal, entre otros.

Estos últimos aspectos los presento desglosados en mi Plan Anual de los tres grados que anexo al presente documento.

Me es importante el manifestar que, para reforzar contenidos literarios y lograr que mis alumnos vivan una experiencia intensa con los personajes, situaciones significativas y valores que se describen en los textos, escenifico algunas de las grandes obras maestras de la literatura universal; manejo una logística para llevar a cabo un certamen de poesía desde hace 20 años, tanto de autores connotados, como de los propios alumnos quienes descubren- y esto es fascinante- su talento para escribir. Asimismo, he montado cada año ofrendas prehispánicas, con un breve guión teatral, destacando las siguientes:

- a) El Popol Vuh
- b) Nezahualcóyotl, rey-poeta
- c) Quetzalcóatl
- d) Poetas del mundo náhuatl (Poesía Coral)
- e) Frida Kahlo y Diego Rivera
- f) La leyenda de los cuatro soles.

Tal vez surgirá la pregunta: ¿Por qué en este espacio escribo acerca de mis actividades con los alumnos? La respuesta es muy sencilla, ya que estos eventos se han llevado a cabo, tanto con alumnos destacados, como con aquéllos que son poco participativos en clase, tímidos, “conflictivos”, flojos, apáticos para la lectura y demás inconvenientes que son frecuentes en cualquier escuela, de cualquier nivel socioeconómico y cultural. Es justamente en este tipo de actividades, donde hay un cambio significativo en su patrón de conducta, debido a que muestran otros talentos que estaban ocultos y, sobre todo, se les toma en cuenta de tal manera, que ellos mismos son los artífices de las ofrendas, desde el momento de poner un simple clavo, hasta oscurecer el salón por completo y montar el altar. Pareciera que son los más felices y cómo no serlo, si dan rienda suelta a toda su creatividad, buscando además- y lo considero muy válido- un estímulo justo para su evaluación del periodo correspondiente, ya que estas actividades son parte fundamental de su formación integral; es también un aprendizaje significativo. Todos necesitamos estímulos positivos para trabajar con gusto y entrega. Lamentablemente en ocasiones, sólo se nos señalan los desaciertos y no se toman en cuenta los logros... ¡Patético!

En este tipo de eventos, ninguno de los jóvenes participantes establecen horario alguno para terminar su trabajo y hay un apoyo increíble por parte de los padres de familia: comemos juntos e incluso, muchos alumnos se han quedado hasta las doce de la noche con una servidora, para terminar el montaje de la ofrenda; se distraen sanamente escuchando música y todos trabajan en equipo. Quiero señalar que para esta actividad, la mayoría de los alumnos de los tres grados de Preparatoria se involucran y se organizan para traer los implementos necesarios a tiempo. Mis funciones son: Coordinar el montaje; cuidar que todo se lleve a cabo en orden y, lo más importante, preparar el proyecto con antelación (semana y media anterior al evento). Algo que considero de suma importancia es el analizar previamente el tema con profundidad y ensayar dos días antes de la presentación del altar, el guión o poema, según el caso. Como actividad conjunta, destacamos nuestra bellísima cultura; de esta manera se promueven el conocimiento y cariño a la misma, para que nuestros alumnos se sientan verdaderamente mexicanos, ya que es terrible el ver cómo la xenofilia se incrementa en algunos estratos sociales. No podemos olvidar que tenemos alumnos muy distintos y que no se les puede uniformar como grupos, con criterios ridículos: “El grupo “X” es irreverente; el “Y”, flojo y el “A”, insoportable. ¡Debemos acabar con este vicio que, desafortunadamente, tenemos en algún momento, casi todos los profesores y algunos directivos! Lamentablemente no me eximo de ello, pues en diversas ocasiones, cuando la famosa: “Intolerancia a la frustración” me bloquea, olvido lo que predico y después me siento realmente culpable e injusta.

¿Qué pasa entonces con esos alumnos que por muchos maestros ya estaban etiquetados y que hasta a una servidora han sorprendido gratamente? Algunos dicen que, por lo menos, para algo sirven; otros, los utilizan para eventos posteriores significativos o “necesarios para la escuela” y, en cuanto a mi materia, empiezan a interesarse un poco más, a poner atención y a atreverse a participar, sin temor a que otros se burlen de ellos, porque ya demostraron que pueden hacer trabajos excelentes. Sin embargo, como bien se dice, nunca falta una mosca en la sopa, pues se da un ligero desfasamiento en cuanto al seguimiento escrupuloso del programa y entonces, puede ser que: ¡Arda Troya! ... Esto no lo digo por el momento en que el anterior Supervisor de la DGIRE, Maestro Miguel Ángel Niño Uribe, hubo presenciado mis clases, por el contrario, sino por la poca visión que hay por parte de ciertas autoridades administrativas de la escuela, en cuanto al particular.

Tuve la fortuna de compartir con el Maestro Niño, tres sesiones de profundización y crítica literarias de autores coetáneos y así le pude mostrar y explicar la dinámica que manejo para combinar temas y tiempos, partiendo de algo muy importante: Hay unidades más significativas o complejas que otras y es necesario aplicar entonces, un criterio diferente para la evaluación y el cronograma, pues de pronto, surgen inquietudes por parte de algunos alumnos, preferencias por determinados autores o textos y, por supuesto, la dificultad para entender ciertas corrientes o figuras literarias, amén de los temas lingüísticos. El Maestro Niño apoyó mi siguiente argumento: Esos momentos de acercamiento y preocupación por parte de los educandos, no pueden ser pospuestos ni aniquilados, ya que de por sí no es fácil el que amen la literatura o que se refugien en los libros, en lugar de ver la televisión o estar horas del día y la noche frente a la computadora, “chateando”, buscando páginas denigrantes en Internet o bajando de éste, trabajos o análisis de los textos que les dejo de tarea, sin que ellos hagan el mínimo esfuerzo por aprender o, por lo menos, intentarlo. Asimismo, los alumnos manejaron una apreciación axiológica enriquecedora y se concluyó el tema de la “Generación del 27”, con la declamación - por un alumno de 4º de Preparatoria en aquél entonces - del poema: “La casada infiel”, de Federico García Lorca.

Cabe mencionar que ese alumno, Alberto Parra Vitela, en 3º. de Secundaria fue uno de mis retos como maestra de Español (no le gustaba leer) y hoy, después de dos años, se ha convertido en uno de mis más grandes orgullos: es el lector más exigente, más crítico y no hay manera de detenerlo en cuanto a la necesidad apremiante que tiene por leer día y noche. Cabe señalar que le encanta Molière y para este periodo está leyendo textos de Dostoevsky, Tolstoi, Chejov, Gogol, Pushkin, etc.

Deseo compartir con ustedes, queridos y respetables lectores de este informe académico, la emoción que tuve hace dos meses, cuando Alberto me dijo que estaba pensando estudiar Literatura y que una servidora había influido de alguna manera para esa decisión. “Lamentablemente estudiará Medicina”, pues su papá es Médico-cirujano y como le ha acompañado en casi todas sus cirugías, también está fascinado por ello. Sé que me escuché egoísta al decir: “Lamentablemente estudiará Medicina”; sin embargo, debo reconocer que cuando los jóvenes como Alberto, tienen facultades para cualquier disciplina, es necesario que ponderemos esas fortalezas y que les deseemos todo tipo de éxito. Para compartir con ustedes este orgullo, me permitiré traer para mi examen a las familia Parra Vitela, con el fin de que todos podamos disfrutar y ratificar el gran conocimiento que Alberto maneja de los contenidos literarios y así desechar la falacia: “La literatura está solo al alcance de una élite o de un literato”.

Retomando los contenidos del texto que estoy analizando, (*2) la maestra Judith Amaro Nava, coautora del mismo, exhorta a todos los maestros que luchemos por lograr el interés de nuestros alumnos, utilizando toda la creatividad, recursos didácticos y dinámicas posibles, dejando atrás las “clases vacías”: tradicionales y aburridas, que son intrascendentes e improductivas.

En lo particular, además de lo ya expuesto, me he procurado, a través de algunos años, un material audiovisual importante: documentales, películas, entrevistas y diapositivas que manejan grandes obras maestras de la literatura y de la historia, tales como: El Cid, Los Miserables, Ana Karenina, Madame Bovary, La Odisea, El Principito, La tía Tula, La Celestina, Don Quijote de la Mancha, (algunos capítulos), Cyrano de Bergerac, Amadeus, “La verdadera historia de Troya”, “Holocausto”, “Luis XIV, “El Rey Sol”, “La Revolución Francesa”, “Napoleón Bonaparte”, Hamlet, etc. Todas las he grabado de la televisión; las diapositivas han sido recabadas de diversos libros de arte y literatura.

Estoy consciente de los tiempos que tomo para la proyección total de la película; no obstante, me ha redituado enormemente, pues me queda clarísimo que no siempre leen el texto, o tal vez, no les dio tiempo de terminarlo; ese vacío temático lo elimino, proyectándoles la película y de esa manera, puedo manejar las siguientes dinámicas: lluvia de ideas, debate y discusión dirigida, tan importantes en la enseñanza de mi asignatura.

En primera instancia, los alumnos deben leer el texto original para después, cotejarlo con el guión cinematográfico, de tal suerte que aprenden, tanto a valorar los textos originales, como a distinguir las escenas o capítulos que el cineasta omitió o alteró. Cuando esto último sucede, algunos alumnos hasta se molestan, pues han aprendido a jerarquizar las ideas. En otras ocasiones han manifestado con sinceridad, que la película les ayudó a comprender mejor el texto original y eso es también muy válido, ya que los estamos formando como críticos sanos y no, como meros repetidores de información o en el peor de los casos, buscadores de una acreditación comprada y no, merecida.

LA HONESTIDAD ES UN VALOR QUE DEBE PREVALECER DENTRO DEL AULA Y FUERA DE ELLA, PARA QUE TODOS LOS ADOLESCENTES LA DEMANDEN Y APLIQUEN EN TODO MOMENTO. ¡RECORDEMOS QUE SOMOS FORMADORES Y NO DEFORMADORES DE LA EDUCACIÓN!

En cuanto a estos dos últimos párrafos, las maestras: Claudia Romo, Alejandra Monsalvo y Graciela Murillo, en el capítulo: “Durmiendo con... ¿el enemigo?... los padres de familia: amigos o enemigos”, comentan que en algunas ocasiones, “Muchos padres de familia se convierten en enemigos del maestro de tal forma, que llegan a violentarse hasta el grado de amenazarlo y demandarlo; a obstaculizar su trabajo e incluso le dicen a sus hijos que no le hagan caso”. (*3)

Esto es aberrante, sin embargo sucede y el desenlace de este evento es terrible, si la institución lo secunda. El maestro- si lo es por vocación y no por llenar sus tiempos libres - lo único que se propone es educar al alumno con adquisición de valores y compromiso verdaderos que, lejos de dañar, convierten las debilidades de los alumnos en fortalezas y los encauza hacia el triunfo.

No es admisible que los padres se vuelvan cómplices de sus hijos cuando éstos, lo único que buscan, es tratar de manipular o “comprar” al maestro y / o a los directivos, tal vez porque desafortunadamente, así han visto que se “resuelven” las cosas en casa, como si la educación fuese un trueque comercial o un cheque en blanco, para que el maestro le ponga precio a su integridad ético-moral que no debe- bajo ninguna circunstancia- ser cuestionada, a menos que caiga en el juego de la corrupción y trágicamente... ¡Se venda!

¿Cuánto vale la salud emocional de nuestros hijos? La respuesta es obvia, como también lo es para nuestros alumnos, ya que está repetido hasta el cansancio- aunque muchos hagan caso omiso de ello- que los docentes podemos salvar a un niño o a un adolescente, pero también, podemos destruirlo... ¿cómo? Olvidando el espíritu de la verdadera educación, así como sus objetivos; siendo copartícipes de la mediocridad, de la ley del menor esfuerzo, de las calumnias; del ser permisivos cuando se trata de sinrazones; de pescar por nuestros hijos o alumnos, en lugar de enseñarlos a pescar, al fin que: “Ya crecerán y tendrán que resolver solos sus problemas, pero mientras ese momento llega, intervengo para defenderlos, cueste lo que cueste y caiga quien caiga”.

¡Qué tal! Estas últimas palabras, definitivamente costarán muy caro y no existe dinero alguno que pueda rectificar el camino equivocado que forjan para esos jóvenes, carentes del discernimiento justo entre lo bueno y lo malo, más aún cuando viven- desde mi muy particular punto de vista- en un entorno enfermo y viciado.

Por otro lado, se menciona en el texto el pensamiento de Marcel Clement en su libro: La educación de los hombres: “Corresponde a los padres, la responsabilidad directa o indirecta de la educación de los hijos que han traído a este mundo. La naturaleza les atribuye imperativamente ese derecho”. Al respecto manifiestan las autoras del texto que... “parece que a los padres de familia se les olvidan tales deberes o bien, intentan delegarlo a la escuela, a los abuelos o bien, lo confunden con brindar comodidades y bienes materiales a sus hijos, en vez de atender y apoyar su educación”. (*4)

¡Qué cómodo delegar y no asumir! ¿Qué podemos entonces esperar de esos alumnos? ¿Cómo acercarlos con gusto al estudio, a la lectura, al análisis, a la autocrítica y autoevaluación, si les compran su tiempo en lugar de brindárselos? ¿Si los tienen entretenidos con lujos y sin esfuerzo alguno de su parte? ¿Sin que les pregunten: - Hijo, eres feliz?- He aquí nuestra misión, que no en vano se ha dicho, “es como un apostolado”. Precisamente con esos alumnos podremos realizarnos profesionalmente y jactarnos entonces de ello, porque son como retos en soledad, difíciles, dolorosos a veces, pero justifican nuestra misión.

En cuanto a este particular, me permito hacer referencia a un alumno que tuve hace quince años, en 6º. De Bachillerato y que a la fecha, sigo recordando con cariño:

Durante los primeros cuatro bimestres, mi alumno “X” sólo permanecía sentado, sin escribir ni participar, con una expresión de abulia, tristeza e indiferencia totales. Toda vez que lo cuestionaba en cuanto a su actitud, la respuesta era la misma: “No me gusta leer”. Obviamente sus exámenes eran reprobatorios, pues ni siquiera se preocupaba por intentar contestar o por lo menos, recordar alguna anécdota o comentario que se haya hecho en clase. Solicité hablar con sus padres pero éstos nunca fueron a la escuela. Ante esta situación, el director y dueño de la institución, Q.E.P.D., me comentó que era apático en casi todas las materias y que por ello me autorizaba para asesorarlo particularmente, con el fin de que salvara el año, pues llevaba reprobadas: Literatura Universal, Literatura Mexicana y Actividades Estéticas, asignaturas que yo entonces le impartía.

Acordamos que le daría las horas necesarias para intentar sacarlo adelante, poniéndome como mínimo, un total de trece. Por supuesto que con ello no pretendía cubrir todo el curso, pero sí motivarlo para que empezara a leer, amén de enseñarle los contenidos más importantes.

En ese tiempo, yo carecía de automóvil, pero mi alumno “X” se rió de ese pequeño inconveniente, ya que tenía dos conductores a su disposición, durante el tiempo que fuese necesario. En ese momento, al ver el lujo del automóvil que nos recogía en la escuela, empecé a deducir que sus padres tenían una solvencia económica tremenda pero no, el tiempo necesario para dedicárselo a su hijo.

Al llegar a su casa, que era una mansión-fortaleza de cuatro pisos, me sentí algo incómoda porque mi alumno me dio a escoger el sitio para impartirle las clases y yo sólo necesitaba una mesa y dos sillas, no un gran salón con mesa de cristal cortado, donde finalmente, trabajé. Este dato pareciera intrascendente y ridículo tal vez, pero prefiero un ambiente sencillo y agradable, que una jaula de oro en donde sentí el vacío tan terrible de "X". Bien me dijo: "No se preocupe, si la mesa se rompe o raya, mi papá compra otra..." Sólo pude contestar: "Finalmente, lo que me trajo aquí es que te quites la animadversión por la lectura, lo demás, es insustancial".

¿Cómo empecé la clase? Fue algo para mí Providencial, porque le pregunté si no se acordaba de los cuentos de hadas o animales encantados, en fin, los que seguramente su mamá le leía cuando era pequeño. La respuesta fue inesperada y me lastimó, no como maestra sino como madre, pues sentí pena ajena cuando me dijo, en tono de profunda tristeza: "JAMÁS ME HAN CONTADO O LEÍDO UN CUENTO; NI SIQUERA EXISTEN ESOS LIBROS EN CASA".

¡Todo estaba dicho y qué momento tan difícil para mí! No necesité preguntar más; sólo le comenté que lo sentía realmente y también, me disculpé por la pregunta. ¿Qué estrategia era la idónea para empezar a trabajar con ese adolescente, que tenía (ojalá no hubiese sido así) todo lo material pero estaba tan pobre de afecto y tan carente de ideales? Sus papás creían que con heredarle la fortuna familiar y, por el momento, pagarle una colegiatura cara, (para que mate su tiempo) con dos conductores y hasta mayordomo a su disposición, estaban cumpliendo como padres. Éstos son los que enferman espiritual y emocionalmente a sus hijos y los maestros tenemos entonces la urgencia de mostrarles que la vida también tiene sentido con sencillez, sobre todo cuando los marcos afectivo y axiológico son infinitamente ricos. Tal vez esos padres nos etiqueten hasta de comunistas o hippies (ya me ha sucedido, pero no con esta familia) y es hasta risible; finalmente, qué importa, si tenemos como objetivo primordial, el que esos jóvenes saquen a flote sus aptitudes, sus necesidades y por qué no, sus frustraciones, para entonces conducirlos con toda la madurez, el afecto, la entrega y el compromiso que nos debe distinguir, si es que nos interesa brindar a nuestros alumnos lo que desgraciadamente no tienen en casa, sin pretender ser sus psicólogos, aunque indirectamente en esos casos, nos convertimos un poco como tales.

Mi estrategia fue el empezar con mitos y leyendas de la antigüedad, (temas concernientes en ambas literaturas) para "atraparlo" en el mundo de la fantasía y el legado universal de las culturas griega y prehispánica. La reacción de "X" fue totalmente positiva: Le habló a su papá, pidiéndole que le comprara el Popol Vuh y El Ramayana, ya que pensaba leerlos inmediatamente. ¡Me sentí feliz! Le agradecí la oportunidad que me brindaba para sacarlo adelante y le propuse que a partir de ese momento, considerara a la literatura como una amiga que lo llevaría a rincones inimaginables, en los cuales él era el turista y sin pagar boleto. También me permití mencionarle que durante mi infancia y mi adolescencia, la literatura fue para mí un refugio total y una explicación a mis tantas preguntas sin respuesta. No me importó compartirle esas etapas de mi vida, al contrario, ya que de esa manera, el recelo que podría tener hacia mí se erradicaba, y podía entonces empezar una nueva etapa con otras perspectivas. Le comenté que si él superaba su apatía y decidía aplicarse, yo estaba dispuesta a evaluarlo conforme fuese avanzando en sus lecturas, hasta consolidar los contenidos más significativos que le servirían, no sólo para acreditar la materia, sino para toda su vida.

¿Resultados finales? ¡Insólitos! "X" leyó todos los textos que le asigné y en el examen de 2ª. Vuelta, escribió 10 páginas. El director pensó que estaba copiando; lo revisó de pies a cabeza y al ver que esas páginas eran producto de su esfuerzo y dedicación, lo abrazó conmovido. Cuando leí su examen, no encontré "paja", sino conocimientos verdaderos y una calidad interpretativa que jamás hubiese yo descubierto en otro momento. Obtuvo DIEZ de calificación, pero lo más importante de esta experiencia tan única, fue cuando me dijo: "Miss, a partir de este momento, quiero que sepa que siempre me acordaré de usted, porque me abrió un camino nuevo que no pensé, existiera; además, cuando usted necesite algo, no dude en llamarme, porque siempre contará conmigo".

Estas palabras y su abrazo tan sincero, valieron más que todo el dinero que pude haber recibido, ya que no soy como aquéllos que se dicen maestros y que sólo ven, en ese tipo de alumnos, un satisfactor económico y no, un digno y hermoso reto a su misión en el magisterio.

CONCLUSIONES:

Debido a que de ninguna manera permitiremos que nuestros alumnos maten su creatividad y, mucho menos, se aterren ante la necesidad de una exposición oral ante el grupo o auditorio cualquiera, debemos abrirles una gama infinita de posibilidades para que se expresen con un vocabulario rico, con bases argumentativas de peso y juicios axiológicos adecuados y necesarios para su nivel emocional e intelectual, tanto en la expresión oral como en la escrita. Esto se imposibilitaría si sucediese lo que el texto que analizo en este particular, menciona en el capítulo: “La muerte de la creatividad en el aula” (*5), del cual citaré algunos puntos que considero esenciales:

- a) Controlar excesiva y permanentemente la actividad, con base en instrucciones y sin posibilidades de variación.
- b) Utilizar excesivamente recompensas, estrellas y sellos que a la larga, matan la motivación intrínseca del alumno.
- c) Ignorar sus esfuerzos y triunfos, haciéndolos sentir que nunca es suficiente.
- d) Utilizar conductas para “señalar” a los que se salen de norma, a los que hacen preguntas inusuales, a los que se expresan con dificultad, a los que son más tímidos, etc.
- e) Evitar “perder” el tiempo con temas que están “fuera de programa”, por lo que existe poca oportunidad para discernir sobre ideas originales que puedan tener los alumnos o sobre inquietudes que les surgen al estudiar algún tema.

-El inciso “a” mata completamente la recreación que debe tener cada alumno con respecto a los textos literarios, sea cual fuere el género o subgénero que se maneje.

- En cuanto al punto “b”, he de señalar que me encanta darles estrellas a mis alumnos, aún a los de preparatoria; sin embargo, cada una de ellas tiene diferente valor, esto es: la estrella azul les da 2 puntos adicionales en su evaluación sumaria, ya que se obtienen por una excelente ortografía y redacción; la roja vale 1.5 y la otorgo cuando analizan perfectamente un texto, ya sea lírico, narrativo o dramático; la verde vale un punto y significa que, finalmente, el alumno ya está madurando en el hábito de la lectura; la estrella plateada representa el esfuerzo por lograr una buena paráfrasis en los poemas con cierto grado de dificultad y que trabajan en la hora de lectura en clase; la amarilla vale medio punto y se obtiene cuando cumplieron con sus tareas en los tiempos asignados. Como podrá notarse, no regalo las estrellas sino que los motivo para merecerlas. Por supuesto, la estrella azul sólo la he puesto en muy contadas ocasiones, ya que “eso de la ortografía, como escuchamos frecuentemente, no se le da fácilmente”... ¿por qué? Es obvia la respuesta, pues como señalé en el capítulo del “Hombre light”, los alumnos tienen como panacea- según ellos- el auto-corrector de la computadora, situación que les fomenta la flojera de recurrir, por lo menos, a la búsqueda de las palabras en el diccionario o, en el mejor de los casos, estudiar y practicar con el libro de ortografía que les regalé desde hace tres años y que considero excelente: “Ortografía práctica” de Alejandro Ramírez, mismo que sólo abren cuando tienen exámenes parciales y bimestrales. (*6) Lamentablemente mucha culpa de esto la tienen algunos maestros que, para evitar leer “jeroglíficos”, piden a los alumnos todos los trabajos a computadora, impidiendo con ello, la identificación de sus errores ortográficos y sintácticos. ¿La computadora es acaso correctora de estilo...? Poco a poco, al recibir sus resultados en los exámenes de vocabulario y ortografía, los alumnos asumen que definitivamente deben sentarse a reflexionar si desean seguir siendo autómatas que aprietan teclas y botones para sus tareas e investigaciones, o personas con raciocinio, talento y creatividad.

En cuanto al tema de “Ortografía y vocabulario”, he desarrollado un capítulo específico en este informe. El inciso “d” es muy importante y sumamente delicado; de alguna forma ya lo he ventilado en este capítulo, pero me gustaría mencionar un caso particular que me ha llenado el alma y me ha hecho mejor persona:

Hace tres años conocí a Luis Daniel Hernández Velásquez, quien actualmente está en 4º. de Preparatoria y que afortunadamente sigue siendo mi alumno. Cuando lo observé en aquel pupitre de 2º de secundaria, me percaté de su timidez e inseguridad. Conforme avanzó el curso, no vi participación alguna de su parte y que se estaba dando por vencido sin luchar, haciendo demasiado caso a compañeros que no valían la pena y que, afortunadamente, ya no están en la escuela, pues tales alumnos, no son bienvenidos. Me acerqué a él, procurando darle confianza y ofreciéndole mi apoyo, siempre y cuando viese un esfuerzo de su parte. El tiempo fue ayudándome y, cuando empecé a ensayar mi obra: “La vida en la muerte...homenaje a Edgar Allan Poe”, lo vi solito afuera de la escuela, esperando la oportunidad para entrar a la obra, aunque fuera tras bambalinas. No se había atrevido a solicitármelo y eso me conmovió fuertemente. Entonces le solicité su apoyo para los ensayos y puesta en escena... ¡Lo hizo estupendamente; siempre dispuesto a ayudar, en el mejor plan y nunca con actitudes desagradables!

Lamentablemente, los exámenes lo ponen sumamente nervioso y bloquea todo conocimiento que ha

leyendas que asigné durante el curso, pues afortunadamente le encantaron. Ahí se percató de su capacidad para resolver ejercicios y análisis de textos, en un ámbito de confianza y cariño, que son indispensables para los niños y jóvenes que están en proceso de madurez y auto-aceptación, a pesar de entornos difíciles y hasta crueles.

En 3° de secundaria se dejó influenciar por una alumna “Y” que era su mejor amiga... ¿La historia de ésta? ¡Muy triste e injusta para mí, porque a pesar de haberle yo apoyado durante todo el curso con clases particulares - a petición de sus padres y de la Directora General de Secundaria y Preparatoria - falló, echando por la borda todo mi esfuerzo, mi tiempo y entrega total para que pudiese aprender a leer correctamente, a comprender lo que lee y por supuesto a ¡Escribir con una ortografía digna, por lo menos de una alumna de 1° de Secundaria y no, de Primaria! Dicha alumna reprobó el examen final porque estaba confiada en su promedio (que era de siete) y que seguramente yo la acreditaría en el quinto periodo, aun cuando hubo sacado “3” en el examen. Por tal motivo, decidí retirar mi asesoría (que consideré inútil), pues tengo ética profesional y no permitiré jamás el que un alumno (a) considere que puede comprar una calificación o que por el simple hecho de estarle dando clases, tengo obligación de acreditarle. Esta situación provocó que los padres de la alumna “Y”, (extraordinaria manipuladora) fueran a la escuela a pedir mi destitución, inventando cosas aberrantes e indignas, impropias de personas con un poco de cultura y educación y moral.

¡Ésta es la escuela que mata, pues la educación de los padres apoya o destruye la misión de los maestros, aun cuando éstos tengan la mejor voluntad para formar jóvenes con las herramientas necesarias para el triunfo, o por lo menos, para que estudien una carrera y sean personas con grandes valores!

Luis Daniel fue víctima de los malos consejos de esa alumna y cambió a una actitud negativa; afortunadamente se resolvió el problema, pues solicité una plática con su mamá, delante de la Directora General de Secundaria y Preparatoria, aclarándoles toda duda posible. Se dio la oportunidad de reencontrarme con Daniel y se me solicitó darle asesorías particulares. Hoy por hoy he de decirles que me siento orgullosa, pues ya participa delante del grupo y ha obtenido buenas calificaciones. El cariño que ambos nos profesamos está basado en la verdad, en el trabajo comprometido y en la confianza que hubo siempre.

La bondad de Luis Daniel es muy difícil encontrar hoy en día; por tal motivo, me indigna que lo manipulen, sobre todo, si es en detrimento de su crecimiento emocional e intelectual, más aún, en la formación de valores.

¡No se vale echar espinas a un camino que se ha allanado con amor y fe... eso es actuar con maldad!

Cabe señalar que los padres que encajan en la “escuela que mata”, son aquéllos que han fomentado en sus hijos actitudes malsanas y, por ende, reprobables, tales como la mentira, el oportunismo, la mediocridad, la rebeldía ante parámetros que son necesarios para un aprendizaje significativo y un crecimiento como individuo tendiente al bien; el soborno y sus fieles aliadas: la hipocresía y la adulación.

Por todo esto me permitiré concluir este capítulo con un texto bellissimo de Emilio Rojas: “De la disciplina”: (*7)

Jugando con su niñez, un niño dejó de hacerlo para dirigirse a su padre: “¿Por qué a mi compañero de juegos siempre lo reprenden y tú conmigo no haces lo mismo?

___ Porque la disciplina se impone a quien no cumple su deber.

___ Pero, ¿no crees que después de tanto tiempo, mi amigo ya debería ser como quiere su padre?

___ Hijo mío, si un árbol crece torcido y alguien, con amor lo endereza y cuida, es porque en iguales circunstancias están sus propias raíces.

___ Perdona, pero no entiendo.

El padre explicó: “Lo que te quiero decir es que si quien imparte disciplina no es a su vez disciplinado, no puede ser obedecido, a menos que lo haga por la fuerza, pero entonces, sobre el camino del tiempo, lo que va sembrando es rebeldía”.

De este texto deduzco que es necesario educar a un hijo desde pequeño, con la disciplina adecuada para que aprenda a seguir normas necesarias para su formación, claro está, con cariño y tolerancia en el proceso, no con golpes ni gritos, pues de ser así, todo está perdido, ya que el niño que crece con agresividad, es igualmente agresivo o se aísla del mundo y sufre en silencio. Pero si los padres son permisivos y además, cómplices de los vicios y errores de sus hijos, el producto será como el ejemplo de la alumna “Y”, quien jamás podrá enderezar su camino porque se sintió muy orgullosa al afirmar: “No se me da el pedir disculpas; no me nace”.

A nosotros, los maestros, sí debe nacer la humildad para poder reconocer nuestros errores, porque la soberbia no compagina con el espíritu: lacera el alma. Deseo agregar a este capítulo, un pensamiento del gran novelista español, Benito Pérez Galdós: “El mal, en cualquier forma que tome dentro de lo humano, no tiene significación alguna para un alma fuerte, aplomada y segura de sí misma”.

(*1) *Escuelas que matan. Las partes enfermas de las instituciones educativas*; Patricia Ganem Alarcón; grupo Loga, S.C. Edimich Inter Writers; México, 2002; 221 pp.

(*2) *vid.*

(*3) *ib.*

(*4) *apud.*

(*5) *Op. cit.*

(*6) *Ortografía práctica*; Alejandro Ramírez; Edit. Mc. Graw Hill; México, 1991.

(*7) *Pequeño Hombre*; Emilio Rojas; Edit. E.R. S.A. de C.V. México, 1994; 141 pp.

CAPÍTULO III:

"Don Quijote y yo"

Me gusta soñar despierta como a Don Quijote, el "Payaso de las bofetadas", como le denominó León Felipe, gran poeta del exilio español, predicador de verdades, buscador de justicia, amante de la poesía, del llanto, de su Patria.

Don Quijote se enfrascó en lecturas caballerescas, mismas que le alejaron del sano juicio; se sentía entonces uno de tantos caballeros andantes, sin aceptar y/o percatarse que los famosos caballeros, rescatadores de damiselas, vencedores de dragones y demás, habían quedado en el olvido hacía ya doscientos años.

Pero este evadir la realidad no fue fortuito... Todo se fue tejiendo en el alma dolorida de su creador, pues desde pequeño aprendió lo que es realmente la miseria, no sólo física, sino moral; masticó la injusticia, el desamor y la crueldad humana. Parecía que el destino se había ensañado con el Manco de Lepanto, o que El Creador se había olvidado de él. Acusado de crímenes y fraudes que jamás había cometido, encarcelado, humillado, solo, sin un verdadero amor que justificara su existencia. Sin embargo, jamás claudicó. Habiendo sido paladín en la batalla de Lepanto contra los turcos, a pesar de tener fiebre, se enlistó como el más valiente y recibió dos heridas de arcabuz, que le inutilizaron su brazo izquierdo, "para gloria del derecho", como lo dicen sus biógrafos, pues con su inigualable ingenio, pudo escribir la obra titánica, en toda la extensión de la palabra. De esta manera, no pudo ya defender a su amada patria y sus sueños de juventud, de luchar con todo y contra todos los imponderables que pudiesen presentarse, fueron ahogados de momento, pues inyectó los sueños marchitos de su juventud idealista en el cuerpo de un viejo impotente para realizarlos: el buen Alonso Quijana, a quien todos conocemos como: **Don Quijote de la Mancha**.

Es tan triste y tan real su reflexión: "Es justo en la mentira ser dichoso, quien siempre en la verdad fue desgraciado", que nos sacude irremisiblemente, porque todos los seres humanos hemos necesitado soñar, imaginar, evadirnos de la realidad, para soportar situaciones difíciles, frustraciones, rupturas, incomprensiones. Qué maravilloso el poder vivir las aventuras de un personaje y que te sientas identificado, o por lo menos liberado de ti mismo, cuando sientes que te asfixias por la impotencia y el dolor...

Qué recuerdos aquéllos de mi infancia, cuando desde los seis años me bebía los cuentos de hadas, de los animales encantados, cuentos fantásticos, fábulas y demás...

No era fácil entrar en un mundo irreal para después asumir la verdad, pero en esos años... ¿Qué importaba lo que se pudiera pensar? Los libros fueron para mí un refugio y el enriquecimiento total de mi imaginación... Amé al príncipe azul, al caballero que derrumbaba cadenas y rescataba a los que estaban encerrados por la codicia y la maldad de los entonces gobernantes. Odié a las brujas, deseaba que el hada azul se presentara ante mí y me concediera el deseo de poder tener amigos y amigas.

Cuando por vez primera leí el Quijote, no entendía por qué se obstinaba en provocarse tantas descalabraduras, como menciona, que según él, iba a enmendar; me parecía cómico lo que veía en contraste con la realidad, porque no sabía qué había de trasfondo en esta gran ironía, hasta que estudié la tragedia de la decadencia española que parecía otra burla del destino implacable; también comprendí que la realidad tuya y mía, querido lector, es distinta; que tus sueños y

ello se va transformando con las vivencias.. Don Quijote, Alonso Quijana, el bueno y Don Miguel de Cervantes Saavedra, tienen un corazón demasiado generoso para la podredumbre humana. Pretendieron componer el mundo, devolviéndole a éste, la fe y el amor perdidos..

Sí, todos le llamaban loco; su espejo ennoblecía al más ruin de los seres humanos, a la sociedad más degradante; en cambio, como pago a tan noble tarea, lo golpeaban, le escupían, se reían hasta ahogarse. ¡Qué cruel es a veces el ser humano cuando le ciega la codicia y la mentira, el egoísmo y la envidia!... ¡Qué sordos los que no hablan con la verdad y qué mudos los que no escuchan los gritos de la justicia y el amor verdaderos!

Hablé en plural, porque muchas personas se olvidan que autor y personaje son el mismo. Dicen algunos estudiosos de Cervantes, que en una de tantas noches de desvelo, Don Quijote se le apareció a su autor y le exigió que le dejara tranquilo porque le estorbaban tantas historias y tanto desengaño. ¿Verdad o mentira? ¡Qué importa! Si ello es tan subjetivo...

El Caballero de los espejos, disfraz del bachiller Sansón Carrasco que decía querer mucho a Don Alonso Quijana, retó a Don Quijote en una supuesta liza, para vencerle y prohibirle que saliera de su casa durante un año. Lo que hizo fue enfrentarlo con la realidad, misma que le dio muerte. Sus espejos acabaron con los sueños de ese gran ser humano, que lo único que pedía era que lo dejaran cabalgar en Rocinante y redimir el mundo.. ¡Tarea imposible!

A mí me gusta cabalgar en mis sueños, me entristece que el mundo de los libros no es del todo bienvenido por algunas personas, pero tengo fe en que algún día, todos los aquí presentes, los lectores de este trabajo y también los ausentes- porque espero que ustedes sean como los heraldos- decidan abrir con amor, sin miedo ni flojera, las páginas infinitas de la literatura universal que han sido escritas con llanto y con risas, con la vida misma en incontables ocasiones y con la esperanza de ser leídas, para que cualquiera de nosotros pueda montar en un Rocinante o en un Pegaso...Es tan fácil abrir la puerta a la imaginación, como el tomar la pluma y el papel para decidirte desde hoy, a abrir tu corazón y que el mundo entero sepa que existes. Permite que tu ser trascienda; lee y escribe mucho; regálanos un pedacito de ti y recuerda que tú y yo somos un poco Don Quijote porque somos capaces de dar y recibir.

Muchas Gracias.

Su amiga: Ana Sara.

CAPÍTULO IV:

“LA DIVINA COMEDIA...AYER Y HOY”.

Dante Alighieri, gran precursor del Renacimiento; poeta florentino que vivió durante toda su vida, un amor platónico por su Musa: Beatriz de Portinari, mujer a quien eternizó con su obra inigualable, no sólo por su apreciación del binomio: Vida-Muerte, sino por la conciencia que en cuanto al pecado y la virtud, le han caracterizado, amén de su profunda veneración por la cultura clásica, misma que le inspiró para escoger- como su maestro simbólico en el recorrido infernal- al gran poeta épico: Virgilio.

El ser humano ha tenido siempre libre albedrío para manejar su vida, no sólo en el plano material, sino en el espiritual: El bien y el mal, el Cielo y el Infierno, bases esenciales de la filosofía medieval, llamada, en ese tenor: Maniqueísmo. Sin embargo, era urgente encontrar un equilibrio para esta postura tan radical, que sólo provocaba un miedo e incertidumbre terribles en cuanto al destino del alma, pensando equivocadamente, que existía un Dios castigador, implacable, vengativo, concepciones que, en algunos casos, llevaron a muchos- desgraciadamente- al alejamiento del Eterno y, en otros, a la autoflagelación o torturas inconcebibles e inaceptables.

Dante maneja, como un nivel espiritual intermedio, el “Purgatorio”, donde se encuentran las almas que incurrieron en alguno de los “Siete Pecados Capitales”, mismos que desafortunadamente, siguen rigiendo en aquéllos que aún no han encontrado el camino hacia la felicidad verdadera, al “AMOR” en todos sentidos; al valor de la Justicia, la Humildad, la Lealtad, en fin, todos los caminos que nos purifican para poder contemplar la Luz al final de nuestra existencia.

Todo ello me hizo recapacitar en las grandes leyendas y mitos que han hecho posible el deleite por los textos literarios, filosóficos e históricos, permitiéndome crear una simbiosis- tal vez absurda o loca- entre la concepción dantesca del pecado en sus múltiples facetas y la apreciación del mismo por los adolescentes de nuestra época.

Para reforzar los valores y antivalores que maneja Dante en su obra, solicité que los alumnos seleccionaran personajes literarios e históricos que por sus actos, voluntarios o predestinados, debían descender al infierno. Deseo manifestar que los mismos jóvenes seleccionaron el castigo y el círculo correspondientes, situación que fue como mágica, pues ciento dos adolescentes representaron su trabajo, ante un público de cuatrocientas personas. Cabe señalar que mi participación fue la adaptación con los guiones correspondientes y la Dirección Teatral. Del particular anexo el cartel que se colocó en el Teatro, así como el guión correspondiente.

Ha sido fascinante el ver cómo mis alumnos cuestionan la rigidez del medioevo, logrando un juicio verdaderamente crítico, además de su acercamiento con las grandes obras de la literatura universal, pues con ello se rechaza la falacia de que la literatura es para una “élite”. Lamentablemente no

puedo afirmar que lo he logrado con todos mis alumnos, pero está claro que nuestro trabajo como maestros, es similar al de un jardinero, quien a veces cosecha hermosas plantas y flores, pero otras, sólo abrojos. Nuestra tarea es justamente, el seguir regando esas semillas, fijándonos como única meta, el hacerlo con amor y vocación.

Cuando recuerdo la frase célebre de Víctor Hugo: "No hay malas hierbas... sino malos cultivadores", entonces decido no ser de éstos, aunque el terreno se aprecie yermo y los temporales, invulnerables. ¡Qué difícil, pero qué maravilloso el lograr vencerlos!

No concibo a una Institución Educativa que limite la creatividad y el juicio crítico de los alumnos, ni tampoco el estar apegado a un cronograma inflexible, pues el devenir nace con el hombre y es válido que los mismos alumnos aporten temas, estrategias y actividades que los enriquezcan y, por qué no decirlo, que nos obliguen a crecer con ellos en todos sentidos. Esto nos hace mejores seres humanos y mejores docentes, pues aquél que tenga el famoso "síndrome del producto terminado", está irremisiblemente perdido y condenado finalmente, a la ignorancia y a la soledad.

Tal vez suene todo esto como a cierta amargura, enojo o frustración y es verdad, no me avergüenzo el admitirlo, al contrario. En este informe pretendo abrir mi mente y mi alma, para que por fin, después de treinta y cuatro años en el magisterio, pueda describir algunas de mis experiencias en el terreno educativo que me han fortalecido como madre y como maestra, pues para ello no hay recetas mágicas, sino vivencias intensamente dolorosas e intensamente sublimes, ya que no es suficiente el terminar una carrera y adquirir un título, sino ejercerla con vehemencia y ética, mismas que nos permiten educar con amor y justicia, para que el día de mañana, en los tantos caminos de la vida, nos encontremos con exalumnos y los veamos con orgullo, de frente y podamos acercarnos a ellos con cariño, sintiendo que somos correspondidos, dado que dimos lo mejor de nosotros, porque sembramos en ellos la fuerza para luchar por sus ideales, no permitiendo la mediocridad y mucho menos, la deserción.

Dante escribió en el "Canto I", que: "Por apartarse de la recta senda, se perdió en una selva oscura" donde le impedían el paso: Una pantera, que simbolizaba la envidia; un león, la soberbia de los poderosos y una loba macilenta, la avaricia.

De tal suerte que siendo éstos, pecados capitales que lamentablemente comete el género humano, debemos eliminarlos si deseamos vivir en armonía y en paz con D's, con nosotros mismos y con los seres a quienes amamos y formamos. Sirva todo ello de ejemplo para entender que Dante aportó a la humanidad una lección de moral y de fe, de humildad para reconocer los errores y distinguir, en nuestro libre albedrío, lo bueno y lo malo. Es por ello que el ejercicio de investigar y leer en textos históricos y literarios lo que el ser humano ha provocado por la enfermedad de poder y demás pecados que se encuentran en la obra del autor en cuestión, crea en los alumnos una profunda concientización en cuanto a la axiología que debe regir su vida y mejorar su relación con el mundo que les rodea.

Por todo lo anteriormente expuesto, he encontrado en la enseñanza de la literatura, reforzándola con el género dramático, un abanico infinito de posibilidades para que los adolescentes crezcan con ella y empiecen a escribir sus propios guiones, viviéndolos en escena.

Es fundamental que las escuelas promuevan las actividades de este tipo y no se cierren en la "Programitis" que últimamente me ha obstaculizado en muchos proyectos que no he consolidado, pues en varias ocasiones, he solicitado espacio para eventos extracurriculares, mismos que se consideran intrascendentes o simplemente no se autorizan, dándole largas al asunto.

Comenté ciertas situaciones que empañan la consecución de las actividades de enseñanza- aprendizaje, estrategias y sistemas de evaluación correspondientes, en los capítulos titulados: El Hombre Light y Escuelas que matan, textos que me permitieron analizar con experiencias propias; asimismo, subrayé citas importantes y terriblemente verdaderas que pueden ser, creo yo, de gran utilidad para mis compañeros maestros.

Me permito cerrar este capítulo, en el cual me he abierto como una pequeña fuente, con dos frases célebres; la primera, de Miguel de Cervantes Saavedra y la segunda, de Camilo José Cela:

"Más vale una palabra a tiempo, que cien a destiempo".

(Miguel De Cervantes Saavedra)

"Si la literatura es, como parece ser, el reflejo de la vida, no debe culparse al honesto escritor que trata de levantar acta de lo que ve, del hecho doloroso y amargo que le es dado contemplar, sin más que descorrer los visillos de su ventana".

(Camilo José Cela)

CAPÍTULO V:

“LA DIVINA COMEDIA AYER Y HOY”

OBRA TEATRAL EN TRES ACTOS.

ADAPTACIÓN Y DIRECCIÓN: PROFESORA ANA SARA STRUGACH RABINOVICH.

ACTO I

(Vestíbulo del teatro. El público es detenido ahí, para que se les explique la intención de la representación. Finalizando ésta, un alumno toca los tambores. Aparece Dante Alighieri)

DANTE.- A mitad del camino de la vida, me hallé de pronto en una selva oscura, la senda recta por mí mal perdida. Un terrible pavor me ha invadido; tormentosas bestias me acechan. He de purgar mis terribles pecados.

(Desde un rincón del vestíbulo, aparecen Beatriz y Virgilio)

BEATRIZ.- ¡Maestro Virgilio! D'S me ha permitido hablar sólo por estos momentos, para que guíes a Dante por el terrible Infierno, ya que así lo ha solicitado. Tal vez entienda, con todo lo desgarrador que presenciara, los grandes pecados de la humanidad. Yo lo esperaré en el Paraíso, si él logra su purificación.

VIRGILIO.- Así lo haré, Señora. ¡Es un honor para mí el poder compartir el dolor de este pobre pecador, que en buena hora se ha arrepentido!

(Beatriz desaparece. Dante y Virgilio están prestos a entrar por la ferma adaptada, pero desde ahí, sale imponente el Custodio)

CUSTODIO.- No pueden entrar aún, sin antes decirles lo siguiente: “Por mí se marcha a la ciudad doliente; por mí se llega al eterno dolor; por mí se abisma en la maldita gente. Fue por Justicia, mi único Hacedor, el Poder Absoluto, la Alta Sapiencia y el Primer Amor. Los que aquí entran, pierden toda esperanza, pues ya no tienen salvación.

(Percusiones fortísimas; habla Virgilio)

VIRGILIO.- Hemos de empezar este suplicio; yo iré por delante y tú me seguirás por mí encubierto.

(Se abren las cortinas del teatro para que el público ocupe sus lugares. Telones cerrados y luces del escenario apagadas. El auditorio está semiencendido y con mucho humo, para dar efecto del inframundo. Se escuchan grabaciones de lamentos, gritos, llanto. Dante y Virgilio están ya colocados en sus respectivos arneses. Los actores de los primeros cuatro círculos están en su posición, frío. Flegias y la Melancólica aún no entran. Música: Carmina Burana. Se abre poco a poco el telón y aún no se iluminan los personajes. Las bailarinas se arrastran por el proscenio, tocan a algunos personajes y se salen riendo. Sonido de avispas y viento. Desde el fondo del Auditorio aparece la Angustia; los poetas aún no bajan de sus arneses.

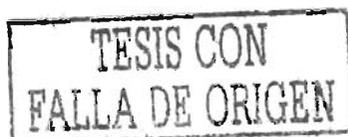
ANGUSTIA.- ¡Heme aquí, ante ustedes, en esta noche tan especial! Soy la Angustia, quien tal vez, jamás haya tenido para ustedes crédito alguno. Sé que impido la plenitud de la dicha, del amor, pero así como nacemos inseguros, ajenos a toda crueldad humana, de esa misma manera llevamos auestas la incertidumbre de un mañana... ¡Cruel paradoja! El hombre nace y empieza entonces a morir; pareciera, además, que goza con el dolor y agoniza cuando es feliz. Me despido de ustedes sólo por unos instantes. Adiós. (Sale)

VIRGILIO.- En esta antesala del Infierno, las almas no tienen la esperanza de la muerte, ni siquiera un recuerdo dejaron en el mundo. Van desnudos y picados por enjambres de avispas y mosquitos. ¡Es espantoso!

DANTE.- Si tú tienes pavor, ¿Cómo sentirlo yo?

VIRGILIO.- La tristeza y el dolor de los que están en el Infierno, son los que me hicieron palidecer, no el terror, pues yo soy sólo un espíritu y tú, estás vivo.

(Dante y Virgilio son bajados al primer círculo)



VIRGILIO.- Éste es el primer círculo, donde sólo hay suspiros; están en el abismo, pero tienen la conciencia pura. No conocieron a Jesús o no fueron bautizados. Por ello también estoy aquí.

DANTE.- ¿Quiénes son entonces?

(Se alumbra a Moisés)

VIRGILIO.- Observa a uno de ellos.

MOISÉS.- Reconozco que hice mal en romper las primeras Tablas de la ley que D'S escribió con su Sagrada Mano; sin embargo, lo amé siempre. Por ello, en su infinita Misericordia, envió a su hijo Jesús para redimirme y por ello, no estaré más en este sitio.

VIRGILIO.- ¿Ves? A los patriarcas y grandes profetas de la antigüedad, Jesús ha sacado de este sitio; pero también están Demócrito y Protágoras, quien afirma: "En el acaso creo"; también están aquí grandes filósofos de mis tiempos.

DANTE.- ¿Quién es este buen hombre?

(Se ilumina a Homero)

HOMERO.- ¡Cómo evitar el estar aquí, si fui devoto del paganismo! Mis epopeyas, La Iliada y La Odisea, han inspirado al mundo entero, es verdad; pero dime, feliz mortal... ¿Acaso tuve la fortuna de conocer al D'S único y verdadero?

DANTE.- Lamentablemente no fue así, pero debes sentirte orgulloso porque has trascendido en la historia.

(Se oscurece el escenario; efectos de truenos y relámpagos; música griega antigua)

DANTE.- ¿Qué ocurre aquí?

(Dante y Virgilio desaparecen. Cierre de telón para que baje el puente levadizo, donde se colocan los personajes olímpicos. Humo. Luces del auditorio apagadas. Entra un personaje vestido de negro, con antifaz; luz negra)

PERSONAJE X.- ¡Señoras y Señores, jovencitos y jovencitas, niños y niñas!... **(Poco a poco avanza hacia el proscenio)** Dioses del Olimpo, humanidad hastiada de tanta hipocresía! Hoy les presentaremos una historia interesante, donde todos comprenderán... **(Finge llorar)** ¡Porqué se sufre! ¡Quitaos las máscaras **(Avienta su antifaz)**, pues no son necesarias para mostrar el dolor! **(Finge tristeza)** ¡Yo sufro también! ¡Comenzamos!

(Se abre lentamente el telón principal y uno a uno entran los demás personajes, de manera indistinta, con antifaces. Se prenden las luces rojas. Aparece la JUSTICIA en el puente levadizo)

JUSTICIA.- Mitos, leyendas, historias que se repiten día con día... Sueños rescatados por el silencio **(Repiten uno a uno la palabra silencio)**; un profundo silencio... Sh... No permitiré que se burlen del pasado, **(repiten pasado)** ése que a tantos ha hecho soñar. **(Repiten soñar)** Si, aquí en la Tierra, la mentira es como obligatoria, ¿Saben? Ustedes se darán cuenta de ello y es que muchas veces, al desnudar sus sentimientos, pueden aplastarlos... ¡Cuidado! **(Repiten los demás en diferentes tiempos)** Mejor permanezcan quietos, callados, aguantando tal vez el grito o la carcajada **(Se ríen)**; lágrimas tal vez, **(Bajan el rostro y avientan los antifaces)**. No inventaremos más de lo permisible; tal vez propongamos algo diferente o quizás veamos el pasado como parte de nuestro aquí. Probablemente mañana redescubramos los valores, sí, tal vez después de esta función. **(Hace reverencia y se retira)**.

(Se abre lentamente el telón; luz roja. Aparecen los personajes como se indica: Vulcano queda abajo, junto al público, dándole a éste la espalda. Los demás señalan a Zeus, quien está en el Monte Olimpo, pero en un nivel superior; le hacen una reverencia y entonces se prenden todas las luces del escenario. Zeus baja muy prepotente de su pedestal. Cañón de humo)

ZEUS.- Desgraciadamente empiezo a darme cuenta, que la Vanidad ha destruido la armonía y la tranquilidad, mismas que deberían reinar en el mundo. Afrodita no comprende, que la belleza física debe acompañarse de grandes valores internos, de lo contrario, provocará desgracias.

HERA.- ¿Acaso estás enfermo? Tú, el gran Zeus, mi esposo, mi hermano... ¿hablando de valores y criticando a la Vanidad? ¡Qué treta estás preparando!

(Aparece Hades, quien estaba escondido tras la primera pierua: HUMO INTENSO. Se acerca cínicamente a Zeus, quien seguía en el plano superior y dice):

HADES.- ¡Mi queridísimo hermano! Escuché todas las tonterías que dijiste y creo que ya estás demasiado viejo. ¡Cómo es posible que te preocupe lo que suceda en la Tierra, con tus títeres, los humanos, si jamás has reparado en caprichos y a nosotros, nos has designado el papelito que debemos representar!

HERA.- Por primera vez estamos de acuerdo, envidioso Hades, hermano mío también, cuñadito; además, mi encantador esposo se transforma en polvo de oro, cisne o lo que se le ocurre; también seduce a cuanta mujer hermosa se atraviesa en su camino; si tanto le importaran la armonía y los valores, etc., etc., (ENOJADA SE DIRIGE A ZEUS Y LE GRITA): ¡Empezarías por respetar tu matrimonio, no en vano los humanos se están rebelando contra nosotros; eres arbitrario, adulador, hipócrita, oportunista, infiel!... ¡Bonito rey del Olimpo!

ZEUS.- Tarde me doy cuenta de su terrible envidia y su poca confianza en mi arrepentimiento legítimo. Es verdad que fui soberbio y terriblemente egoísta. Sin embargo, no todo en mí fue malo, pues vencí a nuestro padre Cronos, quien pretendía detener el tiempo para seguir reinando en el Olimpo por toda la eternidad; bien saben que eso es imposible, pues todo tiene su principio y su final. ¿Cómo lo hacía? Se tragaba a sus hijos. Pero nuestra madre Rea, consciente de que debía dar fin a tanta brutalidad, cuando nació, me escondió en una cueva y cuando nuestro padre le pidió que me entregara para repetir su locura, le entregó una piedra envuelta en un trapo, mismo que contenía un vomitivo, por lo cual fui salvo y todos ustedes fueron devueltos a la vida. Esta historia ha sido contada desde hace millones de años, pero hay cosas que pasan desapercibidas, sobre todo las buenas acciones, pues sólo ven lo negativo. ¡Qué pena me dan, pues son iguales que los humanos!

(Aparece desde el fondo del Auditorio, carcajeándose, el bufón, sonando sus cascabeles; sube corriendo al escenario y, haciéndole una caravana a todos los dioses ahí reunidos...)

BUFÓN.- ¡No lo puedo creer! ¡Oh! El gran Zeus dando explicaciones de su conmovedor nacimiento y su hazaña contra el titán Cronos... ¡Qué ridículo! ¿Es posible que seas capaz de sufrir? No es muy conveniente que el poderoso se vuelva sentimental, perdería fuerza, respeto, categoría y...

(Aparece desde el puente superior Atenea y desde arriba le grita al bufón):

ATENEA.- ¡Cállate! Los bufones no pueden opinar o sugerir y tú, sobre todo, das lástima, pues no puedes entender lo que es el dolor, el arrepentimiento, al estar consciente del daño que has causado a seres inocentes y justos. Vives en la irrealdad, ríes de todo y de nada; eres como algunos humanos, cuya vida no tiene sentido alguno; lo que no sabes, es que se rien de sí mismos porque están vacíos, sin fe alguna, sin ilusiones. ¡Vete! Esto no es una farsa.

(El bufón le avienta su gorrito y le envía besos al público; queda escondido tras bambalinas.

Aparece la diosa AFRODITA del extremo izquierdo del escenario, pavoneándose, coqueta y dice al público):

AFRODITA.- Buenas noches a todos y a todas... ¿Así se dice actualmente, verdad? ¡Ay, qué flojera! (Se apena) ¡Perdón!... ¡Voy a presentarme! Soy justamente el personaje de quien hablaba el dios tonante, Zeus... ¡Sí, la mismísima Afrodita! Vengo a reivindicar mi mala fama, pues ya me marearon con tanto rollo de la vanidad, etc., etc., (Se acerca a Zeus, quien la empuja con delicadeza) Zeus querido, yo no he obligado a persona alguna a que me admiren, tampoco me quería casar con Vulcano, tu hijo, un ser deforme. (Aparece Vulcano, quien se queda abajo, junto al público, caminando como contrahecho). Tú me forzaste a ello, como castigo a mis (CÍNICA) terribles celos. (BURLÁNDOSE Y DIRIGIÉNDOSE AL PÚBLICO)

¿Saben qué hizo con su pobre hijo? Al nacer y verlo tan feo, le dijo que no podía quedarse a su lado, porque en el Cielo sólo están seres perfectos; así que lo aventó del Olimpo y le dio el maravilloso título de: "Dios herrero", el que fabrica sus rayos, el que forja las armaduras de los grandes guerreros, las armas de los dioses y diosas, en fin... ¡todo un artista! ¿Creen que con eso le devolvía el derecho de permanecer al lado de sus otros hermanos y demás dioses?

(Vulcano empieza a llorar y, desconsolado, dice a Afrodita):

VULCANO.- Esa triste historia ya la conozco, por ello soy el dios más humilde y odio la maldad y demás antivaleores que existen en el mundo, pero... esposa mía, ¿Por qué me desprecias tanto? ¡Yo te amo! (Dramático) ¡Es verdad, soy cojo y deforme; sin embargo, daría la vida por ti!

(Afrodita se acerca casi conmovida a él, le extiende una mano para que suba al escenario; él prefiere hacerlo por las escaleras; sube con dificultad y...)

AFRODITA.- El amor no se impone y yo, lamentablemente, nunca he sentido más que lástima por ti. Sin embargo, debería bastarte el que viva a tu lado, aunque poco es el tiempo que ahí permanezco.

VULCANO.- Muy tarde comprenderás que tu actitud te arrastrará a la más terrible soledad y al repudio de quien sepa cuánto daño has provocado con tu admirado Ares, dios de la guerra, mi odiado hermano, a quien ni siquiera mis padres pueden controlar. ¿Sabes una cosa? Al escucharte, me he dado cuenta que he perdido gran parte de mi vida, al permanecer junto a una mujer vacía, incapaz de dar ni recibir amor. Ninguno de tus actos ha sido noble y todos los aquí presentes, conocerán algunos acontecimientos que por tu causa, se han dado. Hoy, ante todo el mundo, te abandono para siempre; déjame encontrar por lo menos la paz, recuperando mi dignidad y autoestima. Adiós.

(Afrodita finge avergonzarse y se retira de escena; Vulcano se aleja, cabizbajo y se esconde tras bambalinas; la Leyenda entra a escena. Cambio total de luces)

LEYENDA.- (Al público) No todo lo que vemos es real; los grandes personajes de la historia se han mitificado, pero a todos nos encanta trascender, para que el paso por este mundo, valga la pena.

(Aparece la HISTORIA)

HISTORIA.- Tienes razón. Tú, la Leyenda, quien va siempre conmigo por doquier, haces fantásticos mis relatos, les das como el toque mágico, pero... ¿sabes? A veces exageras un poco.

(Aparece Atenea desde el puente, cañón de humo fortísimo...)

ATENEA.- Respetable público; cuando la realidad es cruel y despiadada como lo acabamos de presenciar con Vulcano, vale la pena exagerar, soñar, pero nunca, reír. Lo más importante, es la reflexión y yo, la diosa de la Sabiduría, Atenea, les pido amablemente que recapitemos en todos y cada uno de nuestros actos y si han dejado de regalar un poco de amor o ayudado al que más lo necesita, permítanos presentarles en el siguiente acto, lo que tal vez haya quedado dormido en la memoria. Muchas Gracias.

(OSCURO TOTAL; DOS MINUTOS)

**ACTO II-
ESCENA 1ª.**

(Aparecen en el Olimpo: Hera, Hades y Zeus, platicando y bebiendo la ambrosía. Rien; luces del puente y cañón de humo. Repentinamente entra Mercurio del fondo del Auditorio y desde atrás grita):

MERCURIO.- ¡Piedad! Piedad, gran Zeus, temido Hades y venerada Hera... (Sube al escenario y hace bajar del Olimpo a los dioses mencionados).

ZEUS.- (Enojado) ¡Has interrumpido nuestra hora de descanso! Perdóname si te hablo en este tono, pero bien sabes que nuestra hora de reflexión, es sagrada, además ya me pusiste los nervios de punta. ¿Qué te trae tan desquiciado, mi queridísimo Mercurio?

MERCURIO.- ¡Los humanos, que no saben soportar la curiosidad ni controlar sus emociones! El trabajo que me has asignado, no es sencillo; eso de figurar como intermediario entre nosotros, los dioses, y los pobres mortales, me provoca un terrible conflicto interno, pues a veces me dan lástima y sé que al sentir eso, mi imagen divina queda ante ti, degradada. Sin embargo, (apenado) he escuchado tus palabras -no creas que andaba de metiche, por favor- y me place muchísimo el saber que también sufres; eso significa que aún teniendo todo el poder, se pueden demostrar los sentimientos.

HADES.- (Burlón) Eres un barbero, lisonjero y muy poco confiable; pero ya que te has tomado la molestia de venir a interferir en nuestra sagrada intimidad, a la cual obviamente no fuiste invitado... **(Enojado);HABLA DE UNA VEZ!**

HERA.- ¡Vaya carácter de mi hermanito! No en vano eres tan odiado por todos los humanos. A ver, Mercurio, ¿Qué tragedia vienes a intentar detener hoy?

MERCURIO.- Hay una pareja que se ama como creo ninguno de nosotros lo ha hecho; sin embargo, no pudieron ser felices porque nuevamente (dirigiéndose con furia a Hades) ¡Tú lo has impedido!

HADES.- (Cínico) ¿Yo? **(Camina cuatro pasos hacia un lado y tres hacia el otro, como reflexionando; de repente se empieza a reír)**

¡Claro, claro! Se trata del gran músico Orfeo y su amada Euridice, ¿No es así?

MERCURIO.- En efecto; acércate, Zeus, a observar desde tu espejo y decide si Hades fue justo; sólo tú puedes cambiar el destino.

ZEUS.- Eso no es tan fácil y bien lo sabes; pero veré qué puedo hacer.

(Los dioses se van y se abre el telón central: luces rojas y amarillas. Ahí se encuentra Cupido, entre matorrales, y maquinando sus caprichosos planes, contando las innumerables tragedias que ha provocado; ríe... Del fondo lateral izquierdo, entra distraída, Euridice; del lado opuesto, Orfeo, tocando la lira y suspirando; Cupido los ve, se baja del escenario y, desde el público, les avienta una flecha: Ambos se desvanecen por unos instantes. Luces muy tenues. Cupido se ríe satisfecho y se aleja corriendo entre el público. Poco a poco Orfeo y Euridice se despiertan, se miran fascinados)

ORFEO.- No sé quién eres, pero desde este momento, representas lo más importante en mi vida; algo me oprime el pecho, tanto, que te amo aún más que la música, a pesar de que la lira y el canto, han detenido el dolor y hasta los dioses lloran conmovidos. Hoy comprendo que mi vida estaba vacía sin ti... ¡Te amo! **(Se acerca y la abraza)**

EURÍDICE.- ¡Qué elixir o encantamiento provoca mi angustia y el incomprendible amor que también siento! ¿Hablaste de música? Entonces eres Orfeo... ¿Sabes? En mis sueños te imaginé muy cerca, pero al querer tocarte, desaparecías. **(Lo abraza angustiada)** Euridice es mi nombre y deseo que nunca nos separemos; sin embargo, temo la furia de Apolo, porque muchos prefieren escuchar tu música y no la suya. **(Se escucha música cacofónica, relámpagos y ambos quedan fríos; aparece Apolo y...)**

APOLO.- (FURIOSO) ¡Insensatos! Cómo se atreven a despreciarme, siendo el hijo favorito del rey del Olimpo. Yo inspiré el nacimiento de la música, soy el protector de las artes, el dios que todo lo ve, que todo lo escucha, que todo lo sabe... No en vano, todos consultan mi santuario, sí, el gran oráculo de Delfos. Semidioses, guerreros, reyes, reinas y algunos incrédulos, a pesar de mis vaticinios, hacen de las suyas. Nadie puede librarse de lo que tiene que padecer. Orfeo y Euridice pagarán un alto precio por su ingratitud. ¡Que así sea! **(Se escuchan rayos y demás; Apolo se aleja; Orfeo y Euridice, reaccionan. Se pasean por un bosque imaginario, ella huele las flores -también imaginarias- y, de repente, se escucha el cascabeleo de una serpiente. Euridice abraza asustada a Orfeo. Repentinamente grita, se toca la pierna y se desmaya en brazos de su amado...)**

ORFEO.- (Apretando con dolor a su amada).- ¡Piedad! (Grita) No puede morir así, un amor que nace con toda la fuerza de una tempestad... ¡Porqué, Afrodita! Tú, que envías a tu hijo Cupido para envenenar el alma o para matar de amor; tú, que no te conformas con tener a todos los hombres a tus pies, en esta ocasión... ¡ayúdanos!

(Cañón de humo; aparece Afrodita muy coqueta y...)

AFRODITA.- ¡Triste es el destino de los que se aman! Pero no tengo porqué inmiscuirme en las travesuras de mi pobre Cupido, cuya única distracción, más bien, fascinación, es aventar flechas a cuanto ser viviente se encuentre. ¿Te das cuenta de lo que hiciste? Cambiaste la música y la fama por un amor... ¡Bah! Qué inocente y absurdo eres, claro, a los mortales les encanta el drama y se hacen siempre las pobres víctimas. Orfeo, es demasiado tarde; tu amada Euridice ha muerto.

(Orfeo grita con horror) ¡NO! NO. ¡NO!

(Cañón de humo, cambio de luces; sube Hades del inframundo, le quita a Euridice y se la lleva consigo; Orfeo se aleja, cabizbajo y se hace oscuro total; cierre de telón Olímpico. Percusiones fortísimas. Se abre poco a poco el telón donde se encuentran los personajes del 1º al 5º círculo infernal.

ESCENA 2ª.

VIRGILIO.- Nunca imaginé que los personajes de Homero, quien se basó en la famosa Teogonía de Hesiodo, se haya presentado en este lugar, tan apartado del mundo.

DANTE.- La imaginación del ser humano, alcanza dimensiones indescriptibles; tú mejor que otro cualquiera, lo vives intensamente.

VIRGILIO.- Así es, pero creo que debemos abandonar el ensueño y continuar nuestra misión, de lo contrario, tu sacrificio sería inútil.

DANTE.- Tienes razón, maestro Virgilio.

(Se alumbra a Sara)

VIRGILIO.- Observa a esta gran mujer. ¡Háblanos, por favor!

SARA.- Mi nombre es Sara, esposa del patriarca Abraham y que en mis años de juventud, no pude tener un hijo; sin embargo, nunca nos quejamos y por eso, D'S, en su infinito amor y misericordia, nos bendijo con un hijo, Isaac, quien fue nuestra alegría desde su nacimiento. Estoy aquí por no haber sido bautizada, pero El Señor enviará a su hijo Jesús para sacarme de este lugar. Lo espero con todo el amor y la fe.

DANTE.- No cabe duda que todos obtenemos lo que merecemos; ojalá yo sea perdonado algún día.

VIRGILIO.- Si tu arrepentimiento es verdadero, así será... Sigamos descendiendo.

(Afrodita detiene a Dante)

VENUS.- ¡Detente infeliz mortal! ¿Sabes quién soy?

VIRGILIO.- (La empuja levemente) La seductora Venus... ¿Qué haces aquí, maldita?

VENUS.- Han bajado al 2º. Círculo, el de la lujuria y adulterio... ¿Te recuerdo todo el daño que he provocado? **(Señala a Helena y Paris con cinismo)** Observa a una pareja más, producto de mi gran elocuencia.

DANTE.- ¡Basta ya! Quiero escuchar a este par.

PARIS.- **(Burlándose)** ¡Qué ridículo eres, dante Alighieri! Toda la humanidad ha sido presa de la pasión y tú también lo fuiste, ¿Ahora pretendes darnos un sermón de moral?

(Aquiles reacciona)

AQUILES.- **(Furioso)** ¡Cómo te atreves a hablarle así a un hombre que por lo menos, está arrepentido de sus pecados! Paris, eres un cobarde, ¿recuerdas? Te escondiste tras las faldas de tu hermano Héctor para esconderte del rey Menelao, a quien humillaste, raptando a su esposa Helena.

PARIS.- No me hagas reír, Aquiles, gran semidiós, a quien le quité la vida; claro, tuve que hacerlo porque mi hermano Héctor mató, equivocadamente, a tu adorado Patroclo y nuestro destino, era entonces morir, bien lo sabes.

DANTE.- No venimos a escuchar tus sermones; eso ya pasó a la historia.

(Helena reacciona)

HELENA.- Poetas infernales, quiero presentarme... **(Seductora)** Soy la famosa Helena, esposa del rey Menelao, protector del pueblo aqueo. Fui raptada por Paris, príncipe troyano, por culpa de la perversa Venus, pero a decir verdad, no me la pasé tan mal. Por eso me encuentro en este 2º círculo, ya que además, provoqué la guerra entre aqueos y troyanos.

(Baco se acerca, la jalonea y)

BACO.- **(enojado)** ¡Ya fue suficiente! Escuchen, criaturas infernales, la tragedia de mi existencia y sus benéficas consecuencias. La diosa Hera, esposa del gran Zeus, mi padre, enloqueció de celos y persiguió a mi madre durante días y noches hasta matarla. Por ello, decidió embrutecer mi mente y darme como premio, el ser dios del vino, teniendo a mi servicio a las bacantes, sacerdotisas que en mi honor, bailaban y provocaban todo el hedonismo posible... ¡Ah, las grandes bacanales que ofrecíamos! Como comprenderán, presidio la lujuria... ¡Qué más puedo pedir; soy inmensamente feliz!

(Baile de las bacantes; los demás personajes quedan fríos; cambio de luces; humo y strobo; al terminar, entra Minos y grita)

MINOS.- Soy Minos, custodio y justiciero del 2º, círculo; hago confesar a las almas sus pecados y entonces les asigno el círculo que les corresponde, tal como lo indica el movimiento de mi terrible cola... ¡Fuera de aquí, infeliz mortal!

VIRGILIO.- ¡No puedes detener nuestro viaje; el D'S verdadero ordena que Dante viva el dolor de los penitentes y no serás tú el que lo impida; lárgate!

(Minos se voltea furioso y se acerca a Semíramis, tomándola violentamente del brazo, sin soltarla)
MINOS.- ¡Pero mira quién está aquí!

SEMIRAMIS.- ¡Deja ya de torturarme! He de decir a todos quién soy, pero (a Minos) Soy Semíramis, esposa y sucesor de Nino, rey de Asiria hace XX siglos, por supuesto, antes de Cristo. Permití toda perversión posible e hice legal, toda desvergüenza. **(Queda fría)**

DANTE.- ¡Pobre mujer! Qué vida tan vacía e inútil; la lujuria hizo perder toda conciencia de justicia y moral. ¡Qué bajo descienden aquéllos que están alejados de lo espiritual! **(Señala a Cleopatra)**

CLEOPATRA.- Soy Cleopatra y también he sufrido eternamente en este círculo, pero me consuela que hay muchos pecadores más. Me enamoré de Marco Antonio y fui su amante; causé su muerte y la de muchos seres inocentes; por ello pedí morir con el piquete de un áspid y no me arrepiento.

DANTE.- Es impresionante ver cómo la promiscuidad del ser humano no se detiene; lamentablemente no podemos remediarlo. Observa, maestro Virgilio... ¿Quién se acerca?

(Aparece Ciacco, con la ropa llena de chocolate embarrado y una panza tremenda)

VIRGILIO.- ¡Un ser pestilente!

CIACCO.- Soy Ciacco y nací en tu ciudad, **(señala a Dante)** una ciudad llena de discordias. Sí, fui demasiado glotón y por eso un mundo de glotones está conmigo. Vivo en el tercer círculo infernal y presido el pecado de la Gula, pero... ¡Espérenme tantito! **(se atasca de chocolates)** Como decían tus antepasados, maestro Virgilio... ¡Comamos y bebamos, que mañana moriremos!

(Toma una copa de vino y se la acaba hasta chorreárselo por la boca; queda frío, aparece furibundo Cerbero, intentando detener el paso a los poetas)

CERBERO.- ¡Alto ahí! Ya saben que éste es el tercer círculo infernal, pleno de lluvias, aguas fétidas y negruscas; soy cerbero, pero de tres cabezas; muerdo, araño y descuartizo con mis colmillos y garras desmedidos; jamás podrá pasar.

VIRGILIO.- No puedes ir contra la voluntad de los dioses, así que observa cómo te quito del camino.

(Le echa tierra a los ojos y Cerbero, gritando, se va)

Mi querido Dante; ahora debes tener mucho cuidado, pues llegaremos al reino de Dite o Plutón, hijo de Jasón y Ceres y dios de la riqueza; por eso preside el 4º. Círculo, el de los pródigos y avarientos.

(Entra Plutón vestido de diablo)

PLUTÓN.- Han llegado a la ciudad de Dite, gobernada por mí, el temible Plutón; nadie ha podido salir ya de mi reino.

VIRGILIO.- ¡Cállate engendro! No blasfemes más; eres tú el arcángel fulminado por D'S; a eso se le llama justicia Divina.

PLUTÓN.- No me arrepiento y les advierto que desde este momento, su dolor no tendrá fin. **(Cínico)** ¡Me conmueve tu arrepentimiento, Dante Alighieri, pero no podrán salir de aquí!

VIRGILIO.- Dante, no temas a las amenaza del impío; avanzaremos a pesar de su gran poderío.

DANTE.- ¡Aléjate, maldito!

(Plutón se va y reacciona el príncipe Próspero)

PRÓSPERO.- Agradezco infinitamente su asistencia. Estoy aquí por ser pródigo con la nobleza y avaro con los pobres. Soy el príncipe Próspero, creado por el gran Edgar Allan Poe, quien también está en este maldito infierno, pero en un lugar más terrible que el mío. En mis tiempos, la peste estaba minando la salud de mi pueblo y decidí proteger a mi familia, la nobleza. Los pobres ya tenían que morir, pues eran demasiados y no alcanzábamos a satisfacer sus múltiples necesidades. Pero la muerte no perdona y en un magnífico baile de palacio, (tristísimo) uno a uno fuimos muriendo. **(Queda frío).**

(Entra la Dama Solitaria y se coloca en el proscenio)

DAMA SOLITARIA.- ¡Ay los infortunados y miserables de espíritu! Su egoísmo les ha impedido ver que la muerte no hace distinción alguna. Tal vez para algunos sea una bendición, pero para la mayoría es la infinita soledad. **(Se baja del proscenio y continúa)** ¿Podrían sustituir las caricias de una madre o los besos de un hijo? ¿O el apoyo y la fuerza moral de un padre? ¿O de la mano amiga que te levanta de la agonía y te grita: ¡No claudiques!? ¿Podría alguno de ustedes prescindir de la luz y del amor? ¡Qué solos estamos y qué ciegos! ¿Encontraremos nuevamente la felicidad? **(Sale)**

DANTE.- ¡Qué alejados están de D'S las personas que se encuentran en este lugar!

VIRGILIO.- Observa, por favor. Ahora verás a Flegias, hijo de Marte y padre de Coronis. De ésta se enamoró Apolo y de estos amores nació Esculapio, dios de la medicina. Flegias, irritado contra el seductor de su hija, incendió su templo. Apolo, en castigo, lo mató a flechazos y lo arrojó al infierno. De Flegias hablo en mi obra, La Eneida.

(Entra Flegias con su guadaña)

FLEGIAS.- Han llegado a la laguna Estigia, de fango pegajoso y playas fétidas; es la entrada al 5º círculo infernal, donde aquéllos dominados por la ira, están en aguas hirvientes, y con los pies, uñas y dientes, se desgarran las carnes.

VIRGILIO.- No me amedrentas y pasaremos aunque sea sobre tu guadaña.

(Pirotecnia; Flegias se aleja)

VIRGILIO.- Ten cuidado, Dante, pues en lo más profundo hierven las aguas; visitaremos la ciudad doliente, con justa indignación y horror. Ríos de sangre hay por doquier. Las Furias espantosas, coronadas por hidras, llevan serpientes venenosas, pues le sirven a la reina del Averno.

(La Medusa aparece, arrastrándose; Dante ve su terrible cuero de lagarto y)

DANTE.- ¡Qué espanto! ¿Quién es, maestro Virgilio?

VIRGILIO.- (Deteniéndolo fuertemente) ¡No te atrevas a mirarla, pues todo aquél que lo hace, queda convertido en piedra! Su nombre es Medusa.

MEDUSA.- ¡No teman! Soy una hermosa mujer, pero la diosa Venus me transformó en un híbrido espantoso, al ver que el dios Poseidón y yo teníamos un romance y, lo que es peor, profanamos su templo, del cual yo era la sacerdotisa. Por eso, a todo aquél que me ve, mato con mi mirada... ¡Mírenme qué horrible soy!

(Virgilio le tapa los ojos a Dante)

DANTE.- No nos envenenarás con tu aparente dolor; bien merecido tienes tu castigo; mira que faltarle a Venus de esa manera... ¡Sacrílega!

VIRGILIO.- ¡Muy bien dicho, hijo mío!; sigamos nuestro descenso, pero... (Dirigiéndose a la Venganza) A ti no te conozco. ¿Quién eres y qué haces aquí?

VENGANZA.- Represento a la Venganza, sentimiento enfermizo y destructivo que el ser humano ha llevado consigo desde hace milenios. El pecado de la Ira, mi maestra, ha inspirado en mí, una fascinación por destruir, sí; por mí se han destruido familias; también se han provocado grandes hecatombes; por mí todos olvidan el amor. Estoy en todos los círculos infernales. Sin descanso recorro todo dolor, todo castigo, y no me interesa la redención de mis culpas. Mi condena es observar de día y de noche, las consecuencias de mi existencia. No me conmueven las desgracias que he presidido.

DANTE.- (Furioso) ¡Cómo te atreves a solazarte en el dolor... Maldito! ¡Una y mil veces maldito!

VIRGILIO.- Mejor es que controles tu ira, hijo mío, pues ya sabes que representa uno de los pecados capitales que se castigan en este terrible círculo.

DANTE.- Tienes razón, maestro; mejor es que continuemos.

VIRGILIO.- Llegaremos al sexto círculo, donde los herejes sufren eternamente en sepulcros abiertos.

(Percusiones fortísimas; luz directa a Farinatta, quien está gritando en el sepulcro abierto, quemándose)

FARINATTA.- Te reconozco, Dante Alighieri; osados combatieron los tuyos mi partido y dos veces salieron desterrados.

DANTE.- Los míos han sabido siempre volver por arte bien sencillas, que los vuestros jamás han aprendido. Fuiste un incrédulo; dudaste de la existencia de D'S, por eso estás aquí; me duele tu condena.

FARINATTA.- ¿Dónde está mi hijo? ¿Por qué no lo veo?

DANTE.- Desconozco el motivo; tal vez...

VIRGILIO.- Nunca le verás; es otro de tus castigos.

DANTE.- Ojalá algún día, D'S te otorgue una sagrada sepultura.

VIRGILIO.- ¡Cuidado! Recuerda que los que están aquí, jamás saldrán; no puedes doblegarte, pues sería tu fin.

DANTE.- Es verdad, continuemos descendiendo.

(Farinatta cae de espaldas en el foso ardiente y desaparece; pirotecnia; los poetas siguen avanzando y una voz en off dice)

VOZ.- Ha llegado tu fin, Edgar Allan Poe... Tus horas están contadas. ¡Reza!

EDGAR.- ¡Reza, reza!... Sentencia de muerte; jueces de traje negro, insensibles al dolor humano... ¡Por qué! Vengan a mí, esperpentos patéticos que me han acompañado desde la cuna. ¡Basta! Orfandad obligada para taladrar mi mente hasta enloquecer de dolor y ausencia... ¡Miserísima existencia! Delirio étlico obligado para olvidar, sí, aunque después me asfixiara el vacío y se acercara la muerte, sigilosa y

muda como siempre, pero tan real como el latir del corazón acelerado, por mascar el fracaso y la soledad del artista, hambriento de reconocimiento y un poco de amor.

DANTE.- No entiendo por qué los humanos somos incapaces de evitar la autodestrucción. Pobre Edgar, nunca pudo ser feliz; la vida no fue generosa con él, lo sabemos, sin embargo, tenía una familia y no supo cuidarla; ni siquiera a sí mismo. Deberá penar por toda la eternidad.

VIRGILIO.- Dante, con terror observarás el siguiente círculo, pues hay demasiados condenados y está subdividido en tres recintos, más estrechos cada vez. Ve y escucha con atención.

(Reacciona Atila)

ATILA.- Soy Atila, rey de los hunos, pueblo nómada. Fui salvaje y criminal; donde pisé, jamás creció la hierba. En el año 400 entré a Rusia y, con mis tropas de salvajes jinetes, maté, quemé y destruí cuanto encontraba a mi paso. Orgullosamente me encuentro en el tercer recinto del séptimo círculo, pues fui devastador de miles de personas. La codicia y la ambición desmedidas, fueron siempre conmigo de la mano y nunca me arrepentiré por ello.

VIRGILIO.- Cada vez me pesa más la perversidad humana.

DANTE.- Estoy convencido de que mi penitencia es justa.

(Reacciona Napoleón)

NAPOLEÓN.- Han llegado al primer recinto del séptimo círculo, el de los violentos contra el prójimo; me siento orgulloso de la fama que el mundo ha hecho de mis gestas. Coqueteaba con mis enemigos, para después, (cínico) destruirlos. Muchos inocentes murieron por mi enfermedad de poder... ¡Ni modo!

(Reaccionan Romeo y Julieta, quienes están convertidos en árboles y malezas)

DANTE.- Maestro Virgilio; ¡Qué desgracia los que están ante nosotros!

ROMEO.- Éste es el 2º recinto del séptimo círculo, el de los suicidas; todos conocen mi historia. Soy Romeo y ella (señala a Julieta) es Julieta. Fuimos víctimas del odio de nuestras familias y por una mala jugada del destino, no llegó a tiempo el mensaje de Julieta; por ello fue que decidí beber el elixir de sus labios, pues pensé que estaba muerta. ¡Maldito destino! Hoy estamos convertidos en árboles y malezas, sin poder movernos... **(Intenta tocar a Julieta)**

JULIETA.- No me importó el odio de nuestras familias, pues el amor, es lo más hermoso que puede existir; lamentablemente, Romeo llegó tarde a la cita que simulaba mi muerte y cuando el elixir terminó su efecto, Romeo ya se había envenenado; ante esto, decidí quitarme la vida. Sé que el suicidio es un pecado, pero... ¡cómo sobrevivir a tan gran dolor!

DANTE.- El suicidio va contra las leyes de D'S, pues el alma de nosotros, le pertenece.

VIRGILIO.- No sirven ya tus consejos, es demasiado tarde para ellos.

(Reacciona el Marqués de Sade)

Virgilio.- ¿Quién eres y qué haces aquí?

SADE.- Soy el Marqués de Sade, de la nobleza francesa del siglo XVIII; mi apellido dio origen a la enfermedad de la psique llamada sadismo; gozaba con el sufrimiento de mis víctimas; fui en extremo violento; por eso estoy en este terrible círculo.

VIRGILIO.- ¡Qué triste, mi querido Dante!

(Dante y Virgilio se disponen a descender, pero Otello los interrumpe)

OTELLO.- Soy Otello, general moro. Me casé con la bellísima Desdémona, a quien amé desde el primer momento. Cometí el error más grave, al creer las injurias y blasfemias de Yago, una víbora humana que sembró en mi mente y en mi alma unos celos terribles, sí... Al creer las mentiras de Yago, pensé que Desdémona me engañaba con el teniente Cassio... ¡Mentira! Una perversa y desdichada mentira, que hizo de mí un maldito criminal. Sí; la maté siendo ella una esposa inocente; ningún castigo me será suficiente.

DANTE.- Los celos, producto de una inseguridad absurda y falta de autoestima, pueden llegar al crimen como en este desafortunado ejemplo.

VIRGILIO.- No perdamos más tiempo; descendamos al penúltimo círculo, el octavo.

(Pirotecnia; Brilla la bola de cristal de Nostradamus quien detiene a los poetas)

NOSTRADAMUS.- ¡Deténganse... Oh poetas! Permítanme presentarme. Soy el gran vidente Nostradamus, que vivió en la Edad media y ha sido respetado por algunos y burlado por otros. Me han mandado aquí, por ser éste, el círculo de los fraudulentos y yo, como vidente, soy acusado porque los adivinos deben estar aquí y tú, dante, puedes ver que por haber visto hacia el futuro, ahora veo sólo el pasado, (camina hacia atrás) viviendo tragedia tras tragedia por toda la Eternidad. (grita) ¡Por qué!

DANTE.- Porque no puedes ver lo que sólo D'S tiene destinado para sus hijos. Adiós y recapacita.

(Nostradamus se aleja caminando hacia atrás; reacciona la Celestina)

CELESTINA.- (cínica) ¡Vaya, vaya! ¡Qué honor! El gran poeta Virgilio en este espantoso círculo infernal.

DANTE.- ¡No permitiré que te burles de mi maestro, pecadora!... ¿Quién eres?

CELESTINA.- Soy nada más y nada menos que la Celestina, causante de la muerte de la ridícula Melíbea, ya que la poción de amor, más bien, de pasión, yo la preparé y el cinturón que ceñía su virginal cintura, quedó hechizado con ello, pero si no lo hacía, Calixto, que moría por lograr tenerla entre sus brazos a costa de lo que fuera, no me hubiese pagado el favorcito, aunque después, sus sirvientes me asesinaron. Me encuentro en el foso del pecado de la simonía, ya que trafiqué con bienes espirituales y utilicé el nombre de D'S para enriquecerme a costa de incautos y devotos. Ja, ja, ja... Además, mi profesión es la más antigua de la humanidad y desde entonces existe el oficio de la alcahuetería, o bien llamado en mi honor, celestinaje.

VIRGILIO.- (enojado) ¡Cállate blasfema!; toda la eternidad no va a servir para que puedas pagar todos tus actos demoníacos, por cierto, (señalando a Sempronio) ¿quién te está haciendo compañía?

SEMPRONIO.- Soy Sempronio; yo planeé todo sobre la bruja Celestina, porque quería obtener dinero de mi amo Calixto y no me importaron las consecuencias; por eso estoy en el foso de los aduladores y acepto con mucha resignación mi penitencia.

DANTE.- Tarde te diste cuenta que el amor ni se compra ni se vende; ojalá que la gente como tú, recapacite.

VIRGILIO.- Conforme la humanidad se va civilizando, los pecados son aún mayores, pero (dirigiéndose a Hussein) ¿quién eres?

HUSSEIN.- Soy Sadam Hussein; destruí gran parte de la humanidad; he causado una de las peores guerras de la historia contemporánea. He utilizado los peores métodos jamás conocidos. Mi crueldad hasta con mi propia gente no tiene límites... soldados, niños, jóvenes y ancianos murieron por culpa mía; por eso me encuentro en el último foso del octavo círculo, devorado por las arpias y serpientes.

DANTE.- Fue una bendición el no haber nacido en tus tiempos, pues te hubiese enviado más abajo del abismo. Maestro, no quiero estar más tiempo junto a este criminal.

VIRGILIO.- (Mirando hacia el fondo del escenario; semioscuro) ¡Observa a esta mujer, por favor!

MADÉLAINE USHER.- (Se va iluminando el escenario) Ni siquiera logro recordar, cuántos años han transcurrido, desde que por vez primera percibí el aroma de la vida, el abrazo del viento y el andar libre y ligero por el mundo, al cual ya no pertenezco. De niña tocaba el piano, ¿saben? Era una virtud familiar: De pronto, esa delicia la transformé en hastío y éste me arrastró al más sepulcral silencio... Deshojé los años como si fuesen árboles añejos por el destiempo y frustrado amor. Antes de destruir mi vida, la música me permitía olvidar, pero al unísono, la depresión me embotaba los sentimientos y decidía huir de todos los que me amaban... Les hacía daño con mis sueños... (Baja y queda frente al público) Fui siempre la pequeña inadaptada, la romántica anacrónica y absurdamente entregada a todos los errores que a mi paso se levantaban como titanes, para tragarme y arrancarme así, de lo que más amaba. Mil preguntas sin respuesta marcaban cada segundo de mi vida. Ante el mundo, fingía sonrisas y mostraba cuán falsamente se puede ser feliz, mientras yo era profundamente desdichada. La dinastía Usher, mi patética familia, encerró en esta casa, todos los miedos del mundo, inventados para nosotros, simientes malditas, mismas que hoy nos hacen parecer como sombras que se desvanecen en cada suspiro, en cada paso silente que puede derrumbar, en cualquier segundo, los cimientos de este infierno.

(Sale por la puerta lateral; se ilumina solamente a Dante y Virgilio, quienes se acercan a Bertrán de Born)

VIRGILIO.- Hemos llegado por fin al 9º círculo, el peor de todos, el de la traición, donde las almas están cerca de Satanás, quien devora segundo a segundo al maldito Judas Iscariote, que pensó librarse de su pecado, ahorcándose como un cobarde, pero está condenado a batir brazos y piernas en el hocico de la bestia.

DANTE.- (Mirando aterrado a Bertrán, quien tiene separada la cabeza del tronco, deteniéndola con su brazo derecho) ¡D'S Mío! ¿Quién es este infortunado?

BERTRÁN.- Soy Bertrán de Born y estoy en este maldito círculo por haber provocado que Enrique, hijo de Enrique II de Inglaterra, asesinara a su padre y a su hermano y por eso estoy condenado a vivir con la cabeza separada del tronco, un triste tronco sin cabeza.

VIRGILIO.- Como podrás ver, querido discípulo, todo pecado tiene su justo castigo.

DANTE.- Es terrible lo que he visto y oído, siento que voy a desfallecer.

VIRGILIO.- No puedes desfallecer a hora que estás a punto de terminar este recorrido infernal; ve hacia tu izquierda, lo reconocerás por su marca en la frente.

CAÍN.- Soy Caín, hermano de Abel. Nací con la señal del pecado, pero nadie puede atentar contra mí, porque será seis veces maldito. Mis padres, Adán y Eva, perdieron el Paraíso por haber desobedecido a D'S y escuchado a la serpiente, enviada por el maligno. Yo soy la semilla del lado oscuro y mi

hermano, la de la luz. Mi odio y mis celos, al ver que D'S se complacía con las ofrendas de Abel y no de las mías, me convirtieron en un maldito fratricida y penaré en este lago helado por toda la eternidad.

DANTE.- Si tuviera las palabras adecuadas para describir el horrible agujero del infierno, haría exprimir mi memoria hasta la última gota. ¡Oh D'S! Aún en el infierno, cuán justamente ejerces tu poder.

VIRGILIO.- Observa a esta pareja por favor.

JASÓN.- Tú, Virgilio, me conoces muy bien; soy Jasón, el que sedujo a la sacerdotisa Medea para poder obtener el vellocino de oro. Luego de conseguir su amor, la abandoné y me casé con la hija del rey Creón; por eso estoy aquí y en vano es mi arrepentimiento.

(Medea reacciona)

MEDEA.- Soy Medea. Mi pueblo estaba protegido por el vellocino de oro, pues con él, las enfermedades y la pobreza, desaparecían; sin embargo fui egoísta y traicioné a mi pueblo, entregándole a Jasón y los argonautas el vellocino; por eso estoy junto a todos los traidores y no tengo salvación.

DANTE.- La traición es privativa de los carentes de espíritu, pues están en las garras de la oscuridad. No me das pena alguna, pero... ¿Quién es este payaso prepotente?

ROBESSPIERRE.- Soy Robespierre; por mí se le llamó al momento histórico de mi mandato, el régimen del terror, pues aproveché el idealismo revolucionario de los franceses, mis compatriotas, con el fin de traicionar el idealismo y la justicia. Todo aquél que se me rebelaba, moría en la guillotina. ¡Ah...! ¡Qué espectáculo, señores! Después, el pueblo me pagó de la misma manera, al ver que los había traicionado; por eso estoy aquí y no me arrepiento.

DANTE.- Sé que mataste a miles de personas y que disfrutabas con la espantosa decapitación, tal como el circo romano y sus fieras, gente enferma como tú; pero ya ves, ojo por ojo y diente por diente; ahora, revuécate en tu propia sangre.

VIRGILIO.- Estamos finalizando este terror, pero aún aullan más almas, observa.

(Luces al conde Ugolino)

UGOLINO.- Soy en conde Ugolino. Se me encerró con mis hijos en una habitación fría y sórdida, por una desventurada traición. Mis tres hijos fueron muriendo poco a poco. No supe si era más fuerte el hambre que el dolor. Nos sacaron sin vida después de una semana, sin haber comido ni bebido cosa alguna. Se me acusa de haber caído en la antropofagia, debido al hambre desmedida y eso es una infamia. Por eso estoy aquí... ¡Qué injusto destino!

DANTE.- No me vegas con chantajes, pues todos sabemos que robaste tierras y destruiste el patrimonio de varias familias. ¡Cállate y paga tu condena!

VIRGILIO.- Falta el máximo traidor que haya concebido el cristianismo: Judas.

(Judas está colgado del hocico de Satanás, quien está congelado de la cintura hacia abajo)

JUDAS.- No necesito presentarme. Fui el más ruin de los seres humanos; con un beso traicioné a mi maestro y lo entregué a la muerte. Fui tan cobarde, que al ver herido a Jesús y no poder evitar su muerte, preferí ahorcarme; debí haber esperado que me masacraran, lo merecía.

DANTE.- ¡Qué conmovedor, maldito hipócrita! Odio tu nombre; fuiste el más vil y despreciable de los hombres. Púdrete en el hocico de tu maldita guía, porque la bestia te hizo olvidar el amor y perdiste el alma.

VIRGILIO.- No te ensucies más hablando con este engendro maligno; hemos terminado nuestro camino por el infierno, pero... (Transición de luces; entra desde el fondo del auditorio, una mujer vestida de blanco, velada. Empieza a declamar el poema; Auschwitz (*1) de León Felipe y sube al escenario; los personajes quedan fríos; luz crepuscular en el escenario)

MUJER VELADA:

AUSCHWITZ

*Esos poetas infernales,
Dante, Blake, Rimbaud...*

Que hablen más bajo...

Que toquen más bajo...

¡Que se callen!

Hoy

cualquier habitante de la tierra

sabe mucho más del infierno

que esos tres poetas juntos.

Ya sé que Dante toca muy bien el violín...

¡Oh, el gran virtuoso!...

Pero que no pretenda ahora

*con sus tercetos maravillosos
 y sus endecasílabos perfectos
 asustar a ese niño judío
 que está ahí, desgajado de sus padres...
 y solo.
 ¡Solo!
 Aguardando su turno
 en los hornos crematorios de Auschwitz
 Dante...tú bajaste a los infiernos
 con Virgilio de la mano
 (Virgilio, "gran cicerone")
 y aquello vuestro de la Divina Comedia
 fue una aventura divertida
 de música y turismo.
 Esto es otra cosa...otra cosa...
 ¿Cómo te lo explicaré?
 ¡Si no tienes imaginación!
 Tú...no tienes imaginación,
 Acuérdate que en tu "Infierno"
 no hay un niño siquiera...
 Y ese que ves ahí...
 Está solo
 ¡Solo! Sin cicerone...
 esperando que se abran las puertas de un infierno
 que tú, ¡pobre florentino!,
 no pudiste siquiera imaginar.
 Esto es otra cosa... ¿cómo te diré?
 ¡Mira! Éste es un lugar donde no se puede tocar el violín.
 Aquí se rompen las cuerdas
 de todos los violines del mundo.
 ¿Me habéis entendido, poetas infernales?
 Virgilio, Dante, Blake, Rimbaud...
 ¡Hablad más bajo!
 ¡Tocad más bajo!... ¡Chist!
 ¡¡Callaos!!
 Yo también soy un gran violinista...
 Y he tocado en el infierno muchas veces...
 Pero ahora, aquí...
 Rompo mi violín...y me callo.*

CAPÍTULO VI:

“A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue Cabalgando!”

Cuatro siglos de eternidad, de montar en Rocinante... ¡Don Miguel de Cervantes Saavedra! Sigues entre nosotros, pues nos regalaste tus más profundos anhelos y frustraciones, tu amor y tu fe; tu afán de componer el mundo por medio del más sublime y noble de los personajes que hayan existido jamás: “Don Quijote”.

En estos tiempos tan abrumadores, con tanta violencia y deshumanización, el “Caballero de la Triste Figura” cabalga hasta en las cárceles, donde los reos olvidan sus miserias y culpas por momentos, recreándose con episodios que de pronto nos hacen reír y muchas veces, llorar. ¿Por qué se da esta magia espiritual? La respuesta no es tan compleja y mucho menos, absurda, pues todos y cada uno de nosotros llevamos un Quijote en nuestro interior... ¡Sí! Un espíritu porfiado y profundamente soñador, que desea vencer a los encantadores malignos que en la realidad, son los vicios y antivalores; la crueldad y los tantos vacíos que masticamos día a día ante la incertidumbre, la incompreensión, el egoísmo, la codicia y, en ocasiones, la inmisericorde soledad.

Recordemos, queridos lectores, que Sancho aceptó ser escudero del Quijote porque éste le hubo prometido la gubernatura de la insula Barataria y es clarísimo que lo hizo por interés, ya que aquél era pobre, con una esposa demandante e ignorante, con dos hijos que no podían cultivarse por falta de recursos. Recordemos que Sancho pensaba que el ser escudero significaba coleccionar escudos; sin embargo, era justamente el compañero que Quijote necesitaba, pues ambos conformaban el perfecto yin yang: la razón y la locura; el idealismo y el materialismo.

La Historia nos ha heredado tiranos, gobernantes psicópatas y hasta hemos sido partícipes de magnicidios que muestran los alcances del mal, pero en el alma de Cervantes jamás existió el rencor ni el odio, a pesar de haber sido un títere de un destino implacable y cruel. Justo es que, con esa filosofía estoica, Quijote, alma gemela de Cervantes, creía que sí se podía gobernar una isla y que su buen amigo Sancho, lo haría dignamente...

“Haz gala, Sancho, de la humildad de tu linaje y no te desprecies de decir que vienes de labradores porque viendo que no te corres ninguno, se pondrá a correrte y préciate más de ser humilde y virtuoso que pecador soberbio. Mira Sancho, si tomas por mira la virtud y te precias de hacer hechos virtuosos, no hay por qué tener envidia a los que nacieron príncipes y señores porque la sangre se hereda y la virtud se cultiva; vale por sí sola lo que la sangre no vale...”

Nunca te guíes por la ley del encaje que suele tener mucha cabida con los ignorantes que presumen de agudos. Hallen en ti más compasión las lágrimas del pobre pero no más justicia que las informaciones del rico. Procura descubrir la verdad por entre las promesas y dádivas del rico, como por entre los sollozos e importunidades del pobre. Al que has de castigar con obras, no trates mal con palabras, pues le basta al desdichado la pena del suplicio sin la añadidura de las malas razones”. (Capítulo XLII, 2ª. Parte)

Con estas palabras acercaba a Sancho a la justicia en el gobernar y quehacer diarios, pero... “Qué equivocado estaba el Quijote en cuanto a que su magnánimo espíritu tuviese cabida en ese mundo de miseria y ceguera espiritual”. Sin embargo, el vehemente deseo de Cervantes – Quijote – se hizo realidad: “Dichosa edad y siglo dichoso aquél donde saldrán a luz las hazañas mías, dignas de entallarse en bronce, esculpirse en mármol y pintarse en tablas para memoria en lo futuro...” (Capítulo II, 1ª. Parte).

Desde entonces, el mundo lee y relea sus hazañas y hoy por hoy, a cuatrocientos años de su nacimiento, ¡Don Quijote sigue cabalgando!

CAPÍTULO VII: “ORTOGRAFÍA Y LINGÜÍSTICA”.

No cabe duda que éste es un tema escabroso hoy en día, dado que hay como una epidemia- creo yo- de horrores ortográficos en todos los niveles. Nada de ello es fortuito, porque los alumnos ya no gustan de buscar en los diccionarios, pues creen resuelto su problema, al apretar la tecla de la computadora: “Herramientas: ortografía y gramática”... ¡Grave y lamentable error! No es posible que el ser humano haya perdido la responsabilidad y el gusto de escribir correctamente; es como si la educación permaneciera al margen. Asimismo, el estilo en la redacción es un tanto subjetivo, sobre todo si se trata de un texto literario en cualquiera de sus géneros. En este particular, es imposible que haya un programa en la computadora que conozca todos los personajes históricos, literarios, mitológicos, figuras retóricas, etc. Tampoco puede una máquina corregirme la sintaxis, cuando recorro a textos dadaístas o surrealistas que son totalmente libres de preceptiva alguna. En el género dramático se es todavía más subjetivo.

En infinidad de ocasiones, la computadora me ha subrayado términos que desconoce: Dante Alighieri, Amadeus, Vulcano, por mencionar algunos y, obviamente, hago caso omiso de ello. Si mis alumnos se encuentran con esta situación, por supuesto que han de recurrir al diccionario mitológico y de la lengua que les solicito todos los cursos. Esto conlleva al aprendizaje significativo y les evita ser robots que sólo transcriben, imprimen y punto. Por tal motivo, fomento la búsqueda de palabras en el diccionario, así como también sinónimos y antónimos, llevando a cabo un concurso dos veces al año y evaluaciones constantes. Para reforzar esto, pido a mis alumnos que redacten textos con su nuevo glosario, por ejemplo: Cuando en 4º de Preparatoria analizamos la literatura barroca, les solicito- tras haber analizado y estudiado a profundidad los sonetos clásicos- la creación de un soneto, con tema libre y utilizando sinónimos y antónimos para enriquecer metáforas, hipérbolos y símiles.

a) SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS.

A continuación, cito uno algunas palabras que solicité buscar en el diccionario de sinónimos y antónimos, ya que las considero importantes:

- 1.- absolver
- 2.- alabar
- 3.- barahúnda
- 4.- blasfemar
- 5.- bisoño
- 6.- bizarro
- 7.- caduco
- 8.- capcioso
- 9.- desalojar
- 10.- encono
- 11.- enhiesto
- 12.- frenesí
- 13.- fruición
- 14.- guarro
- 15.- híbrido
- 16.- hidalgo
- 17.- inaccesible
- 18.- ligar
- 19.- porfiar
- 20.-ratificar
- 21.- restringir
- 22.- sucinto
- 23.- sobrio
- 24.- taciturno
- 25.- temeridad
- 26.- ungir
- 27.- vano
- 28.- xenofilia
- 29.- xenofobia
- 30.- yermo

No sólo es importante el manejar un buen vocabulario, sino saber redactar con propiedad, sin ambigüedades ni tautologías innecesarias y con un manejo adecuado de signos de puntuación.

Para lograrlo, o por lo menos eliminar ciertos vicios, me he apoyado, por ejemplo, en el texto: “Curso de Redacción” de Martín Vivaldi, (*1) pues lo considero excelente, dado que contiene ejemplos claros y oportunos para cada tema, además de cubrir- desde mi particular punto de vista- los aspectos necesarios para mejorar la redacción y detectar nuestros errores y hasta disparates. Considero que muy pocas personas logran una perfecta redacción, aún los que nos hemos dedicado toda la vida al manejo de nuestra lengua, de tal suerte, que debemos observar casi con lupa, todo texto que caiga en nuestras manos y más aún, los propios, pues qué lamentable sería el entregar a nuestros alumnos, exámenes o escritos diversos con errores sintácticos que impedirían su credibilidad en cuanto a nuestra capacidad como docentes.

Los capítulos de Vivaldi que he manejado en clase son:

- a) La puntuación: las reglas y el temperamento. (Con sus correspondientes ejercicios)
- b) El gerundio correcto y el incorrecto.
- c) Repetición de ideas y de palabras.
- d) Neologismos, barbarismos, solecismos y telecismos. (También les señalo el abuso de muletillas)
- e) Las figuras retóricas.
- f) La descripción y su técnica.

En cuanto al inciso “d”, Los alumnos deben distinguir términos aceptados de otras lenguas y que por lo tanto, no son barbarismos, sobre todo, los anglicismos y el “spanglish”, que como bien sabemos, es sumamente socorrido, sobre todo en los jóvenes, por ejemplo: ...Y me quedé de ¿what?; sale bye; parkéate aquí y muchos más. En los exámenes y /o ejercicios en clase, hago concursos de diálogos sin spanglish o muletillas y es divertido el observar cómo, de pronto, no pueden dejar de recurrir a ello. Los mismos alumnos se corrigen y empiezan a tener más cuidado al hablar, sobre todo en las exposiciones orales.

Las figuras retóricas las manejo durante todo el curso en los tres grados de Preparatoria; son fundamentales para poder hacer una paráfrasis y que los alumnos, con facilidad para escribir, logren crear poemas de nivel.

En los ejercicios de descripción, ha sucedido que les cuesta trabajo encontrar las palabras que justamente traduzcan lo que perciben con sus sentidos, como la textura, las sensaciones al tacto, al olfato, etc., dependiendo del objeto a describir. Les comento que el poeta pinta con palabras lo que percibe y siente, tarea compleja por cierto, pero mágica, pues logra que podamos sentir incluso la suavidad de una flor y lo amargo de un fruto. Esto último podría connotarse como la amargura por la ausencia del ser amado, por ejemplo, que traería consigo un paisaje **yermo** y frío (utilizando uno de los términos que mencioné en el glosario previo). No quisiera perderme en estas anécdotas, pues me encantan, pero procuro ejemplificar de alguna forma el uso de la palabra con toda la fuerza que le es inherente, aunada con la sinestesia que debe manejarse en la descripción, para que finalmente, puedan escribir cualquier tipo de texto narrativo, aun el ensayo, tan importante en diversas disciplinas.

b) HOMÓFONAS.

Este tema es fundamental, tanto para la ortografía como para el vocabulario y para ello, utilizo el libro de ortografía: “Ortografía práctica”, de Alejandro Ramírez (*2), mismo que obsequié a mis alumnos desde hace tres años. Asimismo, recorro al texto: “Para escribirte mejor”, de Ana María Maqueo (*3).

Las homófonas de todas las grafías se estudian con todos los significados; asimismo, organizo un concurso de homófonas y ortografía desde que los alumnos cursan la secundaria, con el fin de llevar un seguimiento de contenidos ortográficos, gramaticales y literarios, desde los más sencillos a los más complejos, porque... ¿cuántas veces podemos quejarnos de las lagunas de conocimientos que arrastran nuestros alumnos desde primaria hasta secundaria? No se trata de buscar culpables o víctimas, sino de ocuparnos por resolver las deficiencias que predominan en cuanto al uso adecuado de la lengua, en los cuatro ejes de la misma: expresión oral, expresión escrita, reflexión sobre la lengua y recreación literaria. (Anexo también programas desglosados de la SEP en cuanto a la enseñanza del español en secundaria).

No se trata de sólo memorizar las palabras, sino de identificarlas en oraciones y textos y por ello, en clase y exámenes, así lo pregunto. A continuación redactaré algunos de los ejercicios de aplicación:

Tema: Homófonas con “b”, “v”, “s”, “c”, “z”, “g”, “j”.

Instrucciones.- Subraya la palabra homófona que corresponda en cada oración.

- 1.- El (bidente-vidente) adivina el futuro
- 2.- (¡Va! ¡Bah!) No tiene importancia.
- 3.- Pásame la (vaqueta-baqueta) para limpiar la escopeta
- 4.- Hay una (bacante- vacante) en el departamento jurídico.
- 5.- Acabo de (grabar-gravar) una película extraordinaria
- 6.- (Valla- Baya- Vaya) inmediatamente a la enfermería.
- 7.- Don Quijote usa una (vacía-bacia) como sombrero.
- 8.- El (balido-valido) de la oveja es triste.
- 9.- El (vario-bario) es un metal amarillento.
- 10.- ¡Cuidado! No te vayas a (abrasar-abrazar) con el carbón.
- 11.- La (taza-tasa) de interés aumentó esta semana.
- 12.- El (ciervo-siervo) es un animal cornífero
- 13.- El (sumo-zumo) del limón mancha los dedos.
- 14.- El (cazo-caso) fue cerrado por falta de pruebas
- 15.- El (sebo-cebo) que traje, atraerá a los peces.
- 16.- Por (asar-azahar-azar) te encontré esta tarde
- 17.- Es tiempo de (cegar-segar) las mieses.
- 18.- Los conocimientos de Ernesto en ventas, son (incipientes-insipientes), pues recién tomó el curso.
- 19.- Sacaré el agua del (poso-pozo)
- 20.- La (cesión-sesión) terminará hoy, con un acto de (cesión-sesión) para los subordinados.
- 21.- Judas está en la (cima-sima) del infierno dantesco.
- 22.- Me choca el gallo (jiro-giro)
- 23.- Es triste que un individuo lleno de vida, (vejete-vegete)
- 24.- Se me cayó el equipaje de la (vaca-baca)
- 25.- No (has-haz) hecho la tarea y ya es muy tarde.
- 26.- Cuando (hierva-yerba-hierba) el agua, podrás tomarla sin preocupación alguna.
- 27.- El asaltante golpeó a la víctima con un (tuvo-tubo)

NOTA IMPORTANTE. PARECE INCREÍBLE, PERO LOS ALUMNOS INCURRÍAN EN HORRORES ORTOGRÁFICOS, POR EJEMPLO, ESCRIBIENDO TUBO POR TUVO (DEL VERBO TENER). POR ELLO REPASO CONSTANTEMENTE LA ORTOGRAFÍA.

ACENTO NORMATIVO, DIACRÍTICO Y ENFÁTICO.

Es muy común el que la mayoría de los alumnos no logren distinguir el acento diacrítico del enfático, pues no se fijan en la intención comunicativa cuando redactan, o bien, en la distinción de los vocablos según su función gramatical. Suelen acentuar al azar, sin recordar las nociones que del acento se les debió enseñar desde primaria, aunque en ocasiones, algunas escuelas trabajan muy poco la ortografía, pues prefieren solicitar los trabajos a computadora, peor aún, los maestros no corrigen- por lo menos- los signos de puntuación, mucho menos los horrores ortográficos, pues sólo palomean la tarea, o ponen el sello de "revisado" y ni siquiera la leen a profundidad. Qué decir de los exámenes que son de opción múltiple o de relacionar columnas; éstos no permiten detectar la redacción, mucho menos la ortografía.

Por tales motivos, es urgente que los maestros de todas las asignaturas, no sólo de español, exijan a sus alumnos una ortografía aceptable, pues qué vergüenza cuando llegan al nivel superior y no saben siquiera redactar una carta, muchos menos un ensayo.

Para empezar a "reparar" el tema, hago una evaluación diagnóstica y, con base en los errores que la mayoría de los alumnos tuvieron, repasamos las reglas fundamentales: **Clasificación de las palabras atendiendo a la sílaba en que llevan el acento:**

- a) Agudas b) Graves c) Esdrújulas d) Sobreesdrújulas.

Posteriormente solicito la **división silábica**, ya que algunos chicos no saben dividir y **olvidan acentuar las palabras graves si el acento prosódico recae sobre una vocal débil que no debe formar diptongo con la fuerte que está a su lado. Les indico que en este caso, el acento será ortográfico y que es la excepción de la regla; ejemplos: tenía, tranvía, reía, búho, había, oído, huía.** Pare esto les hago la broma siguiente: Cuando una vocal débil está unida con la fuerte y se tiene que divorciar por división silábica (de bienes), la débil es inteligente, pues se queda con su casa, que es el acento; entonces ya no es tan débil. Asimismo les doy la lista de diptongos y adiptongos.

Un aspecto muy importante es el saber que **las palabras monosílabas no se acentúan, a menos que tengan más de una función gramatical, como por ejemplo; fue, fui, vio, dio**, que siempre las han acentuado hasta que les explico que, además de ser monosílabas, sólo son flexiones verbales, por lo tanto, no se acentúan. En el libro de ortografía que les obsequié (*4), hay cuatro páginas precisas al respecto, con sus correspondientes ejercicios de aplicación. La dinámica que manejo es la siguiente: Estudio previo de los ejemplos y diversas reglas elementales; por supuesto, no pido que se las aprendan, sino que identifiquen la palabra en el contexto, para su comprensión. Posteriormente, paso a todos los alumnos al pizarrón y hago concurso por filas. (Esto los pone nerviosos pero también se emocionan). El alumno que haya salido invicto en el certamen, les otorga un punto a sus compañeros, de tal suerte, que los demás se apuran para por lo menos, no perder lo que les regalaron. Finalmente, les hago evaluaciones parciales y bimestrales, donde deberán acentuar, ya sean oraciones o fragmentos. Para este particular, anexo exámenes resueltos y otros, sin resolver.

Ya comenté en un capítulo anterior, que si logran obtener una buena calificación (más de ocho) les obsequio la estrella azul que vale dos puntos, mismos que son acumulables, siempre y cuando no reincidan en errores pasados y optimicen, hasta llegar al 9.5 o 10. (Sólo lo he conseguido con dos alumnos)

He de mencionar que este tema lo empiezo a trabajar desde 1o. de secundaria, pero como la mayoría de las veces sucede, al pasar a Preparatoria, pareciera que nunca se les enseñó, salvo sus muy honrosas excepciones. Claro está, que el nivel que manejo en 1o. de secundaria, no es tan elevado como el de 3o. y menos aún, como el de 4o. de Preparatoria; sin embargo, ya tienen las bases para poner más atención y no equivocarse.

Lamentablemente- como lo señalé en el capítulo II de este informe- el abuso del autocorrector ortográfico de la computadora, los hace flojos para razonar el uso adecuado de acentos y, contra ello, luchó frecuentemente. Como regla de oro les indico que los pronombres neutros: "esto", "eso" y "aquello", jamás se acentúan, debido a que desempeñan una sola función, por lo tanto, no dan lugar a confusiones en cuanto al significado.

A continuación escribiré algunos ejercicios de un examen ya aplicado y que maneja este tema. También transcribiré el texto del examen final de Primera Vuelta y que deberán acentuar, cuando el caso así lo requiera. (Lo copiaré sin acentos, tal cual está registrado en el libro: Para escribirte mejor 3, de Ana María Maqueo (*5).

TEMA Ia: ACENTO DIACRÍTICO.

Instrucciones.- Completa la siguientes oraciones, utilizando las palabras que están entre paréntesis:

- 1.- (el-él) Margarita va a venir el miércoles, pero _____ no lo sabe.
- 2.- (tu-tú) ¿Invitaste a _____ pareja o viniste _____ solo?
- 3.- (té-te) ¿Quieres que _____ sirva un café, o prefieres un _____?
- 4.- (mi-mí) A _____ no me interesa mucho ese libro, pero a _____ amiga le fascina.
- 5.- (dé-de) Es importante que _____ usted su consentimiento, _____ lo contrario, se cometerá una grave injusticia.
- 6.- (aún-aun) _____ hay tiempo para decidir si van todos los alumnos a Guanajuato, _____ los que están reprobados.
- 7.- (ó-o) Podemos traer los bocadillos y los refrescos, _____ bien, cooperar con 40 _____ 50 tostadas.
- 8.- (sí-si) _____ no regresas temprano, entonces _____ vas a tener dificultades.
- 9.- (mas-más) No es fácil soportarlo, _____ tengo que hacerlo, pues vale _____ la prudencia.
- 10.- (sólo-solo) En ese tiempo, Joaquín no tenía un _____ amigo; se la pasaba rodeado _____ de sus libros.

TEMA Ib.- USO ADECUADO DE ACENTOS.

Instrucciones.- En el siguiente texto se han omitido acentos. Colócalos donde lo requieran. (24 acentos)

Vine a Comala porque me dijeron que aca vivía mi padre, un tal Pedro Paramo. Mi madre me lo dijo. Y yo le prometí que vendría a verlo en cuanto ella muriera. Le apreté sus manos en señal de que lo haría, pues ella estaba por morirse y yo, en un plan de prometerlo todo. "No dejes de ir a visitarlo__ me recomendo__ . Se llama de este modo y de ese otro. Estoy segura de que le dara gusto conocerte."

Entonces no pude hacer otra cosa sino decirle que así lo haría, y de tanto decirselo se lo seguí diciendo aun despues que a mis manos les costo trabajo zafarse de sus manos muertas.

Todavía antes ma había dicho:

__ No vayas a pedirle nada. Exígele lo nuestro. Lo que estuvo obligado a darme y nunca me dio...El olvido en que nos tuvo, mi hijo, cobraselo caro.

__ Así lo hare, madre.

Pero no pense cumplir mi promesa. Hasta ahora pronto que comencé a llenarme de sueños, a darle vuelo a las ilusiones. Y de este modo se me fue formando un mundo alrededor de la esperanza que era aquel señor llamado Pedro Paramo, el marido de mi madre. Por eso vine a Comala.

Juan Rulfo.

Pedro Páramo

Este fragmento de la novela: Pedro Páramo, es importante, porque los alumnos empiezan a tener interés por esta lectura y así, como se dice usualmente, mato dos pájaros de un tiro.

Lo importante de este tipo de ejercicios, es el aprender a identificar los acentos ortográficos dentro del texto mismo y no sólo cuando se le dictan palabras, situación que se da frecuentemente con algunos maestros, o bien, la escuela así lo determina. Eso es un error, dado que no se trata de aprender nuevas palabras, sino de escribir correctamente.

LINGÜÍSTICA.

“El hombre no es más que la mitad de sí mismo, la otra mitad es su expresión”

“El lenguaje es la ciudad para cuya edificación, cada ser humano ha aportado una piedra”.

“Emplea el lenguaje que quieras y nunca podrás expresar sino lo que eres”.

Ralph Waldo Emerson

Con esta filosofía he procurado ejercer mi profesión, que tiene como base la **“comunicación profunda, no light”**. ¡Cuántas veces nos hemos percatado de la gran dificultad que nuestros alumnos tienen para manifestar sus pensamientos y sentimientos, causándoles una terrible frustración! Hemos escuchado las famosas frases: “Lo tengo en la punta de la lengua”; “algo por el estilo”, o bien, “no sé cómo explicarlo”.

Debido a ello he ponderado el estudio exhaustivo de los aspectos: léxico y ortográfico, pues como bien sabemos, hay una especie de epidemia de horrores ortográficos y deficiencia léxica tales, que sería una barbaridad el seguirles fomentando esos vacíos.

El problema es más notorio cuando deben redactar, ya que muchos alumnos lo hacen con ambigüedades, además de emplear incorrectamente los nexos, sobre todo, las preposiciones. En cuanto a las conjunciones, por ejemplo, del “o sea” no pasan y es verdaderamente lamentable, pues ya no es privativo de los chicos a los que se les llama “fresas”, sino de un común denominador. Por tales motivos les explico todas las conjunciones y el uso adecuado de las preposiciones, nexos que sirven para la comprensión de las oraciones coordinadas y subordinadas, tema complejo cuando no se tienen los antecedentes gramaticales básicos de la estructura sintáctica. En este particular, es necesario retomar las nociones de sujeto y predicado y sus correspondientes núcleos, así como los modificadores y complementos correspondientes. Para muchos de nuestros educandos es difícil o aburrida la gramática, pues desde primaria se les bombardea con ello, dábido a que lo abordan fríamente, exigiendo que lo aprendan fuera de algún contexto y entonces sí, estaría de acuerdo que sería aburrirérimo.

Tal vez nos resulte incómodo que en Preparatoria sigan con esas deficiencias o lagunas - en el caso más drástico - pero para nosotros, responsables de la práctica adecuada del lenguaje y la redacción, debe representar un objetivo primordial el cambiar esa percepción equivocada, es más, debemos concientizarlos en cuanto a la urgencia de una redacción que muestre nivel de calidad y no, que dé pena ajena.

Algunos ejemplos de los ejercicios que aplico para el uso de preposiciones, son los siguientes:

Instrucciones.- A continuación te presentaré diversas oraciones con uso de preposiciones. Deberás encerrar en un círculo las preposiciones y, posteriormente, subrayarás una de las tres opciones que justifiquen el sentido correcto del nexo.

1.- El balcón da contra una avenida.

- a) Oposición o contrariedad.
- b) Contigüidad, contacto.
- c) Enfrente

2.- Allan es un alumno de talento.

- a) Origen o procedencia
- b) Naturaleza, condición, carácter.
- c) Relación de parentesco.

3.- A peso por cabeza.

- a) Equivale a condicional
- b) Locución adverbial modal.
- c) Distribución o cuenta proporcional.

4.- El trabajo está por hacerse.

- a) En favor de
- b) Fórmulas expresivas
- c) Carencia.

5.- Estudiamos para aprender.

- a) Dirección del movimiento
- b) Uso conveniente de algo
- c) Un fin propuesto.

En cuanto al uso y distinción de las conjunciones, anotaré uno de los ejercicios que solicité en una evaluación parcial de 4o.de Preparatoria. Cabe señalar que ya lo había enseñado desde 3o.de secundaria, sin embargo, no lo dominaron. Este tema, además, se encuentra en el programa de Lengua Española, significando con ello, que se debe estudiar con mayor profundidad.

TEMA: LAS CONJUNCIONES. ORACIONES COORDINADAS.

Instrucciones específicas.- De las oraciones que a continuación te presento, subraya los nexos coordinantes y, sobre el espacio correspondiente, escribe qué tipo de coordinación se maneja.

- 1.- Ni trabajas ni estudias. _____
- 2.- La madre lee en voz alta, aunque su hijo no entienda. _____
- 3.- Unas veces reía, otras veces lloraba, otras sólo observaba. _____
- 4.- Fui a la ópera y me divertí muchísimo. _____
- 5.- Ensayaré todos los sábados, a fin de que se perfeccionen los parlamentos. _____
- 6.- Lo entendió porque reconoció su error. _____
- 7.- Unos trabajan pero otros, estudian. _____
- 8.- No te voy a dar la razón, así que puedes irte. _____
- 9.- No son cuarenta años, sino cincuenta. _____
- 10.- Te he dado mi tiempo, no obstante lo has despreciado. _____
- 11.- No habrá vacaciones, sin embargo estarás feliz. _____
- 12.- Ya que así lo dispones, nos quedaremos en casa. _____
- 13.- Estoy trabajando, por lo tanto no atiendo llamadas. _____
- 14.- Lloverá aunque esté el sol resplandeciente. _____
- 15.- Trajiste la tarea completa, entonces entendiste. _____

Anexo al presente informe, un examen resuelto por el alumno Allan García Granados, quien siempre se ha destacado por su excelente ortografía, dedicación, sentido de la responsabilidad y un fuerte compromiso consigo mismo; además es un lector polémico que va más allá del texto mismo y me ha sorprendido en varias ocasiones con sus juicios; es un alumno fuera de serie. De pronto se exige demasiado y no tiene tolerancia a la frustración, ya que cuando comete el mínimo error, se insulta y bloquea. He de decir que jamás revisa sus dictados o ejercicios de homófonas y que aún así, sale bien, claro está, que nadie es perfecto y por ahí salen errorcillos que corrige con toda la humildad que sí tiene, cuando se le hacen observaciones. En cambio hay alumnos (contados) que, lejos de reconocer sus fallas, se indignan y consideran injusto el reprobar por errores sintácticos o de ortografía. Para tal efecto, les señalo que no soy maestra de matemáticas ni física, sino de Lengua y Literatura, por lo tanto, debo exigirles que escriban correctamente, para no hacer el ridículo cuando sean profesionales y, posteriormente, padres de familia. ¡Qué vergüenza el que un hijo te pregunte cómo se escribe tal o cual palabra (no me refiero al manejo perfecto del diccionario) y que tu respuesta sea: "No sé, estoy ocupada (o)" – para salir del paso – o bien, "búscala en el diccionario!".

Comenté en capítulos anteriores, que no tengo el síndrome del producto terminado, pues disto mucho de la perfección. Me encanta aprender de mis alumnos y de Allan he aprendido varios temas, porque exige excelencia al maestro, pone cuatros y lo hace desde que lo conoci, en 2o de secundaria. Esos son los alumnos que necesariamente demandan un verdadero profesionalismo y, si logramos tener su confianza y admiración, además de su afecto, podremos estar orgullosos y buscar ser mejores aún.

No olvidemos que somos como un espejo para los jóvenes, por lo tanto, no les podemos fallar. También hemos de ser humildes, para que los adolescentes manejen este valor tan poco socorrido en estos tiempos, sobre todo, en ámbitos materialistas, sin grandes expectativas, porque como lo mencioné en los primeros capítulos, algunos creen que resuelto el problema económico, el éxito está ante su puerta.

Retomando la cuestión del buen hablar y escribir, considero vital la enseñanza profunda y constante del uso verbal, con sus cuatro accidentes gramaticales: modo, tiempo, número y persona. Cuando se conjuga el verbo, los accidentes gramaticales se expresan en dos morfemas distintos: un gramema que indica tiempo y modo y otro, persona y número. Muchos alumnos mezclan - en una redacción simple- tiempos y modos que desfazan el contexto, logrando una pésima sintaxis, que en ocasiones, dificulta la comprensión. Imprescindible es, además, el uso adecuado de los verbos irregulares, mismos que hasta algunos adultos no dominan, pues la famosa "generalización" en cuanto a ciertos términos, impide el razonamiento lógico, por ejemplo: el verbo "forzar", ya que se les hace obvio decir: Yo "forzo" (disparate total) en lugar de: yo "fuerzo", que es lo correcto. (Más adelante lo analizaré)

¿Cómo lo explicamos? Comienzo con los siguientes puntos:

- Los verbos conjugados tienen tres tipos de morfemas diferentes:
- a) Lexema. - Es la parte del verbo que contiene el significado, parte que nunca cambia a lo largo de la conjugación. (Con excepción de los verbos irregulares, en cuyo caso pueden presentarse alteraciones en el lexema del verbo, en algunas formas de la conjugación).
- b) Gramema de tiempo- modo. Es la parte del verbo que cambia a lo largo de la conjugación; es la parte que realmente se conjuga.
- c) Gramema de persona-número: Es la partícula que sigue una estructura prácticamente fija a lo largo de la conjugación. No hay gramema para la 1a. persona del singular, tampoco para la segunda y tercera. En las tres personas del plural, los gramemas de persona y número son: mos, para la 1a. ; is para la segunda y n para la tercera.

Los verbos: AMAR, TEMER y PARTIR, son los paradigmas de conjugación regular, esto es: todos los verbos regulares que terminen en AR, se conjugarán de la misma manera.

1a. Conjugación:

CAMIN-AR

camín- o
camín- é
camín- aré
camín- aba
camín- aría

AM- AR

am- o
am- é
am- aré
am- aba
am- aría

2a. Conjugación

TEM- ER

tem- o
tem- í
tem- eré
tem- ía
tem- ería

BEB- ER

beb- o
beb- í
beb- eré
beb- ía
beb- ería

3a- Conjugación:

PART- IR

part- o
part- í
part- iré
part- ía
part- iría

VIV- IR

viv- o
viv- í
viv- iré
viv- ía
viv- iría

Los verbos irregulares presentan alteraciones en su conjugación, por ejemplo: el verbo **forzar**, en 1a. Persona del singular, tiempo presente, modo indicativo, altera el lexema por medio de la irregularidad llamada **diptongación**: la "o" se transforma en "ue" (fuerzo) y, en el modo subjuntivo, tiempo presente, se altera en todas las personas, salvo la 1a. del plural: fuerce, fuerces, fuerce, forcemos, fuercen, fuercen).

Otros verbos que manejan la irregularidad por diptongación son: cocer, contar, soldar, volver, etc.

TRUEQUE VOCÁLICO.- Esta irregularidad se da cuando se cambia la vocal “e” del lexema, por la vocal “i”.

Si el verbo medir fuese regular, al conjugar en tiempo presente, modo indicativo, primera persona del singular, se diría: *yo medo*, pero lo correcto es *yo mido*. (El término “medo” se refiere a la lengua de los medos, de Indoirania)

Otros verbos de la misma irregularidad son: reír, pedir, vestir, competir, etc.

GUTURACIÓN.- Existen dos tipos de guturación:

a) Cuando la letra “g” (que no estaba en el infinitivo) aparece entre el lexema y el primero de los gramemas, como sucede con el verbo “tener”, el cual si fuese regular, tendría que conjugarse como *yo teno*; sin embargo, lo correcto es *yo tengo*. Esta irregularidad se presenta en el tiempo presente, modo indicativo, primera persona del singular, así como en todas las personas del tiempo presente, modo subjuntivo. Otros verbos de este tipo son: hacer, poner y salir.

b) Cuando el fonema /k/, que no estaba en infinitivo, aparece entre el lexema y el primero de los gramemas, como ocurre con el verbo conocer, el cual, si fuese regular, tendría que conjugarse como *yo conoso*; sin embargo, lo correcto es *yo conozco*.

A esta irregularidad pertenecen todos los verbos que en el infinitivo terminan en -cer, como pertenecer, aparecer, obedecer, crecer, agradecer, nacer, etc.

En todos estos verbos existe un fonema /s/ en la terminación -cer, el cual se escribirá con la letra z en los casos que anteceda el sonido gutural.

Y EUFÓNICA.

A esta irregularidad corresponden los verbos que en infinitivo terminan en -uir, los cuales, al conjugarse en algunas personas gramaticales, intercalan una “y” entre el lexema y el gramema que indica tiempo y modo. Se trata de facilitar la pronunciación, en algunas personas de la conjugación, de los verbos que presentan la terminación indicada.

Tenemos como ejemplo el verbo *huir*, pues resulta más fácil pronunciar *huyo* que *huio*. (Eufonía, etimológicamente significa buen sonido o sonido agradable)

Otros verbos de esta irregularidad son: atribuir, construir, influir, etc.

PRETÉRITO LLANO.

Pertenecen a esta irregularidad, los verbos que en 1ª y 3ª personas del singular de pretérito de indicativo, se expresan con formas graves o llanas y no con agudas, como en los verbos regulares.

(Se acentúan en la penúltima sílaba y no en la última). Por ejemplo:

ANDAR:	TENER:	DECIR
1ª persona: anduve	tuve	dije
3ª persona: anduvo	tuvo	dijo

FUTURO ALTERADO.

Se presenta en verbos que en futuro y pospretérito de indicativo, cambian la estructura regular del gramema que indica tiempo y modo. Existen tres formas de esta irregularidad:

a) Se incluyen los verbos que en los tiempos mencionados, pierden una vocal de lo que debió ser la forma regular; ejemplo:

caber, en futuro es *cabré* y no *cabere*; en pospretérito es *cabría* y no *cabería*.
saber, en futuro es *sabré* y no *sabere*; en pospretérito es *sabría* y no *sabería*.

b) Otros verbos pierden dos letras con respecto a lo que debió ser su forma regular, por ejemplo:
hacer, en futuro es *yo haré* y no *hacere*; en pospretérito es *yo haría* y no *hacería*.

c) Verbos que en futuro y pospretérito de indicativo cambian una vocal (de lo que debió ser la forma regular) por la consonante *d*, por ejemplo: **salir**, en futuro es *saldré* y no *saliré*; en pospretérito es *saldría* y no *saliría*. Igualmente el verbo *venir*.

(Anexo un examen donde los alumnos identificaron las irregularidades y conjugaron algunos verbos)

CAPÍTULO VIII: ¡EN VERDAD, LA LITERATURA ES MÁGICA!

No cabe duda que la vida nos pone retos y pruebas sumamente difíciles; sin embargo, eso nos fortalece, si es que somos capaces de entender que el crecer, duele. Me queda claro que la fe en D'S, puede salvarnos en los peores momentos.

A veces damos palos de ciego, porque no tenemos bien estructurados nuestros objetivos en la vida, pero llega necesariamente el momento de enfrentarlo todo, ponderando los valores y eliminando el egoísmo, la cobardía y la impotencia ante los muchos imponderables que se presenten.

Nunca imaginé que algún día perdería de pronto, el sentido del gusto y, posteriormente, las fuerzas de mis brazos y piernas. Tampoco podía comer cosa alguna, pues se me había contracturado la quijada y en un lapso de tres meses, perdí 13 kilos. Sólo podía tomar líquidos y sentí lo que la agonía significaba...

Todo empezó el 12 de septiembre del 2000, cuando en el Colegio Bilbao- donde conocí personas con una calidad humana insuperables- probé una Coca Cola y me supo amarga. Pensé que estaba echada a perder y la Directora Académica me indicó que no era así. Empezamos a preocuparnos pero hice caso omiso, pues me dio miedo pensar en ello. El 15 de Septiembre me costó trabajo masticar y a partir de ese momento, empezó "la vida en la muerte". Me caía sin que hubiese motivo alguno y me costaba trabajo incorporarme. No podía siquiera levantar mis brazos y no podía articular bien las palabras; era como un ahogarse cada momento.

Empezaron las consultas médicas y un sinfín de análisis. Después de ocho médicos y todos los estudios posibles, un doctor sin ética alguna, sin sentimientos, me indicó que probablemente tenía un tumor cerebral y que debía hacerme una resonancia magnética, dado que la tomografía no era para él, un estudio completamente confiable. Eso acabó con mis fuerzas. Mi tristeza no podía ser mayor, pues pensé en mis hijos que aún me necesitan y que amo por sobre todas las cosas.

Mil pensamientos absurdos y cobardes pasaron por mi mente. El maestro Bilbao y mis compañeros me dijeron que no tuviera miedo y que si era necesario operarme, lo hiciera sin miedo alguno. Me indicaron que debía alimentarme para poder soportar una intervención quirúrgica de tal magnitud y que contaba con ellos para lo que fuese necesario. Vigilaban que comiera y me di cuenta que en el mundo, hay personas capaces de llorar contigo cuando el dolor es insoportable.

Fue conmovedor el que los padres de familia y mis alumnos hablaran por teléfono para ofrecer su apoyo incondicional. Los siete días de espera para la resonancia magnética fueron los más largos de mi vida. Rezaba con toda mi alma, pidiéndole al Señor que me salvara, pues aún tenía que sacar adelante a mis hijos y anhelaba verlos con una familia aunque después, me tuviera que ir.

Cuando me colocaron en aquel aparato hermético y deprimente para hacerme la resonancia, recé como tal vez nunca lo había hecho y al levantarme, le pregunté al doctor si me iba a morir. Éste me dijo que todos nos moriremos algún día, pero que en ese momento yo estaba bien, pues no encontró tumor alguno.

Me dijo que ese infeliz médico ya había repetido su sádico diagnóstico en varias ocasiones- porque le encanta abrir cabezas para cobrar una fortuna- sin importarle que en algún momento, los pacientes puedan caer en una depresión tremenda y llegar hasta el suicidio. Me pidió que me fuera tranquila y en ese momento, me regresó el alma al cuerpo. Abracé al radiólogo y tras semanas sin poder dormir, logré esa noche conciliar el sueño. ¡D'S fue Misericordioso conmigo!

También deseo manifestarles que hay un ser maravilloso, quien me acompañó y casi veló conmigo; que lloraba en silencio y mantenía ante mí una actitud casi estoica para que yo no me deprimiese; que me apoyó en todas mis consultas médicas y que en ese día crucial- pues representaba mi deceso o mi renacimiento - tomó mis manos y, con la fuerza de su amor, logró calmarme. ¡Gracias, Pepe; nunca dejaré de agradecerte el que no me hayas abandonado a mi suerte.

Providencialmente regresó mi hijo mayor de Monterrey, donde estaba trabajando y me mandó con el Doctor Alexander Krouham, un ángel que quitó de mí todo los miedos y que finalmente diagnosticó fibromialgia, enfermedad que parece estar de moda, pero que cuando no se identifica en el momento inicial, se complica y parece incurable, sin explicación alguna.

Mi convalecencia duró cinco meses y logré, en ese lapso, escribir mi guión de la obra: “La vida en la muerte...Homenaje a Edgar Allan Poe”, del cual anexo el guión al final de este informe. ¿Por qué tuve esa identificación con tan especial escritor? No lo planeé... llegó sola la inspiración y al releer profundamente su vida, recordé su frase: “La estatua es el sueldo atrasado del artista”. ¿Por qué los grandes escritores han tenido que desgarrarse en el dolor para crear las páginas más intensas de la historia? Es que el arte así lo demanda, en la mayoría de los casos. ¿Por qué la gente no reconoce que el ser humano es débil y sufre tremendamente ante el fracaso y la soledad? ¿Por qué después de la muerte, las personas lloran por la pérdida de un ser valioso y que mientras vivió, se le dio la espalda o simplemente no se le comprendió?

No justifico el que Edgar Allan haya recurrido al alcohol para mitigar su vacío existencial, su falta de reconocimiento en cuanto al gran talento para escribir; tampoco soy quién para juzgarlo, pues yo también he sentido que todos mis esfuerzos por trascender han sido inútiles, aún cuando he tenido la enorme dicha de formar a infinidad de alumnos durante mis treinta y cinco años como maestra. También he caído en depresión cuando dejo el espíritu quijotesco y me enfrento con la realidad.

Mi primera clase formal con la generación que en pocos días terminará la Preparatoria en la Escuela Tajín, fue precisamente mágica: Mariana Pérez Monroy, una alumna que siempre se ha destacado por su trabajo y responsabilidad de primer nivel - además de ser una lectora que puede manejar tres textos al mismo tiempo sin confundirse - estaba reacia a mi presencia, pues llegué de la nada a su vida académica y no le fue fácil aceptarme, ya que es un ser humano muy especial, que te brinda su cariño y confianza, así como su admiración y respeto, después de que comprueba la honestidad y profesionalismo que todo maestro debe tener, amén de los suficientes conocimientos que le motivan para seguir buscando la excelencia, misma que Mariana siempre ha obtenido. Clarísimo me quedaba que estaba frente a un personaje que me obligaba a mejorar cada día ... pero cuando los docentes reconocemos la riqueza tan grande que los alumnos pueden regalarnos, debemos exigirnos mucho más.

Le comenté a su grupo la emoción que sentía porque la Directora General de Bachillerato Superior, Maestra Viviana Solano de Ancona, me había autorizado para montar mi obra: “La vida en la muerte...Homenaje a Edgar Allan Poe”. Cuál sería mi asombro al ver que Mariana se puso feliz, pues justamente traía consigo las obras completas de este gran escritor. ¡Pude ganarme entonces su voto de confianza! Ello me emocionó, pues nunca había vivido tal identificación en gustos literarios. Me comentó que jamás había participado en otras obras, porque habían sido musicales... ¡Me encantó su comentario, porque concilio con su postura! Al paso de los días, me percaté que Mariana tenía carácter y pensé en escogerla para que fuera Berenice, personaje cuyos parlamentos inventé pero de acuerdo a la esencia de Poe. Quiero decirles que actuó como una profesional. A partir de ese momento, me sentí completamente feliz cuando entraba a su grupo... ¡Había encontrado un garbanzo de a libra!

Edgar, en sus historias: “El gato negro”, “El corazón delator” y “Berenice”, se delata justamente para expiar sus culpas, mismas que fue arrastrando desde que su esposa había enfermado y que desafortunadamente - por falta de recursos económicos debido a su alcoholismo por un lado y, por otro, el no reconocimiento a su talento - no pudo salvar.

De la misma manera es muy significativo el miedo terrible que Edgar sentía con respecto a la catalepsia, pues ser enterrado vivo era para él, la peor de las pesadillas: (La caída de la casa Usher, Berenice y Enterrado vivo).

Sus alucinaciones provocadas por el alcohol eran tales, que aunadas con las tantas culpas y frustraciones, dieron a luz las páginas más desgarradoras, donde el arte y la vida mágicamente se fundían. Sí, era la vida de su esposa la que plasmó en el cuadro el pintor (El retrato oval), así como en cada sorbo de alcohol, Edgar desgarraba su hígado para morir lentamente, al igual que todos los invitados al baile de máscaras en La máscara de la muerte roja y al igual que yo sentía cuando pensé, jamás me recuperaría.

Estudios psicoanalíticos afirman que el significado de la mutilación del “maldito ojo de buitre” del viejo, en el cuento: El corazón delator, es la castración al tío-padre, el señor Allan, quien nunca quiso a Edgar y que además, lastimaba a su esposa, la tía-madre de aquél, única persona que le dio el cariño que le arrebató el destino cuando murieron sus verdaderos padres.

El parlamento de Madelaine Usher (página 19 de mi guión teatral: “La vida en la muerte...”) es la verdadera historia de mi infancia y parte de mi juventud, pues me sentía como una marioneta cuyos hilos eran manejados por una severa educación donde a veces, ni siquiera podía opinar porque no tenía derecho a ello. Así, poco a poco he descrito cómo la literatura ha mitigado mis vacíos y ha sido mi cómplice en todos y cada uno de los momentos de mi existencia.

Ojalá este informe haya descrito un poco de lo mucho que he vivido “en” y “con” la literatura.

FORMATO SUGERIDO DE PROGRAMA OPERATIVO PARA LA PLANEACIÓN DIDÁCTICA
(Escuela Nacional Preparatoria)

DATOS DE LA INSTITUCIÓN

Nombre:	ESCUELA PREPARATORIA TAJÍN	Clave	6849
----------------	----------------------------	--------------	------

DATOS DEL PROFESOR

Nombre:	ANA SARA STRUGACH RABINOVICH	Dictamen	22
Fecha de elaboración	2004-2005	Fecha de revisión final y firma del Director Técnico	

DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre:	LENGUA ESPAÑOLA				
Clave:	1402	Optativa/Obligatoria	Obligatoria	Ciclo lectivo:	2004-2005
Horas por semana:	5	Horas técnicas	5	Horas prácticas	0
Plan de estudios:	ENP 97	Grupos (s)	ÚNICO	Clases por semana:	5

PROPÓSITOS U OBJETIVOS GENERALES DEL CURSO (para consultar el programa indicativo oficial remítase a la Dirección Técnica de su Institución, o bien a la página electrónica de la ENP en <http://dgenp.unam.mx/planes/planes.htm>)

Con la asignatura: "Lengua Española", se pretende que, al término del curso, se hayan alcanzado estos propósitos: habilidad de lectura de textos literarios o de cualquier otro tipo; desarrollo de actitudes y habilidades para enfrentar el análisis y la interpretación de un texto literario; ampliación del léxico; capacidad para investigar en fuentes documentales; desarrollo de la habilidad para el manejo de la lengua materna -oral y escrita-; destreza para redactar; gusto e interés por la lectura; valoración del goce estético; formación del criterio selectivo para satisfacer el instintivo deseo humano de verdad, de bondad y de belleza en otras obras, a las que el estudiante llegará por interés permanente, para dialogar en el futuro con otros autores.

PLANEACIÓN GLOBAL

CALENDARIZACIÓN DE UNIDADES Y CÁLCULO DE HORAS, CLASES Y PRÁCTICAS								
UNIDADES	HORAS			CLASES TEÓRICAS		CLASES PRÁCTICAS		
	TOTAL	TEÓRICAS	PRÁCTICAS	NÚMERO	FECHAS	NÚMERO	HRS.	FECHAS
UNIDAD I: LA LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO DE ORO Y LAS FUNCIONES DE LA LENGUA. (19 hrs.)	19	19	0	19 DE 1	16, 18, 19, 23, 25, 26, Y 30 AGO; 1, 2, 6, 8 Y 9 DE SEPTIEMBRE DEL 2004	0	0	0
UNIDAD II: EL ROMANTICISMO EN ESPAÑA Y LA ESTRUCTURA DE LA ORACIÓN ACTIVA. (19 hrs.)	19	19	0	19 DE 1	13, 20, 22, 23, 27, 29 Y 30 DE SEP; 4, 6, 7 Y 11 DE OCTUBRE.	0	0	0
UNIDAD III: EL REALISMO ESPAÑOL Y LA ESTRUCTURA DE LA ORACIÓN PASIVA. (19 hrs.)	19	19	0	19 DE 1	11, 13, 14, 18, 20, 21, 25, 27, 28 DE OCT; 15, 17, 18 DE NOVIEMBRE.	0	0	0
UNIDAD IV: LA GENERACIÓN DEL 98 Y EL VERBO. (18 hrs.)	18	18	0	18 DE 1	22, 24, 25, 29 DE NOV; 1 Y 2 DE DIC; 3, 5, 6, 10 Y 12 DE ENERO DEL 2005.	0	0	0
UNIDAD V: EL NOVECENTISMO Y EL USO DE LOS DERIVADOS VERBALES. (18 hrs.)	18	18	0	18 DE 1	13, 17, 19, 20, 24, 26, 27 Y 31 DE ENERO; 2, 3 Y 7 DE FEBRERO DEL 2005	0	0	0
UNIDAD VI: LA GENERACIÓN DEL 27 Y/O LA GENERACIÓN DEL 36 Y LA SUBORDINACIÓN SUSTANTIVA. (19 hrs.)	19	19	0	19 DE 1	7, 9, 12, 14, 16, 17, 21, 23, 24 Y 28 DE FEB; 2 Y 3 DE MARZO	0	0	0
UNIDAD VII: LA LITEATURA ESPAÑOLA DE LA POSGUERRA INMEDIATA Y LA SUBORDINACIÓN ADJETIVA. (19 hrs.)	19	19	0	19 DE 1	7, 9, 10, 14, 16 y 17 de marzo; 4, 6, 7, 11, 13 y 14 de abril .	0	0	0
UNIDAD VIII: LA LITERATURA ESPAÑOLA EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XX Y LA SUBORDINACIÓN ADVERBIAL. (19 hrs.)	19	19	0	19 DE 1	18, 20, 21 25, 27 y 28 de abril; 2, 4, 9, 11, 12, 16, 18 y 19 de mayo / 05	0	0	0
TOTALES	150	150	0	150		0	0	
OBSERVACIONES								

ELEMENTOS	DESCRIPCIÓN
Factores por evaluar:	<p>1.- PARTICIPACIÓN DIARIA: 2.5 % ACTITUDINAL; 2.5 % CONCEPTUAL Y 5 %, FACTUAL. 10 %</p> <p>2.- FICHAS DE ANÁLISIS LITERARIO: 5% CONCEPTUAL; 10% PROCEDIMENTAL, 10 % FACTUAL 20 %</p> <p>3.- PARÁFRASIS: 10% CONCEPTUAL; 5 % PROCEDIMENTAL Y 5 % FACTUAL (20 %)</p> <p>4.- INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL : 5% PROCEDIMENTAL; 5 % CONCEPTUAL y 5 % FACTUAL 15 %</p> <p>5.- EXAMEN ESCRITO : (PUEDE MANEJARSE DE DOS FORMAS)</p> <p>a) 10 % PROCEDIMENTAL; 10 % FACTUAL; 15 % CONCEPTUAL 35 %</p> <p>b) 15% FACTUAL; 15 % PROCEDIMENTAL; 5 % CONCEPTUAL 35 %</p> <p>6.- AUTOEVALUACIÓN: 5 %</p> <p>(LA AUTOEVALUACIÓN COMPRENDE EL "MÉTODO DE PORTAFOLIO" : DOCUMENTACIÓN DE RESPALDO)</p> <p>7.- *CREACIÓN DE VIDEOS : 5% FACTUAL ; 5 % PROCEDIMENTAL Y 5 % CONCEPTUAL(UNIDAD II) 15 %</p> <p>8.- VOCABULARIO Y ORTOGRAFÍA: 10 % CONCEPTUAL; 5 % PROCEDIMENTAL 15 %</p> <p>OBSERVACIONES: EL EXAMEN ESCRITO- CON LA AUTOEVALUACIÓN- VALDRÁ SIEMPRE EL 40% ; LA CREACIÓN DE VIDEO SÓLO SE LLEVARÁ A CABO EN LA UNIDAD II Y NO SE MANEJARÁ EN ÉSTA, LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL.</p>
Periodos de evaluación y unidades por evaluar:	Cuatro periodos bimestrales: El 1er. Bimestre, del 13 al 21 de octubre del 2004, Unidades I y II; el 2º. Bimestre, del 25 de noviembre al 3 de diciembre del 2004, Unidad III; el 3er. Bimestre, del 31 de enero al 11 de febrero del 2005, Unidades IV y V; el 4º. Bimestre, del 11 al 19 de abril del 2005; Unidades VI y VII. Los exámenes finales de 1º. Vuelta: del 23 de mayo al 3 de junio del 05, Unidad VIII; 2º. Vuelta: del 6 al 17 de junio del 05. Los exámenes extraordinarios se llevarán a cabo del 27 de junio al 8 de julio del 2005.
Criterios de exención:	El alumno (a) quedará exento (a) sólo a partir de 9 DE PROMEDIO EN LAS CUATRO EVALUACIONES PREVIAS A LA FINAL ; deberá tener como mínimo, 9 EN CONDUCTA Y NO CONTAR CON REPORTE MAYOR ALGUNO (expulsión) . DEBERÁ TENER COMO MÍNIMO EL 80 % DE ASISTENCIA DURANTE TODO EL CURSO LECTIVO . En mi materia particularmente, aunado a lo anteriormente expuesto, deberán presentar su fichero de trabajo (engargolado) con todas y cada una de las obras leídas durante el curso, incluyendo las que se les asignaron para el último periodo, estén exentos o no del examen. Deberán manejar una ortografía alguna de su nivel académico.
Asignación de calificaciones:	El promedio de los cuatro exámenes parciales se promediará con la calificación del examen de 1º. Vuelta para obtener la calificación final de la asignatura, siempre y cuando ésta sea aprobatoria. Si el promedio es de 6.0 ó superior, el alumno acreditará la asignatura, de lo contrario, deberá presentar examen de 2º. Vuelta con el mismo procedimiento. Al no cubrirse los dos requisitos anteriores, el alumno automáticamente estará en examen extraordinario o en el caso de no tener el 80% de asistencia por materia.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA Y DE CONSULTA	RECURSOS DIDÁCTICOS
<p>1.- <u>LENGUA ESPAÑOLA, ESPAÑOL IV</u>, de DOSAL, HERRERA Y ZACAULA, 2ª. EDICIÓN, EDIT. PUBLICACIONES CULTURAL. (LIBRO DE TEXTO)</p> <p>2.- DICCIONARIO DE LA LENGUA, EDIT. PORRÚA.</p> <p>3.- DICCIONARIO DE SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS.</p> <p>4.- ORTOGRAFÍA PRÁCTICA, de IGNACIO RAMÍREZ, EDIT. MC. GRAW HILL.</p> <p>5.- ENCICLOPEDIAS: HISPÁNICA, GROLIER, NUEVA TEMÁTICA, BRITÁNICA, ETC.</p> <p>6.- <u>FUENTE OYEJUNA</u>, de LOPE DE VEGA.</p> <p>7.- "SONETOS", de LUIS DE GÓNGORA Y ARGOTE.</p> <p>8.- "SONETOS" de FRANCISCO DE QUEVEDO Y VILLEGAS.</p> <p>9.- "ODA A LA VIDA RETIRADA", de FRAY LUIS DE LEÓN.</p> <p>10.- <u>DON QUIJOTE DE LA MANCHA</u>, de MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA..</p> <p>11.- <u>NOVELAS EJEMPLARES</u>, de MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.</p> <p>12.- "LA CANCIÓN DEL PIRATA", de JOSÉ DE ESPRONCEDA.</p> <p>13.- <u>DON JUAN TENORIO</u>, de JOSÉ ZORRILLA.</p> <p>14.- <u>MISERICORDIA</u>, de BENITO PÉREZ GALDÓS.</p> <p>15.- POEMAS, de Antonio Machado.</p> <p>16.- <u>NIEBLA</u>, de MIGUEL DE UNAMUNO.</p> <p>17.- "GREGUERÍAS", de Ramón Gómez de la Sema</p> <p>18.- <u>YERMA</u>, de FEDERICO GARCÍA LORCA.</p> <p>19.- "ANTOLOGÍA ROTA", de LEÓN FELIPE.</p> <p>20.- "LA VOZ A TI DEBIDA", de PEDRO SALINAS</p> <p>21.- <u>NADA</u>, de CARMEN LAPRET</p> <p>22.- <u>ESCUADRA HACIA LA MUERTE</u>, de ALFONSO SASTRE.</p> <p>NOTA: SE LES ENTREGARÁ A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS, UNA BREVE ANTOLOGÍA DE POEMAS SIGNIFICATIVOS DE DIVERSAS UNIDADES QUE SE ANALIZARÁN EN LA HORA DE LECTURA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto - Acetatos. - Enciclopedias (Las señaladas en la columna anterior) - Fichas de trabajo (para análisis literario) - Apuntes de la profesora - Fichas hemerográficas - Mapas conceptuales - Proyector de transparencias - Televisión y videocassetera - Pizarrón, gises o marcadores (dependiendo del tipo de pizarrón) - Rotafolio. - Diccionario de la lengua - Diccionario de sinónimos y antónimos. <p>ESTRATEGIAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exposición frontal. - Debate - Mesa redonda - Discusión dirigida - Reportes críticos - Asistencia al Teatro. - Asistencia a Museos y /o Galerías. - Hora de lectura en clase. - Lluvia de ideas - Creación de cuentos y guiones teatrales. - Escenificaciones. - Fichero de todos los contenidos literarios (incluyendo la vida y obra del autor respectivo). - Creación de videos por equipo. - Creación de carteltes publicitarios. - Concurso de vocabulario y ortografía.

PLANEACIÓN DE UNIDAD : I

Unidad/Tema	- LA LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO DE ORO Y LAS FUNCIONES DE LA LENGUA		Número	1
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales
<p>El alumno analizará un texto clásico del Siglo de Oro Español; lo contrastará con textos actuales e identificará las funciones de la lengua. Redactará resúmenes y síntesis.</p>	<p>Comunicación y lenguaje Las diferencias entre el texto literario y otros en los que predominen distintas funciones de la lengua. La literatura española de los siglos de oro. Apreciación de valores de la literatura clásica o barroca de los siglos XVI y XVII, a través de textos representativos. Connotación y denotación. Predominio de la connotación en el texto literario y la denotación en los textos escolares. Vocabulario. Los campos semánticos y la importancia del vocabulario. El enunciado. El enunciado como unidad de comunicación. Elementos que integran el enunciado bimembre u oración. Puntuación y acentuación Uso del punto. Las mayúsculas después de punto y en los nombres propios. Acento prosódico, ortográfico, diacrítico y enfático. Redacción. Importancia de la redacción como principio organizador de las ideas.</p>	<p>18 de agosto del 2004</p> <p>19 de agosto</p> <p>19 de agosto</p> <p>23, 25, 26 y 30 de agosto</p> <p>1º. De septiembre</p>	<p>- EL MAESTRO: Elaborará un diagrama que comprenda las funciones de la lengua. (Lluvia de ideas)</p> <p>- LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: Leerán diversos tipos de mensajes y observarán la función predominante en ellos. (Discusión dirigida)</p> <p>LOS ALUMNOS Y ALUMNAS:</p> <p>- Redactarán individualmente o por equipos, mensajes en los que predominen las distintas funciones. (Redacción de mensajes)</p> <p>LA MAESTRA MANEJARÁ: -Lectura guiada del texto seleccionado.</p> <p>LOS ALUMNOS Y ALUMNAS CON LA ASESORÍA DE LA MAESTRA: -Buscarán en el diccionario el significado de palabras desconocidas. (Concursos) -Observarán aspectos filológicos del texto seleccionado. (Lluvia de ideas) -Observarán la función poética y valorarán las cualidades del texto. (Discusión dirigida y paráfrasis) -Investigarán en la biblioteca, datos referenciales sobre época, autor y movimiento literario. (Investigación documental) -Expondrán en forma oral, las impresiones de la lectura y los resultados de la investigación. (Exposición frontal)</p>	

		<p>2 de septiembre del 04.</p> <p>2 de septiembre</p> <p>6 de septiembre</p> <p>8 y 9 de septiembre</p> <p>DESDE EL INICIO DEL CURSO</p> <p>9 DE SEPTIEMBRE</p>	<p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Contrastará los diversos textos que maneja el alumno con los ejemplos literarios. <p>LOS ALUMNOS Y ALUMNAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Distinguirán homónimos, sinónimos, antónimos. (Concursos) -Formarán campos semánticos. (Lluvia de ideas) -Ordenarán lógicamente los vocablos de campos semánticos. -Modificarán un texto utilizando diccionarios de sinónimos. (Redacción de un relato con sinónimos y antónimos) <p>LOS ALUMNOS Y ALUMNAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Separarán, en el texto leído, ya sea en forma individual o por equipos, las oraciones. -Identificarán el sujeto y el predicado. (<i>Redacciones</i>) <p>LOS ALUMNOS Y ALUMNAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Identificarán y ejercitarán el punto y seguido, el punto y aparte y las mayúsculas en la redacción de párrafos. (<i>Redacción de un mito o fábula con los particulares</i>) <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Reconocerán y utilizarán los distintos tipos de acentos. (<i>Concursos</i>) - Corregirán los párrafos redactados. (<i>Lluvia de ideas y discusión dirigida</i>) -Identificarán las ideas principales en los párrafos de los textos leídos. (<i>Hora de lectura en clase</i>) <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Destacarán la importancia de una buena redacción. (<i>Lectura de un texto con errores sintácticos para autocorrección</i>) <p>LOS ALUMNOS Y ALUMNAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Elaborarán resúmenes y síntesis. <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Leerá y discutirá los resúmenes y síntesis escritos por los alumnos. (<i>Discusión dirigida y lluvia de ideas</i>) 	
--	--	---	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto <ul style="list-style-type: none"> - Apuntes de la profesora - Enciclopedias varias (Se sugirieron en la bibliografía de consulta) - Diccionario de la lengua - Diccionario de sinónimos y antónimos - Acetatos - Proyección de pasajes del Quijote de la Mancha - Asistencia al teatro - Fichas de trabajo - Poemas seleccionados por una servidora, a manera de antología. - Pizarrón y gises o marcadores, dependiendo del tipo de pizarrón. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- LENGUA ESPAÑOLA, ESPAÑOL IV, 2ª. EDICIÓN, de DOSAL, HERRERA Y ZACAULA. EDIT. PUBLICACIONES CULTURAL. 2.- FUENTEOVEJUNA, de LOPE DE VEGA; Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" # 12; México, 2000. 3.- EL INGENIOSO HIDALGO, DON QUIJOTE DE LA MANCHA, de Miguel de Cervantes Saavedra; Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" # 6; México, 2000. 4.- ODA A LA VIDA RETIRADA, de FRAY LUIS DE LEÓN . (Les daré una fotocopia) 5.- SONETOS, de Luis de Góngora y Argote. (Del libro de texto) 6.- SONETOS, de Francisco de Quevedo y Villegas. (Del libro de texto y fotocopias) 7.- NOVELAS EJEMPLARES, (VOLUMEN II) de MIGUEL de CERVANTES SAAVEDRA; Edit. Mestas, España, 2002 	<p>A) Investigación documental con referencias cruzadas y su exposición oral correspondiente: 25 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 10 % Conceptual - 10 % Factual. <p>B) Paráfrasis: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5%: Conceptual - 10%: Procedimental - 5% Factual <p>C) Análisis literario: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - Del 5 al 10 % : Conceptual - Del 5 al 15 % : Procedimental (Variará de acuerdo a los contenidos y su complejidad) <p>D) Examen escrito: 35 %</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 % Conceptual 15 % Procedimental 10 % Factual <p>OBSERVACIONES: DEBIDO A QUE ESTE PERIODO ES DE INTRODUCCIÓN FORMAL A LA LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA, NO PUEDE HABER AUTOEVALUACIÓN, YA QUE APENAS LOS ALUMNOS SE FAMILIARIZARÁN CON LAS ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE, SOBRE TODO LA PARÁFRASIS Y EL ANÁLISIS LITERARIO QUE CORRESPONDEN AL NIVEL MEDIO SUPERIOR. ASIMISMO, DEBE ENTENDERSE QUE DENTRO DE LAS TAREAS, SE ENCUENTRAN LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL Y LA LECTURA PARA ANÁLISIS, ASÍ COMO LA REALIZACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS SELECCIONADAS .</p>

PLANEACIÓN DE LA UNIDAD II

Unidad/Tema	EL ROMANTICISMO EN ESPAÑA Y LA ESTRUCTURA DE LA ORACIÓN ACTIVA.			Número	2
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>El alumno:</p> <p>A) Analizará las características del romanticismo literario español.</p> <p>B) Reconocerá la estructura de la oración activa. Redactará una paráfrasis derivada de los ejemplos.</p> <p>C) En binas, los alumnos presentarán un video que muestre las características románticas, con una historia creada por ellos mismos.</p>	<p>El romanticismo literario en España: Apreciación de los valores de la literatura romántica española, a través de textos representativos.</p> <p>El texto periodístico: Función de la crítica en los géneros periodísticos del romanticismo y de nuestros días</p> <p>Estructura de la oración activa: Elementos estructurales del sujeto y del predicado.</p> <p>Concordancia: Uso adecuado de la concordancia en el español culto.</p> <p>Uso de B y V: Conocimiento de la aplicación ortográfica de las grafías B y V.</p> <p>Redacción: Comprensión de la lectura, mediante el ejercicio de la redacción.</p>	<p>13 de septiembre/04</p> <p>Desde el inicio del curso hasta que concluya) 20 de septiembre</p> <p>Del 10 al 13 de septiembre, en casa y /o en bibliotecas.</p> <p>Del 14 al 19 de sep. (En casa)</p> <p>22 de sep.</p> <p>23 de septiembre.</p> <p>27 de septiembre</p> <p>29 de septiembre</p>	<p>LA MAESTRA MANEJARÁ: - Una lectura guiada de un texto seleccionado. (Hora de lectura)</p> <p>LOS ALUMNOS: 1.- Buscarán en el diccionario del significado de palabras desconocidas. (Concursos) 2.- Reconocerán los elementos románticos en el (los) textos leídos. (Lluvia de ideas) 3.- Investigarán en la biblioteca los datos del autor, así como de la época y el movimiento romántico. (Investigación documental con referencias cruzadas) 4.- Leerán artículos periodísticos sobre temas actuales y los confrontarán con los textos del romanticismo español. (Debate y discusión dirigida) 5.- Reflexionarán y discutirán por equipos sobre la libertad de expresión, la preparación y las tendencias ideológicas de los periodistas. (Lluvia de ideas, discusión dirigida) 6.- Localizarán en los textos leídos, los núcleos del sujeto y del predicado y los modificadores correspondientes. (Redacción de oraciones compuestas) 7.- Identificarán la expansión del núcleo del predicado (verbo) mediante objetos o complementos diversos. (Ejercicios de narración y descripción por equipos)</p>		

		4 de octubre del 2004	- Transformarán los objetos (complementos) directos o indirectos en formas pronominales. (Concurso de redacción)
		6 De octubre	- Observarán el uso de la concordancia en el texto literario leído. (Hora de lectura en clase)
		6 de octubre	- Reflexionarán y practicarán de la concordancia entre sustantivo y adjetivo y entre sujeto y verbo. (Ejercicios de redacción)
		7 de octubre	- Utilizarán de técnicas que fomenten la memoria visual.
		7 de octubre	- Prestarán atención especial a los agrupamientos MB y NV. (Concursos de ortografía)
		11 de octubre	- Observarán el copretérito de los verbos de la 1ª conjugación y del verbo IR. (Identificación del particular en un texto elaborado por la maestra y ejercicios de redacción ad-hoc)
		13 de octubre (Se ha trabajado con los alumnos desde hace dos años)	- Ejercitarán las homófonas con B y V. (Concurso de vocabulario y ortografía)
		13 de octubre (Se ha trabajado con los alumnos desde hace dos años)	- Redactarán las ideas principales contenidas en un texto utilizando oraciones breves. (Ejercicios de redacción con jerarquización de ideas)
		14 de octubre	- Elaborarán un escrito sobre temas actuales, imitando el estilo del autor seleccionado. (Redacción de un ensayo)
		14 de octubre	- Ejercitarán la paráfrasis . (Desde el inicio hasta el fin del curso)

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto - Apuntes de la profesora - Investigación documental - Diccionario de la lengua - Fichas de trabajo - Lectura en atril - Lectura de textos periodísticos. - Pizarrón y gises o marcadores, dependiendo del tipo de pizarrón. - Apuntes de los alumnos(as) enriquecidos. - Libro de ortografía. - Televisión y videocasetera. 	<ul style="list-style-type: none"> - LENGUA ESPAÑOLA, ESPAÑOL IV, 2ª. EDICIÓN, de DOSAL, HERRERA Y ZACAULA. EDIT. PUBLICACIONES CULTURAL - LA CANCIÓN DEL PIRATA, de JOSÉ DE ESPRONCEDA. (Les daré fotocopias) - RIMAS Y LEYENDAS, de Gustavo Adolfo Bécquer. (Les daré fotocopias de las siguientes leyendas: "La cueva de la mora", "Maese Pérez, el organista" y "Los ojos verdes", así como el poema: "Volverán las oscuras golondrinas". - DON JUAN TENORIO, de José Zorrilla. Grupo Editorial Tomo, S.A. de C.V. México, 2002. - ENCICLOPEDIAS. (Ya las sugerí en la bibliografía de consulta al inicio de la Planeación Global) 	<p>A) Investigación documental con referencias cruzadas y su exposición oral correspondiente: 25 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % PROCEDIMENTAL - 10 % FACTUAL - 10 % CONCEPTUAL <p>B) PARÁFRASIS: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % CONCEPTUAL - 10 % PROCEDIMENTAL - 5 % FACTUAL <p>C) ANÁLISIS LITERARIO: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % CONCEPTUAL - 10 % PROCEDIMENTAL - 5 % ACTITUDINAL. <p>D) EXAMEN ESCRITO: 30%</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % CONCEPTUAL - 10 % FACTUAL - 10 % PROCEDIMENTAL <p>E) AUTOEVALUACIÓN: 5 %</p> <p>OBSERVACIONES: DADO QUE LOS ALUMNOS DEBEN LEER, INVESTIGAR Y ANALIZAR EN CASA- DESPUÉS DE EJERCITAR EN CLASE DICHAS ACTIVIDADES- LA TAREA ES INCLUYENTE EN LOS CUATRO INCISOS ANTERIORES.</p>

		<p>28 de octubre</p> <p>15 de noviembre</p> <p>17 de noviembre</p> <p>17 de noviembre</p> <p>Desde el 18/agosto/04, hasta el 29 de abril /2005</p> <p>18 de noviembre</p> <p>Del 15 al 18 de noviembre (Se llevará a cabo un foro especial con los particulares)</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <p>5.- Practicarán el uso de la voz activa para evitar el abuso de la voz pasiva impersonal. (Ejercicios de redacción con voz pasiva y activa)</p> <p>6.- Ejercitarán la concordancia en oraciones pasivas.</p> <p>7.- Ejercitarán el uso adecuado de las formas pronominales: mí, me, ti, te, sí, le, lo, la, se, les, los ,las. (Concurso de redacción ad-hoc)</p> <p>8.- Reconocerán los pronombres encíflicos y proclíflicos.(Hora de lectura)</p> <p>9.- Formarán derivados de palabras con las grafías: C, S, Z, SC. (Concurso de ortografía)</p> <p>10.- Observarán la alternancia de C y Z en la conjugación verbal.</p> <p>11.- Autoconegrán la ortografía de redacciones y composiciones.</p> <p>12.- Separarán los elementos de una enumeración mediante coma o punto y coma.(Ejercicios de redacción con éstos)</p> <p>13.- Reflexionarán sobre el efecto creado por la utilización de un signo u otro. (Lluvia de ideas)</p> <p>14.- Ejercitarán el uso de la coma en vocativo. (Ejercicio de aplicación)</p> <p>15.- Puntuarán adecuadamente redacciones.(Concurso de redacción)</p> <p>16.- Harán descripciones en forma oral. (Foro)</p> <p>17.- Redactarán alguna de las descripciones orales.</p> <p>18.- Elaborarán un esquema para narrar hechos cotidianos.</p> <p>19.- Prepararán un cuestionario para una entrevista.</p>	
--	--	---	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto. - Apuntes de la profesora. - Investigación documental. - Diccionario de la lengua. - Ejercicios de ortografía utilizando reglas con sus respectivas excepciones. - Plazón y gises o marcadores, dependiendo del tipo de plazón. - Acetatos. - Fichas de trabajo. <p>OBSERVACIONES: EN EL CICLO LECTIVO ANTERIOR, PROYECTÉ A LOS ALUMNOS LAS PELÍCULAS: <u>CYRANO DE BERGERAC</u> Y <u>MADAME BOVARY</u>, PARA FOMENTARLES EL GUSTO POR LA LITERATURA ROMÁNTICA Y REALISTA, AMÉN DE QUE LEYERON PREVIAMENTE <u>MADAME BOVARY</u> Y PUDIERON COTEJAR EL TEXTO ORIGINAL DE FLAUBERT, CON LA PELÍCULA, CONCLUYENDO QUE ES MEJOR EL PRIMERO; DE ESA MANERA SE LOGRÓ SU ACERCAMIENTO AL MUNDO MÁGICO DE LA LITERATURA, CON UN JUICIO CRÍTICO QUE IRÁ MADURANDO CON EL TIEMPO.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - LENGUA ESPAÑOLA; ESPAÑOL IV., de DOSAL, HERRERA Y ZACAULA, 2ª. Edición. EDIT. PUBLICACIONES CULTURAL. - MISERICORDIA, de BENITO PÉREZ GALDÓS. Edit. Mestas, España, 2003. - ORTOGRAFÍA PRÁCTICA, de IGNACIO RAMÍREZ; EDIT. MC. GRAW HILL. (Ya lo tienen los alumnos desde hace dos años y se ha utilizado desde entonces) 	<p>A) INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL CON REFERENCIAS CRUZADAS Y SU EXPOSICIÓN ORAL CORRESPONDIENTE : 15 %.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % PROCEDIMENTAL - 5 % FACTUAL - 5 % CONCEPTUAL <p>B) ANÁLISIS LITERARIO: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % CONCEPTUAL - 10 % PROCEDIMENTAL - 5 % ACTITUDINAL <p>C) VOCABULARIO: 10 % (CONCEPTUAL)</p> <p>D) REDACCIÓN: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - PROCEDIMENTAL: 5 % - CONCEPTUAL: 5 % - FACTUAL: 5 % <p>E) ORTOGRAFÍA: 10 % (PROCEDIMENTAL)</p> <p>F) EXAMEN ESCRITO: 30 % :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % CONCEPTUAL - 5 % FACTUAL - 10 % PROCEDIMENTAL - 5 % AUTOEVALUACIÓN <p>OBSERVACIONES: DADO QUE LOS ALUMNOS DEBEN LEER, INVESTIGAR Y ANALIZAR EN CASA, LA TAREA ES INCLUYENTE EN LOS CINCO INCISOS PREVIOS AL EXAMEN ESCRITO.</p>

PLANEACION DE UNIDAD IV

Unidad/Tema	LA GENERACIÓN DEL 98 Y EL VERBO.			Número	4
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fecha programadas	Actividades de enseñanza- aprendizaje	Fecha reales	
<p>El alumno apreciará el espíritu crítico de los escritores españoles del 98 y entenderá la función verbal. Redactará -con precisión- diversos tipos de fichas.</p>	<p>1.- La generación del 98. - Preocupación por España en la obra de estos poetas y prosistas.</p> <p>2.- El verbo - Uso y variedad del verbo. - Tiempos y modos. - Estudio de las diferentes irregularidades verbales</p> <p>3.- Barbarismos. - Los barbarismos como defecto en el uso de la lengua.</p> <p>4.- Puntuación. - Uso de los dos puntos, comillas, paréntesis y corchetes.</p> <p>5.- Redacción. - Importancia y técnica de las fichas bibliográficas y hemerográficas, de síntesis y de cita, para la organización de trabajos de investigación.</p>	<p>22 de noviembre del 2004</p> <p>24 de noviembre</p> <p>Del 22 al 25 de noviembre</p> <p>24 de noviembre</p> <p>25 de noviembre</p> <p>25 de noviembre</p> <p>29 de noviembre</p> <p>1 y 2 de diciembre /04.</p>	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: - Leerán de manera analítica, textos seleccionados de la generación del 98. (Hora de lectura en clase con discusión dirigida)</p> <p>LOS ALUMNOS: 1.- Buscarán en el diccionario, el significado de vocablos desconocidos. (Concurso de velocidad para la búsqueda de nuevos términos) 2.- Identificarán- a través de distintos textos- la preocupación de los escritores por " su" España. (Lluvia de Ideas) 3.- Investigarán las causas que originaron la crisis nacional. (Investigación documental) 4.- Elaborarán una lista de dichas causas. 5.- Precisarán los conceptos de corriente, generación y época literarias (Lectura en abril y lluvia de Ideas)</p> <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: -Discutirán en corrillos sobre "el amor amargo" que los integrantes del 98 profesaban a España.</p> <p>LOS ALUMNOS: 1- Identificarán en textos, los diferentes tiempos y modos del verbo. (Hora de lectura en clase) 2.- Valorarán la precisión lograda en la comunicación, por el uso adecuado de los diversos tiempos y modos. (Redacción de un texto con verbos regulares e irregulares) 3.- Aplicarán correctamente los verbos en la redacción y en la composición. (Concurso de verbos, en forma oral) 4.- Detectarán y utilizarán- a través de técnicas variadas- los verbos irregulares. (Lectura en binas, de revistas y /o periódicos)</p>		

		<p>3 de enero del 2005</p> <p>5 de enero</p> <p>6 de enero</p> <p>Del 3 al 6 de enero</p> <p>6 de enero</p> <p>6 de enero</p> <p>10 de enero</p> <p>12 de enero</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Observarán que la riqueza del español reside, en gran parte, en el uso y la variedad del verbo. <p><i>(Ejercicios de redacción con diversos verbos, tanto regulares como irregulares)</i></p> <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En publicaciones periódicas, leerán artículos que señalan barbarismos. <p>(LECTURA EN CLASE Y LLUVIA DE IDEAS)</p> <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grabarán conversaciones, mensajes radiofónicos o televisivos para identificar barbarismos. Posteriormente, los corregirán en clase. <p>(ESCENIFICACIONES)</p> <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Buscarán barbarismos en periódicos y revistas. <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Redactarán en forma apropiada. - Copiarán, individualmente o por equipos, textos breves de la Generación del 98 o de escritores hispanoamericanos, para ejercitar el uso de los signos de puntuación utilizados. <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dictará y corregirá en clase. <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aplicarán el uso de los signos de puntuación en la elaboración de fichas sobre las condiciones políticas y sociales del México actual. - Utilizarán las fichas para redactar una comparación entre las circunstancias del 98 y las que vive hoy nuestro México. 	
--	--	---	--	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto - Apuntes de la profesora - Diccionario de la lengua. - Diccionario de sinónimos y antónimos. - Fichas de trabajo - Televisión y videocassetera. - Rotafolio. - Pizarrón y gises. 	<ul style="list-style-type: none"> - LENGUA ESPAÑOLA; ESPAÑOL IV, de Dosat, Herrera y Zacaola, 2ª. Edición. Edif. Publicaciones Cultural. (Libro de texto) - NIEBLA, de MIGUEL DE UNAMUNO. Ediciones Leyenda, S.A. de C. V. México, 2003. - DICCIONARIO DE LA LENGUA, Edif. Porrúa. (Última edición) - DICCIONARIO DE SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS. Edif. Porrúa. (Última edición) 	<p>A) INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL CON REFERENCIAS CRUZADAS Y SU EXPOSICIÓN ORAL CORRESPONDIENTE: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % PROCEDIMENTAL - 5 % FACTUAL - 5 % CONCEPTUAL <p>B) PARÁFRASIS: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % CONCEPTUAL - 10 % PROCEDIMENTAL - 5 % FACTUAL <p>C) ANÁLISIS LITERARIO: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % CONCEPTUAL - 5 % PROCEDIMENTAL - 10 % FACTUAL <p>D) LINGÜÍSTICA: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % FACTUAL - 10 % PROCEDIMENTAL <p>E) REDACCIÓN: 10 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % PROCEDIMENTAL - 5 % FACTUAL <p>F) AUTOEVALUACIÓN: 5 %</p> <p>G) EXAMEN ESCRITO: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 % PROCEDIMENTAL - 5 % CONCEPTUAL. <p>OBSERVACIONES: EN ESTA UNIDAD, SE LE DA FUERZA A LOS SIGUIENTES ASPECTOS: USO DE VERBOS, TANTO REGULARES COMO IREGULARES; IDENTIFICACIÓN DE BARBARISMOS Y SU CORRECCIÓN; REDACCIÓN Y VOCABULARIO, MISMOS QUE DEBEN EJERCITARSE DIARIAMENTE; POR ELLO, LOS INCISOS "D" Y "E" CONFORMAN EL 25 %. ASIMISMO, EN EL EXAMEN SE MEDIRÁ EL DOMINIO DE LOS PARTICULARES, CON UN PESO DEL 15 %, DANDO COMO RESULTADO, UN TOTAL DEL 40 %. DEBO SEÑALAR QUE, DESDE EL INICIO DEL CURSO, TRABAJARÉ VOCABULARIO Y REDACCIÓN DE MANERA CONSTANTE.</p>

PLANEACIÓN DE LA UNIDAD V

Unidad/Tema	EL NOVECENTISMO Y EL USO DE LOS DERIVADOS VERBALES.			Número	5
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>El alumno :</p> <p>a) Estimaré las preocupaciones formales que se manifiestan en la variedad literaria de esta generación.</p> <p>b) Usaré adecuadamente los derivados verbales.</p> <p>c) Redactaré textos argumentativos.</p>	<p>El novecentismo o la generación del 14 Los géneros literarios del novecentismo: ensayo, novela, artículos humorísticos y de fondo, la poesía o la prosa poética. Retórica. La metáfora frente a la greguería. Ramón Gómez de la Serna. La retórica en el habla coloquial. Los derivados verbales o verboides. Las funciones sustantiva, adjetiva y adverbial del infinitivo, del participio y del gerundio para utilizarlos correctamente. Uso de G, J. La diéresis. Conocimiento de la aplicación ortográfica de G y J, de la diéresis y de LL y Y. La coordinación y la subordinación Consolidación de los conceptos de yuxtaposición, de coordinación y de subordinación para redactar párrafos. Redacción. Textos argumentativos redactados por los alumnos.</p>	<p>13 de enero del 2005</p> <p>17 de enero / 05</p> <p>19 de enero / 05</p> <p>20 de enero / 05</p> <p>24 de enero/05</p> <p>26 de enero / 05</p> <p>Del 13 al 26 de enero, en casa o bibliotecas.</p> <p>27 de enero / 05</p>	<p>La maestra y los alumnos: -Leerán analíticamente un texto novecentista para reconocer en él, la relación entre fondo y forma.(Hora de lectura en clase) Los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Harán un glosario de términos desconocidos.(Concurso de vocabulario) - Valorarán la importancia del ensayo novecentista como generador de ideas. (Lluvia de ideas) - Distinguirán la estructura del texto argumentativo en la obra seleccionada. (Discusión dirigida) - Compararán la estructura de un ejemplo del novecentismo con un texto argumentativo de nuestros días. (Foro) - Analizarán y comentarán la poesía o la prosa poética de Juan Ramón Jiménez. (Lluvia de ideas y paráfrasis) - Investigarán en la biblioteca, las motivaciones esenciales del novecentismo. (Investigación documental) - Realizarán un debate sobre el espíritu crítico, el cosmopolitismo, el optimismo o el pesimismo y la importancia de los novecentistas. (Debate) 		

		31 de enero / 05	Los alumnos: - Reconocerán el valor de la metáfora como clarificadora de ideas. (Hora de lectura en clase)
		31 de enero / 05	- Leerán greguerías de Ramón Gómez de la Serna. (Lectura en aforismo y paráfrasis)
		2 de febrero / 05	- Encontrarán semejanzas y diferencias entre greguería y metáfora. (Lectura guiada)
		2 de febrero / 05	- Distinguirán en greguerías y metáforas, la connotación y la denotación. (Discusión dirigida)
		3 de febrero / 05	- Crearán metáforas y greguerías a partir de objetos comunes. (Redacción individual de greguerías; lluvia de ideas)
		7 de febrero	- Comprenderán la función de los derivados verbales o verboides. (Lectura de textos específicos; concurso de redacción con los particulares)
		7 de febrero	- Conocerán el uso normativo del gerundio. - Corregirán el mal uso y abuso del gerundio. (Corrección de textos con abuso de gerundio)
		Desde el mes de enero / 05 (Se empezó a trabajar desde el curso anterior)	- Practicarán el buen uso del gerundio en la redacción. (Redacción de un relato breve con la aplicación correcta de gerundio) - Ejercitarán la derivación utilizando correctamente "G" y "J". (Concurso de ortografía) - Ejercitarán los cambios gráficos de g-j; gu, güe; güi, -güe; güi; -gu. (Concurso de ortografía; autocorrección)

		7 de febrero del 2005	Los alumnos: <ul style="list-style-type: none"> - Practicarán las formas de pretérito llano en verbos como "decir" y los terminados en "ducir". Conjugará "decir" en todos sus compuestos. (Concurso de verbos) - Reconocerán homófonos con "ll" y "y" (Concurso de homófonas) - Practicarán los cambios gráficos y la irregularidad por "y" eufónica. - Ejercitarán la yuxtaposición y los diferentes tipos de coordinación. (Redacción de textos con los particulares) - Elaborarán proposiciones con oraciones yuxtapuestas y coordinadas. (Redacción en binas de los particulares; discusión dirigida) - Reconocerán la importancia de las coordinadas ilativas en el texto argumentativo. (Hora de lectura en clase) - Observarán las oraciones principales y subordinadas. - Elaborarán en oraciones simples, una lista de conceptos sobre un tema para argumentar. (Lluvia de ideas) - Harán un esquema que permita elaborar un texto argumentativo. (Foro) - Yuxtapondrán y coordinarán las oraciones, para redactar textos argumentativos. (Redacción de UN discurso) 	
		Desde el inicio del curso		
		7 de febrero/ 05		
		9 de febrero / 05		
		9 de febrero / 05		
		10 de febrero/ 05		
		14 de febrero/ 05		

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto. - Apuntes de la profesora. - Rotafolio. - Revistas, de Ortega y Gasset. - Diccionario de la lengua. - Libro de ortografía - Pizarrón y gises - Diccionario de sinónimos y antónimos 	<p>1.- LENGUA ESPAÑOLA, ESPAÑOL IV, de Dosal, Herrera y Zacaula. Edit. Publicaciones Cultural; México. (Última edición)</p> <p>2.- GREGUERÍAS, de Ramón Gómez de la Serna; Nuevas Greguerías.</p> <p>3.- ESTUDIOS SOBRE EL AMOR, , de José Ortega y Gasset. (Les daré fotocopias)</p> <p>4.- POESÍAS, de Juan Ramón Jiménez y Antonio Machado. (Les daré fotocopias)</p> <p>5.- <u>Ortografía práctica</u>, de Alejandro Ramírez ; Edit. Mc. Graw Hill; México, 2000</p>	<p>1.- Investigación documental con referencias cruzadas y su exposición oral correspondiente: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual - 5 % Conceptual <p>2.- Ejercicios de redacción: 25 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 10 % Conceptual - 5 % Factual <p>3.- Ortografía: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % factual - 10 % procedimental <p>4.- Debate: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % procedimental - 10 % factual - 5 % actitudinal <p>5.- Examen escrito: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % procedimental - 5 % factual <p>6.- Autoevaluación: 5 %</p> <p>Observaciones : Tomaré 5 horas de la siguiente Unidad, pues los temas de lingüística, redacción y ortografía, son de vital importancia y deben ser practicados como si fuese un Taller.</p>

PLANEACIÓN DE LA UNIDAD VI

Unidad/Tema	LA GENERACIÓN DEL 27 Y/O DEL 36 Y LA SUBORDINACIÓN SUSTANTIVA.		Número	6
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fecha programadas	Actividades de enseñanza- aprendizaje	Fecha reales
<p>El alumno:</p> <p>1.- Apreciará la expresión poética de las generaciones del 27 y/o del 36.</p> <p>2.- Se iniciará en el análisis formal del poema.</p> <p>3.- Desarrollará su madurez sintáctica mediante la práctica de la oración subordinada sustantiva.</p> <p>4.- Redactará una crítica fundamentada de un poema.</p>	<p>-La Generación del 27. -Iniciación al estudio de la literatura vanguardista en España: la renovación de la expresión poética.</p> <p>-La Generación del 36. -La transformación de la literatura española por el desgarramiento de la - Guerra civil.</p> <p>-Estructura del verso -Conceptos formales de la poesía: metro, rima y ritmo.</p> <p>-Retórica. -El enriquecimiento del texto poético por el uso de figuras retóricas variadas.</p> <p>-La subordinación sustantiva -La madurez sintáctica y el uso adecuado de la subordinación sustantiva.</p> <p>-Uso de la H. -Conocimiento de la aplicación ortográfica de la H.</p> <p>-Expresión oral. -Comprensión del texto para una buena lectura de poemas.</p> <p>-Redacción. -Desarrollo lingüístico, conocimiento y práctica de la prosa y del verso.</p>	<p>14 de febrero del 2005</p> <p>16 de febrero / 05</p> <p>17 de febrero / 05</p> <p>21 de febrero / 05</p> <p>21 de febrero / 05</p> <p>23 de febrero / 05</p> <p>24 de febrero/ 05</p>	<p>Los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificarán las figuras retóricas utilizadas por el poeta. (Lectura guiada) - Valorarán la riqueza expresiva de las figuras retóricas en la creación poética. (Lluvia de ideas) - Observarán la vigencia de la retórica en el habla coloquial. (Discusión dirigida) - Reflexionarán sobre el concepto de madurez sintáctica. (Redacción de un ensayo breve) - Revisarán los conceptos básicos de subordinación y de la función del sustantivo. (Ejercicios de redacción) - Construirán oraciones, sustituyendo sustantivos por oraciones subordinadas sustantivas y viceversa. (Debate) - Formarán derivados de palabras con "H" (Concurso de ortografía) - Ejercitarán los homófonos más usuales. (Concurso de ortografía) - Practicarán la alfabetización inicial de F y de H en familias de palabras. (Concurso del particular) - Leerán expresivamente, con buena dicción, con inteligencia y sensibilidad, poemas representativos. (Lectura en atril) 	

		<p>28 de febrero del 2005</p> <p>28 de febrero/ 05</p> <p>2 de marzo / 05</p> <p>2 de marzo / 05</p> <p>Desde el inicio del curso escolar</p> <p>3 de marzo / 05</p> <p>7 de marzo / 05</p> <p>Del 2 al 6 de marzo, en casa o bibliotecas.</p> <p>7 de marzo / 05</p> <p>Desde la Unidad I</p> <p>9 de marzo del 05</p>	<p>La maestra y los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Escucharán grabaciones de poesía de estas generaciones. (Grabación de poemas de García Lorca y declamación de: "La casada infiel", por un alumno de 5º. de Preparatoria) <p>Los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Profundizarán un poema. - Sustituirán, en un texto poético, las figuras retóricas por lenguaje recto. <p>(Lluvia de ideas y paréntesis)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elaborarán una crítica fundamentada de un poema. (Reporte crítico) <p>La maestra y los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán un texto seleccionado.(Hora de lectura en clase) <p>Los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Precisarán el significado de palabras desconocidas. (Lluvia de ideas) - Observarán la transformación del significado habitual de las palabras.(Lectura guiada) - Relacionarán la literatura con otras artes (Discusión dirigida) <p>La maestra y los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán analíticamente, un poema representativo.(Hora de lectura en clase) <p>Los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apreciarán la fuerza del lenguaje.(Exposición individual con improvisación de un tema; duración: 2 minutos) - Relacionarán la literatura con las circunstancias vitales.(Foro) - Investigarán en diversas fuentes, el contexto cultural, social y político de la primera mitad del siglo XX en España. (Investigación bibliohemerográfica) - Debatirán la noción de poesía pura y de poesía social.(Debate) - Repasarán la división silábica para medir los versos. - Distinguirán las licencias poéticas: sinalefa, diéresis, sinéresis, encabalgamiento. (Lectura en afile y paréntesis) <p>Diferenciarán párrafo y estrofa; reconocerán el tipo de estrofa utilizada. (Lluvia de ideas)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Señalarán la diferencia entre el verso clásico y el libre. (Hora de lectura en clase) <p>OBSERVACIONES: TOMARÉ 4 HORAS DE LA SIGUIENTE UNIDAD, PUES EL ANÁLISIS POÉTICO ES FUNDAMENTAL PARA LOGRAR EL VERDADERO GOCE ESTÉTICO. ASIMISMO, EL APRECIAR LA FUERZA DEL LENGUAJE Y ENRIQUECER EL VOCABULARIO, SON ASPECTOS FUNDAMENTALES PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS DE ESTA ASIGNATURA, AMÉN DE SU PREPARACIÓN PARA LITERATURA UNIVERSAL.</p>	
--	--	---	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto. - Apuntes de la profesora - Enciclopedias - Diccionario de la lengua. - Mapas conceptuales. - Acetatos. - Periódicos (Hemeroteca) - Fichas de trabajo. - Textos seleccionados (Completos o fragmentos, según las necesidades) <ul style="list-style-type: none"> - Libro de ortografía. - Dominó ortográfico - Televisión y videocassetera - Diccionario de sinónimos y antónimos. 	<p>1.- "LENGUA ESPAÑOLA; ESPAÑOL IV. DOSAL, HERRERA Y ZACAULA. 2ª. Edición. EDIT. PUBLICACIONES CULTURAL.(Última edición)</p> <p>2.- YERMA , de Federico García Lorca. Editores Mexicanos Unidos, S. A. México, 2000.</p> <p>3.- ANTOLOGÍA ROTA, de León Felipe. "¡Oh, este viejo y roto violín!"</p> <p>4.- " LA VOZ A TI DEBIDA", de Pedro Salinas. (Les daré fotocopias)</p> <p>5.- Ortografía Práctica, de Alejandro Ramírez. Edit. Mc. Graw Hill; México, 2000</p> <p>6.- Diccionario de la Lengua, Edit. Porrúa; México, 2002</p> <p>OBSERVACIONES.- Se llevará a cabo una poesía coral con fragmentos del poema: "La gran aventura", conmemorando los cuatrocientos años del nacimiento del Quijote de la Mancha.</p>	<p>1.- Investigación documental con su exposición frontal correspondiente: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % procedimental - 5 % factual - 5 % actitudinal <p>2.- Análisis literario: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % conceptual - 10 % procedimental - 5 % actitudinal <p>3.- Paráfrasis: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % conceptual - 10 % procedimental - 5 % factual <p>4.- Vocabulario: 10 % (Conceptual)</p> <p>5.- Debate: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % actitudinal - 5 % procedimental - 5 % conceptual <p>6.- Examen escrito: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % procedimental - 5 % conceptual <p>7.- Autoevaluación: 5 %</p>

PLANEACIÓN UNIDAD VII		LA LITERATURA ESPAÑOLA DE LA POSGUERRA INMEDIATA Y LA SUBORDINACIÓN ADJETIVA.		Número	7
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
El alumno entenderá la relación entre la situación política y la literatura. Desarrollará su madurez sintáctica mediante la práctica de la oración subordinada adjetiva y el uso de los signos de puntuación adecuados. Redactará un texto político relacionado con su entorno social.	<p>La literatura española durante la primera etapa del franquismo. Distintos géneros literarios cultivados en España y en el exilio a partir de 1939 La subordinación adjetiva. La madurez sintáctica y el uso adecuado de la subordinación adjetiva. Puntuación Uso de los signos de admiración y de interrogación, de los puntos suspensivos y del guión corto y largo. Expresión oral. Técnicas de exposición oral: discusión dirigida, mesa redonda, panel y debate. Redacción. Las funciones de la lengua y los signos de puntuación en la elaboración de diversos mensajes.</p>	9 de marzo del 2005	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: - Leerán un texto seleccionado. (Hora de lectura en clase) LOS ALUMNOS: - Investigarán el significado de términos desconocidos y los confrontarán con el habla coloquial mexicana. (Concurso de vocabulario) - Detectarán la atmósfera existencial bajo la dictadura, en los textos leídos. (Discusión dirigida) - Captarán el dolor y el sentimiento del desarraigo, en la literatura del exilio. (Paráfrasis) - Buscarán información alusiva en bibliotecas, hemerotecas, videotecas. (Investigación bibliohemerográfica) - Compararán los recursos propagandísticos de la dictadura con los recursos publicitarios actuales. (Connotación en medios de comunicación y reporte crítico) - Recordarán la función del adjetivo especificativo y del explicativo. (Redacción de una crónica periodística con los particulares) - Construirán oraciones, sustituyendo adjetivos por oraciones subordinadas adjetivas y viceversa. (Ejercicios de redacción y autocorrección) - Observarán el cambio de sentido que implica el uso de la coma en las subordinadas adjetivas. (Hora de lectura en clase)</p>		
		Del 1 al 9 de marzo			
		10 de marzo / 05			
		14 de marzo / 05			
		14 de marzo / 05			
		11- 14 /III / 05			
		16 de marzo / 05			
		17 de marzo / 05			
		4 de abril / 05			
		4 de abril / 05			

		6 de abril / 05	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Corregirán la ambigüedad por el desplazamiento indebido del pronombre "QUE". (Discusión dirigida; ejercicios de redacción sin ambigüedades) - Observarán la intencionalidad de los signos de puntuación en los mensajes publicitarios. (Lluvia de ideas) - Advertirán el uso del guión largo en los diálogos directos. (Hora de lectura en clase) - Confrontarán el uso del guión corto, del paréntesis y de la coma en frases y oraciones incidentales. (Lectura guiada y ejercicios de redacción con los signos de puntuación requeridos) - Organizarán una exposición sobre un tema relacionado con las lecturas analizadas en esta unidad. (Exposición frontal) - Practicarán el debate. (Debate) - Analizarán mensajes publicitarios. (Lluvia de ideas) - Crearán mensajes publicitarios que apoyen campañas universitarias constructivas. (Creación de mensajes, en equipo) - Observarán la función apelativa o conativa en textos políticos. (Lluvia de ideas) - Redactarán un texto político aplicando la función apelativa. - Utilizarán el guión largo y la función fáctica en la escritura de un diálogo. (Creación individual de un relato con función fáctica) 	
		6 de abril / 05		
		7 de abril / 05		
		11 / IV / 05		
		13 de abril / 05		
		13 de abril / 05		
		14 de abril / 05		
		18 de abril / 05		

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto - Apuntes de la profesora - Investigación documental con referencias cruzadas. - Diccionario de la lengua. - Diccionario de sinónimos y antónimos. - Libro de ortografía. - Fichas bibliohemerográficas. - Pizarra y gises - Revistas - Anuncios significativos en el periférico - Periódicos <p>OBSERVACIONES: DESDE EL CURSO DE 3º de SECUNDARIA, LOS ALUMNOS DE ESTA GENERACIÓN CONOCIERON EL LENGUAJE CONNOTATIVO Y LES ASIGNÉ LA CREACIÓN DE UN PRODUCTO NUEVO QUE LLAMARA LA ATENCIÓN: SHAMPOO, CREMA, ETC. POR TAL MOTIVO, ESTE CURSO PROFUNDIZARÁ EL TEMA Y DEBERÁN OBSERVAR EN EL PERIFÉRICO, AQUELLOS ANUNCIOS CON LENGUAJE DENOTATIVO Y CONNOTATIVO, PARA SU ANÁLISIS Y VALORACIÓN CRÍTICA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - LENGUA ESPAÑOLA; ESPAÑOL IV, de Dosal, Herrera y Zacaola, 2ª. Edición. Edit. Publicaciones Cultural. México, 2003 (Libro de texto) - <u>NADA</u>, de Carmen Laforet; Ediciones Destino; Colección Destino libro, Volumen 57. Barcelona, 1999 	<p>1.- INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL CON REFERENCIAS CRUZADAS Y SU EXPOSICIÓN CORRESPONDIENTE: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual - 5 % Conceptual <p>2.- PARÁFRASIS: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Conceptual - 10 % Procedimental - 5 % Factual <p>3.- ANÁLISIS LITERARIO: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Conceptual - 5 % Procedimental - 10 % Factual <p>4.- LINGÜÍSTICA: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Factual - 10 % Procedimental <p>5.- REDACCIÓN: 10 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual <p>6.- EXAMEN ESCRITO: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual <p>7.- AUTOEVALUACIÓN: 5 %</p>

PLANEACIÓN DE LA UNIDAD VIII

Unidad/Tema	LA LITERATURA ESPAÑOLA EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XX Y LA SUBORDINACIÓN ADVERBIAL			Número	8
Propósito (s) Objetivo (s) (Ver página electrónica (DGIRE)	Contenidos temáticos (Ver página electrónica DGIRE)	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas Reales	
<p>El alumno:</p> <p>1.- Comprenderá las transformaciones de la literatura española contemporánea.</p> <p>2.- Desarrollará su madurez sintáctica mediante la práctica de la oración subordinada adverbial.</p> <p>3.- Redactará una monografía sobre un autor estudiado, en la que manifieste las habilidades adquiridas a lo largo del curso.</p>	<p>a) La literatura española de los años 50 a nuestros días. Transformación de la literatura por las renovaciones técnicas y formales en los distintos géneros literarios. Preocupaciones estéticas, sociales y existenciales de las últimas generaciones de escritores.</p> <p>b) La subordinación adverbial La oración subordinada adverbial en la construcción de la unidad textual.</p> <p>c) Uso de R, rr y X. Conocimiento de la aplicación ortográfica de R, rr y X.</p> <p>d) Abreviaturas y siglas. Importancia de las abreviaturas en el lenguaje comunicativo. El uso y abuso de las siglas en el mundo actual.</p> <p>e) Redacción. La monografía.</p>	<p>18/ IV / 05</p> <p>20 / IV / 05</p> <p>20 / IV / 05</p> <p>21 / IV / 05</p> <p>25 / IV / 05</p> <p>27 / IV / 05</p>	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán en forma crítica, un texto contemporáneo representativo. (Hora de lectura en clase; discusión dirigida) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - -Observarán el léxico y la puntuación como indicadores del afán renovador, presente en los escritores.(Hora de lectura en clase) - -Compararán el punto de vista de los escritores contemporáneos con la perspectiva de autores anteriormente estudiados. (Debate) - -Identificarán las preocupaciones del autor plasmadas en el texto.(Paráfrasis) - -Discutirán en corrillos sobre los temas que inquietan actualmente a los universitarios mexicanos. (Discusión dirigida) - -Confrontarán con algún texto, seleccionado por el profesor(a), los enfoques vivenciales. (Debate) - -Mediante lluvia de ideas, comprenderán la trascendencia de la literatura. (Lluvia de ideas) - Recordarán la función de los adverbios según su clasificación. (Ejercicios de redacción) - Construirán oraciones, sustituyendo adverbios de distinto tipo, por oraciones subordinadas. (Redacción de un relato con los particulares) 		

		27 de abril del 05	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Construirán oraciones, sustituyendo adverbios de distinto tipo, por oraciones subordinadas. (Ejercicios de redacción)
		28 de abril / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Reconocerán la función del tipo de oración subordinado adverbial. (Hora de lectura en clase) - Localizarán las unidades textuales en diversos escritos. (Discusión dirigida)
		2 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Construirán unidades textuales con distintas oraciones subordinadas, colocadas con el orden lógico imprescindible para que la comunicación sea coherente y clara. (Ejercicios de redacción)
		2 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Identificarán las diferencias de significado en parónimos que tienen sonido fuerte o suave.
		4 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Recordarán y utilizar la grilla R inicial o después de las letras L, N, S. (Concurso de ortografía) - Ejemplificarán los distintos fonemas de la graña X. (Concurso de vocabulario)
		9 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Ejercitarán el uso correcto de las abreviaturas más frecuentes en distintos documentos y en las asignaturas escolares. (Concurso de siglas y abreviaturas) - Diferenciarán abreviaturas y siglas por su formación y por la puntuación. (Lectura en clase de periódicos y uso de diccionario)
		11 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Localizarán en textos informativos, abreviaturas y siglas. (Lectura de periódicos y discusión dirigida) - Reconocerán las siglas más frecuentes relacionadas con la UNAM. (Concurso de siglas en el pizarrón) - Elegirán el tema. (Lluvia de ideas)
		12 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Investigarán en las fuentes documentales apropiadas. (Investigación documental)
		2-11 de mayo / 05 (en casa y bibliotecas)	<ul style="list-style-type: none"> - Elaborarán un borrador de un esquema. - Redactarán las fichas correspondientes (Fichas bibliohemerográficas)
		16 de mayo	<ul style="list-style-type: none"> - Seleccionarán y organizar el material. (Discusión dirigida) - Escribirán un borrador y corregirlo. - Estructurarán el trabajo. - Redactarán correctamente su producto final.
		18 de mayo	
		19 de mayo / 05	<p>(REDACCIÓN DEL PRODUCTO FINAL, SIN ERRORES ORTOGRÁFICOS Y CON BUENA REDACCIÓN PARA LEERLO EN UN FORO)</p>

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto -Apuntes de la profesora - Fichas de trabajo <ul style="list-style-type: none"> - Periódicos - Revistas - Libro de ortografía - Pizarrón y gises 	<p>1.- <u>LENGUA ESPAÑOLA, ESPAÑOL IV, 2ª. EDICIÓN</u>, de DOSAL, HERRERA Y ZACAULA. EDIT. PUBLICACIONES CULTURAL. México, 2003.</p> <p>3.- <u>FLOR DE LEYENDAS</u>, de Alejandro Casona. Edit. Porrúa, México, 2001.</p> <p>4.- <u>LA SIRENA VARADA</u>, (IDEM)</p> <p>5.- <u>ESCUADRA HACIA LA MUERTE</u>, de ALFONSO SASTRE. (Yo les daré fotocopias)</p> <p>6.- <u>CARGAMENTO DE SUEÑOS</u>, de ALFONSO SASTRE. (Yo les daré fotocopias)</p>	<p>1.- DEBATE: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Actitudinal - 10 % Conceptual - 5 % Procedimental <p>2.- REDACCIÓN: 30 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 10 % Conceptual - 10 % Factual <p>3.- ANÁLISIS LITERARIO: 25 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Conceptual - 10 % Procedimental - 10 % Factual <p>4.- LINGÜÍSTICA:</p> <p>20%</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Factual - 10 % Procedimental <p>5.- AUTOEVALUACIÓN: 5 %</p> <p>Observaciones: En esta Unidad no habrá examen, parcial; se incluirá en el final de 1ª vuelta y subsiguientes, para los alumnos que no queden exentos.</p>

FORMATO SUGERIDO DE PROGRAMA OPERATIVO PARA LA PLANEACIÓN DIDÁCTICA
(Escuela Nacional Preparatoria)

DATOS DE LA INSTITUCIÓN

Nombre:	ESCUELA PREPARATORIA TAJÍN	Clave	6849
----------------	----------------------------	--------------	------

DATOS DEL PROFESOR

Nombre:	Ana SARA STRUGACH RABINOVICH	Dictamen	22
Fecha de elaboración	2004-2005	Fecha de revisión final y firma del Director Técnico	

DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre:	LITERATURA UNIVERSAL				
Clave:	1516	Oplativa/obligatoria	OBLIGATORIA	Ciclo lectivo:	2004-2005
Horas por semana:	3	Horas teóricas	3	Horas prácticas	0
Plan de estudios:	ENP 97	Grupo (s):	ÚNICO	Clases por semana:	3 DE 1

PROPÓSITOS U OBJETIVOS GENERALES DEL CURSO (para consultar el programa indicativo oficial remítase a la Dirección Técnica de su institución, o bien a la página electrónica de la ENP en <http://dgenp.unam.mx/planes/planes.htm>)

En el curso de Literatura universal se pretende que el alumno egresado del bachillerato de la Escuela Nacional Preparatoria, adquiera los elementos básicos para descubrir en sus lecturas, sin ajeno auxilio, las disciplinas de la investigación y del análisis; se propicia, en el transcurso del año escolar, el desarrollo de actitudes y habilidades que permitan al estudiante adentrarse fundamentalmente en el conocimiento de las obras literarias de la cultura universal, así como el desenvolvimiento de su criterio selectivo ante la lectura y de que su interés se proyecte como permanente, ante la posibilidad de que sea ésta la última ocasión que se le presente de entrar en contacto con autores y obras de las que -especialmente en la juventud- responden a sus interrogantes, lo aproximan a profundos valores, le inspiran fe en la gente y determinación para superar todos los obstáculos; o por lo menos, le proporcionan el siempre factible placer del mundo escrito.

CALENDARIZACIÓN DE UNIDADES Y CÁLCULO DE HORAS, CLASES Y PRÁCTICAS

UNIDADES	HORAS			CLASES TEÓRICAS		CLASES PRÁCTICAS		
	TOTAL	TEÓRICAS	PRÁCTICAS	NÚMERO	FECHAS	NÚMERO	HRS.	FECHAS
UNIDAD I: LAS LITERATURAS ORIENTALES EN LA ANTIGÜEDAD	9	9	0	9 DE 1	16, 18, 19, 23, 25, 26 Y 30 DE AGOSTO; 1 Y 2 DE SEP. / 2004	0	0	-
UNIDAD II: LAS LITERATURAS CLÁSICAS GRECOLATINAS EN LA ANTIGÜEDAD	14	14	0	14 DE 1	6, 8, 9, 13, 20, 22, 23, 27, 29 Y 30 SEP; 4, 6, 7 Y 11 DE OCT. / 04	0	0	-
UNIDAD III: LA EDAD MEDIA EN EUROPA	10	10	0	10 DE 1	13, 14, 18, 20, 21, 25, 27 Y 28 OCT; 15 Y 17 NOV. / 04	0	0	-
UNIDAD IV: LA LITERATURA EN EL RENACIMIENTO	10	10	0	10 DE 1	18, 22, 24, 25 Y 29 NOV; 1 Y 2 DE DICIEMBRE /04; 3, 5 Y 6 DE ENERO DEL 05	0	0	-
UNIDAD V: LA LITERATURA NEOCLÁSICA.	9	9	0	9 DE 1	10, 12, 13, 17, 19, 20, 24, 26 Y 27, ENERO/ 05	0	0	-
UNIDAD VI: ROMANTICISMO Y REALISMO LITERARIOS.	12	12	0	12 DE 1	31 DE ENERO/05; 2, 3, 7, 9, 10, 14, 16, 17, 21, 23 Y 24 FEBERO / 05	0	0	-
UNIDAD VII: DE LA LITERATURA MODERNA A LA VANGUARDIA	14	14	0	14 DE 1	28 DE FEB; 2, 3, 7, 9, 10, 14, 16 Y 17 MARZO; 4, 6, 7, 11, 13 ABR. / 05	0	0	-
UNIDAD VIII: LA LITERATURA ACTUAL	14	14	0	14 DE 1	14, 18, 20, 21, 25, 27 Y 28 ABRIL; 2, 4, 9, 11, 12, 16, 18 de mayo / 05			
TOTALES	92	92	0	92		0	0	

OBSERVACIONES

SISTEMA DE EVALUACIÓN	
ELEMENTOS	DESCRIPCIÓN
Factores por evaluar	1.- Participación diaria: 15 % - 2.5 % Actitudinal - 10 % Conceptual - 2.5 % Factual
	2.- Fichas de análisis literario: 25 % ó 30 % - 10% Procedimental - 5 % Actitudinal - 5 % ó 10 % Conceptual (Mitología) (10 % en las Unidades I y II) - 5 % Factual
	3.- Paráfrasis: 20 % - 10 % Conceptual - 5 % Procedimental - 5 % Factual
	4.- Investigación Documental: 15 % - 5 % Conceptual - 10 % Factual
	Nota: Ya no solicito el 5 % Procedimental como lo manejé en lengua Española, pues las conductas que deben manejar los alumnos en este nivel escolar, requiere de más profundidad y creatividad.
	5.- Examen escrito: 20 % - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual - 10 % Factual
6.- Autoevaluación: 5 % (Método de portafolio: Documentación de respaldo)	
Periodos de evaluación y unidades por evaluar	1er. Bimestre: del 13 al 21 de octubre del 04; Unidades I y II (La mitad de ésta); 2º. Bimestre: del 25 de noviembre al 3 de diciembre; Unidad II (completa) y Unidad III; 3er. Bimestre: del 31 de enero al 12 de febrero del 2005; Unidades IV y V; 4º. Bimestre: del 11 al 19 de abril del 05; Unidades VI y VII. Los exámenes finales de 1º. Vuelta, se aplicarán del 23 de mayo al 3 de junio del 05 y se evaluará la Unidad VIII; la 2º. Vuelta se aplicará del 6 al 17 de junio del 05. Los exámenes extraordinarios, serán del 27 de junio al 8 de julio/ 05.
Criterios de exención	El alumno (a) quedará exento (a) sólo a partir de 9 de promedio en las cuatro evaluaciones previas a la final; asimismo, deberá tener como mínimo 9 en conducta y no contar con reporte mayor alguno (expulsión). La asistencia debe ser del 80% como mínimo durante todo el curso lectivo. En mi asignatura, aunado a lo anteriormente expuesto, el alumno (a) deberá presentar su fichero completo con todas y cada una de las obras leídas durante todo el ciclo escolar y, por supuesto, deberá observar una buena ortografía y sintaxis
Asignación de calificaciones	Se promediarán los cuatro exámenes parciales con la calificación del examen de 1º. Vuelta, para obtener la calificación final de la asignatura, siempre y cuando ésta sea aprobatoria. Si el promedio es de 6.0 ó superior, el alumno acreditará la asignatura, de lo contrario, deberá presentar examen de 2º. Vuelta con el mismo procedimiento. Al no cubrirse los dos requisitos anteriores, el alumno (a) automáticamente estará en examen extraordinario o en el caso de no tener el 80 % de asistencia por materia.

LITERATURA UNIVERSAL

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA Y DE CONSULTA

- 1.- LIBRO DE TEXTO: " LITERATURA UNIVERSAL, INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE LOS TEXTOS", de CORREA PÉREZ, ALICIA y OROZCO TORRE, ARTURO. EDIT. PEARSON; MÉXICO, 2003
- 2.- Diccionario Mitológico.
- 3.- Diccionario de la Lengua.
- 4.- El Ramayana, de Valmiki.
- 5.- La Ilíada, de Homero.
- 6.- La Odisea, de Homero.
- 7.- El Mahabarata. (Compilador Viasa)
- 8.- La Eneida, de Virgilio.
- 9.- Edipo rey, de Sófocles.
- 10.- La Divina Comedia, de Dante Alighieri
- 11.- Otello y La furecilla domada, de William Shakespeare.
- 12.- El enfermo imaginario y El misántropo, de Mollere
- 13.- El príncipe Idiota, de Fedor Dostolevsky
- 14.- Casa de muñecas, de Henrik Ibsen
- 15.- El cuervo, de Edgar Allan Poe
- 16.- Cuentos rusos. (Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" # 342
- 17.- La muerte de Iván Ilich, de León Tolstol
- 18.- "Las flores del mal", de Charles Baudelaire
- 19.- Demian o Siddhartha, de Herman Hesse
- 20.- La metamorfosis, de Franz Kafka
- 21.- Un tranvía llamado deseo, de Tennessee Williams
- 22.- Muerte en Venecia, de Thomas Mann.
- 23.- El señor de las moscas, de William Golding.

Observaciones: Los alumnos escogerán una de las dos últimas novelas.

RECURSOS DIDÁCTICOS

- Diccionario mitológico
- Diccionario de la lengua
- Libro de texto
- Apuntes de la profesora.
- Pizarrón, gises o marcadores, dependiendo el tipo de pizarrón.
- Rotafolio
- Fichas bibliográficas
- Acetatos
- Cuadros sinópticos y/o mapas conceptuales
- Televisión y videocassetera
- Enciclopedias
- Proyector de cuerpos opacos
- Museos, Galerías y Teatro
- Antología poética

ESTRATEGIAS:

- 1.- Debates
- 2.- Lluvia de ideas
- 3.-Escenificaciones
- 4.- Maquetas (en equipo)
- 5.- Videos creados por alumnos (as) en grupo.
- 6.- Foro
- 7.- Mesa Redonda
- 8.- Paráfrasis
- 9.- Asistencia al Teatro con reporte crítico.
- 10.-Análisis literario, con citas textuales de apoyo
- 11.- Concurso de cuento
- 12.- Concurso de ortografía y vocabulario
- 13.- Panel
- 14.- Discusión dirigida
- 15.- Fichero con todos los contenidos literarios, que incluyan vida y obra del autor respectivo.

PLANEACIÓN DE UNIDAD I

Unidad/Tema	. LAS LITERATURAS ORIENTALES EN LA ANTIGÜEDAD			Número	1
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se pretende que el alumno se interese por las culturas antiguas y que se inicie en la lectura de textos representativos de las literaturas orientales, para deducir lo vital de estas culturas y que formule juicios críticos en relación a las lecturas efectuadas.</p>	<p>1.- Los textos literarios de la antigüedad oriental. 2.- Textos sumerio-babilónicos y hebreos que muestran las mismas preocupaciones humanas e históricas en ambas culturas. 3.- El inicio de la literatura escrita y proyección en la literatura de la historia y de la religión. 4.- La aparición de los distintos tipos de escritura es un rasgo característico de cada literatura. La religión y la historia de estas antiguas culturas se relacionan con los mitos y leyendas. 5.- Otros textos literarios de la antigüedad. 6.- Comparación de textos literarios egipcios e hindúes. (A juicio del maestro pueden modificarse con otras literaturas, china, persa, árabe, etc.) 7.- Relación de los medios geográfico e histórico de los pueblos orientales con religión, filosofía y literatura. 8.- La comprensión de la evolución de las culturas orientales de la antigüedad, permite relacionar aspectos geográficos, filosóficos, históricos y religiosos, que influyen en la literatura. 9.- Características importantes de las literaturas orientales. 10.- Rasgos distintivos de estas literaturas: simbolismo, religiosidad, imaginación, fantasía, consejos morales, creatividad, etc.</p>	<p>18 de agosto del 2004 18 de agosto 19 de agosto Del 19 al 23 (en casa y bibliotecas) 23 de agosto 25 de agosto 26 de agosto 30 de agosto 1º de septiembre</p>	<p>Los alumnos: -Por equipos, organizarán la investigación y la selección de textos para ser leídos y comentados en círculos de lectores. (Lluvia de ideas) - Atenderán a los distintos aspectos del lenguaje. Acudirán a diccionarios, libros de historia, de arte o enciclopedias para aclarar juicios y conceptos. (Investigación documental) La maestra: - Iniciará al alumno en la obtención de juicios y conclusiones. Los alumnos y la maestra: - En la biblioteca, encontrarán los textos que describan los distintos sistemas de escritura de la antigüedad. (Investigación con referencias cruzadas) Los alumnos: 1.- Observarán los procesos que transforman los fenómenos naturales y la realidad en mitos y leyendas. (Discusión dirigida) 2.- Expondrán, por lluvia de ideas, las semejanzas y diferencias entre historia, mito y leyenda. (Foro) 3.- Por equipos, localizarán textos egipcios e hindúes para ser leídos y comentados en círculos de lectura o señalarán los temas predilectos de las literaturas del Oriente remoto. (Hora de lectura en clase) 4.- Elaborarán breves cuestionarios sobre las culturas estudiadas. (Mesa Redonda)</p>		

PLANEACIÓN DE UNIDAD II

Unidad/Tema	LAS LITERATURAS CLÁSICAS GRECOLATINAS EN LA ANTIGÜEDAD		Número	2
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales
<p>Se buscará que el alumno:</p> <p>a) Distinga los pueblos clásicos de las otras culturas de la antigüedad.</p> <p>b) Se inicie en la lectura de los autores grecolatinos.</p> <p>c) Adquiera habilidad para discernir los valores estéticos y literarios derivados del contenido de los textos.</p>	<p>-Las epopeyas en la época homérica</p> <p>-La indagación sobre personajes importantes de los relatos homéricos permite una mejor comprensión de las grandes epopeyas griegas.</p> <p>-El género dramático en Grecia y en Roma.</p> <p>-En la cultura griega, el teatro tuvo una importancia capital, desde los orígenes de la tragedia hasta Eurípides.</p> <p>(Los griegos y los romanos tuvieron gran afición por la comedia que adquirió características propias en estas culturas)</p> <p>-La lírica grecolatina.</p> <p>-La riqueza temática y formal de algunos poetas griegos y latinos, ha sido muy imitada en distintas épocas literarias: Safo, Píndaro, Anacreonte, Horacio, Virgilio, Ovidio, Catulo.</p> <p>-Los géneros literarios en Grecia y en Roma.</p> <p>-La distinción entre los géneros literarios permitirá diferenciar a las obras literarias por sus rasgos característicos para situar a los autores importantes grecolatinos</p> <p>-Panorama general de Grecia y de Roma.</p> <p>(Para comprender el panorama general de Grecia y de Roma y su integración en el clasicismo, es necesario conocer los antecedentes históricos y geográficos)</p> <p>-Valoración de la literatura grecolatina.</p> <p>-La lectura de los autores clásicos grecolatinos seleccionados tiene relevancia para nuestro desenvolvimiento como seres humanos y como universitarios.</p>	<p>8 de septiembre/04</p> <p>9 de septiembre</p> <p>13 de septiembre</p> <p>20 de septiembre</p> <p>22 de septiembre</p> <p>23 de septiembre</p> <p>27 de septiembre</p> <p>29 de septiembre</p> <p>30 de septiembre</p> <p>4 de octubre</p> <p>6 de octubre</p>	<p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formará equipos para distribuir la búsqueda enciclopédica de personajes como Paris, Hécuba, Príamo, Casandra, Helena, Agamenón, Ifigenia, Ulises, Aquiles, Tiresias, etc. (Investigación documental) <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seleccionará pasajes de La Ilíada y La Odisea para lectura y comentario. (Hora de lectura en clase) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Harán un glosario de términos desconocidos. (Concurso de vocabulario mitológico y creación de un mito) - Analizarán los procedimientos literarios utilizados por Homero. (Lluvia de ideas) - Contrastarán los dioses griegos con los dioses orientales. (Discusión dirigida) - Leerán por equipos, distintas tragedias de los tres grandes trágicos griegos. (Lectura en atril) - Compararán temas, estilos, personajes, función del coro, ideología, etc. (Debate) - Leerán algún texto de Aristófanes, de Plauto y Terencio. (Hora de lectura en clase) - Leerán algunos diálogos de Cicerón. (Lectura en atril) - Leerán capítulos de La Eneida. de Virgilio. (Lectura en atril) - Leerán algunos poemas de Safo (Lectura y paráfrasis) 	

		Desde el inicio del curso al 2 de septiembre	5.- Investigarán el medio geográfico de cada pueblo estudiado (Proyección de documentales)	
		2 de septiembre	- Conseguir mapas, fotografías, grabados, etc., que complementen el tema.	
		6 de septiembre	- Localizar textos literarios de distintas culturas que presentan influencia de la geografía, la historia, la religión y la filosofía. (Lluvia de Ideas)	
			- En fichas, anotar los rasgos culturales encontrados en el texto literario.	
			- En los textos leídos, encontrar los rasgos que caracterizan a las literaturas orientales	
			- Elaborar un comentario fundamentado sobre alguna cultura.	

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto. - Apuntes de la profesora. - Investigación documental con referencias cruzadas. - Diccionario de la lengua. - Diccionario mitológico - Fichas de trabajo - Pizarrón y gises. - Rotafolio - Televisión y videocasetera <p>(Se les proyectará la película: La Biblia y documentales de Egipto)</p>	<p>1.- "LITERATURA UNIVERSAL, INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE LOS TEXTOS". CORREA PÉREZ, ALICIA y OROZCO TORRE, ARTURO. Edit. Pearson; México, 2002</p> <p>2.- <u>EL LIBRO DE LOS MUERTOS</u>. (Les relataré el argumento)</p> <p>3.- <u>LA BIBLIA</u> (Antiguo Testamento)</p> <p>4.- <u>EL RAMAYANA</u>, de Valmiki. Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos", # 190; México, 2000.</p> <p>5.- <u>EL MAHABARATA</u>, del compilador Viasa. (Les explicaré el poema)</p> <p>6.- Enciclopedias. (Grolier, Hispánica, Británica, etc)</p>	<p>1.- Participación diaria: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.5 % actitudinal - 10 % conceptual - 2.5 % factual <p>2.- Fichas de análisis literario: 30 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % procedimental - 5 % actitudinal - 10 % conceptual - 5 % factual <p>3.- Paráfrasis: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % conceptual - 5 % procedimental - 5 % factual <p>4.- Investigación documental: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % conceptual - 10 % factual <p>5.- Examen escrito: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % procedimental; 5 % conceptual; 10 % factual <p>(En esta Unidad no habrá autoevaluación)</p>

		<p>4 y 6 de octubre/04</p> <p>7 de octubre</p>	<p>LOS ALUMNOS Y LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Compararán la literatura griega con la latina, de acuerdo a valores, por ejemplo, el concepto de "ARETÉ". (Lluvia de ideas) <p>LOS ALUMNOS:</p> <p>Valorarán la importancia del teatro y la riqueza del lenguaje. (Discusión dirigida)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conocerán el surgimiento y la estructura, tanto interna como externa del arte teatral griego. (Hora de lectura y asistencia a una obra ad-hoc, si está en cartelera) - Analizarán los temas tratados y de la forma de abordarlos.(Exposición frontal) <p>LOS ALUMNOS SOSTENDRÁN UNA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Discusión dirigida sobre el individualismo de los poetas leídos. <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elaborarán fichas de síntesis con las características de los principales géneros y subgéneros literarios cultivados en Grecia y en Roma así como de los autores más representativos.(Elaboración de fichas de síntesis) - Localizarán geográficamente a Grecia y a Roma en mapas. - Indagarán la historia de los pueblos para discutir la conquista e interinfluencia de los dos culturas, su integración y la difusión clásica en el gran Imperio Romano. - (Investigación documental) 	
--	--	--	---	--

		<p>11 de octubre</p> <p>11 de octubre(Se les asigna previamente)</p> <p>13 de octubre</p>	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Discutirán sobre los valores universales que proponen los autores clásicos grecolatinos y sobre las diferencias que encontramos con nuestra época. - (Discusión dirigida) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Redactarán una crítica fundamentada sobre algún autor leído. (Redacción de una crítica) - Compararán la fantasía y la imaginación orientales con el equilibrio y la armonía clásicos. (Lluvia de ideas) 	
--	--	---	--	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<p>-LIBRO DE TEXTO</p> <p>-APUNTES DE LA PROFESORA</p> <p>-TELEVISIÓN Y VIDEOCASSETERA</p> <p>- DICCIONARIO MITOLÓGICO</p> <p>-MAPAS CONCEPTUALES O CUADROS SINÓPTICOS</p> <p>. PIZARRON Y GISES</p> <ul style="list-style-type: none"> - ASISTENCIA AL TEATRO - ROTA FOLIO - ACETATOS - ENCICLOPEDIAS - GRABADORA 	<p>a) LITERATURA UNIVERSAL. INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS; PÉREZ CORREA, ALICIA y OROZCO TORRE, ARTURO; Edit. Pearson; México, 2002</p> <p>b) <u>LA ILÍADA</u>, de HOMERO; Edit. Mexicanos Unidos, 2002.</p> <p>c) <u>LA ODISEA</u>, de HOMERO; Edit. Mexicanos Unidos, 2002.</p> <p>d) <u>EDIPO REY</u>, de SÓFOCLES; Clásicos, Selección; Edimat Libros, S.A. Madrid-España, 2002.</p> <p>e) <u>LAS AVES</u>, de ARISTÓFANES ; Edit. Porrúa, Colección "SepanCuántos" # 67; México, 2000</p> <p>f) <u>POEMAS de SAFO</u>. (Les daré fotocopias)</p> <p>g) ENCICLOPEDIAS GENERALES Y DE HISTORIA ANTIGUA. (HISPÁNICA, GROLIER, HISTORIA UNIVERSAL DE ONKEN, ETC.</p> <p>h) <u>LA ENEIDA</u>, de VIRGILIO, Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" # 147</p> <p>NOTA: No se les permitirá recurrir a los resúmenes de las obras completas.</p>	<p>1.- Participación diaria: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.5 % Actitudinal - 10 % Conceptual -2.5 % Factual <p>2.- Fichas de síntesis: 10 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % procedimental - 5 % conceptual <p>3.- Fichas de análisis literario: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % factual - 5 % actitudinal - 5 % procedimental <p>4.- Debate: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % conceptual - 5 % procedimental <p>5.- Investigación documental con exposición frontal: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % factual - 5 % conceptual <p>6.- Examen escrito: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % procedimental - 5 % conceptual - 10 % factual <p>7.- Autoevaluación: 5 %</p>

PLANEACIÓN DE UNIDAD III

Unidad/Tema	LA EDAD MEDIA EN EUROPA.		Número	3
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales
<p>En esta unidad se pretende que el alumno conozca, reflexione y adquiera un sentido crítico de la producción literaria de la Edad Media para acrecentar su cultura.</p>	<p>- Los textos medievales. Es imprescindible la lectura atenta y meditada, de los textos seleccionados para su estudio y análisis de la forma y del fondo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Épica medieval - Lírica medieval - Teatro medieval - Narrativa medieval - Dante - Petrarca - Boccaccio <p>-Contexto cultural del texto medieval. (Debido a los siglos que abarca la Edad Media y al feudalismo imperante, se requiere que se localice el texto en tiempo y espacio, así como el conocimiento de datos para establecer el contexto cultural.)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Análisis del texto leído. (El enriquecimiento cultural sólo se realiza a través del análisis profundo de los textos elegidos para su comprensión y asimilación) - Redacción. <p>Las ideas, comentarios, opiniones en la clase, el análisis y las conclusiones propias, así como la investigación documental, son importantes para poder elaborar un trabajo que debe tener valor universitario.</p> <p>Observación importante. Los alumnos y alumnas de esta generación, hace dos años analizaron "El poema del Mío Cid" y también se les proyectó la película. Por ello me tomé la primera hora de esta Unidad, para concluir la anterior.</p>	<p>14 de octubre del 2004</p> <p>Todo el ciclo escolar</p> <p>14 de octubre</p> <p>18 de octubre</p> <p>20 de octubre</p> <p>20 de octubre</p> <p>21 y 25 de octubre</p> <p>27 de octubre</p> <p>28 de octubre</p> <p>28 de octubre</p> <p>Del 13 al 18 de octubre en casa y bibliotecas</p>	<p>LA MAESTRA: Seleccionará uno o varios textos escritos en la Edad Media que el alumno leerá fuera de clase. -Atenlará el uso del diccionario para enriquecer el vocabulario y poder usar nuevos vocablos en intervenciones posteriores. (Concurso de vocabulario)</p> <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: -Discutirán las ideas y sentimientos del autor en el texto o textos leídos. (Lluvia de ideas) -Encontrarán el concepto del amor o del honor en el texto seleccionado. (Hora de lectura en clase) -Encontrarán los aspectos morales, políticos o religiosos. (Lectura en atril con reflexión axiológica)</p> <p>LOS ALUMNOS: -Compararán al héroe medieval con los héroes de las obras clásicas grecolatinas. (Proyección de la película Excálibur) -Localizarán en la obra literario seleccionada, el lenguaje alegórico, simbólico o popular. (Lectura dirigida) -Buscarán los elementos retóricos utilizados en el texto. (Lectura dirigida y lluvia de ideas)</p> <p>LA MAESTRA: -Iniciará al alumno en la semiología del texto. (Lectura dirigida)</p> <p>LOS ALUMNOS: 1.-Investigarán la fecha en que apareció el texto literario y la ubicación espacial. (Investigación documental) 2.-Procurarán el auxilio de la historia y de la geografía, para formar el adecuado marco cultural que se precisa. (Investigación con referencias cruzadas)</p>	

		<p>Del 13 al 18 de octubre</p> <p>15 de noviembre</p> <p>17 de noviembre</p> <p>Del 28 de octubre al 15 de noviembre</p> <p>(Desde el curso pasado se empezó a trabajar en ello y se hará durante todo el curso lectivo. Los días 11 y 12 de noviembre se llevará a cabo la puesta en escena de la obra "El Hombre de la Mancha", en el teatro de la ENEP ACATLÁN, por ello dejó sin las actividades de esta Unidad, la semana del 3al 11 de noviembre)</p> <p>18 de noviembre</p>	<p>3.-Acudirán a la biblioteca en busca de fuentes de consulta para elaborar fichas de citas con los datos recabados sobre la obra y el autor, si es conocido.</p> <p>4.- Escucharán grabaciones de música medieval y buscarán grabados o ilustraciones de arte románico o gótico para relacionar los distintas artes. (Sensibilización con música medieval y creación de un relato a partir de ello)</p> <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Utilizará uno o distintos tipos de análisis para comprender mejor el texto. (Análisis literario y paráfrasis) -Promoverá la participación individual o en equipo. (Lluvia de ideas) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Redactarán un ensayo. (Redacción de un ensayo con base en el contexto del Medioevo) - Manejarán con destreza los sinónimos para dar variedad al texto. (Concurso de vocabulario) <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hará hincapié en la ortografía. (Concurso de ortografía) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuidarán la claridad, precisión, concisión, corrección y coherencia en las ideas. (Redacción de un cuento medieval) - Buscarán la originalidad, sin menoscabo de los rasgos anteriores. (idem) <p>LAS MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán comentarán, autoevaluarán y evaluarán los trabajos. (Discusión dirigida, y debate) 	
--	--	--	--	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - DICCIONARIO DE LA LENGUA - DICCIONARIO DE SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS - FICHAS DE TRABAJO - TELEVISIÓN Y VIDEOCASSETERA - MAPA CONCEPTUAL - PIZARRÓN Y GISES - GRABADORA 	<p>1.- LITERATURA UNIVERSAL, INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE LOS TEXTOS". CORREA PÉREZ, ALICIA y OROZCO TORRE, ARTURO. MÉXICO. ALAMBRA MEXICANA, ú. e. (Última edición)</p> <p>2.- <u>LA DIVINA COMEDIA</u>, de DANTE ALIGHIERI. (EL INFIERNO Y EL PURGATORIO); Edif. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos", # 15; México, 2000</p> <p>NOTA IMPORTANTE: DESDE 3º. de SECUNDARIA, LOS ALUMNOS LEYERON CONMIGO "EL INFIERNO" Y, EN ESTE CURSO, SE ANALIZARÁ A PROFUNDIDAD</p> <p>3.- DICCIONARIO DE LA LENGUA, EDIT. PORRÚA (ÚLTIMA EDICIÓN)</p> <p>4.- DICCIONARIO DE SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS, EDITORIALES LARROUSSE O PORRÚA. (Los alumnos lo han trabajado desde el curso lectivo anterior)</p>	<p>1.- Participación diaria: 15 % - 2.5 actitudinal - 10 % conceptual - 2.5 % factual</p> <p>2.- Fichas de análisis literario: 20 % - 5 % actitudinal - 10 % factual - 5 % procedimental</p> <p>3.- Paráfrasis: 10 % - 5 % Procedimental - 5 % Factual</p> <p>4.- Elaboración de una maqueta con su respectiva exposición (El Infierno de Dante) 15 %</p> <p>5.- Investigación documental: 15 % - 5 % conceptual - 10 % factual</p> <p>6.- Examen escrito: 20 % - 5 % procedimental - 5 % conceptual - 10 % factual</p> <p>7.- Autoevaluación: 5 %</p>

LITERATURA UNIVERSAL
PLANEACIÓN DE UNIDAD IV

Unidad/Tema	LA LITERATURA EN EL RENACIMIENTO.			Número	4
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se pretende que el alumno, a través de la lectura de textos literarios, conozca las ideas humanísticas del Renacimiento, y que, al comentarlos y analizarlos -en forma oral y escrita- maneje con eficacia su lengua materna.</p>	<p>1.- La literatura renacentista 2.-La lectura de textos significativos del Renacimiento es necesaria para captar los rasgos esenciales de la época. 3.-Esquema estructural de la obra leída. (La identificación de los elementos estructurales nos permite adentrarnos en la obra leída para comprenderla y disfrutar su lectura más profundamente) 4.- El contexto cultural del Renacimiento. (El conocimiento de los datos que establecen el contexto histórico cultural en que se ubica el texto leído, nos permite enriquecer la lectura realizada) 5.-Características de la literatura renacentista. 6.-Rasgos esenciales del Renacimiento: humanismo, individualismo, libertad, espíritu crítico, temas de la antigüedad pagana, valor de la cultura. 7.-Los géneros literarios en el Renacimiento. (Los cuadros sinópticos permiten tener una idea somera de la producción literaria de una época) 8.-Redacción.</p> <p>(La elaboración de un trabajo escrito, es importante para ejercitar la reflexión y el buen uso de la lengua)</p>	<p>22 de noviembre del 2004 Desde el inicio del curso 22 de noviembre 24 de noviembre 25 de noviembre 29 de noviembre 1º de diciembre 2 de diciembre/04 3 y 5 de enero del 2005</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán por equipos o individualmente, textos escritos en el Renacimiento. (Hora de lectura en clase) - Utilizarán el diccionario para enriquecer el vocabulario y poder usar nuevos vocablos en intervenciones posteriores. (Concurso de vocabulario) - Localizarán los textos, ubicándolos en tiempo y espacio. (Lluvia de ideas) - Señalarán en forma oral, las diferencias encontradas con los textos medievales. (Discusión dirigida) - Realizarán un análisis inicial del texto leído. - Manifestarán ideas, opiniones, comentarios y conclusiones sobre la lectura. (Discusión dirigida y /o debate) - Mediante lluvia de ideas, deducirán la estructura de la obra. - Separarán las partes esenciales de la obra. (Lectura en atri) - Distinguirán la importancia de los personajes que aparecen en la obra leída. (Hora de lectura con lluvia de ideas) - Señalarán los tiempos externos e internos, tomando en cuenta el momento histórico, el del autor y el del lector. (Exposición frontal) - Observarán el legado artístico del Renacimiento, en diapositivas o películas. (Proyección de películas) 		
		<p>Del 3 al 6 de enero del 2005</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Acudirán a la biblioteca en busca de fuentes de consulta necesarias para encontrar datos histórico-geográficos y bio-bibliográficos. 		

		<p>10 de enero del 2005</p> <p>12 de enero</p> <p>Desde el 29 de noviembre</p> <p>13 de enero</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Expondrán los resultados obtenidos, citando con precisión, fuentes y autores para garantizar la fidelidad de los datos. - Distinguirán el clasicismo y el barroquismo en un cuadro sinóptico. - Identificarán algunas de las características del Renacimiento en la obra leída. - Compararán los rasgos encontrados en la obra, con los rasgos de la literatura medieval. - Destacarán los ideales de los humanistas del Renacimiento. - Distribuirán por equipos, los distintos géneros para señalar los principales autores de la época. - Cada equipo presentará un cuadro sinóptico del género investigado. <p>OBSERVACIONES: Los alumnos leyeron Hamlet en 3º. de Secundaria, por lo tanto, profundizaremos en las obras seleccionadas y manejaré breves escenificaciones. Asimismo, tomaré tres, de las horas programadas para la Unidad V, dado que la literatura renacentista es base para la barroca y neoclásica, amén de los recursos audiovisuales que señalé.</p>	
--	--	---	--	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - DICCIONARIO MITOLÓGICO - DICCIONARIO DE LA LENGUA - PIZARRÓN Y GISES - TELEVISIÓN Y VIDEOCASSETERA - CUADROS SINÓPTICOS - FICHAS BIBLIHEMEROGRÁFICAS - ASISTENCIA AL TEATRO - ENCICLOPEDIAS - GRABADORA 	<p>1.- LITERATURA UNIVERSAL, INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS. MÉXICO. ALAMBRA MEXICANA, ú. e.</p> <p>2.- <u>LA FIERECILLA DOMADA</u>, de WILLIAM SHAKESPEARE ; Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" # 24; México, 2000</p> <p>3.- <u>OTELLO</u>, de WILLIAM SHAKESPEARE; Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" # 24; México, 2000</p> <p>4.- <u>EL INGENIOSO HIDALGO, DON QUIJOTE DE LA MANCHA</u>, de MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.</p> <p>(La Editorial que los alumnos tienen, es aceptable, pues empezaron a leerlo desde 3º de Secundaria y manejaron más capítulos en 4º de Preparatoria.</p>	<p>1.- Participación diaria: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2.5 % Actitudinal - 10 % Conceptual - 2.5 % Factual <p>2.- Fichas de análisis literario: 30%</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 5 % Actitudinal - 10 % Conceptual - 5 % Factual <p>3.- Escenificaciones: 10%</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental <p>4.- Investigación documental con exposición frontal: 20%</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Factual - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual <p>5.- Examen escrito: 20%</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual - 10 % Factual <p>6.- Autoevaluación: 5 %</p>

PLANEACIÓN DE UNIDAD V

Unidad/Tema	LA LITERATURA NEOCLÁSICA			Número	5
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se examinarán las características del neoclasicismo y la relación entre este movimiento literario y el arte o el racionalismo del siglo de las luces, para que el alumno desarrolle su capacidad de crítica.</p> <p>El alumno:</p> <p>Observará las diferencias con el prerromanticismo y practicará la argumentación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El neoclasicismo en la literatura. - La aproximación a alguna de las obras neoclásicas permite establecer la síntesis artística de lo bello y de lo útil. - Marco histórico cultural del siglo XVIII. - La investigación de los aspectos históricos y culturales de la época nos ayudan a comprender esta literatura. - Características del neoclasicismo. - Análisis de una obra neoclásica - La comprensión del texto y de las circunstancias en que fue creado propicia un conocimiento enriquecedor. - La rebelión sentimental (A finales del siglo XVIII surgen aires de renovación antineoclásica, importantes para el cambio de estilo) - Panorama de la literatura del siglo XVIII. - La elaboración de un listado de autores significativos de estas etapas permite tener una ubicación de escritores que han contribuido al proceso de la historia literaria. - Redacción. - La práctica de la redacción es esencial en el bachillerato. 	<p>10 de enero del 2005</p> <p>12 de enero / 05</p> <p>13 de enero/ 05</p> <p>10-16 de enero/05</p> <p>17 de enero/05</p> <p>19 de enero/05</p> <p>20 de enero / 05</p>	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Realizarán una lectura cuidadosa de textos neoclásicos seleccionados: una obra del teatro francés, fábulas o poemas. <p>(Hora de lectura en clase)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Consignarán las impresiones de la lectura; especialmente se observará lo mitológico, lo didáctico o la crítica social. (Lluvia de ideas) - Localizarán en la obra leída aspectos que manifiesten el poder de la razón, la crítica, la ironía, el sentido didáctico, la imitación de lo grecolatino o el apego a las normas. (Discusión dirigida) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Investigarán la preponderancia cultural de Francia en el siglo de las luces. (Investigación documental) - Destacarán la importancia de los enciclopedistas y de la ilustración en el mundo europeo. (Lluvia de ideas) - Contrastarán manifestaciones diversas de arte barroco y neoclásico. <p>(Debate)</p> <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proyectará diapositivas para exponer distintos conceptos de arte. (idem) 		
		24 de enero / 05	Discutirá la importancia de la razón, del ingenio, de lo útil y de la didáctica en la		

		26 de enero del 05	estética neoclásica. (Discusión dirigida) LOS ALUMNOS: <ul style="list-style-type: none"> - Distinguirán la regla de las tres unidades en las obras de teatro neoclásico. (Lectura en aula) - Observarán el aspecto didáctico en las fábulas de la época. (Hora de lectura en clase) - Destacarán la unión entre lo bello y lo útil, la elevación moral en la novela de aventuras de la época. (Lluvia de ideas) - Señalarán las ideas más notables del autor del texto leído. (Discusión dirigida) LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: <ul style="list-style-type: none"> - Leerán algún texto importante de los prerrománticos europeos. (Hora de lectura en clase) 	
		26 de enero del 05		
		27 de enero / 05		
		31 de enero del 2005		

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación																																										
<ul style="list-style-type: none"> - LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - CUADROS SINÓPTICOS O MAPAS - CONCEPTUALES - ROTAFOLIO - ACETATOS (LOS ALUMNOS LOS TRABAJARÁN) - TELEVISIÓN Y VIDEOCASSETERA - ENCICLOPEDIAS 	a) LITERATURA UNIVERSAL, INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS, de ALICIA CORREA y ARTURO OROZCO. Edit. Pearson; México, 2003. b) <u>EL MISÁNTRPO</u> , de MOLIERE; Edit. Pomúa, Colección "Sepan Cuántos" # 144; México, 2000 c) <u>EL ENFERMO IMAGINARIO</u> , de MOLIERE; Edit. Pomúa, Colección "Sepan Cuántos", # 144; México, 2000.	<table border="0"> <tr> <td>1.- Participación diaria:</td> <td style="text-align: right;">10 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.- Debate:</td> <td style="text-align: right;">15 %</td> </tr> <tr> <td>- 10 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.- Fichas de análisis literario:</td> <td style="text-align: right;">30 %</td> </tr> <tr> <td>- 10 % factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 10 % procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 10 % conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.- Investigación documental con exposición:</td> <td style="text-align: right;">15 %</td> </tr> <tr> <td>- 10 % Factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5.- Paráfrasis:</td> <td style="text-align: right;">10 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6.- Examen escrito:</td> <td style="text-align: right;">15 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7.- Autoevaluación:</td> <td style="text-align: right;">5 %</td> </tr> </table>	1.- Participación diaria:	10 %	- 5 % Conceptual		- 5 % Factual		2.- Debate:	15 %	- 10 % Conceptual		- 5 % Procedimental		3.- Fichas de análisis literario:	30 %	- 10 % factual		- 10 % procedimental		- 10 % conceptual		4.- Investigación documental con exposición:	15 %	- 10 % Factual		- 5 % Conceptual		5.- Paráfrasis:	10 %	- 5 % Procedimental		- 5 % Conceptual		6.- Examen escrito:	15 %	- 5 % Conceptual		- 5 % Factual		- 5 % Procedimental		7.- Autoevaluación:	5 %
1.- Participación diaria:	10 %																																											
- 5 % Conceptual																																												
- 5 % Factual																																												
2.- Debate:	15 %																																											
- 10 % Conceptual																																												
- 5 % Procedimental																																												
3.- Fichas de análisis literario:	30 %																																											
- 10 % factual																																												
- 10 % procedimental																																												
- 10 % conceptual																																												
4.- Investigación documental con exposición:	15 %																																											
- 10 % Factual																																												
- 5 % Conceptual																																												
5.- Paráfrasis:	10 %																																											
- 5 % Procedimental																																												
- 5 % Conceptual																																												
6.- Examen escrito:	15 %																																											
- 5 % Conceptual																																												
- 5 % Factual																																												
- 5 % Procedimental																																												
7.- Autoevaluación:	5 %																																											

PLANEACIÓN DE UNIDAD VI

Unidad/Tema	ROMANTICISMO Y REALISMO LITERARIOS		Número	6
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales
<p>Se pretende, en esta unidad, que el alumno contraste las dos corrientes más importantes del siglo XIX, para que observe la evolución artística en su relación social e ideológica.</p>	<p>1.- Autores románticos y realistas. Discriminar a los autores más relevantes de ambas tendencias permitirá lecturas posteriores que seguirán incrementando la cultura requerida por un alumno universitario.</p> <p>2.- El romanticismo en la literatura. A través de los textos literarios del romanticismo se puede observar cómo esta tendencia modifica el estilo del neoclasicismo.</p> <p>3.- La literatura como reflejo de la realidad. Los textos literarios del realismo nos permiten observar la evolución constante del arte; del ideal romántico a lo real como tendencia literaria.</p> <p>4.- Contexto sociocultural del siglo XIX Las modificaciones que se plantearon en la vida europea desde finales del siglo XVIII, conmovieron el arte, que evaluaron a diversas tendencias.</p> <p>5.- Características románticas y realistas. Las dos grandes corrientes del siglo XIX se oponen en sus distintas manifestaciones.</p> <p>6.- Análisis de textos. La investigación realizada de aspectos socioculturales y literarios es anclar para una mejor comprensión del texto</p> <p>7.- Práctica de la redacción. La comparación de textos diferentes en forma y fondo, amplía el sentido reflexivo.</p> <p>8.- Creación literaria Las vivencias y experiencias personales pueden desembocar en la creación literaria personal.</p>	<p>Del 31 de enero al 2 de febrero del 2005</p> <p>2 de febrero / 05</p> <p>3 de febrero / 05</p> <p>7 de febrero / 05</p> <p>9 de febrero / 05</p> <p>Desde el inicio del curso hasta el fin de éste.</p> <p>10 de febrero / 05</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Por equipos, Investigarán en libros de literatura, a los autores más señalados en los distintos países. (Investigación documental) - Elaborarán cuadros sinópticos del romanticismo y del realismo, para tener un panorama general. (Cuadros sinópticos; lluvia de ideas) - Estimarán el valor estético de los textos literarios leídos. (Paráfrasis) - Debatirán sobre la preferencia por los textos románticos o realistas. (Debate) <p>LA MAESTRA CONDUCIRÁ UNA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lectura recreativa de poemas seleccionados, cuentos y teatro o novela románticos. (Lectura en aula) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Observarán la transformación de la literatura por el individualismo, por el sentimiento, por el liberalismo o por la rebeldía. (Hora de lectura en clase) <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fomentará el hábito del uso del diccionario, para mejorar aspectos léxicos. (Concurso de vocabulario) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Expondrán las impresiones individuales de la lectura en clase o extracurricular. (Debate; lluvia de ideas) 	
		<p>14 de febrero / 05</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elaborarán fichas de síntesis. - Leerán textos realistas escogidos: cuentos, novelas, teatro. (Hora de lectura en clase) - Observarán "la objetividad" del escritor frente al mundo que le rodea. (Discusión dirigida) 	

		<p>Desde el inicio del curso</p> <p>16 de febrero del 05</p> <p>2- 16 de febrero / 05</p> <p>17 de febrero / 05</p> <p>21 de febrero / 05</p> <p>17 -21 de febrero / 05</p> <p>23 de febrero / 05</p> <p>24 de febrero / 05</p> <p>28 de febrero / 05</p> <p>2 de marzo del 2005</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Buscarán palabras desconocidas en el diccionario. (Concurso de vocabulario) - Expondrán en forma oral, acerca de la realidad que describe el escritor. (Exposición frontal) - Elaborarán fichas de síntesis. - Investigarán en libros de historia propios o en la biblioteca, las modificaciones ideológicas, políticas, sociales y económicas que se sucedieron en el siglo XIX. - (Investigación documental) - Elaborarán fichas de síntesis o de cita de los datos investigados. - Expondrán oralmente, el resultado de las investigaciones realizadas. (Exposición frontal) - Detectarán las preocupaciones humanas, morales, políticas y sociales de las obras leídas. (Hora de lectura y lluvia de ideas) - Investigarán en libros de literatura, los rasgos románticos y los explicarán. (Investigación documental con exposición frontal) - Investigarán en libros de literatura, las diferencias entre costumbrismo, realismo, realismo y naturalismo. (Panel) - Elaborarán un listado de características de cada una de estas corrientes literarias. (Lluvia de ideas) - Localizarán en los textos literarios seleccionados, los rasgos de la corriente literaria. (Discusión dirigida) - Considerarán a la obra literaria como transmisora de ideologías y doctrinas. (Foro) - Analizarán el estilo de las obras literarias leídas de ambas tendencias. (Análisis literario y paráfrasis) - Contrastarán personajes y ambiente en los textos románticos y realistas. (Discusión dirigida) - 	
--	--	--	--	--

		3 de marzo del 2005	<p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diseñará un plan para trabajo comparativo entre las obras leídas. <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ordenarán las fichas para la elaboración del trabajo. (Concurso de fichas de análisis literario) - Redactarán un estudio comparativo de ambas tendencias. (Redacción de un ensayo) - Escribirán un poema de estilo romántico o un cuento de corte realista, basado en experiencias o vivencias personales. (Creación de un cuento realista)
		7 de marzo del 2004	

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - FICHAS DE TRABAJO - CUADROS SINÓPTICOS - PERIÓDICOS - REVISTAS LITERARIAS - TELEVISIÓN Y VIDEOCASSETERA 	<p>a) <u>LITERATURA UNIVERSAL, INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS</u>, de CORREA PÉREZ, Alicia y OROZCO TORRE, Arturo. Edit. Pearson; México, 2003</p> <p>b) <u>EL PRÍNCIPE IDIOTA</u>, de Fedor Dostoievsky; Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" #84 México, 2000.</p> <p>c) <u>CASA DE MUÑECAS</u>, de Henrick Ibsen; Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos" # 303; México, 2000</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Participación diaria: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 5 % Factual - Paráfrasis: 10 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual - Exposición frontal (Previa investigación) 20 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Factual - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual - Fichas de análisis literario: 20 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 5 % Conceptual - 5 % Factual - Redacción de un cuento realista: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual - 5 % Factual - Examen escrito: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Conceptual - 10 % Procedimental - Autoevaluación: 5 %

PLANEACIÓN DE UNIDAD VII

Unidad/Tema	DE LA LITERATURA MODERNA A LA VANGUARDIA.		Número	7
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales
<p>En esta unidad se pretende que el alumno comprenda las inquietudes mundiales del fin de siglo y se inicie en el estudio del vanguardismo literario, con el legítimo deseo humano de buscar la originalidad y la autonomía creativa.</p>	<p>1.- La búsqueda esteticista en la literatura de fines del siglo XIX. Acercarse a textos que buscan producir un impacto estético, permite la observación del cambio de rumbo de la literatura del naturalismo a efectos "simbólicos".</p> <p>2.- La singularidad del vanguardismo. Los textos vanguardistas pretenden la autonomía creativa y cada "ismo" representa la expresión de la singularidad.</p> <p>3.- El contexto histórico y sociocultural del período entre siglos Las corrientes filosóficas de fin de siglo tienen una gran importancia en el devenir de la literatura y la Primera Guerra Mundial ocasiona una conmoción en todos los órdenes.</p> <p>4.- Características de las vanguardias. La actitud de aceptar la novedad como búsqueda estética es esencial para comprender la vanguardia.</p> <p>5.- Análisis de textos literarios. La impresión de la primera lectura "inocente" probablemente se modificará, después del proceso de interrelación seguido en la unidad.</p> <p>6.- Expresión oral. La discusión de los temas y del estilo de las obras leídas, propicia la comprensión de estos textos.</p> <p>7.- Redacción. La elaboración de un escrito, que consigne las impresiones sobre las innovaciones en arte, permite desarrollar el sentido reflexivo y practicar la redacción.</p>	<p>9 de marzo / 05</p> <p>10 de marzo / 05</p> <p>14 de marzo / 05</p> <p>16 de marzo / 05</p> <p>17 de marzo / 05</p> <p>4 y 6 de abril / 05</p> <p>7 de abril / 05</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán detenidamente textos simbolistas, parnasianos, de idealismo fantástico o de ironía refinada. (Hora de lectura en clase) - Elaborarán un glosario de términos desconocidos, encontrados en los textos. (Concurso de vocabulario) - Ubicarán al autor seleccionado en tiempo y espacio. (Lluvia de ideas) - Observarán el manejo de la lengua, de los símbolos y de las figuras retóricas, con las limitaciones de ser textos traducidos. (Lectura en aula; discusión dirigida) - Leerán con profundidad, textos seleccionados de los distintos "ismos". (Análisis literario con reporte crítico). - Elaborarán un glosario de términos desconocidos. (Concurso de vocabulario) - Ubicarán al autor seleccionado, en tiempo y espacio. (Discusión dirigida) - Observarán los elementos estilísticos más sobresalientes de la estética vanguardista para comprender el carácter anárquico que se establece. (Proyección de documentales y / o películas) - Relacionarán la literatura con la filosofía de: Schopenhauer y Nietzsche. (Debate) - Relacionarán la literatura con la historia: <ul style="list-style-type: none"> a) Desaliento y dudas ante la inseguridad mundial. (FORO) 	
		<p>4 -10 de abril / 05</p> <p>11 de abril / 05</p> <p>Lo trabajé el curso lectivo anterior</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Investigarán sobre la pintura de este período para discutirlo. (Investigación documental y exposición frontal) <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proyectarán diapositivas relacionadas con las artes plásticas, para ilustrar visualmente, las nuevas tendencias. - Investigar en la biblioteca, en libros de literatura o en enciclopedias, las diferencias entre: Dadaísmo, Futurismo, surrealismo, expresionismo y neorealismo. 	

		11 – 13 de abril / 05	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En la biblioteca, investigarán en libros de arte, las diferencias entre: muralismo, fauvismo, cubismo e Impresionismo. (Investigación documental) 	
		14 de abril / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Resumirán las ideas más importantes de las vanguardias para penetrar en la identidad del siglo XX. (Mapa conceptual) 	
		14 – 18 de abril / 05	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconocerán los valores de los textos leídos en esta unidad. (Hora de lectura con lluvia de ideas) - Analizarán los aspectos más relevantes del texto, para encontrar el esteticismo y la originalidad en los temas y en los aspectos formales. (Discusión dirigida) 	
		20 de abril / 05	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Por equipos, expresarán opiniones originales colectivas o personales, fundamentadas para enjuiciar esta literatura. (Debate) - Leerán las conclusiones de cada equipo. (Lluvia de ideas) 	
		Del 18 – 21 de abril	<ul style="list-style-type: none"> - Prepararán una lista de las innovaciones que presentan los textos. (Foro) - Elaborarán una reseña sobre dichas innovaciones. - Redactarán una opinión que valore la vanguardia. (Redacción individual de un artículo periodístico con características vanguardistas) 	

OBSERVACIONES IMPORTANTES: EN EL CURSO DE LENGUA ESPAÑOLA, TRABAJÉ CON LOS ALUMNOS TODOS LOS MOVIMIENTOS DE VANGUARDIA Y SE LES PROYECTÓ LA PELÍCULA: “EL MURO”, de PINK FLOYD, LA CUAL LES HIZO REFLEXIONAR ACERCA DE TODO LO QUE EL HOMBRE HA CREADO- LAMENTABLEMENTE – PARA DESTRUIR Y DESTRUIRSE. ANALIZAMOS EL FUTURISMO, EXPRESIONISMO, EXISTENCIALISMO, DADAÍSMO Y SURREALISMO.

ASIMISMO, LES PROYECTÉ DIAPOSITIVAS DE LAS VANGUARDIAS EN LAS ARTES PLÁSTICAS E ÍBAMOS ANALIZANDO UNA POR UNA. POR ELLO, SEÑALÉ QUE ESE TEMA YA SE TRABAJÓ. SIN EMBARGO, EN ESTE CURSO ME CONCRETARÉ A ANALIZAR LOS POEMAS DE LOS MÁXIMOS REPRESENTANTES DE LA VANGUARDIA, PARA LO CUAL HICE UNA BREVE ANTOLOGÍA QUE SE LES ENTREGARÁ EN SU MOMENTO. SEÑALO COMO ESTRATEGIA DEL ÚLTIMO PUNTO, LA REDACCIÓN DE UN ARTÍCULO PERIODÍSTICO, COMO SI LOS ALUMNOS FUESEN PERIODISTAS Y CUBRIERAN HECHOS DEL MOMENTO, PARA QUE VERDADERAMENTE SE INVOLUCREN CON SU CONTEXTO. ASIMISMO, ASISTIREMOS AL TEATRO PARA PRESENCIAR Y DISFRUTAR ALGUNA OBRA VANGUARDISTA QUE EN ESE MOMENTO SE ENCUENTRE EN CARTELERA, PUES YA VIMOS “LA DAMA DE NEGRO”.

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - FICHAS BIBLIOHEMEROGRÁFICAS - PROYECCIÓN DE TRANSPARENCIAS - PROYECCIÓN DE PELÍCULAS Y DOCUMENTALES. - BREVE ANTOLOGÍA POÉTICA SELECCIONADA POR LA PROFESORA. - ENCICLOPEDIAS. - ASISTENCIA AL TEATRO. - MAPA CONCEPTUAL - PERIÓDICOS 	<p>1.- <u>LITERATURA UNIVERSAL. INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE LOS TEXTOS</u>, de CORREA PÉREZ, ALICIA y OROZCO TORRE, ARTURO. EDITORIAL PEARSON; MÉXICO, 2002.</p> <p>2.- <u>LA METAMORFOSIS</u>, de Franz Kafka. Editorial Losada; México, 2002.</p> <p>3.- <u>DEMIAN</u>, de HERMAN HESSE; EDITORES MEXICANOS UNIDOS, S. A. MÉXICO, 2003</p> <p>4.- ANTOLOGÍA DE POEMAS DE LOS SIGUIENTES AUTORES: BAUDELAIRE, RIMBAUD, MALLARMÉ, ARTAUD, TRISTÁN TZARA, BLAKE, WHITMAN.</p> <p>5.- <u>CARTA AL PADRE</u>, de Franz Kafka. Editorial Época; México, 2001. (Les daré los datos más importantes del argumento, para que comprendan el porqué de su novela: <u>La metamorfosis</u>)</p> <p>6.- <u>UN TRANVÍA LLAMADO DESEO</u>, de TENNESEE WILLIAMS. (Les daré el argumento y junto con los alumnos, se hará el análisis literario)</p> <p>7.- <u>MUERTE EN VENECIA</u>, de THOMAS MANN.</p> <p><u>Nota: Los textos señalados con negritas, deberán ser leídos en forma integral por los alumnos.</u></p>	<p>1.- PARTICIPACIÓN DIARIA (Lluvia de Ideas, Foro) 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Actitudinal - 5 % Factual - 5 % Conceptual - 5 % Procedimental <p>2.- INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL CON EXPOSICIÓN FRONTAL : 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Factual - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual <p>3.- Paráfrasis: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 15 % Conceptual - 5 % Procedimental - 5 % Factual <p>4.- Discusión dirigida y debate: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 10 % Factual <p>5.- Fichas de análisis literario: 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Conceptual - 10 % Procedimental <p>6.- Autoevaluación: 5 %</p> <p>7.- Redacción de un artículo periodístico: 5 %</p> <p>Nota importante: En este periodo no habrá examen escrito, pues se evaluará constantemente a los alumnos en todos los aspectos: expresión oral, expresión escrita, recreación literaria y redacción.</p>

LITERATURA UNIVERSAL
PLANEACIÓN DE UNIDAD VIII

Unidad/Tema	LA LITERATURA ACTUAL.			Número	8
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se pretende que el alumno comprenda las variables y novedosas tendencias de la literatura actual, en la cual se evidencia el conflicto entre ideas, derechos, moral, sentimientos, sexualidad, neurosis, violencia y religiosidad, para que relacione las preocupaciones vitales del hombre con su tiempo.</p>	<p>1.- Textos literarios actuales. (La lectura de distintos tipos de textos es conveniente para la reflexión sobre nuestro tiempo).</p> <p>2.- La época actual desde el período entreguerras. (La comprensión de los hechos más significativos del siglo XX es necesaria para encuadrar en este panorama al hombre contemporáneo).</p> <p>3.- Características de la literatura actual. (La literatura actual es una revelación de la vida; transmite todas las vivencias del ser humano y por ello, su estructura interna y formal se ha transformado).</p> <p>4.- Aspectos de la literatura universal . (Al terminar el curso es importante valorar a la literatura como un nexo de unión entre seres humanos de otras latitudes y de otras épocas)</p> <p>5.- Expresión oral. (Es importante discutir la importancia de la literatura)</p> <p>6.- Redacción. A lo largo del curso, el alumno ha hecho ejercicios de reflexión y de expresión oral y escrita, que le permitirán culminar este curso con un ensayo.</p>	<p>25 de abril / 05</p> <p>25 de abril /05</p> <p>27 de abril / 05</p> <p>28 de abril / 05</p> <p>2 de mayo / 05</p> <p>4 de mayo / 05</p> <p>9 de mayo / 05</p> <p>11 de mayo / 05</p>	<p>LOS ALUMNOS HARÁN UNA:</p> <p>1.- Lectura previa, por equipos, de distintos tipos de textos literarios de autores contemporáneos: novela, teatro, cuento y ensayo. (Hora de lectura en clase)</p> <p>2.- Buscarán en el diccionario, los términos desconocidos. (Concurso de vocabulario)</p> <p>3.- Discutirán, por equipos, el tema, los personajes, los elementos estructurales, las ideas, el ambiente o la escenografía, los sentimientos y el estilo, según sea el género leído. (Discusión dirigida)</p> <p>4.- Elaborarán un listado de los hechos más importantes del siglo XIX, a partir de 1918. (Mapa conceptual)</p> <p>5.- Observarán cómo los acontecimientos relevantes, provocan preocupación y angustia en el ser humano. (Lluvia de Ideas; reporte crítico)</p> <p>6.- Por equipos, relacionarán la economía, la filosofía y la ciencia con las letras (Debate)</p> <p>7.- Relacionarán la literatura con otras artes en que se manifiesta la preocupación vital de los artistas. (Panel)</p> <p>8.- Expondrán, por equipo, las técnicas novedosas que encontró en la obra leída. (Mesa Redonda)</p>		
		<p>12 de mayo / 05</p> <p>16 de mayo / 05</p> <p>18 de mayo / 05</p>	<p>9.- Con ayuda del profesor (a), señalarán si los cambios estructurales o formatos favorecen la comprensión textual. (Lluvia de Ideas)</p> <p>10.- Sacarán conclusiones generales de las obras leídas. (Mesa Redonda)</p> <p>11.- Individualmente, reflexionarán sobre las lecturas y los temas estudiados. (Reporte crítico)</p> <p>12.- Mediante lluvia de Ideas, expondrán los valores humanos y estéticos apprehendidos en las lecturas de las distintas unidades.</p>		

		<p>(Lo trabajo desde el inicio del curso)</p> <p>Lo entregarán el 23 de mayo (deberán trabajarlo desde el inicio del mes)</p> <p>18-23 de mayo / 05</p>	<p>13.- Los alumnos deberán probar que la literatura ayuda al hombre a sentirse compenetrado con los hombres de otras épocas y de otros países, al encontrar problemas universales. (Discusión dirigida)</p> <p>14.- Elaborarán un ensayo sobre el tema: ¿Para qué sirve la literatura? (Redacción de un ensayo)</p> <p>15.- Buscarán la bibliografía adecuada. (Investigación documental)</p> <p>16.- Organizar las fichas. (Concurso de ficheros, desde la última semana de abril, para determinar la exención o bien, el derecho a examen ordinario de 1ª vuelta)</p> <p>17.- Elaborar un borrador de esquema.</p> <p>18.- Organizar la estructura del trabajo.</p> <p>19.- Redactar con claridad, coherencia, precisión y corrección.</p> <p>20.- Revisar el texto, ortografía y puntuación.</p> <p>21.- Presentar el trabajo para evaluación.</p> <p>OBSERVACIONES. EL ENSAYO DEBERÁ TRABAJARSE CON TODOS LOS ELEMENTOS PROPIOS DE UNA EXCELENTE REDACCIÓN Y ORTOGRAFÍA, POR LO CUAL ESTARÉ REVISANDO DESDE LA ESTRUCTURA DEL MISMO, HACIENDO LAS CORRECCIONES PERTINENTES. LAS FECHAS LAS MANEJO ABIERTAS (DEL 18 AL 23) , DADO QUE TENDRÁN EL TIEMPO SUFICIENTE PARA ENTREGARLO Y LES DARÉ EL RESULTADO EL 24 DE JUNIO DEL PRESENTE. LOS ALUMNOS QUE QUEDEN EXENTOS, DEBERÁN PRESENTARLO UNA SEMANA ANTERIOR, PARA REGISTRAR SU CALIFICACIÓN DEFINITIVA.</p>	
--	--	---	--	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación																																														
-LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - FICHAS HEMEROGRÁFICAS - ASISTENCIA AL TEATRO - TRANSPARENCIAS. - PROYECTOR DE TRANSPARENCIAS - TELEVISIÓN Y VIDEOCASSETERA	1.- LITERATURA UNIVERSAL, INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS, de ALICIA PÉREZ CORREA y ARTURO OROZCO TORRE. Edit. Pearson; México, 2000. 2.- EL SEÑOR DE LAS MOSCAS, de William Golding. Editorial a.m. de León (México). Licencia editorial para Bibliotex, S.L. 2001, MEDIASAT GROUP.	<table border="0"> <tr> <td>1.- Participación diaria:</td> <td style="text-align: right;">15 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Actitudinal</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.- Debate :</td> <td style="text-align: right;">10 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.- Discusión dirigida:</td> <td style="text-align: right;">15 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.- Redacción de un ensayo:</td> <td style="text-align: right;">25 %</td> </tr> <tr> <td>- 10 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 10 % Factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5.- Investigación documental con exposición frontal :</td> <td style="text-align: right;">20 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 10 % Factual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6.- Mesa Redonda:</td> <td style="text-align: right;">10 %</td> </tr> <tr> <td>- 5 % Conceptual</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- 5 % Procedimental</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7.- Autoevaluación:</td> <td style="text-align: right;">5 %</td> </tr> </table> <p>Observaciones: En esta última Unidad, se da un peso importante a las siguientes actividades de enseñanza- aprendizaje:</p> <ol style="list-style-type: none"> Discutir todos los aspectos del análisis literario, así como el estilo, de acuerdo al género. Relacionar la literatura con las otras artes. Observar y manejar el contexto histórico después de la Primera Guerra Mundial Exposición por equipos en cuanto a las nuevas técnicas literarias. Reflexión de los alumnos con respecto a todos los contenidos Conocer los valores humanos y artísticos que los textos leídos manejan. Redacción individual de un ensayo que manifieste la utilidad de la literatura. <p>Por todo ello, considero innecesario el examen, pues los alumnos deberán trabajar arduamente en este último periodo.</p>	1.- Participación diaria:	15 %	- 5 % Procedimental		- 5 % Factual		- 5 % Actitudinal		2.- Debate :	10 %	- 5 % Conceptual		- 5 % Procedimental		3.- Discusión dirigida:	15 %	- 5 % Factual		- 5 % Conceptual		- 5 % Procedimental		4.- Redacción de un ensayo:	25 %	- 10 % Procedimental		- 5 % Conceptual		- 10 % Factual		5.- Investigación documental con exposición frontal :	20 %	- 5 % Procedimental		- 5 % Conceptual		- 10 % Factual		6.- Mesa Redonda:	10 %	- 5 % Conceptual		- 5 % Procedimental		7.- Autoevaluación:	5 %
1.- Participación diaria:	15 %																																															
- 5 % Procedimental																																																
- 5 % Factual																																																
- 5 % Actitudinal																																																
2.- Debate :	10 %																																															
- 5 % Conceptual																																																
- 5 % Procedimental																																																
3.- Discusión dirigida:	15 %																																															
- 5 % Factual																																																
- 5 % Conceptual																																																
- 5 % Procedimental																																																
4.- Redacción de un ensayo:	25 %																																															
- 10 % Procedimental																																																
- 5 % Conceptual																																																
- 10 % Factual																																																
5.- Investigación documental con exposición frontal :	20 %																																															
- 5 % Procedimental																																																
- 5 % Conceptual																																																
- 10 % Factual																																																
6.- Mesa Redonda:	10 %																																															
- 5 % Conceptual																																																
- 5 % Procedimental																																																
7.- Autoevaluación:	5 %																																															

FORMATO SUGERIDO DE PROGRAMA OPERATIVO PARA LA PLANEACIÓN DIDÁCTICA
(Escuela Nacional Preparatoria)

DATOS DE LA INSTITUCIÓN

Nombre:	ESCUELA PREPARATORIA "TAJÍN"	Clave	6849
----------------	------------------------------	--------------	------

DATOS DEL PROFESOR

Nombre:	ANA SARA STRUGACH RABINOVICH		Dictamen	22
Fecha de elaboración	2004- 2005	Fecha de revisión final y firma del Director Técnico		

DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre:	LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA				
Clave:	1602	Optativa/obligatoria	Obligatoria	Ciclo lectivo:	2004- 2005
Horas por semana:	3	Horas teóricas	3	Horas prácticas	0
Plan de estudios:	ENP 97	Grupo (s):	único	Clases por semana:	3 de 1

PROPÓSITOS U OBJETIVOS GENERALES DEL CURSO (para consultar el programa indicativo oficial remítase a la Dirección Técnica de su institución, o bien a la página electrónica de la ENP en <http://dgenp.unam.mx/planes/planes.htm>)

En el curso de Literatura mexicana e iberoamericana se pretende que el alumno egresado del bachillerato de la Escuela Nacional Preparatoria, adquiera los elementos básicos para descubrir en sus lecturas, sin ajeno auxilio, las disciplinas de la Investigación y del análisis; se propicia, en el transcurso del año escolar, el desarrollo de actitudes y habilidades que permitan al estudiante adentrarse fundamentalmente en el conocimiento de las obras literarias de nuestra rica cultura, así como el desenvolvimiento de su criterio selectivo ante la lectura y de que su interés se proyecte como permanente, ante la posibilidad de que sea ésta la última ocasión que se le presente de entrar en contacto con autores y obras de las que -especialmente en la juventud- responden a sus interrogantes, lo aproximan a profundos valores nacionales, y le inspiran fe en la gente y determinación para superar todos los obstáculos; o por lo menos, le proporcionan el siempre factible placer del mundo escrito.

PLANEACIÓN GLOBAL

CALENDARIZACIÓN DE UNIDADES Y CÁLCULO DE HORAS, CLASES Y PRÁCTICAS								
UNIDADES	HORAS			CLASES TEÓRICAS		CLASES PRÁCTICAS		
	TOTAL	TEÓRICAS	PRÁCTICAS	NÚMERO	FECHAS	NÚMERO	HRS.	FECHAS
UNIDAD I: LITERATURA PREHISPÁNICA (10 HRS)	10	10	0	10 de 1	17, 18, 24, 25 y 31 de agosto; 1 y 7 de sep. / 2004	0	0	-
UNIDAD II: LITERATURA COLONIAL MEXICANA DEL SIGLO XVI (10 HRS)	10	10	0	10 de 1	7, 8, 14, 21, 22, 28 Y 29 de septiembre	0	0	-
UNIDAD III: LITERATURA BARROCA EN MÉXICO (10 HRS)	10	10	0	10 de 1	5, 6, 12, 13, 19, 20 y 26 /oct.	0	0	-
UNIDAD IV: NEOHUMANISMO, NEOCLACISMO E ILUSTRACIÓN EN LA LITERATURA MEXICANA (10 HRS)	10	10	0	10 de 1	26 y 27 de octubre; 16, 17, 23, 24 y 30 de noviembre	0	0	-
UNIDAD V: EL ROMANTICISMO Y EL REALISMO (12 HRS)	12	12	0	12 de 1	4, 5, 11, 12, 18, 19, 25 y 26 de enero del 2005	0	0	-
UNIDAD VI: EL MODERNISMO (10 HRS)	10	10	0	10 de 1	1, 2, 8, 9, 15, 16, 22 y 23 de febrero del 05	0	0	-
UNIDAD VII: EL VANGUARDISMO (14 HRS)	14	14	0	14 de 1	1, 2, 8, 9, 15, 16 de marzo /05; 5, 6 y 12 de abril.	0	0	-
UNIDAD VIII: LA ÉPOCA ACTUAL EN LA LITERATURA DE IBEROAMÉRICA (14 HRS)	14	14	0	14 de 1	13, 19, 20, 26 y 27 abril; 3, 4, 10, 11 y 17 de mayo/05	0	0	-
TOTALES	90	90	0					

OBSERVACIONES

EL PRIMER DÍA DE CLASES: 17 DE AGOSTO DEL 04, APLICARÉ UNA EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA CON UN PESO DEL 10 % AL PROMEDIO BIMESTRAL DEL PRIMER PERIODO, CON TEMAS BÁSICOS QUE TRABAJÉ CON LOS ALUMNOS DESDE HACE DOS AÑOS Y QUE YA DEBEN MANEJAR: ANÁLISIS LITERARIO, PARÁFRASIS Y CORRIENTES LITERARIAS. DE ESTA MANERA ESTARÁN CONSCIENTES DE QUE NECESITAN APLICARSE DE ACUERDO AL GRADO QUE CURSARÁN Y ADEMÁS ES TRASCENDENTE EL CUIDAR LA ORTOGRAFÍA Y REDACCIÓN DIGNAS PARA QUE PASEN AL NIVEL SUPERIOR. EN EL DESARROLLO DE MI PLAN GLOBAL, EXPLICO QUÉ TIPO DE EVALUACIÓN CORRESPONDE A CADA PARTICULAR.

SISTEMA DE EVALUACIÓN	
ELEMENTOS	DESCRIPCIÓN
Factores por evaluar	1.- Participación diaria: 2.5 % Actitudinal; 2.5 % Conceptual; 10 % Factual. (15 %)
	2.- Fichas de análisis literario: 5 % Procedimental; 5 % Actitudinal; 5 % Conceptual; 10 % Factual. (25 %)
	3.- Paráfrasis: 10 % Conceptual; 5 % Procedimental; 5 % Factual. (20 %)
	4.- Investigación documental: 5 % Conceptual ; 10 % Factual (15 %)
	Nota: Ya no solicito el 5 % Procedimental como lo hice en Lengua Española, pues las conductas que deben manejar los alumnos en este nivel escolar, deben ser más profundas, concluyentes, claras y creativas)
	5.- Examen escrito: (20 %) Procedimental: 5 % ; Conceptual: 5 % ; Factual: 10 %
6.- Autoevaluación : (5 %)	
Periodos de evaluación y unidades por evaluar	Cuatro periodos bimestrales: El 1er. Bimestre, del 13 al 21 de octubre del 2004, Unidades I y II y III; el segundo, bimestre, del 25 de noviembre al 3 de diciembre: Unidad IV; el tercer bimestre, del 31 de enero al 11 de febrero del 2005: Unidad V; el cuarto bimestre, del 11 al 19 de abril del 2005: Unidades VI y VII. Los exámenes finales de 1ª. Vuelta se aplicarán del 23 de mayo al 3 de junio del 2005: Unidad VIII. La 2ª. Vuelta, del 6 al 17 de junio del 2005. Los exámenes extraordinarios se llevarán a cabo del 27 de junio al 8 de julio del 05.
Criterios de exención	El alumno (a) quedará exento (a) sólo a partir de 9 de promedio en las cuatro evaluaciones previas a la final; asimismo deberá tener como mínimo: 9 en conducta y no contar con reporte mayor alguno (expulsión). Deberá tener como mínimo 80 % de asistencia en el curso. En mi materia ,además de lo anteriormente expuesto, deberá presentar su fichero de trabajo (engargolado) con todas y cada una de las obras leídas, así como su libro e texto contestado en los temas asignados. No deberá omitir lectura alguna, aun cuando presuponga la exención por promedio.
Asignación de calificaciones	El promedio de los cuatro exámenes parciales se promediará con la calificación del examen de 1ª. Vuelta para obtener la calificación final de la asignatura, siempre y cuando ésta sea aprobatoria . Si el promedio es de 6.0 ó superior, el alumno (a) acreditará la asignatura, de lo contrario, deberá presentar examen de 2ª. Vuelta con el mismo procedimiento. Al no cubrirse los dos requisitos anteriores, el alumno (a) automáticamente presentará examen extraordinario o bien, si no tuviese el 80 % DE ASISTENCIA POR MATERIA.

OBSERVACIONES: El 29 de octubre del año en curso presentaremos la "Ofrenda de Muertos" en honor al rey poeta Nezahualcóyotl, representando para la evaluación del 2º. Periodo, un 10 % adicional en la evaluación formativa.

Bibliografía básica y de consulta	Recursos didácticos
<ul style="list-style-type: none"> - <u>LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA; INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS</u>, ARTURO OROZCO TORRE; EDIT. PEARSON. MÉXICO, 2003 - "QUINCE POETAS DEL MUNDO NÁHUATL", de MIGUEL DE LEÓN PORTILLA - Popol Vuh, ANÓNIMO - ENCICLOPEDIA: "MÉXICO A TRAVÉS DE LOS SIGLOS" - <u>LA VISIÓN DE LOS VENCIDOS</u>, del compilador MIGUEL DE LEÓN PORTILLA - <u>LOCA DE AMOR</u>, de CATHERINE HERMARY VIELLE - <u>OBRAS COMPLETAS</u>, de SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ - <u>EL ZARCO</u>, de IGNACIO MANUEL ALTAMIRANO. - <u>AZUL</u>, de RUBÉN DARÍO. - <u>LA AMADA INMÓVIL</u>, de AMADO NERVO - <u>LOS DE ABAJO</u>, de MARIANO AZUELA. - <u>SANTA</u>, de FEDERICO GAMBOA. - <u>CONFABULARIO</u>, de JUAN JOSÉ ARREOLA. - <u>VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCIÓN DESESPERADA</u>, de PABLO NERUDA - <u>ROSALBA Y LOS LLAVEROS</u>, de EMILIO CARBALLIDO. - <u>LA MUERTE DE ARTEMIO CRUZ</u>, de CARLOS FUENTES. - <u>EL LABERINTO DE LA SOLEDAD</u>, de OCTAVIO PAZ. - <u>EL LLANO EN LLAMAS</u>, de JUAN RULFO- - <u>HISTORIAS DE CRONOPIOS Y DE FAMAS</u>, de JULIO CORTÁZAR. - <u>EL LIBRO DE LA IMAGINACIÓN</u>, de EDMUNDO VALADÉS. - <u>LA OVEJA NEGRA Y OTROS CUENTOS</u>, de AUGUSTO MONTERROSO. - <u>EL AMOR EN LOS TIEMPOS DE CÓLERA</u>, de GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ - DICCIONARIO DE LA LENGUA, EDITORIAL PORRÚA. 	<ul style="list-style-type: none"> - LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - ENCICLOPEDIAS - DICCIONARIO DE LA LENGUA - DICCIONARIO DE SINÓNIMOS Y ANTÓNIMOS - MAPAS CONCEPTUALES - TELEVISIÓN Y VIDEOCASSETERA - PROYECTOR DE CUERPOS OPACOS - ACETATOS - ROTAFOLIO - PERIÓDICOS - REVISTA: "ARQUEOLOGÍA" - FICHAS DE TRABAJO - MUSEOS, GALERÍAS Y TEATRO - FICHAS BIBLIOGRÁFICAS - FICHAS HEMEROGRÁFICAS - ANTOLOGÍAS POÉTICAS - PIZARRÓN - INTERNET (Se otejará la información de este medio con diversas fuentes bibliográficas, amén de una verdadera comprensión del material investigado, que se observará en las exposiciones frontales) <p style="text-align: center;">ESTRATEGIAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PANEL - OFRENDA AL REY POETA NEZAHUALCÓYOTL. - LECTURA EN ATRIL - DEBATE - MESA REDONDA - PROYECCIÓN DE DOCUMENTALES Y PELÍCULAS - PROYECCIÓN DE TRANSPARENCIAS - COLLAGE - LLUVIA DE IDEAS - DISCUSIÓN DIRIGIDA - PARÁFRASIS - CREACIÓN DE VIDEOS Y ENSAYOS. - HORA DE LECTURA EN CLASE. - FICHERO CON TODOS LOS CONTENIDOS LITERARIOS (INCLUYENDO LA VIDA Y OBRA DEL AUTOR RESPECTIVO) - EXPOSICIÓN FRONTAL - CONCURSO DE ORTOGRAFÍA Y VOCABULARIO (CONSTANTE)

PLANEACIÓN DE UNIDAD I

Unidad/Tema	LITERATURA PREHISPÁNICA		Número	I
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales
<p>Se pretende que el alumno:</p> <p>a) Lea analíticamente los textos de las literaturas prehispánicas y reconozca en ellas, las características de sus expresiones literarias.</p> <p>b) Que adquiera, además, habilidad para interpretar la relación entre el contexto social y la obra literaria.</p>	<p>1.- Los elementos míticos en la prosa prehispánica maya.</p> <p>2.- A través de la lectura de algunos fragmentos del Popol Vuh y del Chilam Balam, reconocer en ellos elementos míticos.</p> <p>3.- Características estilísticas y conceptuales de la prosa prehispánica maya.</p> <p>4.- Rasgos estilísticos y conceptuales que caracterizan la prosa de la literatura maya y que permanecen en la literatura actual.</p> <p>5.- La poesía lírica náhuatl. Netzahualcóyotl.</p> <p>6.- Rasgos estilísticos y conceptuales que caracterizan la prosa de la literatura maya y que permanecen en la literatura actual.</p> <p>7.- Rasgos importantes de la lírica náhuatl. (Entre algunos rasgos de la lírica se encuentran: paralelismo, difrasismo, sentido filosófico, y metáforas o comparaciones con la naturaleza)</p> <p>8.- Fichas de comentario.</p> <p>9.- Relaciones entre las diversas manifestaciones del arte prehispánico en México.</p> <p>10.- Las manifestaciones culturales que albergan los museos, en particular arte maya y náhuatl, permitirán la apreciación global del arte de estos pueblos y la expresión de su riqueza por medio del lenguaje.</p> <p>11.- Otras culturas prehispánicas en América.</p> <p>12.- La importancia de nuestras culturas en el contexto prehispánico, relacionando la obra literaria náhuatl y maya con culturas sudamericanas, para fomentar en el alumno nuestra identidad indígena.</p> <p>13.- Adquisición de vocabulario. La riqueza de vocabulario es fundamental en los alumnos universitarios, para comprender cabalmente los textos leídos y para su mejor expresión cotidiana.</p>	<p>17, 18, 24 y 25 de agosto del 2004</p> <p>25 y 31 de agosto.</p> <p>(Desde el 25/agosto al 1º. De sep)</p> <p>28 ó 29 de agosto (Sábado o domingo)</p> <p>1º/ sep/04</p>	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <p>- Leerán en panel, intercalando breves pasajes o parlamentos de las obras señaladas. (PANEL)</p> <p>LA MAESTRA:</p> <p>- Motivará a los alumnos para la identificación del estilo y los conceptos para exponerlos ante el grupo. (Lluvia de ideas)</p> <p>LOS ALUMNOS:</p> <p>- Identificarán en los textos, los elementos míticos que contengan. (Lluvia de ideas y Hora de lectura en clase)</p> <p>- Observarán los elementos lingüísticos que integran el concepto estético del poema y discernirán en qué consiste la poesía lírica náhuatl y en qué difiere de la expresión épica. (Paráfrasis y debate)</p> <p>LOS ALUMNOS:</p> <p>- Elaborarán fichas de comentario.</p> <p>- Resumirán en las fichas, las observaciones más importantes de los recursos señalados.</p> <p>- Consignarán las impresiones personales experimentadas en la lectura. (Discusión dirigida)</p> <p>LOS ALUMNOS:</p> <p>1.- Visitarán las salas náhuatl y maya del Museo de Antropología e Historia y anotarán fichas con las diversas impresiones y observaciones. (Visita guiada)</p> <p>2.- Expondrán en clase las observaciones críticas y vivencias experimentales. (Exposición frontal)</p> <p>3.- Investigarán en la biblioteca</p>	

		<p>7 al 11 de Septiembre/ 04</p> <p>TODO EL CICLO ESCOLAR</p>	<p>o hemeroteca acerca de publicaciones relacionadas con el tema y expondrán los hallazgos en clase. (Investigación documental con referencias cruzadas)</p> <p>4.- Indagarán en la biblioteca, la expresión literaria de otras culturas prehispánicas: quechua y guaraní. (IDEM)</p> <p>5.- Investigarán los rasgos que caracterizan a las sociedades prehispánicas. (Establecer puntos de comparación) (ENTREVISTAS)</p> <p>6.- Ponderarán el uso del diccionario, con el fin de enriquecer su vocabulario. (CONCURSO DE VOCABULARIO Y CONOCIMIENTOS MITOLÓGICOS)</p>	
--	--	--	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto - Apuntes de la profesora. - Enciclopedia. - Pizarrón. - Televisión y videocassetera - Fichas hemerográficas - Mapas conceptuales - Revista: Arqueología - Visita al Museo Nacional de Antropología e Historia. - Fichas de trabajo (para reporte crítico) - Diccionario de la lengua - Diccionario mitológico 	<p>a) Libro de texto: <u>LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA</u>, de Arturo Orozco Torre. Edit. Pearson; México, 2003</p> <p>b) Popol Vuh; Edit. Porrúa, Colección "Sepan Cuántos", # 36; última edición.</p> <p>c) "Quince poetas del mundo náhuatl", de Miguel León Portilla. Edit. Diana. México. 2000</p> <p>d) Enciclopedia: "México a través de los siglos".</p> <p>e) "El Génesis" del Antiguo Testamento. (Para cotejo con el Popol Vuh)</p> <p>f) <u>RABINAL ACHÍ</u>. Anónimo (Lectura de fragmentos que les fotocopiaré)</p> <p>g) <u>DICCIONARIO DE LA LENGUA</u>, EDIT. PORRÚA (ÚLTIMA EDICIÓN)</p> <p>h) <u>DICCIONARIO MITOLÓGICO</u> (El que encuentren los alumnos)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Participación diaria : - 2.5 ACTITUDINAL ; 2.5% CONCEPTUAL; 10 % FACTUAL (15%) - Fichas de análisis literario: 5 % Procedimental; 5 % Actitudinal; 5 % Conceptual; 10 % Factual (25%) - Paráfrasis: 10% Conceptual; 5 % Procedimental; 5 % Factual (20 %) - Investigación documental con exposición frontal: 5 % Conceptual; 10 % Factual (15 %) (Incluyo la visita al Museo Nacional de Antropología e Historia, con su correspondiente reporte crítico) - Examen escrito: 10 % Conceptual; 10 % Factual; 5 % Procedimental (25 %) <p>Observaciones: En esta Unidad no habrá autoevaluación, pues los alumnos se empezarán a involucrar profundamente con nuestras raíces, motivo por el cual se presentará una Ofrenda al rey poeta Nezahualcoyotl, el 20 de octubre, misma que tendrá un peso evaluativo del 10 % adicional en la tercera Unidad.</p>

OBSERVACIÓN IMPORTANTE: Debido a la trascendencia de la mitología prehispánica para comprender el Popol Vuh y, en general, la cultura prehispánica, probablemente tomaré 2 ó 3 horas de la Unidad II, para que los alumnos la puedan cotejar con la mitología trabajada en Literatura Universal . Es para mí fascinante la Literatura Comparada, pues fomenta el juicio crítico y obliga a profundizar, tanto en el análisis literario como en investigación documental en diversas fuentes.

PLANEACIÓN DE UNIDAD II

Unidad/Tema	LITERATURA COLONIAL MEXICANA DEL SIGLO XVI		Número	2
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas Reales
<p>En esta unidad, se pretende que el alumno:</p> <p>a) Reconozca las características de la literatura colonial mexicana del siglo XVI y pueda entonces relacionar el contexto social de la obras que lea con el de la época actual.</p> <p>b) Conozca y aprecie los rasgos importantes de la lírica náhuatl.</p>	<p>1.- Obras más representativas del siglo XVI en México. 2.- La aproximación a una o algunas obras de la literatura del siglo XVI es fundamental para observar las diferencias con el período prehispánico. El mestizaje y el criollismo de nuestra cultura. 3.- Distintos géneros literarios cultivados en México durante el siglo XVI. 4.- Rasgos esenciales de los distintos géneros que aparecieron en el siglo XVI, especialmente de la épica y de la lírica. 5.- El fenómeno de la conquista. 6.- Los conocimientos adquiridos en las clases de Historia sobre la conquista y su relación de estos hechos con la producción literaria. 7.- Los rasgos históricos y socioculturales significativos que caracterizan al siglo XVI en México. 8.- Algunos rasgos históricos que caracterizan al siglo XVI: enfrentamiento de dos culturas, configuración urbana de la capital de la Nueva España; la creación de la Universidad. 9.- Práctica de la redacción. -La elaboración de productos escritos es necesaria para la práctica de una habilidad importante en un bachiller. OBSERVACIONES IMPORTANTES: - En esta unidad no habrá examen escrito, dado que las actividades de enseñanza aprendizaje darán una evaluación significativa pues se manejarán varias estrategias que los retroalimentará con respecto a su identidad nacional y su momento histórico; asimismo, se les solicitarán: análisis, investigaciones, exposiciones orales, paráfrasis y demás aspectos</p>	<p>7 de septiembre / 04</p> <p>8 de septiembre/ 04</p> <p>14 de septiembre</p> <p>21 de septiembre</p> <p>Del 22 al 25 de septiembre</p>	<p>LA MAESTRA: - Consignará las impresiones que experimentó el alumno al leer la obra- (<i>Discusión dirigida</i>)</p> <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: - Reconocerán los asuntos que preocuparon a los autores de la época. (<i>Lluvia de ideas</i>) - Estimarán el asombro europeo ante la novedad de América. (<i>Proyección de documentales</i>)</p> <p>LOS ALUMNOS: - Crearán fichas de trabajo que contengan las ideas encontradas en la lectura: Valores religiosos y relaciones sociales. (<i>Seguimiento del fichero de análisis literario; hora de lectura en clase</i>)</p> <p>LOS ALUMNOS: - Elaborarán esquemas de los géneros literarios y de sus elementos distintivos en México, durante el siglo XVI. (<i>Mapa conceptual</i>)</p> <p>LOS ALUMNOS: 1.- Prepararán un plan de trabajo para una investigación documental. (<i>Creación de un documental por equipos</i>) 2.- Recabarán la información referida a los sucesos americanos del siglo XVI. (<i>Entrevistas</i>) 3.- Elaborarán fichas bibliográficas correspondientes a las obras consultadas. (<i>Asistencia a bibliotecas</i>)</p> <p>4.- Investigarán los problemas derivados del enfrentamiento de dos culturas. <i>Investigación con referencias</i></p>	

	<p>señalados en mis estrategias de cada particular.</p>	<p>Del 26 al 30 de septiembre del 2004</p> <p>28 de septiembre</p> <p>29 de septiembre</p> <p>5 de octubre (Tomo el primer día de la tercera unidad para consolidar ésta.</p>	<p><i>cruzadas)</i></p> <p>5.- Indagarán las circunstancias en que se produjo la obra literaria. <i>(Trazar, en mapas, las rutas de los conquistadores de América)</i></p> <p>6.- Observarán las maquetas relativas a este periodo en el Museo de la Ciudad de México. <i>(Visita al Museo señalado)</i></p> <p>7.- Escucharán grabaciones que contengan fragmentos de la literatura del siglo XVI <i>(Ejercicio de sensibilización grupal)</i></p> <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <p>1.- Relacionarán algún aspecto de la literatura hispanoamericana contemporánea. <i>(Lluvia de ideas)</i></p> <p>2.- Compararán la Real y Pontificia Universidad con la actual. <i>(Proyección de un documental)</i></p> <p>3.- Imitarán el estilo de una crónica leída o compararán el teatro de evangelización con las representaciones actuales de nuestro país. <i>(Escenificaciones)</i></p> <p>LOS ALUMNOS:</p> <p>1.- Escribirán o parafrasearán un poema. <i>(Paráfrasis)</i></p> <p>2.- Redactarán literariamente un trabajo, como resultado de su lectura y su investigación. <i>(Redacción de un reporte crítico; debate)</i></p>	
--	--	---	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - LIBRO DE TEXTO - APUNTES DE LA PROFESORA - INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL - DICCIONARIO DE INDIGENISMOS - DICCIONARIO DE LA LENGUA - FICHAS HEMEROGRÁFICAS - FICHAS DE TRABAJO - ASISTENCIA A MUSEOS Y LUGARES DE INTERÉS CULTURAL AD-HOC A LA UNIDAD - INTERNET (Se trabajará como lo indiqué al principio del curso) 	<ul style="list-style-type: none"> - <u>LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA; INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS</u>, de ARTURO OROZCO TORRE; EDIT. PEARSON; MÉXICO, 2003 - <u>LA VISIÓN DE LOS VENCIDOS</u>, de MIGUEL LEÓN PORTILLA. (Compilador) - ENCICLOPEDIA: "MÉXICO A TRAVÉS DE LOS SIGLOS". - TEXTOS ESPECIALIZADOS EN HISTORIA DE MÉXICO QUE SE ENCUENTREN EN LA BIBLIOTECA ESCOLAR Y EN EL MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA, ASÍ COMO EN LAS DIVERSAS UNIVERSIDADES A LAS CUALES LOS ALUMNOS PUEDAN ASISTIR. - <u>LOCA DE AMOR</u>, de CATHERINE HERMARY VIELLE; EDITORIAL MARTÍNEZ ROCA; MÉXICO, 2003 	<ul style="list-style-type: none"> 1.- PARTICIPACIÓN DIARIA: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 2.5 % Actitudinal - 5 % Conceptual - 5 % Factual - 2.5 % Procedimental 2.- FICHAS DE ANÁLISIS LITERARIO: 20 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 5 % Actitudinal - 5 % Conceptual 3.- ESCENIFICACIONES: 10 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental 4.- INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL Y SU EXPOSICIÓN ORAL CORRESPONDIENTE: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual - 5 % Conceptual 5.- REDACCIÓN : 15% <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual - 5 % Actitudinal 6.- CREACIÓN DE UN DOCUMENTAL: 10 % <ul style="list-style-type: none"> - 2.5 % Factual - 5 % Procedimental - 2.5 % Conceptual 7.- AUTOEVALUACIÓN: 5 % 8.- EXAMEN ESCRITO: 10 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual

PLANEACIÓN DE UNIDAD III

Unidad/Tema	LITERATURA BARROCA EN MÉXICO			Número	3
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se examinarán las características de la literatura mexicana barroca para aplicar conceptos investigados y poder interpretar la relación entre el contexto social, económico, político y las obras literarias del siglo XVII.</p>	<p>1.- Autores barrocos sobresalientes.</p> <p>2.- La obra de Juan Ruiz de Alarcón, de Sor Juana Inés de la Cruz y de algunos otros autores seleccionados.</p> <p>3.- El estilo barroco en la literatura.</p> <p>4.- Aspectos de las obras elegidas para poder encontrar el barroquismo: temas, recursos estilísticos, ambiente, etc.</p> <p>5.- El barroco, expresión mestiza y criolla. Aspectos socioculturales que se proyectan en las lecturas, para entender nuestro pasado y lograr una mejor comprensión de nuestra realidad actual.</p> <p>6.- Características del barroco en el arte y en la cultura mexicana: Rasgos históricos y socioculturales que singularizan esta época en museos y libros o en edificios coloniales de este período.</p> <p>7.- Práctica de la expresión oral y escrita: La importancia de la práctica de la lengua oral y escrita en el análisis y valoración de la producción artística y literaria del barroco.</p>	<p>5 de octubre del 2004</p> <p>6 de octubre del 2004</p> <p>12 de octubre</p> <p>13 de octubre</p> <p>19 de octubre</p> <p>19 de</p>	<p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: Elegirán textos de diferentes géneros literarios. (Lectura analítica)</p> <p>LOS ALUMNOS: 1.- Por equipos, leerán textos barrocos y, con ayuda del diccionario, encontrarán el tema del mismo y sus características. (Hora de lectura en clase; lluvia de ideas)</p> <p>2.- Discutirán el género y la forma de expresión, señalando peculiaridades. (Discusión dirigida)</p> <p>3.- Compararán los recursos utilizados por los autores. (Debate)</p> <p>4. Relacionarán la vida de los escritores con su obra literaria. (Lluvia de ideas)</p> <p>LA MAESTRA: 1.- Presentará los resultados de cada equipo. 2.- Mediante técnicas grupales, consignará las impresiones experimentadas al leer las obras. (Debate, lluvia de ideas)</p> <p>LOS ALUMNOS:</p>		

		<p>octubre</p>	<p>1.- Elaborarán un vocabulario característico de las expresiones del barroco. (Concurso de vocabulario) 2.- Compararán rasgos formales de las obras seleccionadas. (Discusión dirigida)</p>	
		<p>20 de octubre del 2004</p> <p>26 de octubre</p> <p>27 de octubre</p> <p>Desde el 6 de octubre deberán trabajar en casa: Investigando , tanto en revistas como en Internet y enciclopedias.</p> <p>Del 20 al 26 de octubre</p>	<p>3.- Localizarán en los textos barrocos leídos, las figuras retóricas, la polisemia, la originalidad. (Hora de lectura en clase; lluvia de ideas, debate) 4.- Encontrarán las preocupaciones culturales, sociales y filosóficas del autor leído. (Paráfrasis) 5.- Escucharán grabaciones que contengan manifestaciones de diferente índole artística y las comentarán. (Discusión dirigida) LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: - Identificarán la presencia del mestizaje cultural de esta época y reconocerán el sincretismo de las culturas indígena y española en las obras literarias. (Debate e Investigación documental) LOS ALUMNOS: -Conocerán muestras del barroco y localizarán la presencia indígena del barroco mexicano. (Lectura en atril) -Por equipos, revisarán textos de literatura, historia, historia del arte o de sociología, para situar al texto en su tiempo. (Debate) - Elaborarán trabajos escritos en que se valore a los autores leídos y al periodo barroco. (Reporte crítico)</p> <p>LOS ALUMNOS: -Compararán aspectos socioculturales del siglo XVII con los de nuestra época por medio de expresión oral. (Escenificaciones)</p>	

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto - Apuntes de la profesora. - Plzarrón - Mapas conceptuales. - Fichas bibliohemerográficas. - Museos y Galerías - Teatro - Antologías poéticas - Diccionario mitológico - Diccionario de la lengua - Enciclopedias - Rotafolio - Televisión y videocassetera - Revistas 	<ul style="list-style-type: none"> - - <u>LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA; INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS.</u> ARTURO OROZCO TORRE. EDIT. PEARSON. MÉXICO, 2003 - <u>OBRAS COMPLETAS</u>, de SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ. EDIT. PORRÚA, COLECCIÓN SEPAN CUÁNTOS # 100 (Les daré fotocopias de los textos más significativos) - <u>SONETOS</u>, de LUIS de GÓNGORA Y ARGOTE. (Les daré fotocopias de los más representativos) - <u>SONETOS</u>, de FRANCISCO DE QUEVEDO y VILLEGAS. (Les daré fotocopias de los más representativos) 	<ul style="list-style-type: none"> 1.- Investigación documental: 10 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Factual - 5 % Conceptual 2.- Vocabulario: (mitología y recursos) 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Conceptual - 5 % Factual 3.- Paráfrasis: 20 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Conceptual - 5 % Procedimental - 5 % Factual 4.- Redacción: 10 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual 5.- Reporte crítico: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Actitudinal - 5 % Procedimental - 5 % Factual 6.- Examen escrito: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 5 % Conceptual 7.-Autoevaluación: 5 % 8.- Ofrenda a Nezahualcóyotl : 10 %

PLANEACIÓN DE UNIDAD IV

Unidad/Tema	NEOHUMANISMO, NEOCLASICISMO E ILUSTRACIÓN EN LA LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA.		Número	4
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales
<p>Se pretende que el alumno valore la literatura del siglo XVIII, mediante el análisis crítico y reflexivo de autores relevantes de este período en que la literatura va encauzando el nacimiento de preocupaciones independentistas.</p>	<p>1.- Autores representativos de la prosa del siglo XVIII. A través de la lectura de algunos textos de historia de los humanistas de este período se podrá comprender las diferencias entre la prosa barroca y la prosa del siglo XVIII, por su claridad en el lenguaje. 2.- La preocupación por la patria en los textos de los jesuitas. Los textos escritos en el destierro, por los jesuitas expulsados por Carlos III, permitirán al alumno darse cuenta de la transformación cultural, política y social que se estaba gestando en la Nueva España. 4.- El texto argumentativo literario en la prosa histórica. Singularidades de la prosa del siglo XVIII: tesis, opiniones, reflexiones, argumentaciones, contrastadas con rasgos de otros textos descriptivos. Textos poéticos del siglo XVIII A través de la lectura de algún texto poético, observar el influjo del latín y de las influencias clásicas o neoclásicas del escritor. La situación histórica de México en el siglo XVIII. Al relacionar los textos leídos con el contexto histórico se podrá entender la literatura de este período: la ilustración, el despotismo de Carlos III, la labor de la educación realizada por los jesuitas, la situación del país, el humanismo y el neoclasicismo. La novela de Fernández de Lizardi Al conocer algunos fragmentos de <i>El periquillo samiento</i> de Lizardi se comprenderá la figura del pícaro mestizo. Rasgos importantes de la obra de Lizardi. En los textos leídos se pueden distinguir los propósitos de Lizardi: la crítica a la educación familiar y escolar; la sátira de la sociedad y del ambiente en general, así como su amor por México. Valoración e importancia de Lizardi</p>	<p>Del 13 al 17 de noviembre / 04</p> <p>17 de noviembre del 2004</p> <p>Del 27 de octubre al 16 de noviembre /04</p> <p>17 / XI / 04</p> <p>23 / XI / 04</p>	<p>LOS ALUMNOS: 1.- Acudirán a la biblioteca para leer los textos representativos que se hayan señalado. (Investigación documental) 2.- Leerán con atención los textos, observar el lenguaje para constatar el equilibrio frente al barroquismo del período anterior. (Hora de lectura en clase) 3.- Harán fichas de estos textos en que se reflejan las virtudes o defectos que señalan los historiadores jesuitas al hablar de México. (Reporte crítico; fichas de trabajo) 4.- Harán anotaciones respecto a la preocupación por el lenguaje claro, por la propiedad y por la pureza del lenguaje. (Lluvia de ideas) 5.- Por equipos, discutirán los propósitos de los autores para defender y dar a conocer a la patria lejana. (Discusión dirigida) 6.- Harán fichas de citas en que se anoten las características del autor leído: el gusto por la naturaleza del país, las alusiones grecolatinas, el lenguaje pulido. (Mesa Redonda previa a la elaboración de fichas textuales)</p>	

		<p>24 / XI / 04</p> <p>26-28 / XI / 04</p> <p>30 / XI / 04</p> <p>30 / XI / 04</p> <p>4 de enero del 2005 (Entrega del ensayo) (Deberán trabajar durante el mes de diciembre del 2004)</p>	<p>7.- Indagarán en los libros de historia, las referencias al siglo XVIII en Europa y en México; encontrarán las causas del destierro de los jesuitas. (Investigación documental y exposición frontal)</p> <p>8.- Visitarán algunos de los edificios de educación jesuita. (Visita guiada)</p> <p>9.- Por equipos, leerán distintos fragmentos de la novela de Lizardi para describir a la sociedad de esa época. (Lectura en atril)</p> <p>11.- llevarán a cabo un debate sobre la importancia de la obra Lizardina y los puntos coincidentes con la ilustración en boga. (Debate)</p> <p>12.- Redactarán un ensayo sobre la importancia de la literatura del siglo XVIII para el desarrollo de nuestra identidad cultural. (Redacción de un ensayo)</p>	
--	--	--	---	--

PLANEACIÓN DE UNIDAD V

Unidad/Tema	EL ROMANTICISMO Y EL REALISMO			Número	5
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se busca en esta unidad que el alumno reconozca los valores del romanticismo y del realismo en un siglo de consolidación independiente durante el cual se va forjando la idea de patria a través de actitudes críticas y nacionalistas</p>	<p>1.- Los géneros literarios preferidos por los autores románticos y realistas A lo largo del siglo XIX persisten elementos románticos en los distintos géneros literarios cultivados en México.</p> <p>2.- Los temas románticos y su expresión literaria en la poesía. A través de la lectura de poemas románticos con temas diversos, se comprenderá la riqueza del romanticismo.</p> <p>3.- Análisis estilístico de poemas románticos Los rasgos de la forma literaria en el romanticismo, caracterizan el estilo personal de estos poetas.</p> <p>4.- Los temas románticos y su expresión literaria en la prosa narrativa o en el teatro. El sentido nacionalista de los románticos puede encontrarse en distintos textos, de prosa o dialogados, de autores de este período.</p> <p>5.- Redacción. Considerando la importancia de la redacción creativa, es importante la elaboración de trabajos con base en experiencias o vivencias personales. Los grupos o reuniones culturales en el romanticismo. Es importante resaltar en este período los círculos literarios y la publicación de revistas sobresalientes.</p> <p>6.- La novela, el cuento y la crónica, expresiones importantes del realismo. Es necesario leer textos realistas o naturalistas para encontrar los temas y la forma de expresión de esta tendencia literaria.</p> <p>7.- El contexto social del realismo. El referente sociocultural del realismo permitirá al alumno entender la evolución literaria en su relación con la vida</p> <p>8.- Elaboración de trabajos escritos. Propiciar la redacción cuidando todos los aspectos que debe tener un trabajo universitario: carátula, índice, texto, notas, bibliografía; ortografía y puntuación; redacción clara y precisa.</p>	<p>4 de enero/05</p> <p>5 de enero / 05</p> <p>5 de enero / 05</p> <p>11 de enero/05</p> <p>12 de enero/05</p> <p>12 de enero/05</p> <p>18 de enero /05</p> <p>19 de enero/ 05</p> <p>19 de enero / 05</p>	<p>LOS ALUMNOS: a) Investigarán sobre la producción romántica y realista en América en el siglo XIX. (Investigación documental) b) Elaborarán un cuadro sinóptico con los géneros cultivados en este período y con los autores más relevantes. (Cuadro sinóptico)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán cuidadosamente, por equipos, poemas románticos de la literatura iberoamericana. (Lectura en aula) <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: - Señalarán los temas románticos universales y los temas nacionalistas. (Lluvia de ideas)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificarán el lenguaje figurado y los recursos utilizados por el autor. (Paráfrasis) <p>LOS ALUMNOS: - Leerán textos románticos en prosa. (Hora de lectura en clase)</p> <ul style="list-style-type: none"> - En forma oral, señalarán las diferencias con la prosa del siglo XVIII. (Discusión dirigida) - Imitarán el estilo romántico en poesías, relatos o diálogos en que contarán aspectos personales. (Escenificaciones) 		

		14-16 / I / 05	- Realizarán una investigación en la biblioteca, sobre la importancia de la Academia de Letrán, sobre el Liceo Hidalgo o sobre revistas literarias importantes. (Investigación documental)
		25 de enero / 05	- Explicarán si existe esta misma preocupación nacionalista en la época actual. (Debate)
		26 de enero / 05	- Realizarán una actividad interdisciplinaria con la historia de América en el siglo XIX. (Foro)
		26 de enero / 05	- Elaborarán un cuadro sinóptico con las características distintivas de estas dos corrientes literarias.
		Del 1º de diciembre del 2004 al 25 de enero para evaluación el día 2 de febrero/ 05	- Leerán la obra completa de algún autor realista.
		1 / II / 05	- Utilizarán algún método crítico apropiado. (Sociodrama)
		2 / II / 05	- Analizarán ambiente y personajes, observando las descripciones del autor. (Análisis literario en fichas)
		8 de febrero / 05	- Analizarán los rasgos singulares que caracterizan al autor. (Lluvia de ideas)
		9 de febrero / 05	- LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: - Discutirán o debatirán sobre la obra. (El Zarco)
		9 de febrero / 05	- Investigarán el positivismo como doctrina filosófica y comprender su importancia. (Investigación con exposición frontal)
			- Relacionarán al positivismo con la E N P. (Debate)

		<p>Del 14-16/ II/ 05</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Analizarán los rasgos singulares que caracterizan al autor. (Lluvia de ideas) - LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS: <ul style="list-style-type: none"> - Discutirán o debatirán sobre la obra. (El Zarco) - Investigarán el positivismo como doctrina filosófica y comprender su importancia. - (investigación con exposición frontal) - Relacionarán al positivismo con la E N P. (Debate) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elaborarán un trabajo formal sobre aspectos del realismo o del romanticismo. (Redacción de un ensayo) <p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organizará un festival literario, en que los alumnos presenten trabajos de creación o de ensayo elaborados sobre los movimientos literarios estudiados en esta unidad. (Sociodrama, Mesa Redonda) 	
--	--	--------------------------	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto. - Apuntes de la profesora. - Acetatos. - Rotafolios. - Asistencia al teatro. - Enciclopedias - Fichas bibliohemerográficas. - Lectura de textos completos y fragmentos significativos (poemas y cuentos) - Cuadros sinópticos - Pizarra y gises <p>Nota: El ciclo lectivo anterior se proyectaron las películas: "CYRANO DE BERGERAC" de Edmund Rostand y "MADAME BOVARY", de Gustave Flaubert, con su respectivo análisis literario, de tal manera que, en este curso, manejaré la Literatura Comparada: Romanticismo, Realismo y Naturalismo francés con Romanticismo, Realismo y Naturalismo mexicano.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA, de OROZCO TORRE, ARTURO; Edit. Pearson; México, 2003. - LEER LITERATURA LATINOAMERICANA, de Elva Lydlá Oseguera de Chávez; Edit. Pearson, México, 2000 (Selecciono las lecturas y las analizo en clase) - B) <u>EL ZARCO</u>, de Ignacio Manuel Allamirano. Edit. Leyenda, México, 2002 - C) <u>SANTA</u>, de Federico Gamboa; Edit. Leyenda, México, 2002 - D) <u>MARTÍN FIERRO</u>, de José Hernández (Fragmentos) - E) "Ante un cadáver", de Manuel Acuña y "Nocturno a Rosario", del mismo autor. - Enciclopedias de Historia de México y de Literatura Hispanoamericana. - <u>El llano en llamas</u>, de Juan Rulfo: ("El hombre"; "Macario" y "Diles que no me maten") 	<ul style="list-style-type: none"> 1.- Investigación documental: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Conceptual - 5 % Factual 2.- Redacción de un ensayo: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Conceptual - 5 % Procedimental 3.- Identificación de lenguaje figurado y recursos estilísticos: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Factual - 5 % Procedimental 4.- Diferenciar el romanticismo del clasicismo: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Conceptual - 5 % Procedimental - 5 % Factual 5.- Escenificaciones; Mesa redonda: 15 % <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Factual - 5 % Actitudinal 6.- Análisis literario: 25 % <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Procedimental - 10 % Factual - 5 % Conceptual <p>Observaciones: En esta Unidad no habrá examen escrito, por todo el sistema evaluativo que propongo, ya que reúne todas las actividades de enseñanza-aprendizaje.</p>

PLANEACIÓN DE UNIDAD VI

Unidad/Tema	EL MODERNISMO		Número	6
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas Reales
<p>QUE EL ALUMNO:</p> <p>a) Exprese juicios de valor, después del análisis crítico de textos escritos por autores hispanoamericanos inscritos en el modernismo.</p> <p>b) Reconozca las características propias de este movimiento para explicar y demostrar la calidad estética de las obras principales de esta corriente y su relación con su contexto histórico social.</p>	<p>1.- Las renovaciones modernistas Para poder comprender los textos modernistas, dada su complejidad en cuanto a la renovación de temas y, sobre todo, de estilo, se requiere que la lectura sea cabalmente comprendida y que el uso del diccionario permita el enriquecimiento léxico que el modernismo llevó aparejado</p> <p>2.- Análisis de textos modernistas. La selección de la metodología para el análisis que se considere más adecuada para los textos modernistas, propiciará la comprensión de la calidad estética de la poesía y de la prosa de la literatura iberoamericana y mexicana de esta corriente literaria.</p> <p>3.- Elementos propios del movimiento modernista La comprensión de los ricos elementos culturales que los modernistas utilizaban en su literatura permitirá comprender la búsqueda de una identidad cultural, con un cosmopolitismo refinado y con un clasicismo grecolatino a través de Francia.</p> <p>4.- Recursos poéticos utilizados por los autores modernistas. Aunque en todas las unidades se presta atención al lenguaje, a las figuras retóricas y a los conceptos de metro, rima y ritmo, el modernismo es especialmente rico y renovador, por lo que deberá prestarse atención especial en esta literatura.</p> <p>5.- Logros poéticos alcanzados por el modernismo. El conocimiento y la aplicación de la retórica en los textos modernistas es esencial para poder valorar la riqueza verbal y estilística de este movimiento renovador de la lengua y de las letras iberoamericanas</p> <p>6.- Redacción de un ensayo en el que se concreten y reunifiquen todos los aspectos estudiados por medio del análisis realizado. La redacción correcta es una de las metas que se proponen en este curso que culmina la formación del bachiller. Al presentar un ensayo sobre el análisis realizado de los textos modernistas es fundamental cuidar tanto la presentación formal del trabajo como la estructuración y la calidad que requiere la lengua escrita.</p> <p>7.- Relación de las obras leídas La investigación bibliográfica y la interdisciplinariedad con otras asignaturas cursadas por el alumno le permitirán comprender mejor al modernismo. Relacionar su ciudad con la época, y la literatura con la vida; ampliará su visión cultural y lo hará reflexionar sobre la evolución del país.</p>	<p>16/11/05</p> <p>16/11/05</p> <p>Todo el mes de febrero/05</p> <p>Desde el inicio del curso</p> <p>22/11/05</p> <p>23/11/05</p>	<p>LOS ALUMNOS: 1.- Acudirán a la biblioteca para solicitar los textos elegidos. (Investigación documental) 2.- Leerán atenta y reflexivamente textos de autores hispanoamericanos representantes del movimiento modernista. (Hora de lectura en clase; análisis literario y/o paráfrasis)</p> <p>LA MAESTRA: - Aconsejará el uso de diccionarios para conocer significados de palabras poco usuales, utilizadas frecuentemente por los autores modernistas, poseedores todos ellos de una vasta cultura. (Creación de un cuento modernista con el nuevo glosario)</p> <p>LOS ALUMNOS: a) Enriquecerán el vocabulario por medio de la lectura de los textos, formulando lista de vocablos y frases con sus respectivos significados. (Concurso de vocabulario) b) Utilizarán diversas técnicas para analizar con profundidad, textos correspondientes al período modernista. (Lectura en aula; poesía coral)</p> <p>LA MAESTRA: - Propiciará la participación constante, tanto en forma individual como en equipo, de todos sus alumnos.</p> <p>LOS ALUMNOS: - Identificarán elementos culturales (Hora de lectura en clase) - Realizarán cuadros sinópticos, esquemas, gráficas e ilustraciones para demostrar la presencia en los textos modernistas, de seres mitológicos y de objetos refinados, elegantes, aristocráticos, exóticos, clásicos y franceses. (Creación de video; escenificaciones mitológicas) - Conocerán, por medio del análisis, la</p>	

		1º. Marzo / 05	estructura y explicarán el uso de diversas figuras retóricas y demás rasgos estilísticos presentes en los textos modernistas, tanto en la prosa como en el verso. (Lluvia de ideas; hora de lectura)	
		2 de marzo / 05	- Utilizarán técnicas de análisis que permitan demostrar los hallazgos con los que el modernismo renovó a la poesía en lengua española. (Mesa redonda) - Escribirán un ensayo- síntesis, en donde se explique, resuma y concluya sobre los aspectos estudiados separadamente- a través del análisis- para ahora incorporarlos nuevamente al todo. (Redacción de un ensayo)	
		2 de marzo / 05	LA MAESTRA:	
		Todo el curso	- Hará hincapié en aspectos como el cuidado de la redacción, buscando ante todo, la coherencia y la lógica del pensamiento; la ortografía y, dentro de ésta, la acentuación y el uso correcto de los signos de puntuación. (Concurso de ortografía)	
		8 de marzo / 05	LOS ALUMNOS:	
		10- 12 / III / 05	- Acudirán a la biblioteca a consultar obras históricas para buscar datos relativos a la época que vivía Hispanoamérica a fines del siglo XIX y principios del XX. - Visitarán puntos de la Ciudad de México donde se encuentren monumentos y obras arquitectónicas de la época porfirista. Harán comentarios alusivos. (Visita guiada a Centros Culturales de la época y entrega de un reporte crítico)	
		Desde el inicio de febrero	- Buscarán apoyo en la Historia de México y en Historia del Arte para recabar datos relativos al Art Nouveau y a su influjo en México. - Conocerán y tomarán conciencia del momento histórico que vivía México poco antes de la Revolución y lo relacionarán o compararán con el movimiento actual. (Foro)	

		15/ III / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Escribirán informes en los que se manifiesten ideas y juicios propios acerca de los hechos históricos y sociales del México porfirista. - Escribirán fichas e informes en donde se describan los lugares visitados en la Ciudad de México. <p>(Fichas de trabajo con reporte crítico)</p>	
--	--	--------------	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación	
<ul style="list-style-type: none"> - Libro de texto. - Apuntes de la profesora - Bibliotecas - Diccionario de la lengua. - Diccionario mitológico - Hemeroteca - Visita Guiada a centros de interés cultural de la época porfirista - Fichas bibliohemerográficas. - Pizarra y gises - Acetatos - Grabadora 	<p>1.- AZUL de Rubén Darío.</p> <p>2.-"LA AMADA INMÓVIL", de Amado Nervo. (Les daré fotocopias)</p> <p>3.- "EL IDILIO DE LOS VOLCANES", de José Santos Chocano.</p> <p>4.-Enciclopedia: "México a través de los siglos".</p> <p>5.- LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA; INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS; OROZCO TORRE, ARTURO; EDITORIAL PEARSON; MÉXICO, 2003</p>	<p>1.- Asistencia a Museos y entrega de reporte crítico; exposición frontal, con material audiovisual: 20%</p> <p>- 5 % Actitudinal -10 % Factual</p> <p>2.- Foro: 15 %</p> <p>- 5 % actitudinal - 5 % conceptual - 5 % factual</p> <p>3.- Concurso de ortografía: 10 %</p> <p>- 5 % factual - 5 % procedimental</p> <p>4.- Redacción de un ensayo: 15%</p> <p>- 5 % factual - 5 % procedimental - 5 % actitudinal</p> <p>5.- Debate: 15 %</p> <p>- 5 % actitudinal - 5 % conceptual - 5 % procedimental</p> <p>6.- Paráfrasis: 20 %</p> <p>- 10 % procedimental - 5 % conceptual - 5 % factual</p> <p>7.- Autoevaluación: 5 %</p>	<p>Observaciones.- Debido a que este tema requiere del manejo profundo de contenidos poéticos e históricos, logrando con ello un verdadero acercamiento al arte y la cultura de nuestra patria, las actividades de enseñanza aprendizaje son fundamentalmente de madurez crítica, así como de una excelente redacción y vocabulario dignos del nivel preuniversitario, motivo por el cual el examen escrito es innecesario.</p>

PLANEACIÓN DE UNIDAD VII

Unidad/Tema	EL VANGUARDISMO			Número	7
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se busca en esta unidad que el alumno se inicie en el conocimiento de la literatura de la primera mitad del siglo XX, a fin de que siga leyendo, crítica y reflexivamente a los autores que inician la modernidad de nuestra identidad cultural y que son testimonio de una reconstrucción nacional.</p>	<p>1.- Del posmodernismo a la vanguardia en la poesía. . Los poemas de autores iberoamericanos que evolucionan del modernismo a otros "ismos" permitirá comprender las variaciones que plantearon en México el estidentismo, el Ateneo de la Juventud y los Contemporáneos.</p> <p>2.- Los procedimientos retóricos en los poemas de estas tendencias. . La originalidad es buscada por los poetas de estas etapas mediante diversos procedimientos como: libertad del lenguaje, tanto en sintaxis como en puntuación, creación de metáforas insólitas, uso novedoso de imágenes, hipólagos, símbolos, ironía, sinestias, etc.,</p> <p>3.- Reconstrucción de la realidad y renovación de la literatura. La investigación sobre los "-ismos" en literatura como preocupación de los autores en todo el mundo para destruir la realidad, dar importancia al Inconsciente, expresar la angustia, buscar la libertad, señalar la ilogicidad etc., permitirá relacionar estos aspectos con los rasgos literarios encontrados, para poder entender la renovación vanguardista.</p> <p>4.- Grandes ensayistas mexicanos. Es importante conocer el pensamiento de algunos de los escritores más lúcidos de la literatura mexicana para observar nuestra evolución cultural desde el porfiriato hasta la Revolución Mexicana.</p> <p>5.- Prosa de novelistas iberoamericanos posmodernistas. A través de algunos fragmentos de grandes novelistas iberoamericanos, que describen sus regiones, se comprenderá mejor el paisaje y la vida americana.</p> <p>6.- La novela de la Revolución Mexicana. En México, la conmoción ocasionada por la Revolución va a transformar a su novela en un testimonio subjetivo y nacionalista de este hecho histórico</p> <p>7.- El contexto histórico socioeconómico de la primera mitad del siglo XX. La relación entre aspectos como: la situación histórica mundial, el fascismo, el socialismo, las dos grandes guerras, la guerra española, las crisis económicas, las dictaduras latinoamericanas, las luchas por la democracia y la Revolución Mexicana, permitirán al alumno entender la vanguardia literaria y la crítica al contexto social.</p>	<p>15 de marzo / 05</p> <p>16 de marzo / 05</p> <p>16 / III / 05</p> <p>Ya lo manejamos el curso anterior</p> <p>Del 16 –III- al 5 – IV-2005</p> <p>6 de abril / 05</p> <p>6 de abril / 05</p> <p>12 de abril / 05</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Por equipos, buscarán poemas de autores iberoamericanos y formarán una antología de textos seleccionados. (Creación de una antología) - Observarán las diferencias entre poemas de autores posmodernistas, con poemas de autores del grupo "CONTEMPORÁNEOS" o de poetas chilenos y peruanos. (Lectura, en voz alta, de poemas predilectos de cada grupo) - Cada equipo anotará en fichas, los rasgos de literariedad que encontró en estos poemas. (Fichas de trabajo) - En forma oral, explicarán cómo es la expresión poética del poeta escogido. (Exposición frontal) - Harán una investigación personal sobre los "ismos" en la literatura. (Creación de un video) - Elaborarán un cuadro sinóptico con todas las tendencias literarias y sus características. - Encontrarán en los poemas seleccionados, los rasgos anteriores. (Lectura en atri) <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Localizarán la simultaneidad de los elementos retóricos y las preocupaciones de los autores. (Paráfrasis) - Explicarán aspectos difíciles de esta poesía. (Discusión dirigida) <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Por equipos, leerán distintos fragmentos de ensayos. (Hora de 		

		13 de abril / 05	<p>lectura en clase)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Subrayarán las ideas principales encontradas en el fragmento. (Lectura guiada) 	
		13 de abril / 05	<ul style="list-style-type: none"> - En forma oral, discutirán la Ideología del autor. (Discusión dirigida) 	
		19 de abril / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Observarán las características del texto argumentativo. (Lluvia de Ideas) 	
		20 de abril / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Leerán por equipos, fragmentos de novelistas iberoamericanos como Górraldes, Rivera, Gallegos, Alegría, Asturias, etc. (Hora de lectura en clase) 	
		26 de abril / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Identificarán los tipos de discurso narrativo y descriptivo que utilizan. (Lectura en aula) 	
		27 de abril / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Anotarán en fichas, los regionalismos usados en descripciones y diálogos. (Fichas de trabajo) - Explicarán sus impresiones. (Lluvia de Ideas) 	
		3 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Investigar los antecedentes literarios de la Novela de la Revolución. (Investigación documental) 	
		4 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Hacer un cuadro sinóptico con las características de esta novela, con los autores y las obras más relevantes. - Leer extra-clase, una novela con el tema de nuestra revolución. (Fichas de análisis literario) 	
		Durante el mes de abril	<ul style="list-style-type: none"> - Analizar, con un método crítico, dicha novela. (Debate) 	
		4 de mayo / 05	<ul style="list-style-type: none"> - Revisar, en los textos y en el Atlas publicado por la ENP, los acontecimientos mundiales. - Asistir al Museo de Arte Contemporáneo y a los recintos en que existen pinturas de los muralistas mexicanos, para relacionar la 	

		<p>7 de mayo / 05</p> <p>Entregan el 9 de mayo 7 05</p>	<p>historia y el arte. (Visita Guiada al Museo)</p> <p>- Redactar un ensayo que permita comprender la relación de los textos literarios con otros aspectos contextuales. (Redacción de un ensayo)</p>	
--	--	---	---	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación	
<p>-Libro de texto.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apuntes de la profesora - Investigación documental - Diccionario de la lengua. - Mapas conceptuales. - Acetatos - Pizarrón y gises - Periódicos (Hemeroteca) - Fichas de trabajo. - Asistencia a Museos y demás recintos de interés cultural. - Grabadora 	<p>1.- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCIÓN DESESPERADA, de Pablo Neruda. Alianza Editorial; México, 2003.</p> <p>2.- EL LLANO EN LLAMAS, de Juan Rufo. Grupo Editorial Planeta. México 1996. (Se les dará una copia de los cuentos: "El hombre" y "Diles que no me maten".</p> <p>3.- LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA, de Arturo Orozco Torre. Editorial Pearson. México, 2003.</p> <p>4.- LEER LITERATURA LATINOAMERICANA, de Eva Lydia Oseguera de Chávez. Edif. Pearson. México, 2000.</p> <p>5.- LA MUERTE DE ARTEMIO CRUZ, de Carlos Fuentes. Edif. Losada, México, 2002</p>	<p>1.- Investigación documental con exposición frontal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % procedimental - 5 % conceptual - 5 % factual <p>2.- Paráfrasis:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % conceptual - 5 % procedimental - 5 % factual <p>3.- Reportes críticos de las Visitas Guiadas a Museos y Galerias:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % factual - 5 % conceptual - 5 % procedimental <p>4.- Análisis literario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % procedimental - 10 % factual - 5 % conceptual <p>5.- Examen escrito:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % procedimental - 5 % conceptual - 5 % factual <p>6.- Autoevaluación:</p>	<p>15 %</p> <p>20 %</p> <p>20 %</p> <p>25 %</p> <p>15 %</p> <p>5 %</p>

PLANEACIÓN DE UNIDAD VIII

Unidad/Tema	La época actual en la literatura de Iberoamérica.			Número	8
Propósito (s) Objetivo (s)	Contenidos temáticos	Fechas programadas	Actividades de enseñanza-aprendizaje	Fechas reales	
<p>Se pretende en esta unidad que el alumno, aficionado a la buena literatura, siga leyendo obras iberoamericanas para observar en ellas cómo los autores plasman sus preocupaciones sociales, culturales, étnicas y políticas en su afán por entender mejor su entorno y su propio yo, y cómo el lector puede involucrarse en la literatura para encontrar su identidad cultural y personal y, al mismo tiempo, disfrutar estéticamente un texto de cualquier género.</p>	<p>1.- Textos narrativos contemporáneos iberoamericanos. El leer en clase textos de distintos autores contemporáneos que presentan problemas variados de comprensión o de interpretación permitirá ejemplificar la riqueza de la novelística latinoamericana. 2.- Nuevas técnicas en la novelística iberoamericana actual. Partiendo de los movimientos artísticos de vanguardia y de los novelistas innovadores europeos y estadounidenses, los escritores iberoamericanos modificaron las técnicas narrativas del neocostumbrismo o neorealismo de la primera mitad del siglo. Al conocer estas técnicas, el alumno podrá resolver los problemas que plantea la nueva novela latinoamericana leída por él. 3.- Autores representativos de "la nueva narrativa iberoamericana" El conocimiento de la enorme riqueza de la literatura iberoamericana, del "boom" a nuestros días, permitirá al alumno seguir leyendo por cuenta propia otras novelas que lo ayudarán en su superación cultural y estética. 4.- Cuentos de autores contemporáneos iberoamericanos. Elementos que caracterizan a la literatura actual, encontrados en cuentos representativos que plasman las inquietudes del autor y la búsqueda de soluciones a los problemas planteados en los textos 5.- Lectura y comentario de una novela importante. La lectura fuera del aula de una novela mexicana o iberoamericana actual enriquecerá la vida del alumno al ayudarlo a encontrar su yo en la novela. 6.- Lectura de alguna obra del teatro mexicano contemporáneo La lectura fuera del aula de una obra teatral contemporánea servirá al alumno como estímulo para reflexionar sobre las circunstancias del México actual 7.- Lectura de algún texto ensayístico actual. Conocer algún texto de nuestros ensayistas contemporáneos permitirá al alumno acercarse a los problemas que aquejan al intelectual mexicano. 8.- El mundo actual como contexto de la literatura y sus problemas Establecer una interdisciplina enriquecedora a través del estudio de otras asignaturas para la comprensión del mundo actual. 9.- El contexto hispanoamericano de los 40 a nuestros días.</p> <p>La historia latinoamericana de los años 40 a la fecha es importante para comprender mejor la realidad de nuestro continente y relacionar la vida y la literatura.</p>	<p>Del 13 de abril al 9 de mayo/05</p> <p>10 de mayo / 05</p> <p>11 de mayo / 05</p> <p>Del 3 al 11 de mayo / 05</p> <p>17 de mayo / 05</p> <p>Constantemente</p> <p>17 de mayo / 05</p> <p>Del 27 de abril al 11 de mayo / 05</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Par equipos, leerán textos literarios y redactarán sus conclusiones respecto al que hayan analizado. (Reporte crítico) - Expondrán oralmente las conclusiones de cada equipo. (Exposición frontal) - Relacionarán la literatura iberoamericana con la literatura contemporánea universal. (Lluvia de ideas) - Revisarán las técnicas utilizadas por estos escritores: El tiempo no lineal en la novela, el monólogo interior, el flujo de la conciencia, las técnicas cinematográficas, el "collage", la introspección, el "cubismo" literario en los planos, la modificación del lenguaje en la sintaxis, el automatismo. (Discusión dirigida) - Observarán las aportaciones surrealistas, la irrealidad, lo fantástico, el realismo mágico, lo insólito. (proyección de videos y películas) - Observarán en los textos leídos, las técnicas encontradas en los fragmentos estudiados. (Hora de lectura en clase) - Confrontarán la novela contemporánea con la novela realista o de principios del siglo XX. (Debate) - Investigarán en libros de consulta o en la biblioteca, el elenco de narradores iberoamericanos y de la obra más importante de cada uno. (Investigación documental) - Elaborarán un cuadro sinóptico. 		

		<p>24 de mayo / 05 (Aún los alumnos exentos)</p> <p>Desde e los dos cursos lectivos anteriores lo he manejado.</p> <p>Mayo del 2005</p> <p>24 de mayo / 05</p> <p>Entregan el 24 de mayo / 05</p> <p>Desde el mes de abril se empezará a leer</p> <p>25 de mayo / 05</p>	<p>LA MAESTRA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Animará al estudiante a proseguir lecturas diversas en su vida personal futura. <p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán extraclasses cuentos de los grandes escritores iberoamericanos. (Lectura de cuentos de Augusto Monterroso) - Expondrán las experiencias obtenidas en dichas lecturas. (Exposición frontal) - Anotarán en fichas las impresiones de las lecturas. (Fichas de trabajo y reporte crítico) - Leerán extraclasses alguna novela de la época. (Lectura de la novela: <u>El amor en tiempos de cólera</u>) <p>LA MAESTRA Y LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comentarán en clase sobre la importancia del "boom" latinoamericano y su impacto en la literatura europea. (Lluvia de ideas) - Debatirán sobre el contexto nacional y el personalismo de los autores leídos y sus preocupaciones frente a las del lector. (Debate) 	
		<p>Mayo del 2005</p>	<p>LOS ALUMNOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asistirán al teatro para conocer alguna obra actual. (Asistencia al teatro con una reseña teatral) - Leerán un texto teatral contemporáneo. (Comentario en clase sobre la lectura realizada.) - Confrontarán el teatro mexicano o iberoamericano con el teatro europeo contemporáneo; el absurdo, las inquietudes sociales o políticas, el existencialismo, la experimentación, los símbolos, 	

		<p>31 de mayo / 05</p> <p>Desde el inicio de mayo</p> <p>Se irá trabajando sobre la marcha; no puedo programar las fechas exactas con tanta antelación debido a los imponderables que se presenten. Aún cuando inicien los exámenes, implementaré la Mesa Redonda o Debate ante toda la Preparatoria, con presencia de Padres de familia, para cerrar el curso con profesionalismo y calidad.</p> <p>El examen de 1º. Vuelta lo programaré para el día 1º de junio con el fin de poder cubrir mis actividades de enseñanza aprendizaje</p>	<p>etc. (Debate y / o Mesa Redonda)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Leerán algunos fragmentos de ensayistas mexicanos actuales. (Hora de lectura en clase) - Señalarán las inquietudes del autor del ensayo leído. (Lluvia de ideas) - Confrontarán las inquietudes del intelectual mexicano, con las inquietudes de las "masas" televisivas. (Discusión dirigida) - Relacionarán la historia, la filosofía y el arte del mundo convulsionado por la angustia, con las inquietudes de los escritores contemporáneos. (Debate) - Investigarán en bibliotecas y, a través de entrevistas a profesores o a personas que puedan relatar hechos americanos de la segunda mitad del siglo, para que exprese opiniones sobre repercusiones políticas, sociales y económicas del país o lugar de origen. - (Investigación documental) - Expondrán el contexto hispanoamericano. (Exposición frontal) - Correlacionarán la literatura con la realidad. (Lluvia de ideas) - Elaborarán un ensayo con la valoración de la literatura mexicana e iberoamericana que muestre su importancia para interpretar nuestra idiosincracia y personalidad propias. 	
--	--	--	--	--

Recursos didácticos	Bibliografía básica y de consulta	Sistema de evaluación
<p>-Libro de texto.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apuntes de la profesora - Bibliotecas - Diccionario de la lengua. - Museos y Galerías - Periódicos (Hemeroteca) - Fichas de trabajo. - Televisión y videocassetera - Pizarra y gises. 	<p>a) LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA; INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE TEXTOS. OROZCO TORRE, ARTURO, EDITORIAL PEARSON; MÉXICO, 2003</p> <p>b) <u>LA MUERTE DE ARTEMIO CRUZ</u>, de CARLOS FUENTES.</p> <p>c) <u>HISTORIAS DE CRONOPIOS Y DE FAMAS</u>, de JULIO CORTÁZAR.</p> <p>d) <u>EL LIBRO DE LA IMAGINACIÓN</u>, de EDMUNDO VALADÉS.</p> <p>e) <u>LA OVEJA NEGRA Y OTROS CUENTOS</u>, de AUGUSTO MONTERROSO.</p> <p>f) <u>EL AMOR EN TIEMPOS DE CÓLERA</u>, de Gabriel García Márquez ; Editorial Diana; México 2001.</p> <p>OBSERVACIONES: LOS ALUMNOS ESCOGERÁN ENTRE LA NOVELA DE CORTÁZAR Y LA DE GARCÍA MÁRQUEZ. LOS INCISOS: "C", "D" y "E" SE TRABAJARÁN CON FOTOCOPIAS DE ALGUNOS TEXTOS .</p>	<p>1.- Investigación documental con su correspondiente exposición frontal, manejando herramientas de apoyo audiovisual: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Conceptual - 10 % Factual <p>2.- Fichas de análisis literario con reporte crítico: 30%</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 5 % Actitudinal - 10 % Conceptual - 10 % Factual <p>3.- Debate: 25 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Actitudinal - 10 % Conceptual - 5 % Procedimental <p>4.- Redacción de un ensayo: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5 % Procedimental - 10 % Conceptual <p>5.- Mesa Redonda: 15 %</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 % Factual - 5 % Conceptual <p>6.- Autoevaluación: 5 %</p> <p>NOTA: LES ASIGNARÉ 5 % MÁS A LA EVALUACIÓN DE ESTA ÚLTIMA UNIDAD, DEBIDO A LAS ESTRATEGIAS SEÑALADAS, YA QUE ÉSTAS CONFORMARÁN LA CONSECUSSION DE LOS LOGROS PERSONALES DEL ALUMNO (A) . NO HABRÁ EXAMEN ESCRITO, PUES YA SERÍA REPETITIVO EN CONTENIDOS, YA QUE EL VALOR DE EXPONER, DEBATIR Y REDACTAR UN ENSAYO FINAL, SON ACTIVIDADES MÁS SIGNIFICATIVAS, QUE EL SOMETER A LOS ALUMNOS A UN EXAMEN .</p>

Nombre del Alumno(a) _____ Fecha: 9 de Febrero / 05
Matricula No.: _____ Grado: 6o. Bachillerato Superior

Profesora: Ana Sara Strugach Rabinovich

Materia: Literatura Mexicana e Iberoamericana

Tiempo de duración: _____

EXAMEN SEMESTRAL

___% Tareas	___% Participación	___% Examen	___% Laboratorio	___% Otros

Calificación de examen.
_____Calificación a boleta
_____Firma del Profesor.
_____Firma de los Padres.
_____**INDICACIONES GENERALES.**

- Lee con atención cada pregunta antes de contestar el examen.
- Contesta primero las preguntas que te llevarán menos tiempo.
- Usa bolígrafo de tinta negra.
- Escribe con letra clara y legible.
- Una vez iniciado el examen no se te permitirá hablar, voltear, pedir o intentar sacar objetos extras ya que se anulará tu examen.
- Cuida tu ortografía y redacción.

TEMA I: PARÁFRASIS DE TEXTOS POÉTICOS

Instrucciones específicas.- Lee dos veces el poema de la página siguiente, con el fin de poder redactar correctamente tu paráfrasis. Posteriormente, escribe el tipo de métrica y rima. Asimismo, escribe a qué escuela literaria pertenece y porqué.

Sistema de evaluación: 10 % conceptual; 10 % procedimental; 10 % factual
(VALOR DEL TEMA: 30 PUNTOS)

Esta tarde, mi bien, cuando te hablaba,
como en tu rostro y tus acciones vía,
que con palabras no te persuadía,
que el corazón me vieses deseaba.

Y Amor que mis intentos ayudaba,
venció lo que imposible parecía;
pues entre el llanto, que el dolor vertía,
el corazón deshecho destilaba.

Baste ya de rigores, mi bien, baste;
no te atormenten más celos tiranos,
ni el vil recelo tu quietud contraste

con sombras necias, con indicios vanos,
pues ya en líquido humor viste y tocaste
mi corazón deshecho entre tus manos.

PARÁFRASIS: (15 puntos)

MÉTRICA: (4 PUNTOS)

1ª estrofa:

2ª estrofa:

3ª estrofa:

4ª estrofa:

RIMA: (2 puntos)

ESCUELA LITERARIA: _____ (3 puntos)

¿POR QUÉ? (6 puntos)

TEMA II.- GÉNEROS Y SUBGÉNEROS LITERARIOS.

Instrucciones.- Menciona todos los géneros y subgéneros literarios en el espacio correspondiente.

(Sistema de evaluación: 16 % factual)

GÉNEROS:

SUBGÉNEROS:

TEMA III: LITERATURA PREHISPÁNICA.

a) Mitología. (16 puntos)

Instrucciones.- De los dioses y diosas que están entre paréntesis, reconoce al que complemente el reactivo, escribiéndolo en el espacio correspondiente.

(Sistema de evaluación: 6 % procedimental; 10 % factual).

(GUCUMATZ, MICTLANTECUHTLI, HUITZILOPOCHTLI, OMECÍHUATL, OMETÉOTL, TEZCATLIPOCA, HURACÁN, CABRACÁN, TONATIUH, ZIPACNÁ, ÉHCATL, TLOQUE NAHUAQUE, COATLICUE, COYOLXAUHQUI, IXQUIC, TLÁLOC).

- 1.- El dios de la lluvia y patrono de los campesinos en la cultura nahua fue: _____
- 2.- "Serpiente emplumada" entre los mayas; uno de los dioses Creadores en el Popol Vuh: _____
- 3.- El dios supremo nahua y que para los mexicas significaba "el señor de cerca y junto" fue: _____
- 4.- Reflejaba los aspectos sagrados de la naturaleza como lo femenino: _____
- 5.- _____ significa: "espejo humeante"; contraparte de Quetzalcóatl.
- 6.- En la cultura maya fue el dios del rayo y del trueno, también conocido como "Corazón del Cielo": _____
- 7.- _____ y su mujer reinaba el inframundo.
- 8.- El dios de la guerra y del Estado entre los mexicas fue: _____; luchó contra sus hermanos cuando éstos decidieron matar a su madre.
- 9.- El dios dual que representaba lo masculino fue: _____
- 10.- Gigante maya que es la representación del terremoto; fue muerto por los gemelos Hunahpú e Ixbalanqué.
- 11.- Fue el hijo primero de Wukub K'aquix y Chimalmat, otro de los grandes soberbios. Hacia los montes en una noche: _____
- 12.- Fue el dios del viento: _____

13.- Fue considerada entre los mayas como la diosa madre "la de la sangre": Estaba asociada con la vegetación y la fertilidad. Madre de Hunahpú e Ixbalanqué: _____

14.- _____ fue el dios del Sol entre los nahuas.

15.- _____ fue hermana de Huitzilopochtli y muerta por éste.

16.- _____ quedó embarazada por un plumón que cayó del cielo; madre de Huitzilopochtli.

III b.- LEYENDA DE QUETZALCÓATL. (Contesta en esta página solamente)

Instrucciones.- Describe la parte histórica de este personaje y posteriormente, explica todos los aspectos legendario que analizamos. Recuerda cuando bajó al Mictlán y también cuando era rey de Tula.

(Sistema de evaluación: 10 % conceptual; 10 % factual)

III c.- POPOL VUH. (Sistema de evaluación: 40 % factual)

Instrucciones.- Relata lo siguiente en las hojas blancas que te anexo:

- 1.- Creación del mundo en el Popol Vuh. (4 puntos)
- 2.- Creación del mundo en el Génesis del Antiguo Testamento. (4 puntos)
- 3.- Nacimiento de Hunahpú e Ixbalqué. (5 puntos)
- 4.- Conversión de Jun Batz y Jun Chowen en micos. (5 puntos)
- 5.- Lugares de tormento. (10 puntos)
- 6.- Cómo fue vencido Wukub Caquix = Siete guacamaya. (4 puntos)
- 7.- Cómo fueron destruidos los señores de Xibalbá. (8 puntos)

III d.- POESÍA PREHISPÁNICA.-

1.- Escribe la paráfrasis del siguiente poema de Nezahualcōyotl:

(Sistema de evaluación: 7.5 % procedimental; 7.5 % conceptual)

“Misión del poeta”

¡Sin duda eres el ave roja del dios,
sin duda eres el rey del que da vida!
Vosotros, los primeros que mirasteis la aurora
aquí cantando estáis.
¡Esfuércese en querer mi corazón
sólo flores de escudo: son las flores del sol!
¿Qué hará mi corazón?
¿Es que en vano venimos, pasamos por la tierra?
De modo igual me iré
que las flores que fueron pereciendo.
¡Nada será mi renombre algún día!
¡Nada será mi fama en la tierra!
¡Al menos flores, al menos cantos!
¿Qué hará mi corazón?
¿Es que en vano venimos, pasamos por la tierra?

PARÁFRASIS: (15 puntos)

III e.- Identifica y subraya los recursos literarios, según corresponda: (6 % factual)

1.- “El llanto se difunde, las lágrimas gotean”, es un ejemplo de: (2 puntos)

PARALELISMO METÁFORA DIFRASISMO

2.- “Flor y canto” = poema; “jades y plumas” = riqueza y belleza, son ejemplos de: (2 puntos)

METÁFORA PARALELISMO ALITERACIÓN

3.- “Vuestro hermoso canto: un dorado pájaro cascabel”, es: (2 puntos)

FORMA IMPERATIVA DEL ENUNCIADO

METÁFORA

SÍMBOLO

TEMA IV.- LITERATURA DE LA CONQUISTA

(Sistema de evaluación: 3 % conceptual; 18 % factual)

- a) ¿Por qué los mexicas dejaron de creer que Quetzalcóatl había regresado? (3 puntos)

- b) ¿Qué fraile escribió la: Historia general de las cosas de la Nueva España? (1 punto)

- c) ¿Qué pueblo se unió a Hernán Cortés? (1 punto)

- d) Describe los ocho presagios según los informantes de Sahagún. (16 puntos)

PRESAGIOS:

1.-

2.-

3.-

4.-

5.-

6.-

7.-

8.-

- e) En los espacios correspondientes, DESIGNA los autores u obras, según corresponda:
(Sistema de evaluación: 5 % factual)

1.- _____ escribió "Historia de las Indias"

2.- El texto: "Historia verdadera de la conquista de la Nueva España, fue escrito por _____

3.- Fray Jerónimo de Mendieta escribió: _____

4.- Fray Juan de Torquemada escribió. _____

5.- "Historia chichimeca" fue escrita por: _____

- f) EXPLICA la "Segunda y Tercera Carta de Relación", de Hernán Cortés. (5 % conceptual)

TEMA V : LOCA DE AMOR, de CATHERINE HERMARY- VIEILLE.

(Sistema de evaluación:35 % procedimental; 35 % conceptual; 35 % factual)

Valor: 105 puntos

Instrucciones específicas.- Contesta los reactivos en las hojas blancas que te anexo; cuida tu ortografía y redacción, ya que tienen un peso global del 15 % .

- 1.- ¿Qué triunfo histórico se menciona en el planteamiento de la novela? (3 puntos)
- 2.- ¿De quién era hijo Felipe , llamado: "El Hermoso"? (2 puntos)
- 3.- ¿Cómo trataba Felipe a Juana antes de que naciera su hijo Carlos? (3 puntos)
- 4.- ¿Qué se decía con respecto a la actitud de Juana como archiduquesa? (3 puntos)
- 5.- ¿Por qué Juana soportaba la indiferencia de su esposo? (3 puntos)
- 6.- Explica qué sucedió con los hermanos de Juana y qué reacción tuvo Felipe. (8 puntos)
- 7.- ¿Quién era Jean de Berghes? (3 puntos)
- 8.- Describe las circunstancias bajo las cuales Juana dio a luz a Leonor. (4 puntos)
- 9.- Reconstruye la escena previa al alumbramiento del príncipe Carlos, quien después fue el emperador, Carlos V. (6 puntos)
- 10.- ¿Cómo vivían los flamencos? (4 puntos)
- 11.- ¿Por qué Felipe se ausentó durante dos años? (4 puntos)
- 12.- ¿Qué reacción tuvo Juana entonces ante la indiferencia de su esposo? (3 puntos)
- 13.- ¿Cómo y por qué murió Felipe "El hermoso"? (6 puntos)
- 14.- ¿Cómo reaccionó Juana ante el deceso? (5 puntos)
- 15.- ¿Con qué fines encerraron a la pobre archiduquesa? (5 puntos)
- 16.- ¿Qué actitud tomó el rey Fernando ante la lealtad y amor que le profesó su hija?(4 puntos)
- 17.- ¿Por qué Margot renunció al matrimonio con Enrique VII de Inglaterra? Explica a quién dedicó su vida y emite tu opinión al respecto. (10 puntos)
- 18.- Describe cómo murió Juana y si logró la absolución. (10 puntos)
- 19.- ¿Quién llevó a Granada los restos de la archiduquesa y junto a quién la depositaron? (5 puntos)
- 20.- Cita los antivalores de la novela, especificándolos con los propios personajes. (10 puntos)

**TEMA VI: LITERATURA BARROCA. (Contesta en las hojas blancas)
(Sistema de evaluación: 20 % factual; 20% conceptual)**

- 1.- Cita las características del culteranismo y conceptismo. (5 puntos)
- 2.- Relata los aspectos más dolorosos de la vida de Juana de Asbaje, que marcaron su vida y dieron pie a su obra literaria. (5 puntos)
- 3.- Describe la "Carta a Sor Filotea de la Cruz". (5 puntos)
- 4.- PARAFRASEA el siguiente poema, mencionando, además, a qué escuela barroca corresponde y las figuras literarias que maneja. Recuerda que ya lo trabajamos en clase. (25 puntos)

En perseguirme, Mundo, ¿qué interesas?
¿En qué te ofendo, cuando sólo intento
poner bellezas en mi entendimiento
y no mi entendimiento en las bellezas?

Yo no estimo ni tesoros ni riquezas;
y así, siempre me causa más contento
poner riquezas en mi pensamiento
que no mi pensamiento en las riquezas.

Y no estimo hermosura que, vencida,
es despojo civil de las edades,
ni riqueza me agrada fementida,

Teniendo por mejor, en mis verdades,
consumir vanidades de la vida
que consumir la vida en vanidades.

(Sor Juana Inés de la Cruz)

**TEMA VII: ROMANTICISMO, REALISMO Y NATURALISMO.
(Sistema de evaluación: 25 % factual; 25 % conceptual; 25 % procedimental)**

- 1.- De la novela El Zarco, de Ignacio Manuel Altamirano, explica lo siguiente:
 - a) Características románticas.
 - b) Descripción psicológica de Manuela y el Zarco.
 - c) Ideas históricas.
 - d) Ideas ético morales.
- 2.- De la novela: SANTA, de Federico Gamboa, reconstruye las siguientes escenas:
 - 1.- Entrada de Santa al prostíbulo y su reacción.
 - 2.- Primera oportunidad que tiene la protagonista, de abandonar la vida licenciosa.
 - 3.- Segunda oportunidad de Santa para retomar el buen camino
- 4.- Explica lo siguiente:
 - a.- Importancia de Hipólito en la novela.
 - b.- Degradación de Santa.
 - c.- Características realistas
 - d.- Características naturalistas.
 - e.- Clímax
 - f.- Muerte de Santa

CLAVE UNAM 6849



CICLO ESCOLAR
2004-2005

Nombre del Alumno(a) _____ Fecha: 31/1/05

Matricula No.: _____

Grado: 5o. Bachillerato Superior

Profesora: Ana Sara Strugach Rabinovich

Materia: Literatura Universal

Tiempo de duración: _____

EXAMEN SEMESTRAL

___% Tareas	___% Participación	___% Examen	___% Laboratorio	___% Otros

Calificación de examen.

Calificación a boleta

Firma del Profescr.

Firma de los Padres.

INDICACIONES GENERALES.

- Lee con atención cada pregunta antes de contestar el examen.
- Contesta primero las preguntas que te llevarán menos tiempo.
- Usa bolígrafo de tinta negra.
- Escribe con letra clara y legible.
- Una vez iniciado el examen no se te permitirá hablar, voltear, pedir o intentar sacar objetos extras ya que se anulará tu examen.
- Cuida tu ortografía y redacción.

TEMA I: PARÁFRASIS DE TEXTOS POÉTICOS

(10% Conceptual; 10 % Procedimental; 5 % Factual)

Instrucciones específicas.- Lee dos veces el siguiente poema con el fin de poder redactar correctamente tu paráfrasis. Posteriormente, escribe el tipo de métrica y rima. Trabaja este ejercicio en la siguiente página. (VALOR: 25 puntos)

Del vientre a la prisión vine en nacido
de la prisión iré al sepulcro amando
y siempre en el sepulcro estaré ardiendo:

Cuantos pasos la muerte me va dando,
prolijidades son que van creciendo
porque no acabe de morir penando.

(Francisco de Quevedo)

TEMA II: LA LITERATURA; GÉNEROS Y SUBGÉNEROS. (Contesta en las hojas blancas)
(Sistema de evaluación: 8 % conceptual; 18 % factual)

- a) Con tus palabras, **explica** qué es la literatura y cómo se distingue de los demás textos escritos. (Valor: 5 puntos)
- b) **Cita** el nombre de todos los géneros literarios. (10 puntos)
- c) **Menciona** las obras que corresponden a la Epopeya. (4 puntos)
- d) **Explica** qué es la farsa. (3 puntos)
- e) **Distingue** los siguientes subgéneros: (4 puntos)
 - 1.- Melodrama
 - 2.- Tragicomedia

TEMA III: TAO-TE KING, de LAO TSE.

(Sistema de evaluación) 10 % procedimental; 5 % conceptual)

Instrucciones específicas: Lee el poema que a continuación se te presenta; escribe la paráfrasis y explica el género literario al que pertenece.

POEMA XIII

El que conoce a los demás es inteligente.
El que se conoce a sí mismo es iluminado.
El que vence a los demás es fuerte.
El que se vence a sí mismo es la fuerza.

El que se contenta es rico
El que se esfuerza sin cesar es voluntarioso.
El que permanece en su puesto, vive largamente.
El que muere y no perece, es eterno.

PARÁFRASIS:

GÉNERO LITERARIO:

TEMA IV: LAS CULTURAS ORIENTALES EN LA ANTIGÜEDAD.

(Sistema de evaluación: 11 % factual; 6 % conceptual)

- a) **Cita** los cinco Libros del Pentateuco, del Antiguo Testamento. (5 puntos)

b) **Identifica** la opción correcta:

1.- El libro de Samuel y Los Macabeos, pertenecen a los: (2 puntos)

- a) Libros sapienciales b) Libros históricos del Antiguo Testamento c) Libros proféticos.

2.- El libro profético del Nuevo Testamento es: (2 puntos)

- a) Ezequiel b) Apocalipsis c) Evangelio de San Juan

3.- La "Guemará" y la "Hagadá" son libros pertenecientes a: (2 puntos)

- a) Libros Proféticos b) Antiguo Testamento c) El Talmud

c) **Interpreta** los siguientes proverbios sumerios: en los espacios correspondientes: (6 puntos)

- No maltrates ahora lo que ha de dar fruto mañana.
- No engendra odio el corazón: engendra odio la lengua.
- Aún no cazan la zorra y ya le hacen su cadena.

TEMA V: EL RAMAYANA Y EL MAHABARATA.

Instrucciones específicas:

a) Escribe sobre las líneas correspondientes una "F", si la aseveración es falsa y una "V", si es verdadera. En el primer caso, **INFIERE** la respuesta correcta., escribiéndola en los espacios correspondientes.

(Sistema de evaluación: 16 % conceptual)

- 1.- Un anacoreta brahmán maldijo al rey Dazarata, porque éste mató a su hijo: ____
- 2.- Viasa es al autor del Ramayana. ____
- 3.- Kekeyi fue madre de Rama: ____
- 4.- Rama no deseaba el trono porque pensaba que era mejor el conocimiento que el poder: ____
- 5.- Bharata subió al trono porque fue seducido por una raksasa: ____
- 6.- Rama se alimentó de grandes viandas que Dazarata ordenó que se le otorgaran: ____
- 7.- La trimurti estaba conformada por Brama, Indra y Siva: ____
- 8.- Sita acompañó a Rama cuando éste fue desterrado, por compromiso moral y obediencia ciega de esposa: ____

b) **Reconstruye** las siguientes escenas del Mahabarata: (Contesta en las hojas blancas)

(Sistema de evaluación: 12 % procedimental)

- 1.- Yudishtira apuesta a los dados por segunda ocasión. (3 puntos)
- 2.- Enfrentamiento de Arjuna y Muka. (3 puntos)
- 3.- Batalla final entre koravas y panduitas. (3 puntos)
- 4.- Ascensión de Yudishtira al reino de Indra. (3 puntos)

TEMA VI: GRECIA ANTIGUA.-LA ILÍADA y LA ODISEA, de Homero. (Contesta en las hojas blancas)

(Sistema de evaluación: 45 % factual)

Instrucciones específicas.-

a) **Describe** los puntos que a continuación te presento:

- 1.- Qué significa "areté". (2 puntos)
- 2.- Enfrentamiento entre Patroclo y Héctor. (5 puntos)
- 3.- Ira de Aquiles. (5 puntos)
- 4.- Toma de la ciudad de Troya. (5 puntos)
- 5.- Muerte de Aquiles. (5 puntos)

- 7.- Dioses y diosas que intervinieron en la Iliada. (5 puntos)
 8.- Qué es el CORIFEO. (3 puntos)
 9.- Orígenes del teatro. (5 puntos)

b) EL TEATRO GRIEGO.- Resuelve los siguientes reactivos y contéstalos en las hojas blancas.
 (Sistema de evaluación: 47% factual; 10 % conceptual; 5 % procedimental; 5 % actitudinal)

- 1.- Define qué es el CORIFEO? (5 puntos)
 - 2.- Enuncia las características de la tragedia griega que pudiste observar en la obra: "Edipo rey", y escribe el nombre del autor de la misma. (6 puntos)
 - 3.- Menciona al autor de: ELECTRA? (2 puntos)
 - 4.- Menciona al autor de: PROMETEO ENCADENADO (2 puntos)
 - 5.- Menciona al autor de LAS BACANTES? (2 puntos)
 - 6.- Describe cómo llegó Edipo a ser rey de Tebas. (5 puntos)
 - 7.- Cita al dios a quien los griegos honraban cuando se presentaban las comedias y tragedias. (2 puntos)
 - 8.- Explica porqué el héroe trágico está predestinado por los dioses. (2 puntos)
 - 9.- Menciona cómo nació el teatro en Grecia? (3 puntos)
 - 10.- Explica porqué Creón tuvo problemas con Edipo durante el desarrollo de la obra? (3 puntos)
 - 11.- Relata cómo se enteró Edipo de su verdadero origen? (10 puntos)
 - 12.- Designa los diversos climas de la obra. (10 puntos)
 - 13.- Reconstruye la escena de la muerte de Yocasta. (5 puntos)
 - 14.- Analiza el acto de autocastración del protagonista. (5 puntos)
 - 15.- Cita los antivalores que encontraste en la tragedia? (5 puntos)
- (VALOR DE ESTE INCISO: 67 PUNTOS)**

TEMA VII: LA EDAD MEDIA. (Contesta en las hojas blancas)

(Sistema de evaluación: 45 % conceptual; 10 % procedimental)

- a) Explica qué fue el "maniqueísmo" y porqué Dante Alighieri rompe con este esquema (Valor: 3 puntos)
- b) Parafrasea el siguiente poema de Francisco Petrarca, escritor medieval italiano y precursor del Renacimiento, al igual que Dante Alighieri. (Valor: 10 puntos)

BENDITO SEA EL AÑO.

Bendito sea el año, el punto, el día,
 la estación, el lugar, el mes, la hora,
 y el país, en el cual su encantadora
 mirada encadenóse al alma mía.

Bendita la dulcísima porfía
 de entregarme a ese amor que en mi alma mora
 y el arco y las saetas, de que ahora
 las llagas siento abiertas todavía,
 benditas las palabras con que canto
 el nombre de mi ama: y mi tormento,
 mis ansias, mis suspiros y mi llanto
 y benditos mis versos y mi arte
 pues la ensalzan, y, en fin, mi pensamiento
 puesto que ella tan sólo lo comparte.

- c) De la obra: La Divina Comedia, de Dante Alighieri, explica lo siguiente:

- 1.- ¿Por qué se llama así la obra? (5 puntos)
- 2.- ¿Por qué Bertrán de Born se encontraba con la cabeza separada del cuerpo? Escribe en qué círculo se encontraba. (5 puntos)
- 3.- ¿Cuándo abandona Virgilio a Dante y porqué? (5 puntos)
- 4.- Si Dante hubiese vivido en España, ¿habría podido publicar La Divina Comedia? Argumenta tu respuesta con base en lo que hayas investigado de la Edad Media, además de lo explicado en clase. (5 puntos)

5.- RELACIONA LAS SIGUIENTES COLUMNAS: (22 % conceptual)

1.- El Conde Ugolino se encuentra en el:	() 1er. Círculo infernal
2.- Ahí se encuentra el centauro Neso:	() 3er. Círculo infernal
3.- Fue maestro de Aquiles:	() 9º. Círculo infernal
4.- Las Furias están en:	() Beatriz
5.- Quinto círculo infernal:	() 2º. Círculo infernal
6.- Ahí se encontraban los serviles y aduladores:	() 2º. recinto del 7º. círculo
7.- Se encontraba el simoníaco Papa: Nicolás III.	() 2º. foso del 8º. Círculo
8.- Fue muerta por Perseo:	() 1er. recinto del 7º. Círculo
9.- Ahí están los fraticidas	() 4º. Círculo infernal
10.- Se encuentran Helena y París	() 3er. foso del octavo círculo
11.- Guía de Dante en el Paraíso	() Quirón
12.- Se encuentra Ciaco, modelo de la Gula	() Laguna Estigia, antesala de la Medusa
13.- Se encuentran Virgilio, Sócrates y Demócrito	() Medusa
14.- Ahí está Minos	() 5º. Círculo infernal
15.- Se encuentran los suicidas en el :	() La sima del infierno
16.- Se castiga el pecado de la Soberbia:	() 2º círculo del Purgatorio
17.- 3er. círculo del Purgatorio:	() Avaricia
18.- Ahí se castiga el pecado de la Pereza:	() 7º. Círculo del Purgatorio
19.- Se castiga el pecado de la Envidia:	() 1er. círculo del Purgatorio
20.- Se castiga la Lujuria:	() 4º. círculo del Purgatorio
21.- 5º. círculo del Purgatorio:	() Ira
22.- Se castiga la Gula:	() 6º. Círculo del Purgatorio

TEMA VIII: RENACIMIENTO Y BARROCO.

Instrucciones específicas:

A) IDENTIFICA las obras o los autores- según se te solicite- y **subraya** la opción correcta. (Sistema de evaluación: 10 % factual)

1.- La obra: EL CORTESANO, fue escrita por:

- a) Torcuato Tasso
- b) Mateo Boyardo
- c) Baltasar Castiglione

2.- Fernando de Alva Ixtlilóchtli escribió:

- a) Comentarios reales.
- b) Historia de las Indias
- c) Historia Chichimeca

3.- El texto místico: LAS MORADAS, fue escrito por:

- a) San Ignacio de Loyola
- b) Santa Teresa de Jesús
- c) san Juan de la Cruz

4.- F. Rabelais escribió:

- a) Institución cristiana
- b) La franciada
- c) La vida de Gargantúa y su padre Pantagruel

5.- Miguel de Cervantes Saavedra escribió:

- a) La Diana
- b) Amacís de Gaula

c) La Galatea

6.- EL JUEZ DE LOS DIVORCIOS fue escrita por:

a) Luis de Góngora

b) Sor Juana Inés de la Cruz

c) Miguel de Cervantes Saavedra

7.- Lope de Vega escribió:

a) La verdad sospechosa

b) Fuenteovejuna

c) La vida del Buscón Don Pablos.

8.- LOS SUEÑOS, obra satírica, fue escrita por:

a) Guillén de Castro

b) Francisco de Quevedo

c) Luis de Góngora y Argote

9.- Sor Juana Inés de la Cruz escribió:

a) El Criticón

b) Los pechos privilegiados.

c) Carta a Sor Filotea de la Cruz

10.- EL PARAÍSO PERDIDO es un texto escrito por:

a) Tirso de Molina

b) Pedro Calderón de la Barca

c) John Milton

B) OTELLO y LA FIERECILLA DOMADA, de WILLIAM SHAKESPEARE. (Contesta en las hojas blancas que te anexo)

Sistema de evaluación: 6 % conceptual; 37 % factual; 6 % procedimental. (49 PUNTOS)

a) **Explica** porqué Yago odiaba a Otello. (3 puntos)

b) **Describe** la escena en la cual Yago siembra en Otello la fatídica duda de la fidelidad de Desdémona. Asimismo, reconstruye la famosa escena del pañuelo. (12 puntos)

c) **Relata** la escena en la cual Otello se percató de la inocencia de su esposa. (5 puntos)

d) **Analiza** los valores y antivalores de la obra. (6 puntos)

e) **Describe** el ambiente psicológico de la obra: La fierecilla domada. (10 puntos)

f) **Cita** las ideas que destacan en la obra mencionada y ejemplifícalas con alguna escena particular.(10 puntos)

g) **Infiere** el mensaje de Shakespeare a las mujeres. (3 puntos)

C) EL INGENIOSO HIDALGO, DON QUIJOTE DE LA MANCHA, de MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

REACTIVO ÚNICO: ANALIZA LOS PLANOS: LOCURA-RAZÓN; FANTASÍA- REALIDAD, DE ACUERDO CON LOS CAPÍTULOS QUE LEÍSTE.

(10 % actitudinal; 10 % factual; 5 % procedimental) VALOR: 25 PUNTOS.

D) EXPLICA qué es un personaje tipo y ejemplifica con textos ya analizados. (10 % conceptual)

Tema I: a) Lectura de comprensión y vocabulario. (Valor: 15 puntos)

Instrucciones.- Lee el siguiente texto y, posterior a ello, escribe tu paráfrasis.

(Sistema de evaluación: 5 % procedimental; 5% conceptual; 5 % actitudinal)

¡GUERRA A LA GUERRA!

Otra vez más ha pasado sobre Europa la fuera e indomable Parca, traída de la negra mano de la pálida Muerte; otra vez más parece a retrogradado el hombre a sus prehistóricos instintos de fiera salvaje.

En un momento, en un solo momento, no más que en un instante - ¡horroriza pensarlo! - se queda viuda una esposa y huérfanos unos hijos; arruínanse familias enteras, se destruyen hogares..., toda la gama, en fin, de los horrores humanos.

Y, además, la vuelta a los sentimientos prehistóricos de barbarie- "homo, hominis lupus"- , sentimientos enredados del hombre de las cavernas- que no es propiamente el hombre, con mayúscula y categórico- tal vez, ¿quién lo sabe? Del antropopiteco y reñidos con la fraternidad cristiana... ¡Pobre Fraternidad, cómo te están poniendo!

¿Odios de raza, odios de religión, odios y rencores por doquier?

Y aún hay quien se atreva a decir (¡desgraciado!) que la guerra es elemento de progreso. ¡Paradoja, paradoja, paradoja! La guerra, la guerra que cuesta lágrimas y sangre y oro y sudor, la guerra que arruina al vencido, la guerra que lleva tras de sí la desolación y la muerte, ¿cómo va a ser elemento del Progreso?

Hay que cultivar el valor, sí; pero el valor progresista del sabio que, arrojando impávido el sol para estudiar las costumbres de los himenópteros, muere de una insolación, o el valor sociológico del aviador que, buscando por los cielos nuevos horizontes en la ciencia, cae de su aeroplano y va a estrellarse contra la torre de una iglesia o se queda ensartado en el pararrayos de un cuartel. ¡Éste; este es el valor!

Por estas y otras tan poderosas razones como éstas, que ahora me callo, dejándolas para mejor ocasión, hay que combatir la guerra. ¡Guerra a la guerra!

(Miguel de Unamuno, fragmentos editados del artículo: "¡Guerra a la guerra!", en Discursos y artículos; Escelicer, Madrid, 1996; págs. 940-941)

GLOSARIO:

- 1) "Homo, hominis lupus".- El hombre es el lobo del hombre.
- 2) Himenópteros.- Insectos que poseen grandes ojos compuestos , un ganglio cerebral complejo y una aparato bucal de tipo chupador o lamedor.

PARÁFRASIS:**Ib) POESÍA LÍRICA BARROCA. (Página 2)**

Instrucciones específicas.- Lee dos veces el siguiente poema, con el fin de poder redactar correctamente tu paráfrasis. Posterior a ello, escribe sobre los espacios correspondientes, las figuras literarias que te solicito, extraídas, claro está, del poema mismo. Te dejaré el espacio suficiente para tu paráfrasis; recuerda que no se trabaja en primera persona, ni se repiten las palabras textuales del poeta, pues te estoy solicitando TU INTERPRETACIÓN. (Sistema de evaluación: 10 % conceptual; 10 % procedimental)

TEMA XI: EL HOMBRE EN BÚSCA DE SENTIDO, de VIKTOR FRANKL. (Contesta en esta página)

(Sistema d evaluación: 25 % factual)

Reactivo único: Cita todos los pasajes en los cuales el protagonista redime existencialmente a su compañeros de los campos de concentración. Finalmente analiza los valores de la novela. (30 puntos)

- 4.- Explica el capítulo que relata el sufrimiento de Marcela y Crisóstomo (10 puntos)
- 5.- Menciona los pasajes más dolorosos de la vida de Miguel de Cervantes Saavedra. (5 puntos)
- 6.- Explica por qué hay una simbiosis entre Cervantes y Don Quijote. (5 puntos)
- 7.- Relata la escena en la cual Quijote asume que los rebaños son ejércitos. (5 puntos)

TEMA VI.- EL ROMANTICISMO. DON JUAN TENORIO, de JOSÉ ZORRILLA.

Instrucciones.- Contesta los siguientes reactivos en las hojas blancas que te anexo. (VALOR: 35 PUNTOS)

(Sistema de evaluación: 5 % conceptual; 10 % procedimental; 20 % factual)

- 1.- Explica cómo Don Diego Tenorio y el Comendador, Don Gonzalo de Ulloa, se pecataron de las acciones punibles de Don Juan. (4 puntos)
- 2.- Reconstruye la escena en la cual Don Juan visita a Doña Inés en el convento. (5 puntos)
- 3.- Describe el momento en el cual el espectro del Comendador corresponde a la macabra invitación de Don Juan. (5 puntos)
- 4.- Enumera las características románticas de toda la obra. (10 puntos)
- 5.- Relata lo que sucedió cuando Don Juan Tenorio regresa a su casa, tras cinco años de ausencia, por haberse escapado de la justicia. (5 puntos)
- 6.- Describe cómo Doña Inés salva al tenorio del infierno (6 puntos)

TEMA VII.- EL REALISMO LITERARIO. MISERICORDIA, de BENITO PÉREZ GALDÓS.

(Contesta en las hojas blancas) Sistema de evaluación: 8 % conceptual, 18 % factual. (VALOR: 26 puntos)

- 1.- Menciona todas las características del realismo que encuentre en la novela. (10 puntos)
- 2.- Describe psicológicamente a la protagonista.(8 puntos)
- 3.- Infiere el título de la novela de acuerdo a todo el contexto. (8 puntos)

TEMA VIII: LA GENERACIÓN DEL 98. (Contesta en las hojas blancas)

(Sistema de evaluación: 11 % conceptual; 16% factual) VALOR: 27 puntos.

- 1.- Explica el sentimiento que los escritores de esta Generación profesaban por España. (3 puntos)
- 2.- De la novela: Niebla, de Miguel de Unamuno, explica la importancia del ambiente físico. (8 puntos)
- 3.- Describe los momentos climáticos de la novela. (6 puntos)
- 4.- Identifica los sentimientos de Unamuno reflejados en el texto (10 puntos)

TEMA IX: LA LITERATURA DE POSGUERRA. NADA, de CARMEN LAFORET.(Contesta En las hojas blancas)

Sistema de evaluación: 20 % factual; 20 % procedimental

- 1.- Relata las escenas más significativas que vive Andrea con Román. (10 puntos)
- 2.- Cita los momentos en los cuales Gloria y Juan tienen los peores enfrentamientos (5 puntos)
- 3.- Describe el ambiente físico de la novela y relaciónala con el contexto histórico que vivió la autora. (5 puntos)
- 4.- Reconstruye la escena en la cual Ena y Andrea están en la fiesta y ésta es humillada. (10 puntos)
- 5.- Reconstruye el momento en el cual Román se suicida y la actitud de la familia en esos momentos (10 puntos)

TEMA X: YERMA, de FEDERICO GARCÍA LORCA.(Contesta en las hojas blancas)

(Sistema de evaluación: 20 % factual)

PREGUNTA ÚNICA.- EXPLICA EL PORQUÉ DEL TÍTULO DE LA OBRA, ANALIZANDO LOS PASAJES ESPECÍFICOS DE ELLO. (Valor. 20 puntos)

- 4.- Don Juvencio leyendo poesía diariamente: Tipo de verboide: _____ Función: _____
5.- El ingenioso hidalgo, Don Quijote de la Mancha, fue impreso en Salamanca.

Tipo de verboide: _____

IV c) ORACIONES CORRINADAS Y SUBORDINADAS.

La oración simple y la oración compuesta. (Sistema de evaluación: 4% conceptual; 10 % procedimental; 10% factual) VALOR: 24 PUNTOS

Instrucciones.- Clasifica las siguientes oraciones en simples y compuestas subrayando las principales. Posteriormente, localiza las oraciones coordinadas y las subordinadas, escribiendo lo correspondiente en los espacios para ello. En estos casos, especifica el tipo de coordinación o subordinación.

1.- Los voluminosos pantalones eran muy duraderos y permitían una locomoción inusitadamente libre.

2.- Parecía que todo su ser estuviera a punto de estallar, desde las hinchadas botas de piel.

3.- El policía dio un tirón a la bolsa de papel con notas de gastos médicos.

4.- Fui al teatro pero no pude entrevistar al director de la obra.

5.- Nos dijo que vendría.

6.- Compró el librero para clasificar su biblioteca y para organizar su vida intelectual,

7.- Aquellas figuras, ora se perdían en el bosque, ora reaparecían entre las rocas.

8.- Asomaron los fulgores del sol y entonces pudo verse el despeñadero.

TEMA V: EL INGENIOSO HIDALGO, DON QUIJOTE DE LA MANCHA, de MIGUEL de CERVANTES SAAVEDRA. (VALOR. 53 PUNTOS)

Sistema de evaluación: 27% conceptual; 8 % procedimental; 18 % factual)

Instrucciones.- Contesta los siguientes reactivos en las hojas blancas que te anexo. Recuerda que la ortografía y redacción tienen un peso del 20%

- 1.- Explica cómo se fusionan los planos: locura razón; fantasía realidad. Recurre a pasajes específicos que lo argumenten. (12 puntos)
- 2.- Describe la escena en la cual, por vez primera, Don Quijote tiene la oportunidad de actuar como un verdadero caballero andante. (8 puntos)
- 3.- Reconstruye la escena en la cual Don Quijote "cree liberar" a unos esclavos de sus cadenas, cuando son realmente delincuentes. (8 puntos)

Presente de Indicativo**Presente de Subjuntivo**

Él, ella

Nosotros (as)

Ustedes

Ellos, ellas.

FORZAR.**COCER****Presente de Indicativo****Presente de Subjuntivo**

Yo

Tú

Él, ella

Nosotros (as)

Ustedes

Ellos, ellas

MECER**Presente de Indicativo****Presente de Subjuntivo**

Yo

Tú

Él, ella

Nosotros (as)

Ustedes

Ellos, ellas

IV b: VERBOIDES.- De las siguientes oraciones, distingue el verboide que te he subrayado; posteriormente, escribe lo que te solicito en el espacio correspondiente.

(Sistema de evaluación: 4 % factual; 3 % conceptual) VALOR: 7 PUNTOS

1.- Voy a leer una escena de Yerma: Tipo de verboide: _____ Función: _____

2.- Nunca llegaste corriendo: Tipo de verboide: _____ Función: _____

3.- El Cantar de los cantares pertenece al Antiguo Testamento: Tipo de verboide: _____ Función: _____

Representase la brevedad de lo que se vive y cuán nada parece lo que se vivió
(Francisco de Quevedo y Villegas)

¡Ah de la vida! ¿Nadie me responde?
Aquí de los antaños que he vivido:
la fortuna mis tiempos ha mordido
las horas mi locura las esconde.

¡Que sin poder saber cómo ni adónde
la salud y la edad se hayan huido!
Falta la vida, asiste lo vivido,
y no hay calamidad que no me ronde.

Ayer se fue; mañana no ha llegado;
hoy se está yendo para un punto:
soy un Fue y un Será y un Es cansado.

En el hoy y mañana y ayer, junto
pañales y mortaja, y he quedado
presentes sucesiones de difunto.

Figuras literarias.- Escríbelas sobre el espacio correspondiente.

a) Metáforas:

b) Antítesis:

c) Número de estrofas:

d) ¿Tipo de rima?

e) Métrica: (Cuenta las sílabas de la primera y última estrofa solamente)

TEMA II: FUNCIONES DE LA LENGUA. (Subraya la opción correcta)

(Sistema de evaluación: 8 % conceptual)

1.- Cuando la intención del mensaje es mantener despierta la atención y mover a la acción por medio de frases que intentan convencer, la función de la lengua es: (2 puntos)

a) Referencial b) Fática c) Apelativa

2.- Si emuncio: La semántica es la rama de la lingüística que estudia el significado de las palabras, la función es: (2 puntos)

a) Conativa b) Referencial c) Expresiva

3.- "Más que con la boca, hablamos con los ojos; con la boca hablamos de la tierra, con los ojos... ¡Del cielo y de nosotros!", es un ejemplo de la: (2 puntos)

a) Función metalingüística b) Función expresiva c) Función Poética

EXAMEN FINAL DE 1ª VUELTA

LITERATURA UNIVERSAL.

PROFESORA ANA SARA STRUGACH RABINOVICH.

INSTRUCCIONES GENERALES. - LEE CONCIENZUDAMENTE CADA REACTIVO Y/O TEXTO QUE TE PRESENTO, DE SER NECESARIO, DOS VECES. CONTESTA EN LAS HOJAS BLANCAS QUE SE TE ANEXAN SI SE TRATARE DE PREGUNTAS ABIERTAS; SI ES NECESARIO SUBRAYAR O ENCERRAR EN UN CÍRCULO, SIGUE LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES. UTILIZA PLUMA AZUL O NEGRA, DE LO CONTRARIO, TU EXAMEN SERÁ ANULADO. CUIDA TU ORTOGRAFÍA Y SINTAXIS, PUES TIENEN UN PESO IMPORTANTE EN LA EVALUACIÓN DEFINITIVA. NO IMPROVISES. ¡SUERTE!

TEMA I: LOS GÉNEROS Y SUBGÉNEROS LITERARIOS. LITERATURA ORIENTAL.

- a) Explica qué es la literatura y sus diferencias con la historia y la ciencia. (5 puntos)
- b) El objetivo de las obras poéticas es: (Subraya la opción correcta) 1 punto
1. - Conmover y deleitar 2. - Dirigir la voluntad 3) Investigar y enseñar.
- c) Los subgéneros del género dramático son:
1. - Oda y tragedia. 2. - Soneto y comedia 3) Tragicomedia y Auto Sacramental.
- d) Escribe el nombre de los cinco textos épicos que manejamos: (5 puntos)
1. -
2. -
3. -
4. -
5. -
- e) Los Vedas son textos de la literatura: (1 punto)
1. - Mesopotámica 2. - Egipticia 3) Hindú.
- f) En las literaturas orientales se encuentran sentencias morales a las cuales se les llama: (1 punto)
1. - máximas 2. - refranes 3. - proverbios 4. - sabiduría 5) reflexiones
- g) El Mahabarata maneja como tema principal: (1 punto)
1. - La ambición y la traición entre familias
2. - La lucha entre los koravas y los panduitas
3. - El destierro de Arjuna.
- h) El Ramayana fue escrito por: (1 punto)
1. - Viasa 2. - Valmiki 3) Autor anónimo.
- i) Areté significa: (2 puntos)
1. - Valor y osadía 2. - Virtud de nobleza 3. - Virtud, templanza y valor.
- j) La trimurti de la cultura hindú estaba conformada por las siguientes deidades: (2 puntos)
1. - Rama, Visnú y Brahma
2. - Siva, Brahma y Visnú
3. - Buda, Visnú y Siva
- k) Nirvana significa: (2 puntos)
1. - Perfección espiritual 2. - Encuentro y unión en vida del Atman con Brahma
3. - Negación de la felicidad hasta abandonar la vida terrenal.
- l) Tres personajes fundamentales en la Iliada son: (2 puntos)
1. - Agamenón, Aquiles y Héctor.
2. - Aquiles, Pisistrato y Ulises
3. - Afrodita, Hera y Atenea.
- m) Dos personajes importantes de la Odisea son: (1 punto)

1. - Agamenón y Penélope
2. - Ulises y Telémaco
3. - Penélope y Helena
4. - Patroclo y Poseidón

n) La tragedia griega tuvo sus orígenes en: (2 puntos)

1. - Las fiestas poseidónicas
2. - El culto al dios Apolo
3. - El respeto a Zeus
4. - El culto a Dionisos
5. - La devoción a Afrodita

o) Uno de los grandes trágicos griegos es: (1 punto)

1. - Homero
2. - Sófocles
3. - Horacio
4. - Aristófanes
5. - Cicerón.

p) Según la "Teogonía de Hesíodo", antes que nada existió: (2 puntos)

1. - El Caos.
2. - GEA
3. - Urano
4. - Cronos

q) El más hermoso de los seres inmortales fue: (2 puntos)

1. - Erebo
2. - La Noche
3. - Océano
4. - El Amor

r) La madre de Aquiles fue: (1 punto)

1. - Atenea
2. - Tetis
3. - Ceres

s) Al destino se le llama: (1 punto)

1. - Tiresias.
2. - Hado
3. - Oráculo.

t) Escribe el nombre de los cinco libros del Pentateuco, de la literatura hebrea. (5 puntos)

1. -
2. -
3. -
4. -
5. -

u) "El libro de los "Macabeos" y el libro de "Samuel", pertenecen a los: (2 puntos)

1. - Libros Proféticos.
2. - Libros Históricos
3. - Libros Didácticos.

v) Escribe el nombre de los "Libros Históricos" del Nuevo Testamento (2 puntos)

1. -
2. -
3. -
4. -

w) "La Gemará" y "La Haggada" son libros pertenecientes a: (1 punto)

1. - Antiguo Testamento 2. - Libros Proféticos 3. -El Talmud

x) Escribe el nombre de los cuatro "Libros proféticos" más importantes del Antiguo Testamento: (4 puntos)

1. -
2. -
3. -
4. -

TEMA II: - PARÁFRASIS.

Instrucciones.- Escribe en las hojas blancas que te anexo, la paráfrasis de los proverbios y del famoso monólogo de Hamlet que te presento. Asimismo, describe el ánimo lírico del poeta, así como su destinatario interno. (20 puntos)

PROVERBIOS SUMERIOS: (2.5 cada proverbio)

- a) No hables de lo que has hallado: habla de lo que has perdido.
- b) No engendra el odio el corazón: engendra odio la lengua.

"MONÓLOGO DE HAMLET", de WILLIAM SHAKESPEARE. (15 puntos)

Ser o no ser: he aquí la gran duda.
 ¿Cuál es más noble? ¿Presentar el pecho
 de la airada fortuna a las saetas,
 o tomar armas contra un mar de azares
 y acabar de una vez?...Morir...Dormirse...
 Nada más, y escapar en sólo un sueño
 A este dolor del alma, al choque eterno
 Que es la herencia del alma en esta vida.
 ¿Hay más que apetecer?...Morir...Dormirse.
 ¿Dormir Tal vez soñar...Ahí está el daño,
 porque ¿quién sabe los horribles sueños
 que pueden esperar en el sepulcro
 al infelice que se abrió camino
 entre el tumulto y confusión del mundo?
 A este recelo sólo, a éste, ¿quién sabe?
 debe su larga vida la desgracia.
 Si no, ¿quién tolerará los reveses
 y las burlas del tiempo, la injusticia
 del opresor y el ceño del soberbio?
 ¿Las ansias de un amor menospreciado?
 ¿La dilación de la justicia?...¿El tono
 e insolente desdén de los validos?
 ¿Los desaires que el mérito paciente
 tiene que devorar...cuando una daga,
 siempre a su alcance, libertarle puede
 y sacarlo de afán?
 ¿Quién sufriría
 sobre su cuello el peso que lo agobia,
 gimiendo y jadeando hora tras hora,
 sin ver al fin, a no ser que el recelo
 de hallar que no concluye en el sepulcro
 la penosa jornada...que aún se extiende
 a límites incógnitos, de donde
 nadie volvió jamás...confunde el alma
 y hace que sufra conocidos males,
 por no arrojarse a los que no conoce?

Esa voz interior, esa conciencia
 nos hace ser cobardes; ella roba
 a la resolución, el sonrosado

color nativo, haciéndola que cobre
la enferma palidez del miramiento,
y la empresa más ilustre gloria,
al encontrarla, tuercen la corriente
y se evaporan en proyectos vanos.

TEMA III: EL GÉNERO DRAMÁTICO. (Contesta en las hojas blancas cuando no se trate de subrayar o relacionar)

- a) ¿Cómo y dónde nació el teatro (Valor: 6 puntos)
- b) En la TRAGEDIA, el argumento es : (1 punto)
1.- serio y ridículo 2.- risible y ridículo 3.- serio y solemne
- c) Cuando el desenlace puede ser tanto feliz como fatal, se trata de: (1 punto)
1.- Comedia 2.- Drama 3.- Melodrama
- d) ¿Qué fue el "CORO" en el teatro griego? (describe ampliamente este aspecto) Valor: 12 puntos
- e) La obra: "Electra", fue escrita por: (1 punto)
1.- Sófocles 2.- Esquilo 3.- Eurípides
- f) Las obras: "Los persas" y "Prometeo encadenado", fueron escritas por: (1 punto)
1.- Eurípides 2.- Sófocles 3.- Esquilo
- g) Las tragedias: "Medea" y "Las Bacantes", fueron escritas por: (1 punto)
1.- Sófocles. 2.- Esquilo 3.- Eurípides.
- h) De la obra: EDIPO REY, de Sófocles, analiza los siguientes aspectos: (Valor: 20 puntos)
1.- Tema.
2.- Ideas. (Especifica con descripción de escenas, claro está, con tus palabras)
3.- Clímax. (Si hay más de uno, escríbelos)
4.- Ambiente psicológico.

NOTA: NO OMITAS NOMBRE ALGUNO EN TU DESARROLLO DEL ANÁLISIS, SALVO EN EL TEMA, COMO YA SABES.

Tema IV: LA EPOPEYA. (Escribe en las hojas blancas)

- a) Explica qué es la epopeya (5 puntos)
- b) Escoge dos textos de los cuatro que te mencionaré a continuación y escribe el análisis literario de los que hayas seleccionado. No olvides mencionar los dioses y diosas que intervienen, pues son fundamentales en este tema, como ya lo bien lo sabes. (Valor: 25 puntos cada texto, es decir, este inciso vale 50 puntos)

1.- EL RAMAYANA 2.- EL MAHABARATA 3.- LA ILÍADA 4.- LA ODISEA.

NOTA: LOS ASPECTOS QUE ME INTERESA, ANALICES, SON LOS SIGUIENTES:

- a) Tema
b) Personajes principales
c) Personajes secundarios (Primarios y terciarios)
d) Personajes ambientales
e) Personajes incidentales (si hubiesen)
f) Ambiente físico
g) Ambiente psicológico
h) Ideas (económicas, sociales, etc.)

NO QUIERO EL ARGUMENTO POR FAVOR.

TEMA V: LA EDAD MEDIA. (Contesta en las hojas blancas)

- a) Explica las diferencias entre la Edad Antigua y la Edad Media. (10 puntos)
- b) De la obra: LA DIVINA COMEDIA, de Dante Alighieri escribe por orden, los nueve círculos del infierno, así como los pecados y penitencias que se encuentran en cada uno de ellos, menciona los personajes protagónicos. No olvides escribir los guardianes de los círculos y los

personajes mitológicos que correspondan. Asimismo, escribe por orden, el nombre de los siete pecados capitales que se encuentran en el Purgatorio. (Valor: 30 puntos)

TEMA VI: RENACIMIENTO Y BARROCO. (CONTESTA EN LAS HOJAS BLANCAS CUANDO SE TRATE DE PREGUNTAS ABIERTAS)

- a) ¿Qué características tiene el arte renacentista? (5 puntos)
- b) Gracilazo de la Vega pertenece al género:
1.- épico 2.- lírico 3.- narrativo 4.- dramático
- c) La obra de Gutierre de Cetina es:
1.- Églogas 2.- Madrigales 3.- Romances
- d) San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús pertenecen a la:
1.- Ascética 2.- Escuela sevillana 3.- Escuela tradicionalista 4.- Mística
- e) La novela caballeresca por excelencia fue:
1.- La Galatea 2.- El Amadís de Gaula 3.- La Diana de Montemayor
- f) "El Lazarillo de Tormes" corresponde a la:
1.- Novela pastoril 2.- Novela picaresca 3.- Novela caballeresca
- g) Bernal Díaz del Castillo escribió: _____
- h) "Historia Chichimeca fue escrita por: _____
- i) Santa Teresa de Jesús escribió: _____
- j) "Historia de las Indias" fue escrita por: _____
- k) "Entremeses" fueron escritos por: _____
- l) Fray Bernardino de Sahún escribió: _____

TEMA VII.- WILLIAM SHAKESPEARE . (Contesta en las hojas blancas)

- a) Escribe los aspectos más importantes de la vida de Shakespeare, mencionando además, cuatro de sus obras además de Otello. (10 puntos)
- b) De la obra OTELLO, analiza lo siguiente.
1.- Actitudes, vicios, pensamientos y virtudes de los personajes. (20 puntos)
2.- Valores que se proponen. (10 puntos)
3.- Vigencia del tema. (10 puntos)

TEMA VIII: MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

- a) Escribe detalladamente la vida de Cervantes, tomando en cuenta lo que analizamos en clase y lo que investigaste, amén de lo escrito en tu libro de texto. (20 puntos)
- b) De la novela: **El Ingenioso Hidalgo, Don Quijote de la Mancha**, explica los siguientes planos: "fantasía"- "realidad"; "locura" - "razón" y descríbelos de acuerdo al contexto y a los personajes en ello involucrados. Toma en cuenta desde el planteamiento de la novela hasta el desenlace. (30 puntos)
- c) ¿Quién fue el CABALLERO DE LA BLANCA LUNA? (Consecuencias de su intervención) (10 puntos)
- d) ¿Quién fue el CABALLERO DE LOS ESPEJOS y cuál, su trascendencia en la novela. (15 puntos)
- e) ¿Qué pasajes importantes ejemplifican la maldad del ser humano y la pérdida de valores? (15 puntos)

- f) ¿Qué dice Don Quijote acerca de los clérigos y qué, de los caballeros, cuando los menciona juntos? (10 puntos)
- g) ¿Cómo fue el gobierno de Sancho en la insula? (15 puntos)
- h) ¿Quién era verdaderamente el Bachiller Sansón Carrasco? (10 puntos)
- i) ¿Qué valores encontraste en la novela? (15 puntos)
- j) ¿Por qué Cervantes utiliza tantos refranes? (10 puntos)
- k) ¿Por qué nace Dulcinea del Toboso? (Valor: 10 puntos)
- l) ¿Existe alguna analogía entre Hamlet y Quijote? Argumenta tu respuesta, sea cual fuere ésta; recuerda que ya lo analizamos y que tienes más elementos con la lectura de los últimos capítulos del Quijote. (Valor: 15 puntos)

NOTA: ÉSTA ES UNA PREGUNTA DE RESCATE, CON VALOR DE 10 PUNTOS.

TEMA IX: EL NEOCLASICISMO.

- a) Escribe las características más importantes de esta corriente artística. (5 puntos)
- b) ¿Cómo influyeron los enciclopedistas en la literatura del siglo XVIII? (3 puntos)
- c) ¿Cuáles fueron las unidades aristotélicas que tuvo que manejar el dramaturgo clásico? (3 puntos)
- d) ¿Por qué fue importante el género didáctico? Escribe, además, los nombres de los escritores que lo manejaron. (10 puntos)
- e) De la comedia: "EL TARTUFO", de Moliere, explica lo siguiente:
 - 1.- Porqué es una comedia. (3 puntos)
 - 2.- Tema (5 puntos)
 - 3.- Crítica del autor a la sociedad francesa de entonces. (Maneja escenas específicas y el nombre de los personajes involucrados) (10 puntos)
 - 4.- Clímax (10 puntos)
 - 5.- ¿Porqué se llama así la obra? (5 puntos)

TEMA X: ROMANTICISMO, REALISMO Y NATURALISMO. (Contesta en las hojas blancas)

- a) Escribe la paráfrasis del siguiente poema y menciona a qué corriente literaria pertenece, justificando tu respuesta. (Valor: 15 puntos)

Si al mecer las azules campanillas
de tu balcón
crees que suspirando pasa el viento
murmurador, sabe que, oculto entre las verdes hojas
suspiro yo.

Si al resonar confuso a tus espadas
vago rumor
crees que por tu nombre te ha llamado
lejana voz, sabe que entre las sombras que te cercan
te llamo yo.

Si se turba medroso en la alta noche
tu corazón
al sentir en tus labios un aliento
abrasador
sabe que aunque invisible al lado tuyo
respiro yo.

- b) ¿Por qué la novela **FAUSTO**, de Wolfgang Goethe es romántica? (Describe los pasajes más claros para justificar tu respuesta) Valor: 20 puntos)
- c) De la novela: "**WERTHER**", cuáles son las características románticas. (Pregunta opcional con valor de 10 puntos)
- d) ¿Por qué se debate Fausto entre dos fuerzas contrarias? (10 puntos)
- e) ¿Cuál es el tema de la novela antes señalada? (10 puntos)
- f) ¿Porqué muere Margarita? (10 puntos)
- g) ¿Cuántos momentos climáticos existen en la novela y cuáles son? (15 puntos)
- h) ¿Cuál es el ambiente psicológico? (15 puntos)
- i) Analiza las ideas religiosas de la novela, explicando los pasajes de ello. (15 puntos)

j) ESCRIBE EN LOS ESPACIOS CORRESPONDIENTES LA OBRA LITERARIA O EL AUTOR QUE TE SOLICITO. (Valor: 1 punto cada una)

- 1.- HERNANI, fue escrita por: _____
- 2.- John Keats escribió la obra: _____
- 3.- LA DAMA DE LAS CAMELIAS fue escrita por: _____
- 4.- Lord Byron escribió: _____
- 5.- GUILLERMO TELL, fue escrita por: _____
- 6.- EL JUDÍO ERRANTE fue escrita por: _____
- 7.- Walter Scott escribió: _____
- 8.- EL CONDE DE MONTECRISTO fue escrita por: _____
- 9.- Heinrich Heine escribió: _____
- 10.- LOS MISERABLES fue escrita por: _____
- 11.- CUMBRES BORRASCOSAS fue escrita por: _____
- 12.- Percy Bysshe Shelley escribió la obra teatral : _____
- 13.- LA DONCELLA DE ORLEANS fue escrita por: _____
- 14.- LA CANCIÓN DEL PIRATA es un poema escrito por: _____
- 15.- Alessandro Manzoni es autor de: _____

- k) Escribe en un espacio no mayor de seis renglones, un relato o pasaje inventado por ti, con las características más importantes del romanticismo. Cuida tu ortografía y redacción. (Escribe tu texto en las hojas blancas) Valor: 20 puntos
- l) Escribe cinco características del realismo literario y menciona, por lo menos, dos escritores y sus respectivas obras. (10 puntos)
- m) ¿Qué significa “predeterminismo”; menciona los dos tipos de éste y escribe a qué corriente pertenece. (15 puntos) Recuerda la novela SANTA, de Federico Gamboa y “La gallina degollada”, de Horacio Quiroga.
- n) ¿Quién fue el padre del naturalismo y cuál, su obra más importante? (3 puntos)
- o) ¿Cuáles son las características del Modernismo? (10 puntos) Escribe quién llevó a la cumbre esta corriente.
- p) ¿Qué fue el Parnasianismo y qué, el Simbolismo? Escribe el nombre de sus representantes.(20 puntos)
- q) ¿Qué diferencias existen en el tratamiento en cuanto a la muerte del protagónico(a) romántico, realista y naturalista? (20 puntos)

TEMA XI: EL SIGLO XX. MOVIMIENTOS LITERARIOS DE VANGUARDIA. (Contesta en las hojas blancas cuando se te presenten preguntas abiertas; en las demás, deberás subrayar la opción correcta)

- a) ¿Porqué se dieron los “ismos” literarios? (5 puntos)
- b) ¿Qué significa “vanguardia”? (2 puntos)
- c) ¿Cómo influyó Freud y el psicoanálisis, particularmente en el surrealismo? (15 puntos)
- d) Filippo Tommaso Marinetti fue el representante del: (1 puntos)
 - 1.- Expresionismo 2.- Cubismo 3.- Existencialismo 4.- Futurismo
- e) André Bretón es el creador del: (1 puntos)

Nombre del Alumno: ALAN GARCÍA CERANOS

Fecha: 18 / X / 04
4º. B.S.

Matricula No.: _____

Grado:

Profesora: Ana Sara Strugach Rabinovich

Materia:

Lengua Española

Tiempo de duración: _____

Evaluación:

1er. bimestre

234.5 / 264

10 % Tareas	20 % Participación	50 % Examen	20 % Laboratorio	10 % Otros
1.0	2.0	4.9	2.0	0.5

Calificación de examen.

8.8 / 9.8

Calificación a boleta

[Handwritten signature]

INDICACIONES GENERALES.

- Lea con atención cada pregunta antes de contestar el examen.
- Conteste primero las preguntas que le llevarán menos tiempo.
- Use bolígrafo de tinta negra.
- Escriba con letra clara y legible.
- Una vez iniciado el examen no se le permitirá hablar, voltear, pedir o intentar sacar objetos extras ya que se anulará su examen.
- Cuide su ortografía y redacción.

TEMA I: LAS FUNCIONES DE LA LENGUA.

Sistema de evaluación: 10% conceptual; 2.5 % procedimental; 7.5 % factual)

Instrucciones específicas.- Escribe en el espacio correspondiente cuando se trate de pregunta abierta y subraya la opción correcta, cuando se te solicite. No taches ni encimes, pues tu reactivo será anulado.

a) Escribe los seis factores de la comunicación (6 puntos)

EMISOR
RECEPTOR
CÓDIGO
LENGUA
LENGUAJE

b) Subraya la opción correcta: (1 punto cada enunciado)

1.- La función de la lengua que consiste en transmitir un mensaje y cuyo objetivo es informar, se llama:
- Fática - Referencial - Metalingüística - Apelativa

2.- Esta función se realiza cuando el emisor trata de establecer, interrumpir o reestablecer la comunicación
- Apelativa - Fática - Emotiva - Referencial

11

C) Lee los siguientes textos y anota en el espacio correspondiente la función de la lengua predominante en cada uno de ellos:

C1) LLUVIA. f. Acción de llover. / La lluvia consiste en gotas de agua, formadas por la condensación del vapor de este elemento en la atmósfera, que caen de las nubes.

FUNCIÓN: REFERENCIAL (2 puntos)

C2) La lluvia tiene un vago secreto de ternura.

Algo de soñolencia resignada y amable,
Una música humilde se despierta con ella
Que hace vibrar el alma dormida del paisaje.

FUNCIÓN: POÉTICA (2 puntos)

2

C3) ¡Me lleva el tren! No pude llegar a tiempo. (2 puntos)

FUNCIÓN: FÁTICA X

X

D) Explica la denotación y la connotación y escribe un ejemplo que justifique tu ejercicio. (6 puntos)

DENOTACIÓN - EL SIGNIFICADO DE ALGO ESTÁ PERFECTAMENTE SEÑALADO Y CLARO DENTRO DE UN CONTEXTO.

CONNOTACIÓN - EL SIGNIFICADO DE ALGO ESTÁ IMPLICITO Y POR LO TANTO DEBE SER REDUCIDO.

ADMIRO EN PROFUNDA TERNURA LA OSCURIDAD DE TUS CARCELAS QUE ILUMINA MI TRISTOSO DÍA.

TEMA II: EL SIGLO DE ORO ESPAÑOL.

Instrucciones específicas.- Lee con atención cada reactivo y contesta en los espacios correspondientes.

SISTEMA DE EVALUACIÓN: 10 % procedimental; 5 % conceptual; 15 % factual.

1) Explica qué periodo abarca "El siglo de oro" y porqué se le llama así: asimismo, menciona los escritores más importantes del periodo y escribe el nombre de sus obras más representativas. (5 puntos)

EL SIGLO DE ORO ABARCA UN PERIODO DE 1550-1650, SE LLAMA ASÍ PORQUE EN ESE PERIODO SE PRODUCIERON LOS ESCRITOS MÁS SIGNIFICATIVOS E IMPORTANTES QUE HAYA TENIDO ESPAÑA EN SU HISTORIA. ALGUNOS REPRESENTAN DON GARCILASO DE LA VEGA (QUE FUE EL INICIADOR DE LA POESÍA EN ESTE GÉNERO), EN EL TEATRO SE ENCUENTRAN Lope de Vega y Juan Ruiz de Alarcón, LA PROSA SE DIVIDE EN DOS: LOS CURIOSOS, CUYO REPRESENTANTE ES LUIS DE GONGORA, DON EL HIPERBATO, ALBUJAN DE MONTAÑA Y ALUSIONES MITOLÓGICAS; Y LOS CONCEPTISTAS CON QUEVEDO QUE UTILIZAN EL CATACRON, GRADACION Y SIMILES.

2) Explica el contexto político de España en el siglo XVII (4 puntos)

EN 1492 SE DESCUBRE EL NVO. CONTINENTE Y SE LOGRA EXPULSAR A LOS MOROS Y JUDIOS DE ESPAÑA, QUEDANDO ÉSTA EN UNA MUY MALA SITUACIÓN ECONÓMICA. SE DA LA UNIÓN DE ESPAÑA CON EL SACRO IMPERIO ROMANO GERMANICO CUYO EMPERADOR ERA CARLOS V.

Finis del XVI

c) Del poema que a continuación te presento, realiza lo siguiente:

1.- Paráfrasis. (10 puntos)

2.- Rima y métrica (4 puntos)

- 3.- Explica qué tipo de poema lírico es y por qué (2 puntos)
- 4.- Escuela literaria barroca a la que pertenece y porqué. (5 puntos)

“REPRESENTASE LA BREVEDAD DE LO QUE SE VIVE Y CUÁN NADA PARECE LO QUE SE VIVIÓ”.

¡Ah de la vida! ¿Nadie me responde? **P** ✓
 Aquí de los antaños que he vivido: **B** ✓
 la fortuna mis tiempos ha mordido **B** ✓
 las horas mi locura las esconde. **A** ✓

¡Que sin poder saber cómo ni adónde **A** ✓
 la salud y la edad se hayan huido! **B** ✓
 Falta la vida, asiste lo vivido. **B** ✓
 y no hay calamidad que no me ronde. **A** ✓

Ayer se fue: mañana no ha llegado: **C** ✓
 hoy se está yendo sin parar un punto: **D** ✓
 soy un Fue y un Será y un Es cansado. **C** ✓

En el hoy y mañana y ayer, junto **D** ✓
 pañales y mortaja, y han quedado. **C** ✓
 presentes sucesiones de difunto. **D** ✓

PARÁFRASIS:

EL PETA NOS DICE QUE LA VIDA QUE EL HA PASADO NO HA SIDO FRUCTIFERA CON DEMASIA, SINO QUE HA PASADO COMO UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS. AHORA LO HAN OLVIDADO, YA ES UN MUJANO PERO EL PETA QUERER A TENER TIEMPO PARA VIVIR.

10

MÉTRICA: SONETO EN DECASILABO

4

RIMA: CONSONANTE

ESCUELA LITERARIA: ~~CONCEPTISMO~~ **CONCEPTISMO** DEBIDO A QUE TIENE UNA ESTRUCTURA SIMPLE Y UN SIGNIFICADO ALGO **COMPLICADO** ✓
 ¿POR QUÉ?

TIPO DE POEMA: **LIRICO** 1/2 **Soneto** 1

d) FIGURAS RETÓRICAS. (Valor: 25 puntos)

Sistema de evaluación: 10 % factual y 5% procedimental.

Instrucciones.- Escribe sobre el espacio correspondiente, el nombre de la figura literaria que corresponda:

1.- Figura que consiste en alterar el orden sintáctico de las palabras. HIPERBATON

2.- Consiste en una figura en que el significado resulta contrario a lo que literalmente se expresa, con la finalidad de burlarse.

IRONIA

3.- Los siguientes versos son ejemplo de: PROSOPEMA

La luna vino a la fragua
con su polisón de nardos

6

4.- Es una especie de paradoja y una especie de antitesis: OXIMORON

Ejemplo: "Es hielo abrasador, es fuego helado..."

5.- Vivo sin vivir en mí,
y tan alta vida espero,
que muero porque no muero.

Estos versos son un ejemplo de: PARADOJA

6.- Es la repetición de palabras al inicio de cada verso: ¡Oh niebla!, ¡Oh ponzoñosa! ANÁFORA

7.- La METÁFORA es una comparación implícita. ejemplo: "El océano de tu mirada"

8.-... "Bendito sea el año, el punto, el día,
la estación, el lugar, el mes, la hora y el país..."

Es un ejemplo de: ENUMERACIÓN

9.- Figura que consiste en repetir fonemas, ya sean vocálicos o consonánticos: PECHECISMO

12

TEMA ESPECIAL : FUENTE OVEJUNA, de LOPE de VEGA. (Valor: 20 Puntos)

Sistema de evaluación: 5 % actitudinal, 5 % factual, 10 % procedimental.

Instrucciones.- Si no entregaste fichas de trabajo del particular, no puedes contestar este tema, pues se te anularía.

En los espacios correspondientes, escribe una "V", si el enunciado es verdadero y una "F", si fuere falso; en este caso, deberás convertirlo en verdadero.

a) Fuente ovejuna representa una lucha en contra de la codicia de los Reyes Católicos: F (2)
REPRESENTA UNA LUCHA CONTRA LA OPRESIÓN Y LA INJUSTICIA.

b) La "Orden de Calatrava" impuso a Fernán Gómez de Guzmán como Comendador: V (2)

c) Flores era un traidor: F (2)
FLORES ACOMPAÑÓ AL COMENDADOR HASTA SU MUERTE

c) Laurencia fue presa de un amor malsano por el Comendador: V X

d) Frondoso amaba a Pascuala: F (2)
FRONDOSO AMABA A LAURENCIA

e) Mengo era el fiel servidor de Fernán Gómez: F (2)
MENGO ERA AMIGO DE BARRIDO Y FRONDOSO, DE HECHO EL COMENDADOR LO MANDÓ AZOTAR.

f) Don Manrique fue a aprehender al Comendador a petición de Fernando e Isabel: F (2)
DON MANRIQUE FUE A APREHENDER AL CULPABLE DE LA MUERTE DEL COMENDADOR.

g) El Comendador abusó de Laurencia: V X
ELLA LE RESISTE Y LE MUEDE LOS OJOS, LE SALVA

h) Jacinta era la amada de Mengo: ✓ (2)

i) Esteban, Mengo y Barrildo mataron al Comendador. F ✓ (2)
TODO FUENTEQUEVEDA LO MATÓ.

TEMA. EL INGENIOSO HIDALGO, DON QUIJOTE DE LA MANCHA, de MIGUEL de CERVANTES SAAVEDRA.

Instrucciones.- Explica los siguientes capítulos:

Sistema de evaluación: 50 % factual; 10 % conceptual, 20 % procedimental. (80 %)

a) Don Quijote, después de la aventura con los famosos "Molinos de viento", vio un coche donde venia una señora vizcaína que iba a Sevilla, donde estaba su marido; los frailes venian en el mismo camino... (Valor: 10 puntos)

DON QUIJOTE AL VER EL CARROJAJE PENSÓ QUE TENÍAN CAUTIVA A UNA DONCELLA, POR LO QUE SE ACERCÓ A TRATAR DE HACERLE JUSTICIA A LA DAMA Y COMO OSÓ OFENDER A LOS QUE ANTI SE ENCONTRABAN EN EL VIZCAINO CONCIENTE DE LA LOCURA DEL VIEJO DECIDIÓ RETARAR A UN VIELO CON LA ESPADA DEL QUE CON MUCHA SUERTE NO SALIÓ MUERTO NUESTRO CABALLERO Y EL VIZCAINO TODO COPIENDO SE FUE SIN NO DECIR MAS.

b) "Don Quijote alzó los ojos y vio que por el camino que llevaba, venían hasta doce hombres a pie, ensartados como cunetas en una gran cadena de hierro, por los cuellos y todos con esposas a las manos..." (capítulo XXII)

VALOR. 15 puntos.

DON QUIJOTE SE ACERCÓ HACIA LOS PRESOS Y LES PREGUNTÓ POR QUÉ IBAN ENCAJENADOS, A LO QUE ELLOS RESPONDIERON QUE HABÍAN SIDO INJUSTOS CON ELLOS (EN ESTE GRUPO SE ENCONTRABA GINES DE PASAMANTE QUE MÁS TARDE ROBARÍA SU ASNO A SANCHO) Y EL VAREOSO CABALLERO SE DISPUSO A LIBERARLOS. DESPUÉS DE HACERLO NI SIQUERA LE DIERON LAS GRACIAS Y NUMERAN, PERCATANDOSE SANCHO DE QUE EN VERDAD ERAN PECADORES Y MERECIAN RECIBIR CASTIGO AQUELLOS QUE SU AMARÍA LIBERADO.

(15)

ALAN GARCIA CRANDONOS

66.5/72 = 9.2

9.2

XAMEN BIMESTRAL DE LENGUA ESPAÑOLA (2º. BIMESTRE)

c) Construye la misma oración a voz pasiva refleja, sin expresar el sujeto agente: (1 punto)

SE INVADÓ EGIPTO

d) EL PRONOMBRE PUNTOS) :- Escribe dos ejemplos de los siguientes pronombres: (12 PUNTOS)

- Posesivos: MÍO/TUO

- Demostrativos: ESTO/ESTOS

- Indefinidos: ALGUNOS/ALGUNAS

- Relativos: SU/SUS EL QUE/CUYO/QUE QUIEREN

- Neutros: ESOS/ESAS

- Enclíticos: LLEVOSÉLE, MANDASÉLA

10

EMA IV: LITERATURA. (Contesta en las hojas blancas que te anexo)

a) Don Juan Tenorio, de José Zorrilla.- (10 % conceptual; 5 % procedimental; 10 % factual)

- Infiere cuatro características románticas de la obra. (4 puntos)
- Reconstruye la escena en la cual Doña Inés ve por vez primera a Don Juan.(5 puntos)
- Parafrasea el siguiente parlamento del Don Juan: (3 puntos)

Don Juan

Allá voy.

amé al cielo, y no me oyó;
pues sus puertas me cierra,
e mis pasos en la tierra
sponda el cielo, no yo.

- Explica cómo pudo burlar Don Juan a Doña Ana de Pantoja. (3 puntos)
- Describe la escena en la cual el espíritu del Comendador asiste a la casa del Tenorio y sus consecuencias inmediatas. (5 puntos)
- Relata la escena en la cual el amor de Doña Inés salva a Don Juan del infierno. (5 puntos)

b) EL REALISMO LITERARIO. (Contesta en los espacios correspondientes)

- ¿Cuáles son las características principales del Realismo? (3 puntos)

ES OBJETIVO
EXCESIVAMENTE DESCRIPTIVO
TRATA DE EQUILIBRAR A LA RAZÓN CON EL SENTIMIENTO
UTILIZA EL DIÁLOGO
RELATA LA VIDA COTIDIANA Y LAS COSAS TAL Y COMO SON.

3

¿Por qué Galdós, en su novela: Marianela, maneja una transición entre romanticismo y realismo?

LA TRANSICIÓN OCURRE CUANDO PABLO RECUPERA LA VISTA Y DE SER ROMÁNTICO PASA A SER REALISTA YA QUE AL VER LA FEALDAD DE MARIANELA LA RECHAZA EL CONTRASTE ESTÁ AL DESCRIBIR LAS COSAS COMO SON Y MANEJAR UN ROMANCE ENTRE MARIANELA Y PABLO (CUANDO AUN ESTABA CIEGO) PARA RESQUE HACERLA MORIR SIN CARS AL DESPRECHO.

2

7. ESCRIBE LOS ASPECTOS MÁS IMPORTANTES DE LA VIDA U OBRA DE JOSÉ ZORRILLA (BRUNO)

RESUESTAS

1. RETO A LA MUERTE POR PARTE DEL DON JUAN
AMBIENTES LUCIFÉRICOS
AMOR ESPIRITUAL HACIA DOÑA INÉS
FELICIDAD INALCANZABLE (HASTA EL FIN)

4

2. DOÑA INÉS, DESPUÉS DE HABER LEÍDO LA CARTA QUE LE MANDÓ EL DON JUAN Y DESPUÉS DE HABER ESCUCHADO TANTAS COSAS BUENAS DEL DON JUAN; AL VERLO QUEDÓ COMPLETAMENTE ENAMORADA DE ÉL COMO SI SUS PALABRAS HUBIERAN SIDO VERDAD. SUS PENSAOS EL CORAZÓN DE LA DONCELLA PARA DESMAYARSE AL FINAL DE LA ESCENA.

3. ESTO LO DICE CUANDO MATÓ A SAN GONZALO DE UJÓA Y A DON LUIS. AQUÍ SE REFIERE A QUE ÉL TRATÓ DE REMEDIAR SUS PROBLEMAS O SE SENTÍA ARREPENTIDO CON DON GONZALO DEBIDO A QUE SE ENAMORÓ POR PRIMERA VEZ AL VER A DOÑA INÉS. AQUÍ CULPA AL CIELO DE SUS SOCIOS YA QUE ÉL ESTABA EN LA MEJOR DISPOSICIÓN PARA CAMBIAR.

4. DON JUAN QUEDÓ DE VER A DOÑA INÉS A LAS 9 EN EL CONVENTO PARA DESPUÉS VER A DOÑA ANA A LAS 10, CON LA QUE ESTUVO Y HIZO LA APUESTA QUE HABÍA HECHO CON DON LUIS PARA DESPUÉS DEJARLE IRSE A DONDE DOÑA INÉS HABÍA SIDO LLEVADA DESPUÉS DE SU DESMAYO.

5. EL COMENDADOR ASISTE A CENAR A LA CASA DEL TENCIO Y EL CAPITÁN Y AVELLANEDA SE DESMAYAN. EL COMENDADOR LE DICE AL TENCIO QUE PARA RESERVARLE EL FAVOR DE HABERLO INVITADO A CENAR EL FUERA AL CEMENTERIO LA SIS NOCHE Y QUE TODAVÍA TENÍA 24 HRS PARA ARREPENTIRSE Y REFLEXIONAR SOBRE SU VIDA YA QUE IBA A SER SU ÚLTIMO DÍA. AL IRSE DESPIERTAN EL CAPITÁN Y AVELLANEDA Y PIENSAN QUE EL TENCIO LOS HA DROCCADO PARA QUE SE DURMIERAN Y ASÍ PODER DECIR QUE EL ESPÍRITU FUE A SU CASA. COMIENZAN A RENTIR Y MATAN AL TENCIO A LAS PUERTAS DE SU CASA.

6. DESPUÉS DE QUE LOS ANGELOS INTERIORES DEL DON JUAN SE HACEN PRESENTES Y ENTRE TODOS QUIEREN LLEVARLO AL INFIERNO, PARECE DOÑA INÉS Y PIDE EL PERDON DE LOS CIELOS, SE LO CONCEDEN Y DON JUAN POR FIN RECONOCE A SU DIOS.

2.05 cumplido

recuerda que esto y lo no
se acuerdan

TEMA ESPECIAL: NOVELAS EJEMPLARES, de MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.
(10 % factual; 10 % conceptual)

1. DESCRIBE LO MÁS IMPORTANTE DE LA VIDA DE MIGUEL DE CERVANTES SOBREVIVIR. (3 puntos)
2. DESCRIBE EL AMBIENTE FÍSICO DE LAS SIG. NOVELAS:
LA GITANILLA
RINCONETE Y CORTADILLO
EL LICENCIADO VIDRIERA. (3 puntos)
3. DESCRIBE EL AMBIENTE PSICOLÓGICO (6 puntos)
4. ANALIZA LOS VALORES DE LAS TRES NOVELAS. (5 puntos)
5. ¿CÓMO LOGRÓ ANDRÉS SALVAR SU VIDA? (4 puntos)
6. EXPLICA LA IMPORTANCIA DE MENÉNDEZ. (3 puntos)
7. DESCRIBE LA PARTICIPACIÓN DE TOMÁS RODRÍGUEZ CUANDO HABLA SUS DISCURSOS ANTE EL MUNDO.
¿POR QUÉ SE VOYÓ DICO? (4 puntos)

RESPUESTAS

1. NACIÓ EN ALCALÁ DE HENARES EN 1547. PARTICIPÓ EN LA BATALLA DE LEPANTO DONDE PERDIÓ LA MANO IZQUIERDA. VIvió UN VIDA EN SITUACIÓN ECONÓMICA ALGO PRECARIA Y TUVO VARIOS PROBLEMAS CON LA JUSTICIA. PARTICIPAR EN LA BATALLA DE NAUPLIES FUE CAPTURADO Y LLEVADO COMO PRISIONERO A ARSEL DURANTE 5 AÑOS. AL SALIR A RETORNAR A ESPAÑA VIVIÓ UNA VIDA TRANQUILA. ESCRIBIÓ EL QUIJOTE EN 1605 Y LA SEGUNDA PARTE EN 1615. MURIÓ EN 1616.
2. LA GITANILLA: MADRID Y DIVERSAS LOCALIDADES DE ESPAÑA POR DONDE PASABA EL RANCHO DE LOS GITANOS.
RINCONETE Y CORTADILLO: LA VENTA DEL MANILLO, SEVILLA
EL LICENCIADO VIDRIERA: SALAMANCA DIVERSAS PARTES DE ITALIA Y SEVILLA.
3. LA GITANILLA: UN AMBIENTE DE AMOR QUE LLEVA A ANDRÉS A CONVERTIRSE EN GITANO Y A PASAR POR DIVERSOS USOS CON LOS GITANOS.
RINCONETE Y CORTADILLO: SITUACIÓN DE ESPAÑA EN ESE MOMENTO, ANOS DE GUERRA Y DE VIVIR BIEN.
EL LICENCIADO VIDRIERA: LA LOCURA QUE LO HACE TENER UN GRAN INGENIO.
4. LA GITANILLA: AMOR/HAJESTIDAD (ENTRE AMBOS RESARSIERE POR SEÑALES)
RINCONETE Y CORTADILLO: HAJESTIDAD, LIBERTAD
EL LICENCIADO VIDRIERA: FELICIDAD DETALLADA.
5. DEBIDO A QUE PRECOSA ERA LA HIJA DEL COLREGIDOR Y POR LO TANTO, EN SU INFLUENCIA PUDO SACAR A ANDRÉS DE PRISIA, PREAMÁS DE QUE ERA INOCENTE.
6. ES EL QUE RECIBE A RINCONETE Y CORTADILLO A LOS DAVE TRABAJOS ADENTRA DE OBREROS DISTINTOS ANDE MURTRAR.
7. ERA DE UNA GRAN SABIDURIA, INGENIO Y RAZA Y A QUE SIEMPRE DABA RESPUESTAS CUERPO ANTE TODO LO QUE SE LE RESANTABA DAL LO QUE FUE ADQUIRIENDO FAMILIA E INCLUSO LO MANDARON LLAMARLE AS LO CARTE. EL CUCURU TE ME CRISEN DE UN MENÉNDEZ QUE LE AIO UN DANCELO QUE ESTABA ENOMARDO PE EL

Y QUE HIZO UN HECHIZO PARA ENAMORARLO, PERO LO ÚNICO QUE LE CUSÓ FUE ESTAR 6 MESES EN COMPA Æ SU LOCURA.

CERVANTES OBRAS:

LA GALATEA

EL INGENUO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA.

LA MUSTRE FRESCONA

EL AMANTE LIBERAL

LA ESPAÑOLA INGLESA

EL COLOQUIO DE LOS PERROS

LA GITANILLA

EL LICENCIADO A LAS VEGAS

TRISTANA

LOS TRAPIDOS DE PERA

LOS GORROS DE ASES

JENAPREMESES

EL UZCARTINO FINADO



1/2



**INSTITUTO NACIONAL DEL DERECHO DE AUTOR
REGISTRO PUBLICO DEL DERECHO DE AUTOR**

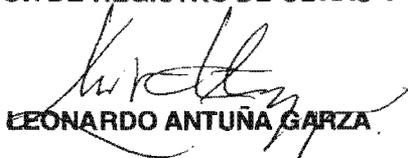
CERTIFICADO

Para los efectos de los artículos 13, 162, 163 fracción I, 164 fracción I, 168, 169, 209 fracción III y demás relativos de la Ley Federal del Derecho de Autor, se hace constar que la **OBRA** cuyas especificaciones aparecen a continuación, ha quedado inscrita en el Registro Público del Derecho de Autor, con los siguientes datos:

AUTOR: STRUGACH RABINOVICH ANA SARA
TITULO: EL PSICOANALISIS...¿PANACEA DEL SIGLO XX?
RAMA: DRAMATICA
TITULAR: STRUGACH RABINOVICH ANA SARA

NUMERO DE REGISTRO: 03-2002-102413291300-01

**México D.F., a 6 de noviembre de 2002
SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION
EL SUBDIRECTOR DE REGISTRO DE OBRAS Y CONTRATOS**


LEONARDO ANTUÑA GARZA

**SOCIODRAMA SURREALISTA EN UN ACTO:
“EL PSICOANALISIS...¿PANACEA DEL SIGLO XX?”**

AUTORA: ANA SARA STRUGACH RABINOVICH.

FECHA DE ELABORACIÓN DEL GUIÓN: ABRIL DE 1997

FIRMA _____

SOCIODRAMA SURREALISTA EN UN ACTO: "EL PSICOANÁLISIS...¿ PANACEA DEL SIGLO XX?"

AUTORA: PROFESORA ANA SARA STRUGACH RABINOVICH.

PERSONAJES:

- 1. -Director del hospital psiquiátrico.
- 2. - Maestra de Teatro del psiquiátrico.
- 3. - Esposa del Director.
- 4. - Mujer traicionada.
- 5. - Mujer abandonada.
- 6. - Madre de la mujer abandonada.
- 7. - Pintora.
- 8. - Napoleón Bonaparte(Loco 1)
- 9. - Loco 2.
- 10. - Enfermera.
- 11. - Don Quijote.
- 12. - Suicida.
- 13. - Contadora de estrellas.
- 14. - Niña abandonada.
- 15. - Don Juan Tenorio.
- 16. - Doña Inés.
- 17. - Celador del hospital.
- 18. - Einstein.
- 19. - Filósofo.
- 20. - Juez.
- 21. - Cupido.
- 22. - Abogado defensor
- 23. - Abogado fiscal.

ESCENA I.

(Sala del psiquiátrico; cojines regados por doquier; libros en desorden, ropa tirada. Un escritorio con dos sillas. Poco a poco se prenden luces. Aparecen el director del hospital, su esposa y la maestra de teatro, con pasos de reyes, tomándose de las manos de igual manera. Se oyen gritos desde atrás: "QUIERO MORIR"; "VIVA FRANCIA"; "DÉJENME EN PAZ". Se sientan el director y la maestra; la esposa queda de pie junto a su marido).

DIRECTOR.- Ya me tienen fastidiado estos locos; cada uno de ellos es un caso perdido y no hay manera de ayudarles; algunos viven en una anacronía absurda, patética; se creen personajes de la historia, de la literatura y han perdido su identidad propia. Otros son inadaptados y rechazan cualquier compañía, pero... hay otros que me tienen enfermo, pues dicen incoherencias y se festejan su incomunicación, hasta diría que son felices; su mundo es fascinantemente patológico, sí...

ESPOSA.- ¿Qué dijiste? ¿Fascinantemente patológico? ¿Es que también tú has perdido el juicio? (Se acerca frente al público, los otros dos quedan fríos).
¡Fascinación es el encantamiento por unos ojos amables, por una caricia en tiempos de dolor, por una llamada de quien algún día te abandonó; las estrellas brillan cuando quieren y otras se ocultan para que todos dejen de soñar...(Fría).

MAESTRA.- Debemos ponerles a todos esos locos, una máscara a la manera de los griegos...¡Grandes gesticuladores! ¿Recuerdan? ¡ Por qué no hacer una gran fiesta y que todos se acuesten en el sillón del paciente a desahogar sus frustraciones! Si, está de moda y funciona muy bien.

DIRECTOR.- ¿Se imaginan a 22 locos hablándoles al techo o a las paredes? De repente se hacen unos silencios terribles y yo tengo que cobrar una consulta inútil. ¡ESO ME MATA! ¿Sabes? Soy demasiado profesional; la ética maestra, la ética...(la maestra se ríe)

ESPOSA.- Si van a ver el techo, entonces...¿Porqué no lo mandas pintar? Un tono fusha quedaría muy nice, así, el paciente no podrá dormirse, tal vez, hasta le den ganas de bailar. (Hace una caravana y baila cuatro compases de vals, tarareándolo).

DIRECTOR.- ¡Basta ya! Creo que debes ir a descansar.

ESPOSA.- De acuerdo, pero antes deberás darme una pastillita, ya sabes que si no lo haces, tendré insomnio toda la noche. (Le da la pastilla, se la toma y se va)

MAESTRA.- ¡Ay, Señor Director! ¡Su esposa lo ama...(cínica) y es tan inteligente, que bien podría ponerse desde hoy su disfraz de psiquiatra y nadie dudaría que lo es.

DIRECTOR.- Creo que es mejor distraerla en otros quehaceres, sí, por ejemplo... ¡LA PINTURA!.(Se pasea la pintora con un lienzo y pinturas, simulando darle unos toques finales a su cuadro; entra del lado izquierdo diciendo)

PINTORA.- ¡Pobre Van Gogh! Se cortó la oreja para demostrar su gran amor a una... ¡L O C A ¡(ja, ja, ja); YO LE RINDO HOMENAJE HOY, PORQUE FUE EN VERDAD UN SOÑADOR. Lo que no comprendo(inuy sobre actuada) es porqué no me ha escrito desde hace un mes. (L lana con dos palmadas al loco 2, aplaudiéndole): Loco #2...Necesito que veas en el buzón privado, si Van Gogh ya me envió su carta. ¿Sabes? (L o acerca hacia el público) Prometió asistir a mi exposición que será en dos días... S E N S A C I O N A L, ¿No?

LOCO 2.- Claro, claro, pero...Óyeme, de qué exposición hablas? Tus cuadros están en el sótano del hospital, ¿sabes? ¡Las ratas se han dado un festín de lo lindo!

PINTORA.- ¡Ratas! ¡Cómo pueden comérselas! ¡FUCHI! Ya sabes; en Oriente son tan excéntricos que...¡Sería una experiencia única el ir a China (toca un gong que está al fondo; Aparece Napoleón; deambula la mujer traicionada y le sigue su madre; la enfermera corre tras la primera; aparece el "Quijote" desde el fondo del auditorio, con su lanza gritando al mismo tiempo que avanza con lentitud:

QUIJOTE.- ¡Malvado Frestón! ; convertiste los gigantes en molinos; temías quedarte sin escolta...¿Verdad? Nadie ha vencido al Quijote de la Mancha, ¡sólo la traición! Y tú eres su esclavo fiel (arremete contra el aire);Encantador de mentiras (grita)...¿Porqué no te atreves a luchar conmigo? Ni siquiera te muestras ante mí; el mundo no te conoció; sólo estás en los sueños de los inútiles y cobardes y yo soy tu pesadilla, tu malita pesadilla que se niega a darte un lugar en mi historia porque yo sí soy real...¿ENTENDISTE? (Queda frío un momento y luego sale corriendo; se acerca Napoleón a la orilla del proscenio y...

NAPOLEÓN.- ¡Viva Francia! (Tararea la Marsellesa) ¡APLAUSOS! ¡Soldados! ...¡FIRMES... YA! (Todos los personajes se cuadrán); Inglaterra ha puesto su bloqueo continental; debo entrar a Portugal para coquetear con ellos y después... (Empieza a bailar flamenco con todo y castañuelas) ¡España! (Le interrumpe la mujer traicionada...)

MUJER TRAICIONADA.- (Jala el saco a Napoleón y canta): En un rincón del alma, donde tengo la pena, que me dejó tu adiós; en un rincón del alma, se abraza aquél... (Llora, lo abraza)

NAPOLEÓN.- ¡Cállate traidora! (La empuja) ¿Del lado de quién estás? No llores por un extranjero, no valen la pena, sobre todo si es español; esos... me las pagan. Sólo Francia debe dominar América, ten calma. (la abraza y aparece la madre de la mujer traicionada)

MADRE.- ¡Oh hija mía! (farsa de dolor) Napolcón es un psicópata, puede entrar a tu habitación y matarte después de haberte convencido con sus palabras de seductor, sí... (La acerca al público y le dice) ¿Sabes? Creo que me volveré a casar; ya tu padre se murió y no le guardaré más luto... ¡Imagínate! Hace doce años de eso, ¿recuerdas? Unos cobardes lo llevaron a las trincheras en la Revolución; ese Pancho Villa quiso abusar de mí y tu padre (llora histérica) defendió su honor, por eso... (rie como loca)... ¡Me caso en una semana!

MUJER TRAICIONADA.- ¿Te casas? Es con ese filósofo que habla todo el día de las flores... ¿Verdad? (Se va acercando más a su madre) Oye má, ¿Cuántas rosas deshojaste ya? Están los pétalos regados en la oficina del director; tendrás que barrer... ¡Qué asco! Flores marchitas del alma, desahuciados estamos los enamorados; Cuidate de querer demasiado, hace daño. (Llega el celador corriendo y la toma de los brazos con brusquedad)

CELADOR.- ¡Mira dónde te encuentro, infeliz! Estoy aburrido de tus canciones, de tu frustrado amor, de tu vida inútil; no en vano tienes una celda especial para que a tu gusto, mastiques tu dolor. (Sale Cupido como loco, con sus flechas, tirándolas por doquier)

CUPIDO.- ¡Cómo te atreves a insultar a esta pobre mujer; Yo soy el culpable, me divierte enamorar a todos los solitarios, los que sufren dulcemente su vacío(simula llorar) y no me importa si son felices o no; nunca me he mortificado por mis elixires de amor, cumplo con mi trabajo... es... ¡ENLOQUECEDOR! Por cierto, acércate (al celador) ¿No te gustaría amar a alguien? (sale la contadora de estrellas)

CONTADORA DE ESTRELLAS.- (Contando las estrellas del Cielo y las que trae): Hoy conté 250 estrellas y todas brillan; los poetas se sentaban a contemplarlas y siempre se apagaban; si cuentan los sueños, las estrellas se ponen tan celosas que se esconden. No me gusta que el Cielo se entristezca; odio La oscuridad, porque no encuentro qué contar; me deslumbra la noche... (se va)

CELADOR.- Aquí hay puros locos, ¿enamorarme? ¿De quién? (Piensa, cavila) Ah... ya sé; me conviene conquistar a la fiscal, es muy necia la mujer y quiere cerrar todos los casos, pues según ella, todos están curados... (aparece la mujer abandonada con un libro de poemas)

MUJER ABANDONADA.- Puedo escribir los versos más tristes esta noche, escribir por ejemplo, la. (grita) ¡No, este no! (Hojea el libro con más desesperación) ¡Muy cerca de mi ocaso, yo te bendigo, vida, porque nunca me diste... ¡No, este tampoco! (Hojea más desesperadamente) Pues bien, yo necesito decirte que te quiero, decirte que te adoro con todo el corazón... (llora, tira el libro y...)
¡Tantos versos de amor cantados en vano; para qué releer mi tragedia, para qué revolcarme más de dolor... Mejor voy a la fiesta de disfraces, allí tal vez encuentre el que me quede a la medida, tal vez... (Sale corriendo la suicida)

SUICIDA.- Acabo de encontrar la solución perfecta a tu dolor... ¿Te gusta el Cielo? (La mujer abandonada asiente) Es hermoso ¿verdad? Tú estás en la miseria, lo sé muy bien; no puedes pagar un boleto de avión para ir a las nubes; además, son tan traicioneras que se esfuman y te puedes caer, el volar muy alto cuesta demasiado; es mejor que puedas morir con honor... El suicidio es el camino a la libertad, es renunciar al dolor de este mundo banal; no en vano los románticos se suicidaron... ¡Eran tan sensibles! Yo nací entonces pero decidí vivir para poder morir en este siglo, donde las guerras están a la vanguardia Y el hombre no tiene más fe. (La mujer abandonada la rechaza y la suicida se va llorando; la mujer abandonada grita..)

MUJER ABANDONADA.- Don Juan, ven acá inmediatamente. (Aparecen corriendo Don Juan y Doña Inés con antifaces; ella como sonámbula)

DON JUAN.- Toda mi vida burlé a las mujeres; Maté a todo aquél que se interponía en mi camino; ¡Matar es un deporte prohibido, pero la sociedad mata todos los días una esperanza y a ellos no los han traído aquí, no lo entino... (Sale la esposa del Director)

ESPOSA.- ¡Quítate tu antifaz! De nada te sirvió disfrazarte, tu apuesta con Don Luis fue descubierta; (dramática) ¡Pobre de tu padre! ¡Qué vergüenza! Per... encontraste a la mujer de tus sueños... lástima que tus pecados te impidieron ser feliz(seductora) Todavía estoy esperando en la sala de mi esposo, para que puedas desalojarte. (Aparece el filósofo)

FILÓSOFO.- ¡Ser o no ser! ¿Llorar? ¿Reír? ¡Bah! ¡Qué tontería! De qué sirve el amor, si mañana morirás; todos hemos pecado alguna vez; todos tendremos un juicio final(grita) ¡NADIE SE SALVARÁ, SÓLO YO, QUE PREDICO LA VERDAD! (Se acerca al público) No me tengan miedo, soy el más cuerdo de esta función; me asquea la hipocresía, la fantasía y el dolor, me arrullan los poetas; me fascina el silencio porque su sonido es como el reventar de las olas... (Se queda mudo, habla Inés)

INÉS.- (A Don Juan) Nunca había escuchado palabras tan dulces como las de mi Don Juan; encerrada en un claustro me tenía mi padre; todo en mi vida era conveniente para todos, menos para mí. La gente se preocupa demasiado por dominar al más débil; caí en una ensoñación de amor y por eso me encerraron en esta mentira... (grita y corre desesperadamente); Ya déjense de quejar! Déjenme salir de estos muros que enmudecen al más cuerdo. (Don Juan se hinca y le dice):

DON JUAN.- ¿No es verdad, ángel de amor, que en esta apartada orilla, más pura la luna brilla y se respira mejor? ¡Oh amada Inés...! ¡Qué cruel es la vida y qué dulce la muerte, ven! (aparece corriendo la enfermera como del más allá)

ENFERMERA.- ¡Detente, Don Juan! No puedes llevarte a Doña Inés; debe curar su dolor en esta cárcel, digo, en este hospital y tú, como castigo a tus pecados, permanecerás tres días en el jardín, comiendo de todos los manjares y escuchando el trino de las aves...¿Entendiste? (aparece el juez con la niña abandonada, que lleva cargando una muñeca; la niña la arrulla y...)

NIÑA.- Duerme pequeña, duerme; este mundo no es para ti; estamos solos en un desierto de dolor; cómo quisiera ser tú porque yo sí te amo; en cambio a mí, nadie me ha querido. Fui como un trapo viejo y sucio, que de tanta miseria que llevaba, tuvieron que tirar al vacío...Duerme pequeña, duerme...Sh...Nadie te hará daño...nadie sabe cantar ya, su miseria es aún más grande. A la ru-ru nena, a la ru-ru ya (Se va lentamente, sigue cantando más bajo; la enfermera finge llorar y ...)

ENFERMERA.- Tenías que hacerla sufrir ¿Verdad? Y dices que eres un perfecto juez, pero eres un perfecto...

JUEZ.- Guarda silencio o dentro de unas horas, pediré te trasladen a la calle, allí, donde en verdad se sufre; allí, donde no hay misericordia, donde no puedes siquiera quejarte, porque te aplastan y escupen como a un animal .Aquí somos distintos, nos encanta ayudar al prójimo.

ENFERMERA.- Ese es entonces tu lugar; los jueces se venden al mejor postor y en este sitio, no cabemos los dos. (Se van por lados opuestos y aparece Einstein con pizarrón y gises bajo el brazo)...

EINSTEIN.- Definitivamente esto debe acabar; las flores no tienen aroma, los trenes cada vez son más lentos; la fantasía ha hecho bostezar hasta a los dioses más antiguos, pero la ciencia... ¡Ah, la ciencia es lo único real; sólo lo que se puede razonar vale la pena, lo demás...¡ES BASURA! No en vano me corrieron de la escuela...¡Fue todo un acontecimiento!(Sale la maestra)

MAESTRA.- ¡Bravo maestro! ¡El gran Einstein! El peor alumno y el más brillante de los genios ¡Imagínense ustedes!(al público) Inventó la fórmula para que el hombre destruyera al hombre, para que murieran ancianos, enfermos, niños... ¡De lujo! ¿No? Ilustre maestro: no alcanzarían todos los actos de todas las piezas dramáticas para homenajearte(Todos los personajes aparecen, lo señalan; unos lloran, otros ríen ; otros se tiran al piso gritando: ¡OH EINSTEIN, QUÉ HICISTE! (Aparece el defensor y la fiscal)

DEFENSOR.- En nombre de la ley (lee un libro enorme) y recapitulando las acciones de este pobre infeliz, declaro al Sr. Einstein C U L P A B L E por haber creado el arma que acabará con la humanidad Y el planeta en sí; mi defensa es hacia la vida y él, representa lo contrario. Lo condeno a morir ahorcado en la Plaza de la Constitución, porque México, sigue en pie.(Muchos aplauden, otros lloran).

FISCAL.- ¡Qué insensible! Yo, en cambio, como fiscal lo absuelvo. Einstein, como todos los genio, desconoció el destino final de su obra: fue víctima de su fanatismo científico, de su desapego a la sensibilidad poética, de su triste soledad. ¡En nombre de la ley de este bendito hospital, queda libre!(Sale el Director cabizbajo y su esposa junto a él: los demás lo rodean, lo tocan y le hacen una caravana)

DIRECTOR.- Hace demasiado frío, debemos traer a cada uno de nuestros pacientes, al tradicional diván de la terapia psicoanalítica. Uno por uno contará su historia; contarán también cada milímetro del techo y las paredes, cada átomo de su dolor, cada frustración, cada caricia que les fue negada; cada palabra que

tuvieron que ahogar en patéticos silencios; no se puede vivir bajo el sol. ¡ Vengan todos a disfrutar de la mentira, odio las lágrimas.

(Entra la maestra de teatro; los demás se acuestan en un diván invisible)

EPÍLOGO.

MAESTRA.- ¿Acaso no todos estamos locos?

DIRECTOR.- ¿A qué te refieres con locos?

MAESTRA.- Tú sabes a qué me refiero, es más...¿Qué quieres de estos pobres infelices?

DIRECTOR.- No sé si aún amo a mi esposa; no sé si estos pacientes nuestros están aquí por amar demasiado; tengo un contrato con la ciencia porque como dije, odio el llanto. (Los personajes se levantan lentamente, lo acosan al igual que al defensor; se carcajean y se van corriendo; quedan sólo el Director y la maestra)

MAESTRA.- ¿Lo ves?

DIRECTOR.- ¿Ver qué? ¿Que tú estás peor que ellos? ¿Que tu realidad no es tal? ¿Que tu amor es una tragedia? ¿Que para todos ellos, noche y día, vida y muerte son lo mismo? ¿Que el sufrir es cosa diaria? ¿Que la vida es un sueño y los sueños...sueños son?

MAESTRA.- Estás equivocado. ¿Acaso no te das cuenta que la locura existe para salir de tus problemas? (Se voltea hacia el público) ¿De qué sirve el psicoanálisis? Díganme ustedes...¿Para qué sacarlos de su irrealidad, si sólo en el sueño se puede ser feliz? Y ustedes(al público más insistentemente)...¿Lo son? (Caravana) RESPETABLE PÚBLICO; CON ESTA REFLEXIÓN TERMINAMOS NUESTRA MAGNA SESIÓN, ESPERANDO SU PRÓXIMA CITA;¡MUCHAS GRACIAS!



**INSTITUTO NACIONAL DEL DERECHO DE AUTOR
REGISTRO PUBLICO DEL DERECHO DE AUTOR**

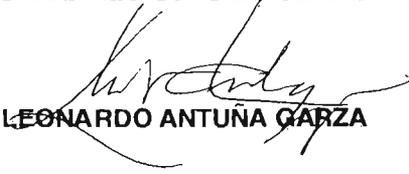
C E R T I F I C A D O

Para los efectos de los artículos 13, 162, 163 fracción I, 164 fracción I, 168, 169, 209 fracción III y demás relativos de la Ley Federal del Derecho de Autor, se hace constar que la **OBRA** cuyas especificaciones aparecen a continuación, ha quedado inscrita en el Registro Público del Derecho de Autor, con los siguientes datos:

AUTOR: STRUGACH RABINOVICH ANA SARA
TITULO: EN POCOS AÑOS, SI...
RAMA: DRAMATICA
TITULAR: STRUGACH RABINOVICH ANA SARA

NUMERO DE REGISTRO: 03-2002-102413280400-01

**México D.F., a 5 de noviembre de 2002
SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION
EL SUBDIRECTOR DE REGISTRO DE OBRAS Y CONTRATOS**


LEONARDO ANTUÑA GARZA

MONÓLOGO EN UN ACTO: ...”EN POCOS AÑOS, SÍ...”

AUTORA: ANA SARA STRUGACH RABINOVICH.

FECHA DE CREACIÓN DEL MONÓLOGO: NOVIEMBRE DE 1991.

PRIMERA PRESENTACIÓN EN TEATRO: JUNIO DEL 2000.

FIRMA: _____

Ana Strugach

Monólogo en un acto. Autora: Ana Sara Strugach Rabinovich.

(Desván. Un sillón antiguo, roto del respaldo, sobre una mesa de madera, tres tazas sucias, con café rancio, ceniceros tirados por doquier. Un quinqué antiquísimo, luz de una vela. Sobre un librero pequeño, fotos familiares: papá, mamá, hijo, abuelos... Dos versiones del Quijote llenas de polvo. En el piso de madera, dos almohadones agujerados. Al fondo un incensario, olor a sándalo penetrante. No hay ventilación casi, sólo una ventana pequeña al fondo. El escritorio abrazando hojas rotas y sucias, el álbum familiar abierto en la última hoja.

El joven "X" revisa ese álbum con una tranquilidad desquiciante, deteniéndose en cada hoja como si buscara algo. El reloj indica las 8:30 p.m. Es un cucú viejo y ronco. El joven se recarga en aquél sillón y apenas murmura):

JOVEN "X".- Tantos años esperando encontrar una explicación a esta soledad inmundada, inmerecida, tan absurda y cruel como la existencia misma. El hombre se decide a fotografiar sus momentos felices... ¡Sus grandes hallazgos! Como si en ello se le fuera la vida (Se incorpora lentamente, observa el librero tras cerrar su álbum, toma una copa que saca de aquél se sirve un wisky , sorbe un trago, lo escupe)

- ¡RECUERDOS! Me trastran hasta diluir mi memoria, pero no, he de escupir toda la porquería que mastico día a día desde que...(Se acerca al público, su público y se sienta en la orilla del escenario, meciéndose como un pequeño bufón)

- Tenía diez años, vivía con mis padres en una de esas casas antiguas, que al subir las escaleras, parecía como si llorara de añoranza abandonada. Mi madre se encerraba todas las tardes en su recámara, escuchando la "Marcha fúnebre" de Chopin a todo volumen, después de terminada su pieza favorita, salía envuelta en su chal gris, llevando consigo la botella de aguardiente, SU MEJOR COMPAÑERA, decía ella. Yo no entendía cómo le llamaba a una maldita botella: ¡Su mejor amiga! Deambulaba solitaria por cada rincón de la sala, de cada habitación , abría y cerraba puertas, como queriendo encerrar recuerdos y deseando a la vez, liberarlos.

Yo, atemorizado por mi impotencia y desconcierto, me escondía debajo de la gran mesa del comedor, mirándola y esperando la llegada de mi padre que, por lo general, llegaba a medianoche. Cuando el cucú sonaba, de repente mi madre corría a su recámara, empezaba a gritar: ¡Que se vaya, que se muera el muy... maldito! Yo sólo escuchaba , pero no entendía su actitud. (Se levanta lentamente, va hacia su sillón y se deja caer despreocupado)

- Mi padre tenía aproximadamente cuarenta y tres años aunque parecía mayor. Sabía mi escondite, se dirigía lentamente hacia mí. (Empieza a sollozar), me levantaba de los brazos , me miraba fijamente y luego... luego... ¡Me besaba, sí, me llenaba de besos que no entendía, que sólo me erizaban la piel sin saber porqué. Después me tomaba de la mano(lo actúa) y subíamos a mi habitación. Me decía cosas extrañas, yo le pedía que me leyera cuentos, de esos que los niños desean escuchar, de esos que suenan tan cursis, como los encantos que poseen las grandes , las grandes (grita) EMBUSTERAS.(Se tira sobre los almohadones y arrulla a un niño imaginario, llora y continúa diciendo)

- Las madres que arrullan a sus hijos... a la ru-ru niño, a la ru-ru... ¡Cállate escuincle del demonio! Te canto para que duermas, no para que me asfixies. ¿Asfixies? Me ahogaba su aliento alcohólico, olvidaba decirlo, por eso corría a esconderme y ahí, en mi refugio sucio y oscuro, no podía acercarse.

- Mi padre callaba mis fantasías con caricias que sólo me daban (grita) ¡ Miedo! Repentinamente él se levantaba y, con una mirada vacía, me cobijaba y decía: "Quizás en unos años, sí, en unos años". Me dormía con esa frase cada noche y el reloj aceleraba su marcha y de repente, de repente...(Empieza a correr por el desván, aterrado va de un lado hacia el otro, toma el álbum y lo abre en la penúltima página; se deja caer en el banquito de su escritorio y con sus dedos repasa las imágenes de esa foto. La arranca, enseña al espectador una hoja en blanco y se rie como demente):

- ¿Lo ven? Claro que no; ustedes no pueden ver ni sentir porque su función aún no ha comenzado, en cambio la mía... ¡Por favor aplaudan! (grita) ¡Aplaudan! ¿Qué no escuchan?(Corre hacia el fondo, queda de espaldas al público; levanta las manos y grita) ¡Luces! Todas las luces prendidas , estúpidos cobardes; para eso les pagan, para alumbrar, pero a mí, deben alumbrarme más. (Se acerca al público)...

- Tú, el que está riendo; tú, el del traje negro, no rías más; ahora te toca actuar conmigo, ven, acércate... eso es, aquí por favor, bien, siéntate y escucha... (Sienta al espectador imaginario en el sillón y comienza):

- Cumplía catorce años; mi madre se había comprado un vestido rojo con un gran escote en la espalda; se veía diferente, extraña; sonreía demasiado. Ese día había desayunado con mi padre y conmigo en un ambiente cordial; me dio miedo su actitud. Mi padre sólo la miraba y sonreía; me dijo: "Hoy es un día memorable para mí; ha llegado lo que tanto esperaba, ¿Recuerdas? En unos años, sí en unos años. Te he observado cada día, eres casi un hombre que en mis tiempos no era así, como que del aburrimiento los niños no crecían, no se desarrollaban, en cambio ahora, todo es tan distinto, sobre todo nuestros cuidados, ¿Verdad, mi vida? (Con cinismo se dirigió a su esposa) Bien muchacho, tu madre tiene hoy una cita con nuestras viejas amistades, la crema innata de la sociedad; yo, en cambio, me quedaré a celebrar contigo tus catorce años; he pedido ya una cena especial, lo que a ti y a mí nos fascina: fetuccini y pato al orange..." (El muchacho queda impávido, se levanta y actúa cambiando de papel)

- Me dieron ganas de vomitar; mi padre había decidido todo; mi madre, sobria después de no sé cuánto tiempo, se largaba a una gran fiesta y yo, sólo acataba; me sentí una marioneta que en su cumpleaños se le permitía dejar sus hilos para poder usar por vez primera, su boca y sus manos, casi petrificadas por el hastío, la inmovilidad. (Se sienta en el piso, pide se le deje un poco de luz, continúa):

- Eran las 11:30 p.m. Habíamos terminado la succulenta cena; mi padre me abrazó fuertemente... después me paró frente a sí, me miró, tocó mi cara (todo lo actúa), mi pecho; yo no comprendía lo que estaba ocurriendo, como si de repente, algo me helara el alma... (empieza a levantarse, se acerca al público lentamente y...)

- Me tomó las manos e hizo que recorriera cada parte de su rostro con ellas; me bajó las manos e hizo que recorriera cada parte de su rostro con ellas, me bajó las manos lentamente y entonces yo, yo... (Grita desesperado) ¡Maldito! Esa noche conocí el maldito amor de mi padre, un animal con título de humano, etiqueta de aserrín que me causó el mayor dolor de mi maldita existencia... Comprendí porqué mi madre le llamaba "Compañera" a una asquerosa botella y es que ese miserable la golpeaba sólo por ser mujer, la mujer que había engendrado a este guñapo de carne podrida que sólo esperaba cumplir 16 años para reafirmar su miserable condición de h u m a n o (lo dice silabeando) . Hoy, queridos fantasmas, porque eso son, sólo fantasmas que no sé que esperan presenciar esta noche, quiero festejar con ustedes mis dieciséis inviernos y mostrarles esta última página de mi álbum familiar... ¡Vean qué maravilla! Mis padres y yo, a mis catorce años (enseña una hoja con fondo negro) abrazándonos como una verdadera familia, envidiable y refinada familia, que hoy finaliza la mejor obra de su vida... (Toma del escritorio su copa, se sirve de una botella extraña un poco del líquido viscoso que en ella había, levanta la copa y dice); ¡SALUD!

(EL PERSONAJE "X" CAE MUERTO).

F I N



SEP-INDAUTOR
REGISTRO PUBLICO
03-2002-102413421700-01

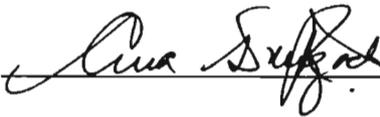
OBRA SURREALISTA EN CUATRO ACTOS :

“LA VIDA EN LA MUERTE... HOMENAJE A EDGAR ALLAN POE “.

ADAPTACIÓN: ANA SARA STRUGACH RABINOVICH.

FECHA DE LA CREACIÓN DEL GUIÓN: MARZO DEL 2001.

FIRMA:



No. REGISTRO: 03-2002-102413421700-01
TITULO : LA VIDA EN LA MUERTE... HOMENAJE A
EDGAR ALLAN POE

TIPO TRAMITE : REGISTRO DE OBRA
PRESENTACION: ENGARGOLADO

"Homenaje a Edgar Allan Poe"

Obra surrealista en ^{cuatro} ~~tres~~ actos.

Adaptación y Dirección: Profa. Ana Sara Strugach Rabinovich.

Escena 1a del Acto 1o.

(Telón ligeramente abierto al centro. Música de percusiones in crescendo al entrar; desde el fondo del público, cuatro personajes, embozados, cargando un ataúd y, tras éste, dos personajes encapuchados con antorchas. Luz del teatro apagadas totalmente, sólo las antorchas encendidas. Este recorrido de los seis personajes se da por todo el centro del auditorio. Los percusionistas se encuentran tras el telón sin ser vistos. Poco a poco, Edgar Allan Poe deja de tocar y se sienta tras un escritorio, que tiene una botella de licor, una copa, hojas sueltas y dispersas y una vela que apenas alumbra cuando escribe. Mientras lo hace, su voz empieza a escucharse y entonces, se abre el telón: luz azul solamente. Edgar está frente al público, en el lado derecho de éste; luz roja solamente. Los personajes que cargan el ataúd van subiendo lentamente al fondo del escenario y ahí cambia la música: Adagio de Albinoni. Depositán el ataúd hasta el fondo. Edgar termina su planteamiento y dice:

(Para música de Albinoni))

* **EDGAR-** La miseria verdadera, el sufrimiento extremo, tocan en suerte sólo a unos pocos y no a la multitud. Demos gracias a Dios por la misericordia de haber reservado las grandes agonías al hombre - unidad y de haber preservado de ellas, al hombre - muchedumbre.

(Sigue ADAGIO)

* **EDGAR-** Ser enterrado vivo, es, ciertamente, la más terrible de las agonías que pueda sufrir una criatura mortal. Los límites que separan la muerte de la vida, en el mejor de los casos, son oscuros y vagos. ¿Quién puede decir dónde acaba una y la otra empieza? (Queda frío)

(CAMBIA MÚSICA AL BOLERO DE RAVEL. SE EMPIEZA A ILUMINAR EL ESCENARIO LENTAMENTE, POCO DE HUMO. ENTRAN LAS VELADAS DESDE EL FONDO DEL ESCENARIO, LENTAMENTE Y SE COLOCAN EN POSICIÓN. DESDE EL FONDO DEL PÚBLICO ENTRA LA MÁSCARA DE LA MUERTE ROJA CON UNA ANTORCHA. LAS BAILARINAS LO SEÑALAN Y LE INVITAN AL ESCENARIO; LA

Quede direct de: Narraciones Extrordinarias

MÁSCARA SUBE LENTAMENTE Y BAILA CON UNA DE ELLAS, ÉSTA CAE DESMAYADA Y LAS DEMÁS SIGUEN BAILANDO HASTA QUE LA MUERTE GRITA:¡BASTA! LAS BAILARINAS QUEDAN FRÍAS Y...)

Máscara - (- La vida en la muerte.... El dolor y el gozo fatales. El tiempo se agota Edgar, se agota.

(Campanadas del reloj; bajan las cortinas de los salones, menos la púrpura. La máscara va subiendo al escenario y se queda atrás, junto con el ataúd. **Las bailarinas salen de escena.** Se empieza a iluminar el escenario y sale La Angustia desde el fondo de éste; todas las luces se prenden, el telón ya está completamente abierto)

Angustia -- Se puede afirmar sin vacilar, que nada hay más fácil para inspirar el último grado de la angustia a quien yo personifico, como el ser enterrado vivo. No puedes escapar del dolor ajeno, no puedes evadir tu miserable destino. El recuerdo de los amigos queridos vendrían a ti para ayudarte, si supieran todo el terror que sufres; aún se acobarda el más valiente. No conocemos agonía más dura en la tierra, no podemos soñar que haya un suplicio más horrible en el último círculo del Infierno.

(Se aleja lentamente y desaparece. Se oyen latidos fortísimos del corazón y 12 campanadas; se va entonces oscureciendo el escenario, quedando sólo iluminado Edgar, quien escribiendo dice:)

Escena 2a (6 toques de percusiones)

EDGAR- Vengan a mí, esperpentos patéticos que me han acompañado desde la cuna.

(Aparecen con antifaz, su madre y sus tíos, caminando sin rumbo fijo y deteniéndose del lado izquierdo al dejar de oírse los percusionistas. Aparecen también las damas del cuervo, con velos, intentando tocar a Edgar y quedan frías cuando aquél grita):

¡Basta!!

Orfandad obligada para taladrar mi mente hasta enloquecer de dolor y ausencia...

(grita)

¡Misérrima existencia!

(toma la copa y se sirve licor; levanta la copa y dice:)

Delirio efílico obligado para olvidar, sí, aunque después me asfixlara el vacío y se acercara la muerte, sigilosa y muda como siempre,

(La Máscara se acerca al centro del escenario, ríe y se baja; desde abajo lo ve, burlón) ...

pero tan real como el latir del corazón acelerado por mascar el fracaso y la soledad del artista, hambriento de reconocimiento y un poco de amor.

(Avienta la copa, llora, se apaga su luz, se queda frío. Aparece la Locura)

Locura - Hay momentos en que, hasta a los ojos de la razón más fría, nuestro triste mundo puede tomar el aspecto de un infierno. Pero la imaginación del hombre no es una nave para explorar impunemente todos los abismos. Sus terrores sepulcrales no pueden ser ficticios... Es necesario que esos terrores duerman y que nos devoren, que se les deje dormir o que nos resignemos a perecer. ¡ Vamos! Es tiempo de festejar nuestros últimos momentos en este espacio terrenal; el príncipe Próspero nos ha invitado a un magnífico baile de Máscaras, en su excéntrico y lúgubre palacio. Como marca el protocolo, debemos asistir...

(Inmediatamente entra el Príncipe Próspero, todos los actores le hacen una gran reverencia y)

Príncipe -Agradezco infinitamente su asistencia; sin embargo, he de manifestarles que no es improvisada ni pretenciosa la invitación. Señoras y Señores: la peste está minando la salud de mi pueblo; las calles están llenas de cadáveres y he de proteger a nuestra familia, la nobleza. En este palacio estamos seguros pues no podemos contagiarnos. Los pobres infelices ya tenían que morir, eran demasiados y no alcanzábamos a satisfacer sus múltiples necesidades. Empezaremos a festejar nuestra permanencia en este mundo con un gran baile.

(Todos aplauden)

Príncipe - ¡ Música, por favor!

(Empieza el vals #2 de Shostakovich y después de dos minutos , entra la Máscara de la Muerte Roja, patética. Suenan doce campanadas, todos quedan paralizados, aterrados. La Muerte toma de la mano a Berenice, la invita a valsear en medio del público; entran las cuatro veladas del cuervo y para el vals)...

Velada 1.- Claramente recuerdo que era el frío diciembre y que cada brasa bordaba el suelo con el reflejo de su agonía. Deseaba la llegada de la mañana. Nada calmaba mi pena; mi tristeza por mi amada perdida, cuyo nombre, nadie pronunciará nunca más.

* El cuervo
de E. Allan Poe

(Todos dicen: Nunca más)

(La Muerte deja de bailar, campanadas de reloj, sube Berenice al escenario. Sigue la Velada 2 y aparecen otros personajes bajo las cortinas negras, dando la espalda. Cae tela púrpura)

Velada 2 - El sedoso, triste y vago crujir de los cortinajes de púrpura penetraba en mí, me llenaba de terrores fantásticos, tanto, que por fin, para calmar la palpitación de mi pecho, me erguí diciendo: " Es alguna visita que quiere entrar en mi habitación, es sólo eso y nada más....

* El cuervo
de Edgar Allan
Poe

(Corazón latiendo; DANZA MACABRA por todos los rincones del escenario y en el centro del auditorio. Aparecen los personajes del corazón delator en su posición adecuada. Cesa la música. Los bailarines se meten tras bambalinas, sólo la Máscara y Berenice bailan sin música; él le toca los labios, ella se estremece y huye como loca; La Máscara se esconde en el cuarto negro, el príncipe empieza a pararse ...despreocupado y la Máscara lo toca y cae muerto; allí permanece y habla la Velada 3; **Corazón Palpitando**).

Velada 3- Seguro hay algo tras las cortinas de estas habitaciones... veamos qué es ese misterio. Esperemos que ese corazón se calme un instante, debe ser el viento, nada más...

"El cuervo"
de E. Allan Poe

(Salen los demás personajes con antifaces; suenan nuevamente doce campanadas. Aparece la Soledad y los otros quedan fríos, hincados, con la cabeza hacia abajo)

Soledad - ¡ Ah infortunados los cobardes y miserables de espíritu! Su egoísmo les ha impedido recordar que la muerte no hace distinción alguna. Tal vez para algunos sea una bendición, pero para la mayoría es la infinita soledad. ¿Podrías sustituir las caricias de un hijo y los besos de una madre? ¿ O la protección y la fuerza moral de tu padre? ¿ O la mano amiga que te levanta de tu agonía y te grita: ¡ No claudiques! ¿ Puede alguno de ustedes (al público) prescindir de la luz y del amor? Qué solos estamos y qué ciegos.... ¿Alcanzaremos nuevamente la felicidad?

(Todos los actores del escenario gritan: "Nunca Más")

OSCURO TOTAL SIN CIERRE DE TELÓN . SE METEN LA CAMA Y LA PUERTA.

Escena 3a

(Luz roja que alumbra la cama del viejo, puerta cerrada; el viejo se revuelca en su cama, prende una vela pequeña, toma un libro , se incorpora lentamente con mucho esfuerzo y lee lo siguiente): .

Viejo - ¡Ay herida tan rara al corazón! ¡Beso, festín del amor... me llega de esas sombras, sólo una migaja tuya!

(Cierra el libro y lo tira..)

Viejo - ¡Cyrano de Bergerac! Qué intenso y trágico su amor, pero por lo menos, pudo sentirlo, aunque al confesarlo, partió para siempre; en cambio yo, solo en este cuarto miserable, en esta cama vieja, sin una caricia siquiera, sin familia, solo con ese muchacho que pareciera que me vigila y que me odia. Temo probar lo que se me prepara en la cena; sin embargo, a veces siento ternura por él, creo que su soledad y amargura, son aún mayores que las mías.

(Entra la Máscara, se pone junto a él, del lado derecho; el viejo se estremece pero no la ve; muestra frío y se cobija temblando de pavor. Apaga su vela y habla la Muerte:)

Máscara - Qué ciego está el anciano, ante la mezquindad e ingratitud que siempre lo han acompañado, pero poco falta ya para que por fin encuentre la paz que nunca ha tenido, muy pronto, sí, muy pronto.

(Desaparece y el narrador entra poco a poco por la puerta, trayendo consigo una linterna. En ese momento se prende la luz negra; apaga la linterna, se acerca al público y dice:)

Narrador - ¡ Es cierto! Soy terriblemente nervioso, pero - ¿Por qué dicen que estoy loco? Verán ustedes... Estoy muy enfermo, mis sentidos están tremendamente desarrollados, sobre todo el oído, tanto, que he escuchado al cielo y al infierno. (Señala al público)

* Olrogasmi
deleitor
do F. Allan Pa...

Narrador - ¿ No es éste un maldito infierno? Tienes demasiadas obligaciones y miserables momentos de felicidad... sí, sí.. Ya sé que todos actuamos para simular lo que la gente necesita ver y escuchar... Sh...

(Se escuchan latidos del corazón)

Narrador - (Al público) No teman amigos, este viejo romántico y aburrido, será rescatado de esta porquería y no sentirá más soledad.

(Se va hacia la cama del viejo y al oído le dice:)

Narrador - Aunque no lo creas, te quiero, nunca me has insultado; tu dinero no me ha provocado codicia alguna; para mí, tu ojo, tu maldito ojo de buitre con catarata, me hiela la sangre; necesito privarme de esa mirada tuya que me acusa siempre, me persigue.... Tu ojo está enfermo y tú ... (el viejo repentinamente se mueve y grita):

Viejo - ¿Quién anda? ¡ Auxilio!

(PERCUSIONES IN CRESCENDO; PRENDE SU LINTERNA)

Narrador - Cállese anciano, sólo vigilo su descanso, su eterno descanso. No tema.

(Latidos del corazón. Aparece la Máscara junto al viejo, quien por supuesto, no la ve. El narrador levanta con una aparente ternura al anciano, lo sienta colocándole una cómoda almohada; va hacia una mesita que se encuentra atrás de la cama; le sirve un poco de sopa, el viejo la escupe con violencia y se deja caer nuevamente en la cama. El narrador le quita la almohada y lo asfixia; grita y se hace un oscuro total. Salen las veladas y bailarinas desde el fondo del público, tras varios toque de percusiones y la flauta toca melodías extrañas; bailan con el telón semicerrado. Se saca la cama del viejo ; se colocan los pedazos de un muñeco diseñado en forma especial en una trampa del piso y poco a poco se prende la luz azul al fondo del escenario. El narrador rompe el piso sobre el cual estaba ya depositado el supuesto cadáver y dice):

Narrador - Lo primero que debo hacer es cortar la cabeza, los brazos y las piernas; ya he arrancado tres tablones del entarimado y ahí colocaré el mutilado cuerpo.... **(Enseña al público los miembros sin una mancha de sangre)**

¡ Qué habilidad señores! ¡Ni una mancha de sangre!

*El cuerpo delator
de E. Allen Poe .*

*El cuerpo delator
E. Allen Poe*

(Se cierra lentamente el telón hasta la cuarta parte. Semioscuro; strobo, humo. Danza del fuego; entran bailarinas y bailan en el proscenio. Se colocan rápidamente en el escenario tres sillas. Tocan a la puerta; la música cesa y las bailarinas se van. Se abre lentamente el telón completo. El narrador abre con toda tranquilidad y deja entrar a dos policías, quienes se meten con mucho sigilo, observando por doquier)

+ **Policía 1** - Buenas noches, caballero; hemos recibido una llamada de un vecino suyo y jura haber escuchado un terrible grito.

+ **Policía 2** - Así es que tenemos entendido, vive usted en este lugar con un anciano desde hace aproximadamente cinco años. Eso del grito es muy raro.. ¿ No le parece?

3 **Narrador** - ¿ Y qué es ya normal en este mundo? Pero de hecho, tiene usted razón. Lamentablemente mi viejito salió de viaje para distraerse un poco y yo padezco de insomnio; si logro dormir un rato, tengo pesadillas espantosas y es cuando mis propios gritos me despiertan.

Policía 1 - Debería ir con un loquero para que le receten de esos chochos que dizque ayudan a dormir. Bueno, a lo que vinimos; vamos a registrar cada rincón de esta casa.

Narrador - ¡ Sean ustedes bienvenidos!

(Luz negra; uno de los policías se sienta en la silla que se pone justamente encima del lugar donde fueron enterrados los restos del viejo y en otra se sienta el narrador, quien les ofrece una copa que los policías aceptan gustosos; luces completas del escenario)

Policía 1 - ¿ Ya visitó usted el castillo donde se exhiben unos cuadros de personas que vivieron hace algunos años?

Narrador - No, comandante; en mis ratos libres leo poesía; soy un enfermo romántico, solitario y soñador.
(Se oyen latidos fuertes; cambio a luz negra)

Policía 2 - Pues debería ir a ese castillo; da pánico ver los cuadros, pues parece que le miran a uno; ya no más les falta hablar.
(El narrador se pone de pie, empieza a hysterizarse, camina de un lado hacia el otro ; Danza Macabra sin bailarines: 30")

Narrador - ¡ Ya basta! (Latidos más fuertes)

No me vengan con historias ridículas. ¿ Desde cuándo van ustedes a las galerías, eh? Lo confesaré todo.

(Cambio de luces: amarilla, roja. Los lleva al lugar justo donde están los restos del viejo; levanta el piso, los latidos se escuchan más fuertes; jalonea a los policías y grita) : Aquí, sí, aquí están los restos del maldito anciano, quien siempre me hostigaba con su ojo de buitre, sí, era como un carroñero que destruía lentamente mi vida y yo sólo anhelaba tener un verdadero padre. ¡ Jamás lo tuve! Hoy, por fin, me he liberado de esa ilusión... Ridículas e inalcanzables ilusiones.. Me harán un gran favor sacándome de esta inmundicia; es demasiado tarde para desear vivir....

(Se va oscureciendo; los policías se lo llevan. Aparece la Indiferencia, quien se encontraba al fondo del escenario; luz negra y strobo: danza contemporánea; música de Mendhelson)

Indiferencia - Definitivamente representa lo mismo, la mentira y la verdad, pues por ambas, las personas luchan y finalmente mueren. El ser humano se engaña al buscar un verdadero amor, cuando ni siquiera se acepta a sí mismo; vive flagelándose, buscando situaciones que bien sabe, lo llevarán al dolor total. (Se acerca al público)

Por eso existo, me llaman ustedes: La Indiferencia y eso soy justamente, pues me dan lo mismo sus lágrimas que su risa; Su orgullo o su humildad. Vivo tranquila, sin metas, sin anhelos, sin odio y sin amor. Creo plenamente haber contagiado a infinidad de mortales que hoy por hoy representan la maravillosa escoria de la humanidad.

(Se aleja carcajeándose; oscuro total. Fin del Primer Acto, con la misma música).

Acto II

ESCENA 1ª.

(MÚSICA DE ALBINONI. Estudio del pintor: Caballete, un sofá, paletas y pinturas; cuadros tirados y otros, en exhibición. Luz roja al fondo; en el centro del escenario, el pintor entra lentamente con su esposa, tomándola de la mano. Ambos se miran con ternura, se tocan el rostro; él baja su mano, ella lo abraza y solloza sobre su hombro. (Fríos. Al fondo entra

volando el cuervo nuevamente y se posa en la misma columna del principio: Desde el fondo del auditorio, entra la Máscara de la Muerte Roja, se para frente al público y dice):

Máscara - El amor se confunde con el delirio... ¡Ah! Maravillosa locura la que presenciarán ustedes en esta página más de la justificación mística de mi existencia... Deliciosa fusión entre el arte y la vida.

(Hace una reverencia al público, se sube al escenario y queda frío tras un cuadro de Infierno Dantesco. Se prenden las luces del escenario, alumbrando al pintor y más tenuemente, a la esposa. Ella se sienta en el sillón; él se acerca a su rostro, la coloca en una posición para él adecuada y posa ella para ser pintada. Él va hacia su caballete, toma sus pinturas, pinceles y ella dice:)

Esposa - ¿ Cuándo estarás a mi lado? ¿Tardarás mucho en pintarme? Recién nos hemos casado y apenas cruzamos algunas palabras. ¡ Te Necesito! porque te amo....

Pintor - ¿Podrás decirme cómo medirías el tiempo en caricias ahogadas por el hastío?

Esposa - Bien sabes que este momento es el más doloroso para mí; la pintura me arranca de tus brazos y temo no poder soportarlo más.
(TODOS GRITAN DESDE BAMBALINAS:"NUNCA MÁS"")

Pintor - El artista mastica la incomprensión de los mediocres, pero no del ser amado. Tardaré lo que sea necesario, y arrancaré a tu dolor, hasta el más insignificante latido. Te amo y recuerda.... El tiempo es... ¡ La eternidad!

(Sonata" Claro de luna" de Beethoven, primer movimiento. Él se voltea ya para empezar su obra y ella permanece inmóvil; de repente la mira y ella le sonríe. Pasa un minuto, y él no despega su mano del lienzo, está como poseído de pasión por su trabajo. Ella empieza a moverse artísticamente, se para, se le acerca, lo toca , para la música y}...

Pintor - Aún no, mi pequeña; regresa a tu lugar.

Esposa - ¿ Mi lugar? Tú lo has destinado; tengo sed y frío.

(Ensimismado)

Pintor - Sólo me faltan pequeños detalles.

de mi existencia cotidiana, sino, de hecho, esa existencia, exclusiva y profunda, en si misma.

(Entra Berenice lentamente del fondo de escenario, queda fría, hasta adelante del proscenio. Mira a la nada y habla el mayordomo):

Mayordomo - Esa criatura tan hermosa, Virginia, quien tanto amó Edgar, se parece terriblemente a su prima Berenice, ¿ No es así?

Egoes - ¿ Qué no sabes discernir entre la apariencia y la realidad? Todos cargamos frustraciones, aberrantes fijaciones desde nuestro primer hecho: el vientre materno...

(Empieza a modificar su "tranquilidad" y a la orilla del proscenio continúa):
- ¡Ah! Viva está hoy su imagen ante mí, como en aquellos días que vieron su desdicha.

(Se queda frío y aparece la madre de Edgar, Elizabeth Arnold, enlutada, caminando como perdida en un horizonte infinito; se acerca a Egoes, lo toca y éste dice:)

- Todo es misterio, terror y una historia que no debería contarse. La enfermedad (Grita), una enfermedad fatal cayó sobre ella, penetrando sus hábitos y su carácter y de la manera más terrible, perturbó hasta la identidad de la persona.

(Se levanta lentamente; su madre se va hacia el lado opuesto; empieza a actuar como si estuviese en el teatro; Egoes se aleja y queda como un espectador, viendo hacia el público en general....)

Elizabeth - Desde pequeña me fascinaba la actuación, sí..... tenía infinidad de muñecas y éstas eran mi mejor y único público. Les platicaba de mi desquiciante soledad, de los amigos que nunca tuve, por que los demás eran tan predecibles, tan banales, que me agredían con sólo mirarme. Yo era muy enfermiza y demasiado aburrida para todos, claro, yo actuaba mi desdicha y ellos vivían su farsa.

(Empieza a declamar:

¡Maldito sea por siempre el soñador inútil
que por primera vez, en su imbecilidad,
apasionándose por un problema insoluble y estéril,
quiso mezclar con las cosas del amor, la honestidad!

) *Poema
de Baudelaire*

(Entra la Velada 4 y el pintor no la ve ni la escucha; la esposa está casi como muerta; la Velada va hacia donde reposa el cuervo, lo acaricia y...)

Velada 4.- Nunca más! Que estas palabras sean la señal de nuestra separación; deja mi soledad intacta, aparta tu pico de mi corazón.

*El cuervo, de
E. Allan Poe*

(Se acerca a la esposa, la rodea y le dice muy dulcemente):

- ¡Pobre niña! Virgen es tu alma y qué desdicha la tuya. Tu esposo se ha embriagado de tu belleza, así lo aceptaste, ésta es entonces tu felicidad, gózala y cuando él decida terminar su obra, recordarás mis palabras: ¡Nunca más!.

(Se va alejando cabizbaja y desaparece tras las cortinas negras; el pintor empieza a dar pinceladas como loco y dice:)

Pintor - ¡Eso es! Sólo un retoque a los labios, sólo eso.

(APARECE LA MÁSCARA DE LA MUERTE ROJA SIN QUE EL PINTOR LA VEA; detrás gritan: " Nunca más". La esposa muere; el pintor termina su cuadro , lo observa unos segundos, se pone como loco y grita:)

Pintor - ¡ Qué hice, Dios Mío! Ésta es la vida misma.

(Se voltea con pavor y ve a su esposa muerta; La Máscara ya estaba tras de ella desde antes.. El pintor abraza a su esposa con desesperación, la besa en la mejilla, en la frente y se apagan las luces. Todos desde atrás del escenario gritan: ¡Nunca Más! .

(Oscuro total; se cierra el telón central).

Escena 2a

(Aparecen Egoes y su mayordomo; luz roja y verde en el centro del escenario, un sillón con una mesita y una lámpara. Al fondo de lado izquierdo, un ataúd y lo ilumina luz negra; Egoes se sienta en su sillón, despreocupado y su mayordomo de pie, sacudiendo la mesita...)

Mayordomo - ¿ Qué tanto cavila? Últimamente lo noto extraño.

Egoes - Las realidades de mundo me afectaban como visiones, en tanto que las locas ideas del país de los sueños, a su vez, se volvían, no material

Elizabeth - ¡Sí, señoras y señores! Mi esposo me abandonó cuando mi hijo Edgar tenía solamente dieciocho meses de edad... ¡Fantástico! ¿No es así? Pero entonces no podía clavarme en el dolor, sino refuglarme en el único mundo que me comprendería: "El teatro".

(Empieza a enloquecer casi, camina hacia Edgar, lo toma de la mano, el pequeño la besa, aplaude fuertemente y llora..... lentamente le dice adlós a su madre y se va del escenario. Elizabeth, histérica ya, dice:

ELIZABETH.- Llevaba a mi pequeño a todas las funciones y ¡Cómo gozaba el pobrecito! ¿Tiempo para acariciarlo y mimarlo? ¡Quién realmente lo tiene para abrazar la dicha, cuando debes trabajar, para que puedas justificar tu existencia, misma que a veces carece de sabor y otras, te hacen vomitar. ¡Ah! Olvidaba que padezco del mal que está de moda en mi época: "La Tuberculosis", así que en eso, sí me parezco un poco a los demás. La sangre que pierdo a cada instante, mi hijo Edgar la limpiará con su obligada persecución de aquellos que consideran "loco" a un ser diferente y tremendamente genial. ¡Pobre hijo del amor truncado por el abandono y la muerte. Le dirán tal vez: Maniático, esquizofrénico, infeliz, huérfano y otras sutilezas de la burguesía; sin embargo trascenderá por llevar la simiente que algunos dicen histriónica y otros, ¡Maldita!

(Se acomoda su vestido, hace una caravana muy de farsa y se va. Berenice reacciona y una luz roja la ilumina; camina por el escenario, se peina ante un espejo imaginario, se talla los dientes con el dedo índice, se retoca el maquillaje; ve el ataúd que es alumbrado por luz negra; se aterra y entonces aparece la Máscara.... se coloca junto a ella; Berenice la ve, se estremece y grita:)

Berenice - ¡Maldita máscara! Me lastimas.... ¿Porqué esa ironía? ¿Has sufrido algún accidente, o sólo te disfrazas para enloquecerme?!

Máscara - ¿Has dicho máscara? ¡Pobre niña! Qué lejos miras tu destino marcado por la mudez y los ridículos mimos, patológicos mimos que sólo entretienen a los hipócritas.... ¿Te lastimo?. ¡Si aún no te he tocado siquiera!...

(Se acerca y toca su rostro; ella se retrae y...)

Máscara - Qué hermosos dientes, aparentan vida y sin embargo, muy pronto te dolerá el silencio de un ataúd que te invitará a la paz eterna...

(Ríe y se va; Berenice queda deshecha de dolor y pánico; como alma en pena se acerca a Francis Allan, tía de Edgar, quien estaba al fondo del escenario; Francis reacciona, la mira y)

Francis - ¡ Pobre Virginia ! ¡ Pobres de todos nosotros, sí; día con día nos acaricia la muerte, irónica y escurridiza. También he tocado fondo en la impotencia y la culpa.

(Aparece la angustia y....)

Angustia - ¡ Perdóname, mujer, no sabía que tu dolor se debía por recoger tantas desdichas y mutilaciones. Difícil tu papel de madre adoptiva, golpeada y vejada por un esposo pseudo humano, que nunca quiso darle a tu pobre Edgar, un poquito de afecto... Lo arrastró al abismo, lo echó a la inmundicia que de repente, se sintió con los derechos del Inquisidor, claro, había que culparlo por su pobreza, el alcohol era su único escape que mitigaba el hambre y la miseria, pero su realidad...

(Aparece la locura carcajeándose y aplaudiendo)

Locura - ¡ Qué sermón señores! ¡ Qué sofismas tan corrientes...!

(Al Público)

Locura - El alcohol fue para Edgar, el verdugo misericordioso, pues lo fue destruyendo lentamente.

(Grita)

Locura - ¡No hay justificación para el suicidio!

(Reacciona Berenice, empuja a la locura, toma a Francis de la mano y la acerca al proscenio; la locura huye y se esconde tras la cortina negra)

Berenice -

(Histórica)

Berenice - ¿ Porqué me llama Virginia? Soy Berenice y usted , una loca ridícula, nostálgica culpígena, ¡ Hipócrita! Estoy harta de las malditas comparaciones; almas enfermas que no deslindan el sueño de la realidad, claro.... ¡Sufren tanto!

(Cínica):

- ¿Pero saben? Nunca será suficiente su dolor, porque el mío es el peor de todos, ¿ Lo oyen?

(Al público)

Berenice - ¿Es que no escuchan?!

(Queda fría; las 4 damas del cuervo en coro dicen:)

4 damas - "Algún desdichado a quien la inexorable fatalidad ha dado una caza encarnizada, siempre más encarnizada, hasta que sus cantos no tengan más que un estribillo, hasta que los cantos fúnebres de su esperanza, hayan adoptado este melancólico refrán:: ¡Nunca, Nunca más!

*"El Cuervo"
de E. Allan Poe*

(Eco de nunca más; música de Falla. Oscuro. Se mete el ataúd de Berenice)

Escena 3a

(Se van y Berenice reacciona)

Berenice – (Grita) Escúchenme todos, que el mundo guarde por vez primera un poco de silencio, esto es cosa seria, trágicamente real. Sufro catalepsia; mi primo amantísimo, Egoes, me mira desquiciado y observa el ataúd con una enfermiza fascinación. Siempre que sonrío, sufre una terrible crisis, como si recordara algo o a su madre muerta, sí; él la vio morir cuando apenas tenía tres años, edad prohibida para el dolor; la fatalidad nos ha perseguido siempre....

(Egoes aparece, loco de una pasión sádica la toma fuertemente de las mejillas y)...

Egoes - ¡Guarda Silencio! No dejes que tus perlas enciendan mi furor fatídico y suicida; esos dientes me enloquecen, es como si la vida y tu belleza que se extiende ya, se tomaran en blasfemia. En mal momento te hablé de matrimonio. No soporto mi pasado; ¡Mi madre, mi bendita madre!

*"Berenice"
de E. Allan Poe*

(Entran 4 personajes con el ataúd, música patética; traen 4 veladoras y Egoes se transforma como si fuese un psicópata)

EGOES.- ¡ Suban rápido ese ataúd, ustedes, que no pueden sentir dolor alguno , retrasan mi agonía!

(Grita) :

-¿Qué no me escuchan? He de velar a mi madre aunque sean unos momentos.

(Berenice queda fría , Egoes recibe el ataúd , se hinca y ...)

Egoes - Que labios tan fríos , tan secos ; tus dientes se ven con tanta claridad, más aún que el resto de tu cuerpo mancillado por aplausos silenciosos , por traición , por el sueldo atrasado del artista , por un hijo que nunca pudo volver a decir : Mamá . La miseria es múltiple. El mal es una consecuencia del bien .

(Se escuchan campanadas ; Berenice desaparece y cae la cortina.del fondo; percusiones)

Egoes - El placer nace del dolor ; la memoria de la dicha pasada es la pena de hoy.

(Aparece la Máscara , camina en medio del público sube al escenario y se esconde tras el telón que está cerrado con Berenice , ya dentro del ataúd

Egoes - Siempre muere lo que más amamos... ¡Adiós madre , nuestra raza maldita se unirá muy pronto , sólo espera...(Desde atrás gritan : "**Nunca más**". Se llevan el ataúd hacia el fondo opuesto ; se escuchan campanadas ,se abre la cortina donde está la Máscara ; de pronto , un grito fortísimo de Berenice; Egoes no reacciona , aparece su mayordomo)

Mayordomo -- Señor , la señorita Berenice ha sufrido un ataque nuevamente, pero en esta ocasión , todo esta terminado, Lleva cuatro horas sin reaccionar ; carece de signos vitales ; lo lamento , su prima ya no estará más entre nosotros.

Egoes.- Quiero verla , ¿entiendes? (Lo jala violentamente de los brazos ; se apagan luces: cae el telón central , allí está Berenice , casi muerta. (Latidos de corazón in crescendo). El sirviente se va ; en ese punto del escenario hay un librero , una mesita y una botella de alcohol con su copa respectiva Egoes se sienta como lunático perdido y la Máscara se acerca a él ; luz negra : La Máscara posa junto al féretro de Berenice y Egoes dice hasta adelante del escenario):

EGOES- ¡Basta! Me están enloqueciendo... ¿Cuál es el juego?

(La Máscara , ríe , Egoes se acerca retador y le dice):

- ¡Cállate! Quitate esa risa ridícula, perfecto hipócrita, dizque redentor del sufrimiento... Lluve magia, claro; tú no entiendes pero yo sí... Dolor y dicha unidas, siempre unidas, fingiendo odiarse, pero es inútil...

(Se acerca al cuerpo de Berenice le arranca los dientes, sorbe un trago de alcohol; los dientes son depositados en una cajita; él ya está manchado de sangre cuando se agachó a desdentarla; se sienta, escucha un grito y el reloj marca 6 campanadas.)

-¡Por fin, todo en su lugar! La vida siempre estará ahí; las máscaras son solamente un pretexto para disfrazar el miedo.

(Se acerca la Máscara a Egoes, le muestra el cofre que contiene los dientes de Berenice y le señala exigente, que lo abra; Egoes temblando, lo hace y deja caer esos dientes. Caen desmayado. Entra la Soledad y dice:)

Soledad.-

(Ante el cuerpo de Egoes)

Qué horrores provoca mi existencia; me llevaste cargando desde tu cuna; fui, soy y seré tu soledad, la única que siempre te ha sido fiel y mira a lo que te he arrastrado... En vida arrancaste los dientes a tu dulce Berenice; tu culpa te arrastró a la ignominia; mutilaste un cuerpo que aún tenía posibilidades de vivir, no tuviste tiempo, nunca te lo has dado; llegas demasiado tarde o simplemente, tocas a la puerta de la muerte y ésta, burtonamente accede a tus caprichos, para después mostrarte tus grandes obras artísticas, pero sobre todo, tus miedos, tus malditas culpas. Te dejo con tus Fantasmas, Edgar - Egoes, para que continúes destruyéndote, pues eso es lo que has decidido.

(Entra volando el cuervo y las damas del mismo, junto al cuerpo desmayado de Egoes, dicen):

-¡Profeta! ¡Cosa Diabólica!

¡Profeta, sí, seas pájaro o demonio!

¡Por ese cielo que se curva sobre nuestras cabezas, por ese dios que adoramos tu y yo, dile a esta alma abrumada de penas, si en el remoto Edén tendrá en sus brazos a una santa doncella, llamada por los ángeles

Berenice (autor)
Fragmento poesía
'El Cuervo'
Edgar Allan Poe

Leonora , tendrá en sus brazos a una rara y radiante virgen , llamada por los ángeles Leonora! Y el cuervo dijo : ¡Nunca más!
(OSCURO, CIERRE DE TELÓN)

ACTO III

ESCENA 1ª

(Se escuchan fuertes maullidos de gato; sopla un viento fuerte ; sonido de relámpagos. Música de SHOSTAKOVICH. . Telón semiabierto. Del lado izquierdo del escenario , casa con ventanales , puerta que rechina; del lado derecho una sala vieja y un gato negro de utilería , sentado en el sillón . Muy al fondo , tras el último telón , el gran reloj antiguo. Este telón permanecerá cerrado hasta la última escena. Luces muy débiles , tétricamente alumbrando la sala. La casa está oscura , sólo tiene una débil luz azul que la hace patente. Se escucha sólo música de percusiones. El narrador del gato negro sale del fondo del escenario y muy lentamente se sienta en el sillón; acaricia al gato , se le queda mirando y...)

Narrador.- ¿Qué diferencia única nos distingue , mi querido Plutón?
(Maullidos)

*El gato negro
E. Allan Poe*

- ¡Eso es! ¿Te das cuenta?, Sólo emites sonidos y no articulas palabra alguna; además , te presentas sigiloso acechando a tus víctimas con toda cautela observas fijamente , clavas tus malditos ojos en ese punto de la insensibilidad total, sí , porque eres huidizo y traicionero como el silencio; sin embargo , conmigo te muestras demasiado cariñoso...

(grita)

¡Eso me fastidia! ¡ Me da rabia tu estar ahí , siguiéndome , esperando caricias y regalando sólo ronroneos castrantes.

(Grita)

-¡Por cuanto tiempo he de soportarte!!

(Maullidos Fortísimos ; queda frío ; se oscurece totalmente esa sala y se prende la casa. Sale por la puerta de ésta , Roderick Usher con su laúd tocándolo. Se escuchan de atrás , pisadas fuertes , Roderick avienta su laúd, se tapa los oídos desesperadamente):

Roderick.-

-¡Silencio! ¡Sh...sh...sh! No quiero que caminen; tampoco pueden hablar en voz alta; descalzados y mudos deben permanecer...

(Se oye un ventarrón , relámpagos , se azota la puerta)

-¿Escuchan? Esta casa , la maldita casa de la dinastía Usher , está muriendo, y cada pared , cada milímetro del piso y del techo , ha encerrado nuestras vidas y espera nuestra muerte...

(Tocan a la puerta , entra el mayordomo y le dice en voz baja):

Mayordomo.- Sr. Usher , llegó por fin su invitado , pero no parece muy convencido de estar en el sitio correcto e insiste que baje usted a recibirlo.

Roderick.- ¡Mi compañero de infancia! Claro que esta casa ya no es la misma , nosotros tampoco; a pesar de ello , él debe saberlo todo. Bajaré a recibirlo y por favor , no nos interrumpas .

(El mayordomo se despide con una reverencia respetuosa; Roderick baja con su amigo , quien se encuentra en el lado inferior izquierdo de la sala ; cañón seguidor pues allí se llevara a cabo la escena , luces del escenario central completamente apagadas)

Roderick.-

(Lo abraza)

-¡Compañero y fiel amigo!

Amigo.- ¡Quién lo dijera! Ciertamente eres Roderick Usher pero te veo demasiado pálido, sin expresión alguna de vida , sin brillo en tus ojos...
¿Qué ha sucedido en todos estos años?

Roderick - Sufro de un mal de familia , que no tiene remedio alguno , más bien , es una maldición. Padezco de irritabilidad repentina; mis sentidos se agudizan de tal modo , que siento hasta el caminar de las ratas, el olor a inmundicia , el triste canto de las aves que ya no encuentran , en esta maleza podrida , dónde hacer sus nidos... Todo hasta el silencio de la noche que se eterniza para desquiciarme. Amo la música y, sin embargo, sólo tolero algunos instrumentos de cuerda como éste , mi viejo laúd .

(Toma fuerte y desesperadamente a su amigo por los hombros y...)

- Mi fin está demasiado cerca , pero lo que me enloquece es el enfrentamiento con el terror de lo desconocido. Aún hay algo más cruel , despiadadamente inevitable: Mi hermana Madelaine , el único ser que durante diez años me ha acompañado en esta mansión diabólica...

(Las paredes de la casa empiezan a sangrar; se azota una puerta; Roderick y su amigo se espantan y retroceden hacia atrás 2 pasos ; desde

*Parte más
parte de la
Casa Usher.*

abajo miran a Madelaine , quien como alma en pena , deambula por el escenario ; se le ilumina con cañón seguidor hasta que éste se elimina y quedan prendidas luces rojas solamente.

Madelaine queda frente al público ; dos amigos la observan fríos y donde éstos se encuentran , permanece oscuro , para que desaparezcan detrás del escenario)

Madelaine.- Ni siquiera logro recordar , cuántos años han transcurrido , desde que por vez primera , percibí el aroma a la vida , el abrazo del viento y el andar libre y ligera por el mundo , al cual ya no pertenezco. De niña tocaba el piano...¿Saben? Era una virtud familiar. De pronto , esa delicia artística la transformé en hastío y éste me arrastró al mas sepulcral silencio... Deshojé los años como si fuesen árboles añejos por el destiempo y frustrado amor.

Antes de destruir mi vida , la música me permitía olvidar, pero al unísono, la depresión me embotaba los sentimientos y decidía huir de todos los que me amaban... Les hacía daño con mis sueños... Fui siempre la pequeña inadaptada , la romántica anacrónica y absurdamente entregada a todos los errores que a mi paso se levantaban como titanes , para tragarme y arrancarme así , de lo que mas amaba.

Mil preguntas sin respuestas marcaban cada segundo de mi vida. Ante el mundo , fingía sonrisas y mostraba cuán falsamente se puede ser feliz , mientras yo era profundamente desdichada.

La dinastía Usher , mi patética familia , encerró en esta casa , todos los miedos del mundo , inventados para nosotros , simientes malditas , mismas que hoy nos hacen parecer como sombras que se desvanecen en cada suspiro , en cada paso silente que puede derrumbar, en cualquier segundo, los cimientos de este infierno...

(Se aleja lentamente como alma en pena; se desvanecen las luces y aparece desde el fondo del público , la Angustia ... quien es iluminada por el cañón seguidor.)

Angustia.- ¡Nuevamente ante ustedes! Quienes tal vez jamás me hayan otorgado crédito alguno. Sé que impido la plenitud de la dicha , del amor , pero así como nacemos inseguros , ajenos a toda crueldad humana , de esa misma manera llevamos a cuevas la incertidumbre de un mañana... ¡Cruel paradoja! El hombre nace y empieza entonces a morir; pareciera , además , que goza con el dolor y agoniza cuando es feliz.

**ESTA TESIS NO SALE
DE LA BIBLIOTECA**

(Aparece la Máscara de la Muerte Roja , feliz ; lentamente toma de las manos a la Angustia , la hace bailar cuatro compases de vals, sin música y dice:)

Máscara.- ¡Heme aquí , tu compañero inseparable, el ir-visible tejedor de tu existencia. Matas las ilusiones y conduces lentamente a tus víctimas hacia mi presencia... ¡Cuánto te amo!

(Cínica)

Angustia.- ¡Blasfemas! ¿Sabes? Es verdad que no distingues edad , ni credo , ni raza , ni religión , pero aniquilas sin piedad , torturas antes de llevarte las almas, cuyo destino , está predicho . Mientes al acusarme de asesina , pues en innumerables ocasiones conduzco a muchos hacia la reflexión. A veces es mejor abandonar el camino feliz pero prohibido , al provocar de otra manera la destrucción de seres inocentes. En muchos casos , he impedido tragedias , pues las madres presienten las desgracias posibles de sus hijos y mi presencia les alerta y, finalmente , les salva la vida.

Máscara.- ¡Bravísimo! Siempre tan sentimental y modesta , pero al fin y al cabo , victimaria. Me tengo que preparar para el baile final de esta sublime historia ; creo que será mi mejor actuación, pero antes he de leerte algo que escribí para los amantísimos hermanos Usher y que quedará impreso en todos los aquí presentes .

(Al público)

-¡Señoras y Señores! Aquí yacen las ánimas de los Usher dementes , criminales y suicidas , abominables esperpentos que han aniquilado su esperanza por vivir. (Hace una reverencia , avienta el pergamino al público y se apagan todas las luces del escenario; sólo se cierra el telón sin intermedio; flauta y guitarra).

ESCENA 3ª

(Escenografía de la sala del gato negro prendida totalmente ; la esposa del protagonista acaricia al gato ; a la orilla opuesta , una cantina ; el narrador tomándose una copa tras otra. Ambas locaciones se mantienen iluminadas hasta que el cantinero habla; la esposa del protagonista del gato negro, sólo acaricia al gato y se semioscurece ese punto. Habla el cantinero...)

Cantinero.- ¡Que barbaridad señor! Lleva tres horas bebiendo y ha dicho cosas que bien pueden conducirlo a la cárcel o al manicomio.

Narrador.-j A usted qué le importan mis asuntos, eh! Todos me creerán loco, pero si muero mañana , quiero aliviar hoy mi alma y por ello, le he relatado los sucesos domésticos que, por sus consecuencias me han torturado. El maldito alcoholismo provocó que la perversidad dormida que todos llevamos dentro hiciera su peor efecto. Amaba a mi esposa, sin embargo, la torturaba con una brutalidad inadmisible; amaba a los animales y parecía que ese amor me señalaba como a un verdadero criminal.

(La esposa se va de la sala y sale de escena; sólo se escuchan los maullidos del gato)...

Narrador.- Una noche que embotó completamente mis sentidos el maldito licor, tomé el cortaplumas del bolsillo de mi chaleco, agarré al gato por la garganta y deliberadamente le hice saltar un ojo de su órbita. El remordimiento y el horror, impidieron el sueño, pero mi alma perdida, no sufrió herida alguna. Reincidí y ahogué el recuerdo criminal en la bebida; el gato, aunque mutilado, iba y venía por la casa, pero me tenía un pavor tremendo.

(Queda frío, cabizbajo y desde el fondo del público, camina lentamente el personaje Alfa, con capa negra y poses prepotentes. Sube al escenario, rodea cínicamente al narrador y)...

Alfa.- Es absurdo luchar contra la autodestrucción, más aún cuando ésta lleva en sí misma la perversidad que, como dijo Edgar, es uno de los primitivos impulsos del corazón humano. Nuestro protagonista de esta historia se dejó arrastrar por su patológica e irremediable culpa y culminó su acto criminal.

(En ese momento, se coloca rápidamente la tela blanca transparente; Alfa se voltea de espaldas al público; oscuro en ese momento. El narrador del cuento se coloca tras la tela; hay un árbol, se ve cómo toma al gato y lo amarra con un nudo corredizo (luces de esa locación); ahorca al gato y se escuchan maullidos terribles. Alfa le aplaude y queda frío Se oscurece esa locación para que el protagonista salga al escenario central, cabizbajo. Se prenden luces rojas y amarillas. Previamente se prende una débil luz azul que ilumina la cantina ; el cantinero está limpiando las copas y...)

Narrador.- Consumado está mi crimen; sé que he pecado y me alegro, porque con ello, Dios me castigará. Soy un miserable que mata a quien ningún daño me ha provocado, por eso no puedo sentir lástima ni por mí mismo, ya que sería una muestra de debilidad y hoy, más que nunca, debo ser frío, calculador y muy cauteloso.

*"El gato negro"
de E. Allan Poe*

*"El gato negro"
de E. Allan Poe*

(Se apagan las luces centrales; él camina hacia la cantina y ésta se ilumina totalmente; se sienta exigiendo una copa y)...

Cantinerero.- ¿Otra vez a embriagarse? ¿Qué no le han bastado dos botellas? Me temo que está huyendo de sí mismo, aunque definitivamente no me debería importar lo que pasa con su vida; sin embargo, sé que oculta algo muy grave.

Narrador.- ¡Cállate imbécil! Estoy aquí para que me atiendas, no para confesarme; además, Dios ya no tendrá que preocuparse más por mí ; soy, como dicen tantos, una oveja descarriada y...¡No me importa! ¿Sabes? Odio a los gatos; sus ojos son como luces infernales que te conducen a la perdición y, lo mejor de todo, es la mórbida fascinación por la condena eterna, implacable. Aunado a eso, la adrenalina que me invade hasta el último poro de mi piel, es una delicia.

Cantinerero.- Disculpe el que le prohíba blasfemar y decir tantas sandeces; ¡Ya basta! En este lugar no admitimos locos y, mucho menos, ateos, así que le agradeceré se retire y, si no puede pagarme, tranquilícese, su dinero es tan sucio como usted, puede quedárselo.

(Quedan fríos; se oscurece la cantina casi en su totalidad; aparece del fondo opuesto del escenario, la Máscara de la Muerte, quien trae consigo en brazos, un gato negro, pero con una marca en el cuello como si hubiese sido ahorcado y una mancha blanca en el pecho. El narrador se pone nervioso, voltea, ve a la Máscara; se para de la silla, la avienta y dice):

NARRADOR.- ¿Es éste el Infierno, verdad? O una pésima broma del cantinero, claro...

Máscara.- No, amigo mío; esto es tu realidad; llevo en mí , todos y cada uno de tus crímenes, pero en este momento, traigo a un felino inocente, que me ha guiado hasta este lugar, tu refugio repugnante que embota tus sentidos, según tú, para olvidar, sí. Tu esposa vive siempre aterrada por tus actos impredecibles, tu violencia inexplicablemente repentina, pero muy pronto obtendrás tu justa recompensa.

Narrador.- ¿Quién eres, bufón circense , cobarde que esconde su rostro y pretende intimidarme?

(Se escuchan seis campanadas de reloj; carcajadas grabadas, gritos que dicen desde el fondo: “NUNCA MÁS “)

Máscara.- Mi identidad está demasiado clara, pero te niegas a reconocerme, aun cuando me buscas en cada rincón de tu mente y me llamas en cada uno de tus actos culpígenos. Has sido víctima, no lo niego; sin embargo, decidiste ser

el victimario y no tengo porqué darte más detalles. Vengo por ti, para que me acompañes a tu hogar, donde verdaderamente te espera un acto espectacular, en el cual serás un protagonista fuera de serie. Debes seguirme, pues no hay otra opción para ti.

(El narrador se le queda mirando fijamente, tiembla, lo sigue como hipnotizado. Se hace oscuro total; Se acomoda un sillón y ahí está sentada la esposa del narrador del gato negro. La Máscara le da a aquélla el gato ; se prenden lentamente las luces rojas y verdes; la Máscara permanece detrás del sillón y queda fría viendo hacia una mesita que está al fondo y que contiene armas cortopunzantes, hachas y demás. El narrador se sienta junto a su esposa, la observa y)...

Narrador.- Qué perverso amor te hace acariciar a este engendro demoníaco; a él, todas las atenciones y, a mí, sólo migajas.

**(Le arrebató al gato y toma el hacha de la mesa que está al fondo. La esposa lo sigue y, en el momento en que el protagonista se dispone a matar al felino, la esposa se interpone y él la mata de un golpe en la cabeza. Ella cae muerta. Semioscuro. La Máscara lo conduce lentamente hacia el fondo del escenario donde se encuentra una pared diferente; entran desde el fondo del público las Damas del Cuervo, Veladas; traen una veladora, suben lentamente y se acercan a la pared. Colocan una veladora en un extremo de la misma y una de ellas le entrega al protagonista el hacha, con la cual rompe una parte de la pared. La Máscara carga a la esposa, a quien se coloca detrás del muro y queda plasmada tal cual, con el gato sobre su cabeza; eso lo muestran efectos especiales. Las Damas del cuervo gritan: "NUNCA MÁS".
(BAILE :DANZA MACABRA, CIERRE DE TELÓN)**

ACTO IV.-

ESCENA 1ª.

(Cripta familiar de los Usher, ataúdes; cuadros dantescos: Todo esto, del lado izquierdo del escenario. En el lado opuesto, un cuarto pequeño, con un pozo y un péndulo en movimiento. El reloj del principio toca constantemente, hasta que se abre el telón. Se ilumina la cripta Usher; Madelaine observa cada uno de los cuadros familiares; se empieza a romper un tablón del piso, se escuchan lamentos. Madelaine trae consigo

una vela, alumbrando cada rincón de la cripta. Queda fría. Entran a escena Roderick y su amigo; el primero le enseña cada inscripción de las fosas y dice)...

Roderick.- Moriré, así como todos mis antepasados; observa a mi adorada hermana Madelaine, muerta en vida, pero poco le falta para que la pesadilla se acabe. Esta casa se llevará consigo nuestros sufrimientos... Sh... (Se tapa los oídos) ¿Escuchas? Nos están llamando ya.

*Parte de
la forma Usher
de Poe, Edgar Allan*

Amigo.- Roderick, debes salir de este sitio inmediatamente; llévate a Madelaine, no es justo que en plena juventud, muera por algo totalmente ficticio.

Roderick.- ¿Ficticio?

(Madelaine reacciona, camina hacia su hermano, lo toca y dice):

Madelaine.- ¿Decidiste todo verdad? Te crees Dios? Sin embargo no me interesa. Las almas de los Usher esperan desquiciadas (empieza a convulsionarse y cae desmayada, como muerta.. Roderick la deposita en el ataúd ya seleccionado para ella. El amigo se acerca, la observa, le toma el pulso y grita):

Amigo.- ¡Está muerta! ¿Cómo así, tan repentinamente?

Roderick.- He de conservar el cuerpo durante quince días, antes del entierro definitivo.

Amigo.- ¡Es un sacrilegio lo que piensas; el alma debe ser libre y no eres el dueño de su ser. Sufres de una hipocondría espeluznante; tu depresión y amor enfermizo por tu hermana, los han destruido.

Roderick.- El destino de los Usher llega a su fin; vete, que éste ya no es un lugar para ti.

(Sube la Máscara de la Muerte Roja; se coloca tras el ataúd de Madelaine, levanta la tapa, ríe, mueve la cabeza, asintiendo la hazaña criminal; entra la Angustia y Roderick con su amigo salen de la cripta lentamente; esa parte se oscurece)...

Angustia.- Madelaine Usher no ha muerto; todos lo sabemos. Padece de catalepsia ... ¡Pobre mujer! Enterrada en vida por patológicos y lacerantes traumas que provocan en todo ser, un pánico a lo desconocido y una náusea misérrima a la felicidad, como si ésta no pudiese detener el pasado de culpas ajenas, como si cada rincón del mundo, debiera cargar con el dolor del vacío y desamor. Mi presencia en esta función, ha concluido; no soporto más estas

agónicas realidades, en las cuales muchos de nosotros, nos vemos proyectados.

(Se oscurece lo necesario. De repente se oyen gritos terribles de mujer; se prende luz del fondo, donde Roderick toca su laúd. Madelaine, con ropa sangrada y las uñas escurriendo sangre; camina desde el fondo del público, desquiciada, con sollozos y mirada de odio. Sube lentamente al escenario; se prende la luz de la casa que empieza a derruirse. Roderick observa aterrado a su hermana, avienta el laúd. Madelaine se acerca a él, lo ahorca y muere. Se da un incendio y la casa, junto con los hermanos Usher, muere.

(OSCURO SIN CIERRE DE TELÓN)

ESCENA 2ª.-

(Cambio total de iluminación; se oscurece el fondo y quedan el pozo y el péndulo iluminados. Simulada una cárcel; percusiones in crescendo Entra lentamente el protagonista del cuento: "El pozo y el péndulo" y es arrastrado con fuerza por dos personajes encapuchados. Entran con antorchas y música adecuada; 6 inquisidores suben por sendos lados del público y se colocan detrás del protagonista. El personaje es previamente arrojado al piso con violencia y adopta una posición fetal)

Inquisidor.- Ha llegado por fin, la Justicia Divina. Creíste que tus miedos quedarían impunes; que tus traiciones y desviaciones antinaturales serían omitidas... ¡Maldito pecador! Absurda ha sido tu existencia; te has negado a la absolución; ni siquiera estás consciente de tus actos. Deliras minuto a minuto...

(Campanadas de reloj; también entran dos parejas de valsistas quienes bailan junto al protagonista como si no vieran a persona alguna ahí. Entra por el puente levadizo la Máscara, mueve el péndulo y éste empieza a oscilar. El Inquisidor se retira y los otros 6 gritan al unísono: "NUNCA MÁS" y desaparecen. El narrador empieza a incorporarse lentamente y):

Narrador.- ¡Maldito pecador! No entiendo qué crimen pude cometer, pero no todo está perdido. Finalmente me han desatado y estoy completamente solo. He dormido demasiado... En medio del más profundo sueño... ¡No! En medio del delirio... ¡No! En medio de la muerte... ¡No!

"El pozo y el péndulo" de E. A. Poe

(Se para como loco y grita)

-¡Madre! Porqué no seguí en tu vientre, porqué permitiste este calvario mundano; he de morir, lo sé, pero no ahogado en este terrible pozo sin fondo, en este mutismo que diluye mis últimas esperanzas...

(Desde el fondo del público, la madre le habla y)...

Elizabeth.- Edgar, desde que fuiste concebido te amé profundamente.

(Edgar la busca inútilmente por el escenario y sigue escuchándola, caminando de un lado a otro hasta volverse a colocar en posición fetal) **Tal vez no te di el suficiente cariño pero no tuve otra opción; habemos personas con un dolor marcado en el alma, mismo que heredamos a nuestros hijos.** (Queda muda y fría en el mismo lugar).

Edgar.-(Narrador) No sé qué vago espanto experimenta mi corazón, pues éste permanece demasiado quieto...

(Suben otros valsistas y sin música bailan; caen todas las cortinas del palacio de Próspero y su correspondiente escenografía. Bailan atrás del centro y una pareja, arriba, en el puente, sin música durante un minuto. Después quedan bajo cada cortina del palacio para esperar el desenlace)

Edgar.-(Narrador) Quisiera retroceder el tiempo; para retomar mi vida y lograr entender, por qué me he empeñado en flagelarme día con día..

(Se oyen campanadas del reloj)

- Hoy, en estos precisos instantes, me rodea la negrura de la noche eterna; la intensidad de las tinieblas me oprime y asfixia. (Grita): Ratas, un ejército de ratas me rodean (Actúa como si verdaderamente estuviesen allí; se las sacude
- **(Entra la Máscara de la Muerte Roja, lo levanta y le dice):**
- Es la primera vez que te escucho sensato, arrepentido. Mi misión es el llevarme a los seres, sin distinción alguna; te sacaré de este sitio infrahumano, donde Dios no desea que permanezcas pues ya has retomado el camino justo. Llamaste a tu madre y se te concedió escucharla; no morirá a menos que la mates en tu corazón, y sé que no será así. He de mostrarte la verdadera podredumbre moral, la falta total de valores, de sentimientos, donde sólo existieron la lujuria, la

*El pozo del
nacimiento
Poe*

*"El pozo" del
nacimiento
de Poe*

adulación, la codicia y la avaricia, el egoísmo y la vanidad; el desamor y la falta total de fe en el Creador. Todo tiene su precio y el Infierno cada quien lo crea en este espacio terrenal. Tú ya lo has sufrido y, aunque tarde, aceptaste tus culpas. Deja ya tus esperpentos, tus pesadillas, permítete vivir aunque sea por unos instantes... Todos abandonan algún día sus cuerpos, pero el espíritu, le pertenece a Dios. Tal vez, en otro espacio, en otra vida, obtengas la paz que en ésta, no tuviste. Ven, acompáñame.

(Edgar-Narrador acompaña a la Muerte al palacio de Próspero, quien ya había muerto; al entrar, los valsistas reaccionan, la Máscara los toca, ellos empiezan a bailar...)

Edgar.- Hoy comprendo el porqué de tanto dolor, de tanto vacío. Estuve a punto de morir y fue entonces cuando aprecié por vez primera mi vida. No hay escapatoria para aquellos que olvidan la justicia y la humildad.¡Miserables! Se escondieron en esta jaula de oro, pensando que la peste no les destruiría...¡Insensatos! Los pobres morían de frío y se deshacían por la enfermedad, mientras ustedes, bailaban y bebían como dementes. Yo también embrutecí mi mente, según para olvidar...¿Olvidar qué? Nunca dejas de cargar tus pecados pero cada minuto que se me otorgue de vida, lo viviré intensamente, entregando el amor que aún me queda, pues he quedado casi vacío.

Máscara.- Nunca es poco lo que brindas, si lo haces sin esperar recompensa alguna. Lo que verás en estos momentos, no será una alucinación, sino la presencia del tiempo, que no puede detenerse y que es mi fiel acompañante, observa...

(La Máscara saca un espejo, lo muestra a los valsistas y uno a uno cae muerto; se baja al público, Edgar permanece en el escenario. La Máscara enseña a todos ese espejo (música grabada “elegía”) Recorre el auditorio y Edgar dice:

Edgar.- En ese espejo nos vemos todos, pero nadie se atreve a juzgarse, nadie es capaz de remediar las faltas o enderezar sus caminos, porque pensamos que la sociedad es la que está mal...¿Quiénes forman al mundo? No podemos engañarnos. Todos moriremos algún día; este personaje enmascarado nos ha mostrado varias perversidades que se

pueden cometer. Yo sólo busqué un poco de comprensión y de amor; de hecho lo encontré en mi esposa, pero mi egoísmo y frustración como escritor, me llevaron a la perdición total . Cada una de mis historias lleva un pedazo de mi carne, de mi sangre, mas no de mi alma, que apenas el día de hoy, ha sido liberada de un cuerpo que no supo amarla porque estaba ciego. ¡Dichosos aquellos que saben dar y recibir, que pese a los tropiezos y la maldad del mundo, luchan y tiene fe en la luz que todos veremos al final de nuestro camino.

Máscara.- Señoras y Señores; Estoy en todos y cada uno de ustedes, esperando calladamente, estoicamente, para que busquen la verdad y repudien la mentira, para que todos los pecados posibles, pasen inadvertidos ante ustedes. Sé que el ser humano es perfectible, y no perfecto, pero podemos acercarnos cada instante de nuestra vida, a la purificación y la armonía que tiempo ha, se han perdido. Si alguno de ustedes aman la literatura, vean pues en ella, una parte fundamental de sus vidas...No importa la edad ni la condición social o económica, pues todos nos iremos tal como vinimos al mundo. Muchas gracias.

FIN DE LA OBRA:

El Principito. Homenaje a la obra de Antoine de Saint Exupery.

(Entran uno por uno de los personajes participantes y, hasta el final, el Principito, quien se coloca en el centro junto al narrador-autor. Todos quedan de espaldas al público; el único que queda tras bambalinas es el zorro. La flor queda enconchada sin moverse. Cuando acaba la música, el narrador reacciona y dice):

Narrador.- He aquí una reunión simbólica de todo aquello que a mí, Antoine de Saint Exupery, movió los rincones más profundos de mi ser cuando fui un infante. No cabe duda que las vivencias de entonces, hasta cierto punto esculpen nuestro carácter, nuestra dicha o diaria agonía, pero afortunadamente, siempre hay alguien que sabe escucharnos, que si tiene tiempo para las tonterías que a un pequeño pueden ocurrírsele y que no te deja con la palabra ahogada, pues esto último invita al triste destino, a la absoluta soledad. Todos tuvimos ocurrencias absurdas, amigos imaginarios, sí... ¿Quién de ustedes se ha privado de la imaginación? ¿Quién de ustedes se ha impedido soñar? (Se acerca al público, lo mira y queda congelado. Los personajes se voltean lentamente y escuchan sin moverse; el Principito se acerca al autor con una pequeña paleta, un lápiz y le dice):

Principito.- ¡Dibújame un cordero!

Narrador.- ¿Cómo?

Principito.- ¡Que me dibujes un cordero!

Narrador.- Hace mucho tiempo que olvidé dibujar, desde que tenía tu edad... ¿Sabes? Los adultos se reían de mis dibujos.

Principito.- Los adultos no tienen imaginación y siempre están ocupados, pero veo que tú tienes muchos amigos (señala al público) y esperan que les expliques por qué nos has llamado, después de habernos creado hace 50 años.

Narrador.- Decidí reunirlos en este foro, para que el mundo actual rescate su sensibilidad y le dé un espacio a la fantasía; que se percaten que siempre deben tener tiempo para escuchar a quienes se acercan solícitos, sobre todo, a quienes se sienten solos.

Principito.- Entonces debes dibujarme un cordero; si no lo haces, repetirás su historia y me iré con todos tus personajes que hoy me acompañan.

Narrador.- Tienes razón; intentaré hacerlo. (Pinta un cordero, se lo enseña y...)

Principito.- Está enfermo este cordero; otra vez repetiste su tristeza. (El narrador lo ve, arranca la hoja y dibuja otro; lo muestra al Principito...)

Principito.- ¡Perfecto! ¿Ves qué fácil? Está en su caja porque teme ser lastimado, pero es feliz porque lo has protegido. Mi flor me hacía sufrir porque nada le parecía, era tan vanidosa... (La flor se incorpora lentamente, se acerca al Principito y le dice)

Flor.- Me abandonaste y nunca supe por qué. Sólo te pedía cuidados y decidiste marcharte para aprender de otros planetas... ¿Fuiste feliz?

Principito.- Eras lo más preciado para mí; te daba agua todos los días; te cubría para que nadie te comiera o marchitara tu belleza; eras la más hermosa, la única, pero con nada te conformabas. ¿Por qué?

Flor.- Quería que sólo vivieras para mí; temía morir, mi vida es tan efímera... Sin embargo, no supe valorar tu amor, tus cuidados y, al irte, empecé a morir, pero te esperaba. Sé que viste en la tierra muchas flores tan bellas como yo y sufriste al ver que no era yo la única. Desde nuestro asteroide vi tu dolor, pero era ya demasiado tarde.

Principito.- Es verdad que hay millones de flores, pero encontré un amigo que me hizo distinguirme de las demás.

Flor.- ¿Por qué no le pides que se acerque? Quiero agradecer lo que hizo por ti y por mí.

(El Principito grita: Lo esencial es invisible para los ojos, sólo se ve bien con el corazón...) Aparece el zorro, se acerca ante la flor y el Principito)

Zorro.- Gracias, amigo, por llamarme después de tantos años de espera... ¡Te extrañaba tanto! Las historias de las fábulas han dibujado a mi especie como símbolo de la astucia, pero sin sentimientos; sólo tú, Principito, permitiste que te mostrara que no todos somos iguales; te enseñé que tu flor era única porque tú la habías cultivado. Pensé en un principio que me cazaría como todos los humanos que matan por deporte, para obtener un trofeo, para mostrar su habilidad criminal, pues no sólo matan para alimentarse, sino para destruirse. (Se acerca al narrador) Guardado en tu libro, he observado en silencio las guerras, de hecho nos diste a conocer cuatro años después de la Segunda Guerra Mundial, el mayor genocidio de la historia. El hombre sigue aniquilando... se olvida del amor, de D'S, de su misión noble en la tierra y no puedo más que esconderme. Fuiste el único que sufría como yo, pues ambos necesitábamos un amigo. ¿Recuerdas que te pedí que me domesticaras?

Principito.- Sí, pero no entendía qué significaba, hasta que me enseñaste a crear lazos, a necesitarlos y, sobre todo, me hiciste reflexionar en cuanto a mi flor a quien no debí abandonar, pues era parte de mí.
 Zorro.- Entonces mi misión valió la pena y sólo me entristece que hayas encontrado personas frías, demasiado prácticas y rutinarias, que no entienden la necesidad de un niño, que era más maduro que los propios adultos. Quiero que me presentes al geógrafo, pues aún no comprendo su función en este mundo.

(Se acercan el Principito y el zorro al geógrafo- que estaba congelado-; lo toca y ...)

Geógrafo.- ¿Por qué han venido a molestarme? ¿No ven que estoy contando las estrellas?

Principito.- ¿Contando las estrellas? ¡Qué absurdo, si no son tuyas!

Geógrafo.- (enojado) Claro que sí, pues... ¿a quién se le había ocurrido antes que a mí?

Principito.- ¿Con quién compartes tu vida?

Geógrafo.- Con las estrellas y los volcanes; los planetas y los asteroides; los ríos, montañas mares y valles que se plasman en mis mapas.

Principito.- ¿Y eso te hace feliz? ¿Con quién platicas? ¿A quién amas?

Geógrafo.- No tengo tiempo de necesidades; déjame con mi universo, además... ¡Eres un perfecto intruso!

Zorro.- ¡Cállate infeliz! Sólo los que se aíslan del mundo y no son capaces de dar y recibir, son los intrusos; me das lástima, pero eso a ti, qué puede importarte, si eres dueño de nada.

Geógrafo.- Me das una flojera tremenda, ¡Lárgate!

(El Principito y el zorro lo dejan y se acercan al farolero, quien es tocado por el Principito...)

Farolero.- (Empieza a caminar con su farol de ida y de regreso y dice): ¡Buenos días, buenas noches!

Principito.- ¡Detente! ¿A qué te dedicas?

Farolero.- Soy farolero y tengo que seguir la consigna; prendo y apago las luces; distingo el día y la noche y no tengo tiempo de detenerme; discúlpame. (Acelera sus movimientos diciendo: Buenos días, buenas noches pero con más rapidez. El zorro corre a detenerle y le dice):

Zorro.- ¿Nunca te cansas? ¿Y tu familia? ¿Y tus amigos?

Farolero.- No tengo ninguna familia, mucho menos, amigos; sólo trabajo, para eso vivo.

Zorro.- ¡Eso no es vivir, sólo existir! ¿No deseas jugar conmigo y conocer la felicidad?

Farolero.- No te entiendo; con permiso, debo continuar.

(El farolero sigue con su oficio pero ahora en silencio hasta que desaparece. El Principito y el narrador se acercan al hombre de negocios, lo tocan y...)

Principito.- Vengo con mi amigo, el único que he encontrado en mi vida y quiero demostrarte que tu oficio es muy triste. Preséntate por favor.

H. de negocios.- (Caravana).- Soy nada más y nada menos que el hombre de negocios. He comprado acciones por todo el mundo y debes mostrar un poco de respeto, porque la tierra que estás pisando, es mía; la ropa que llevas puesta, la he fabricado y aún me sales debiendo. ¿Te atreves a decirme entonces que mi trabajo es triste?

Principito.- ¿No te da vergüenza? ¡Careces de sentimientos! ¿Con quién compartes tus negocios? ¿Dónde está tu familia?

H. de negocios.- No necesito sermones, ni familia, ni que un pobre infeliz como tú me cuestione.

Zorro.- Creo que el infeliz como tal, eres solamente tú; es verdad que contigo perdemos el tiempo.

Principito.- Personas así, deberían estar mudas para no gastar palabras inútiles.

H. de negocios.- Y ustedes son sólo un espejismo.

(Se va. El Principito deja al zorro y éste sale de escena; reacciona la serpiente, se arrastra hasta el Principito y...)

Serpiente.- ¡Pobre niño mío! ¿Ves cómo todo lo que te dije de esta miserable tierra era cierto? Los adultos no tienen tiempo para los niños; el dinero los aleja de la humildad; por eso caí al inframundo y quiero reivindicarme en ti. Tu flor es única, como dijo tu amigo el zorro, pero el pobre no puede acompañarte para que regreses a tu asteroide y sigas cuidando tu hermosa flor. Si me permites, te picaré un poco; entrarás en un sueño profundo y por fin dejarás esta maldita tierra, que sólo penas y soledades te ha brindado.

Principito.- ¿En verdad volveré a mi mundo? ¡Ahí todo es tan distinto! Cultivas con amor y éste da sus frutos, en cambio aquí... Mis palomas me abandonaron y creo que dejaré entonces que me piquen ¿Me dolerá?

Serpiente.- Sólo un poco, pero hay cosas que duelen más, por ejemplo, que se hayan perdido tantos valores en este mundo... ¿No crees? (Tono cínico)

(EL NARRADOR REACCIONA; LA SERPIENTE ENTÓNCE SIMULA ESTAR MUERTA. AQUÉL LE DICE AL PRINCIPITO):

Narrador.- ¡No permitiré que nuevamente me abandones! Hoy volvimos a encontrarnos y no ha sido inútil. Tú, Principito, eres parte de mí, de aquellos años en los cuales nadie me comprendía y no deseo en esta ocasión que te vayas, porque el público aquí presente nos necesita. La serpiente no tiene sentimientos, su misión es destruir, matar; es el paradigma de la adulación, de la maldad, de la soberbia. (De repente, todos los personajes rodean a la serpiente, la arrastran hacia el fondo, pero ella grita...)

Serpiente.- ¡Principito! No te odio, pues de haberlo deseado, te hubiese picado desde la primera vez que te vi y no lo hice, porque eres puro, como yo algún día lo fui; sin embargo, como dice tu creador, un día la soberbia me cegó y D'S me castigó. Hoy por hoy me sigo arrastrando y causo la muerte a quien se me acerca... ¡Oh infeliz de mí! (Cínica) Te quise regresar con tu flor, pero si has decidido abandonarla, lo dejo a tu conciencia.

Principito.- ¡Ya basta! No creo en tus embustes; bastantes tragedias has provocado desde hace milenios y no seré una más de tus víctimas. Ninguno de nosotros se irá, porque hemos estado presentes desde hace cincuenta años. Nuestro creador nos ha eternizado y somos símbolos. Al vivir en la imaginación de todos ustedes, jamás hemos de morir. Entendí que soy la otra parte de ti (se acerca al narrador) cuando eras niño. Si alguno de los aquí presentes no lo había contemplado, hoy lo han comprobado. Gracias por seguir leyéndonos, viviéndonos... No hay edad para nosotros ni para ustedes... (Se acerca el zorro y tomando la mano del Principito...)

Zorro.- ¡Lo esencial es invisible para los ojos, sólo se ve bien con el corazón!

OBRA TEATRAL EN CUATRO ACTOS:

" A CUATROCIENTOS AÑOS DE SU NACIMIENTO...;SIGUE CABALGANDO"!

Adaptación y guiones especiales: Profesora Ana Sara Strugach Rabinovich.

ACTO I

ESCENA 1ª.

(Auditorio totalmente oscuro; el telón se abre lentamente; escenario iluminado con luz neón. Tela blanca al fondo, reflejándose en ésta, personajes deambulando con espadas señalando al cielo. En el tercer escalón del lado derecho del auditorio, Cervantes, con antifaz, está de espaldas; en el tercer escalón del lado izquierdo, el Cyrano, con antifaz en la misma posición que Cervantes. En el centro del escenario están la Razón, el Alma Penitente, la Justicia, La Melancolía y la Parca; todos quedan fríos y en posición de ¾. Entra desde el fondo del público, con antorcha, el Cid, quien se para en el centro del auditorio y queda frío. Reacciona la Razón y...)

RAZÓN.- Nos hace falta soñar un poco; todo está tan vacío, tan triste, que nadie aguanta este andar sin rumbo. Esta reunión es quizás la demencia misma, pero nos hace falta reír un poco y también... ¡Aprender a llorar!

(Suben Cyrano y Cervantes al mismo tiempo y quedan junto a la Justicia y al Alma Penitente, respectivamente)

JUSTICIA.- Agredir al prójimo es demasiado sencillo, pero defenderlo... ¡Qué difícil! La bondad es castigada con la burla despiadada: ¡La traición! Hay demasiadas espadas en esta ocasión, sin embargo, algún día salvaron las sombras de la nada. Sh...Pongan atención.

(Se van las sombras con las espadas)

CYRANO.- ¡Estrellas! ¡Sólo estrellas! Estrellas dictatoras nos gobiernan, pero contra la dictadura de las estrellas, la dictadura del heroísmo. (Se acerca a Cervantes) ¡Don Miguel de Cervantes Saavedra! Ha creado usted al ser más noble y digno que pluma alguna haya creado jamás. Para mí, gascón deforme y patético, ha sido el alimento de mi vida inútil... Mis labios jamás han libado el amor de mujer alguna y sigo suspirando por imposibles.

CERVANTES.- Es justo en la mentira ser dichoso, quien siempre en la verdad fue desgraciado. El juego de la imaginación no es libre, sus hijos no se engendran espontáneos, sino que nacen de elementos reales, al impulso de las cosas que queremos o que deseamos evitar. ¡Ay mi querido Cyrano de Bergerac! Te inspiraste en mi dolor, en mi tragedia. Fui siempre un títere pobre del destino implacable; nací para traer al mundo, un cargamento de anhelos y frustraciones infinitas, pero jamás desistí.

(Reacciona la PARCA y...)

PARCA.- ¡Con la espada! ¡Con la carne! ¡Con la vida! ¡Con el sacrificio! ¡Con el ridículo! ¡Con la pantomima! ¡Con el heroísmo! ¡Con la muerte! (Sale)

(Sale del público la LOCURA y sube al escenario, carcajeándose)

LOCURA.- ¡Querido público! ¡Griten y aplaudan! VAMOS... ¡APLAUDAN! Soy nada más y nada menos que la LOCURA. Divierto a los dioses y a los hombres. (Se dirige a Cervantes) Este pobre ¡payaso! (lo toca en los hombros) es la ridiculización de todo lo existente...¡No lo escuchan! Podrían contagiarse. (Se cae de la risa, ahí se queda. Cervantes cae de rodillas y llora; aparece Merlín del fondo del escenario; pirotecnia)

MERLÍN.- ¡Oh famoso Manco de Lepanto! Pobre sembrador de quimeras, de soledades tantas...No te permito quedarte así, sufriendo y con las manos vacías...¡Mira! (Levanta a Cervantes y le da un libro enorme)

CERVANTES.- ¡Vaya, el gran Merlín! (lo rodea burlándose) Protector del caballero más noble y desgraciado...¡El gran Arturo! (enojado) ¡Quién eres tú para impedir mis lágrimas! ¡Quién te ha llamado, si la magia, y tú lo sabes, es la muerte misma. Déjame con todos estos simulacros de

eternidad y tu libro...es ya parte de este gran circo... ¡Ah! Ojalá puedas con tu magia, conseguirme una doncella, ahora (enojadísimo) ¡Vete!

(Merlín sale de escena; Cervantes hojea desesperadamente el libro, aparece el personaje ALFA, quien se dirige a Cervantes, lo envuelve con sus velos)

ALFA.- ¿Por qué lees lo que tú mismo has revivido? Han venido a visitarte tus héroes, esos que nacieron hace tantos siglos, que huelen a triste olvido...sh.. ¿Escuchas?

(Se escuchan tambores desde el fondo; aparece el Juglar)

JUGLAR.- ¡Don Rodrigo Díaz de Vivar! Fuiste escogido esta noche, para contarnos tu historia, tu gran epopeya; hay alguien que te espera desde que conoció tus hazañas casi legendarias, pero que llevaron a tu patria, victoria tras victoria. Sabemos que fuiste inmensamente feliz con tu amada Ximena, en cambio hay otros que jamás encontraron el verdadero amor.

(Tambores fortísimos; el Cid reacciona, sube al escenario; Cervantes lo mira, lo toca como si fuese un espectro y...)

CERVANTES.- ¿Así que eres Don Rodrigo Díaz de Vivar? Pero si estás muerto desde hace 500 años. ¡Gran vasallo de Don Alfonso de Castilla! Tú sí pudiste defender a España, también lograste formar una verdadera familia; obtuviste grandes conquistas, en cambio yo...(con profunda tristeza) acusado siempre de robo, fraudes, crímenes, hasta de ¡hereje! Mutilado y vacío he vivido, si a ello puede llamársele vida. Eres como una prolongación de mis sueños y una realidad de mi nada... ¿Es que has venido a burlarte?

CID.- No sé qué pretendes, honorable caballero, pero te digo que en este mundo, el honor y la gloria son tan importantes como los sueños... ¡Tus sueños! ¿Acaso tienes un rey a quien rendirle vasallaje? Eso es lo que la historia busca: sueños, tributos, glorias y un héroe, o se escucha mejor ¿víctima? Has revelado al mundo tu otro yo, el que ningún siglo de ningún lugar en el mundo, ha olvidado. Jamás me burlé de la bondad, de la justicia, de la verdad. Me has invitado esta noche y me siento honrado por ello; sé que tu historia aún no ha terminado y hoy, el destino decidirá otras páginas a tu eternidad.

(Ambos se quedan fríos, mirándose; reacciona la MELANCOLÍA)

MELANCOLÍA.- Visto está que todos los seres en este mundo necesitan tocar fondo en el dolor, para así crear las páginas más intensas de la historia. ¡Qué de suspiros sin respuesta!

(Deambulan en el fondo Cyrano, Roxana, Christian, Aldonza, Ginebra, Arturo, Lancelot, todos intentando tocarse inútilmente, cabizbajos; se ven sus sombras y su dolor)

¡Cuántos hay que mendigan un poco de amor! ¡Cuántos traicionados por envidia e intereses pusilánimes!

ALMA PENITENTE.- Ni ayer ni hoy, sólo destiempos que teje el olvido de la ausencia; oasis infinitos de ternuras arrancadas, no hay mañanas para aquéllos que se han despedido para siempre, pero hoy, están entre nosotros.

(SEMIOSCURO; BAILE MEDIEVAL; TODOS LOS PERSONAJES QUE ESTABAN EN ESCENA SALEN LENTAMENTE).

ESCENA 2ª.-

(Aparece el rey ARTURO con su espada Excálibur)

ARTURO.- Nada de esto es real si ustedes no lo desean. El miedo a la verdad a veces mata antes de tiempo, pero no teman. He venido esta noche a compartir los sueños del gran hidalgo, Don Quijote de la Mancha, que como veo, aún no se ha presentado. ¿No me reconocen? ¡Cómo podrían reconocer a un caballero de cuya existencia, muchos de ustedes han dudado! Soy el rey Arturo de Camelot, y como todos saben, fui traicionado por ... (Lo interrumpe la LOCURA)

LOCURA.- ¡No lo puedo creer! ¡El gran Arturo! (Lo revisa de pies a cabeza) ¡Óyeme bien! Sin tu espada Excálibur y sin Merlín, no eres más que un guiñapo; recuerda al maestro Erasmo de Róterdam, mi creador, quien dijo sabiamente: "¿Qué es la vida sino una farsa, en la que, bajo la

careta que cada cual se coloca, los hombres representan sus papeles hasta que el director les hace retirarse de la escena? ¡Pobre Arturo! ¡Hasta una caricatura te han hecho!

(Le quita violentamente Excálibur y ésta queda en el piso; aparecen Lancelot y Merlín; éste, con su bola de cristal)

LANCELOT.- ¡Cállate, indeseable locura! Eres un personaje ficticio y Arturo es real, tanto, que no lo soportas. ¡Eres la máscara misma! (Detonación de PIROTECNIA)

MERLÍN.- Por si no lo sabes, soy el mago Merlín (caravana) y puedo convertirte ahora mismo en alpiste, para que las aves puedan alimentarse; sin embargo, vales tan poco, que ni eso mereces.

(La locura se acerca a Merlín e intenta quitarle la bola de cristal, pero él se lo impide; la Locura ríe tanto, que empieza a llorar. Arturo la interrumpe)

ARTURO.- ¡Basta ya! Escucha un poco mi historia y, si después de hacerlo, aún dudas de mi honor, te permitiré que borres mi nombre de los libros y de la memoria de los que en mí creyeron. Debes saber que esta noche, el personaje más loco y noble que ha existido, unirá su alma con la mía, porque dignifica a todos los caballeros y le rinde homenaje eterno al amor verdadero.

(Arturo queda frío; luz roja solamente; cañón seguidor a la DAMA SOLITARIA, quien sale desde la puerta principal del Auditorio y sube lentamente al escenario; recoge Excálibur...)

DAMA SOLITARIA.- (Acercándose al proscenio) ¿Quién podría en este momento existir en soledad? (Al público) ¿Quién de ustedes quisiera, en esta noche de ensueño, tomar Excálibur y romperla? Aunque bien saben, sería imposible, porque la bondad que llevaba en su acero, es hoy desconocida para muchos.

(SE BAJA DEL ESCENARIO Y QUEDA FRENTE AL PÚBLICO)

— ¿Por qué no podemos soportar el éxito de los demás? ¿Por qué envidiamos lo que otros tienen? ¿Por qué manchamos el recuerdo de los grandes caballeros que dieron su vida a cambio de vejaciones y burlas despiadadas? ¡Cómo se han burlado de ellos, claro, así ocultan su mediocridad!

(Se queda triste; Lancelot baja del escenario y, junto a la Dama Solitaria permanece, mirándola; quedan fríos. Del fondo del público, con una veladora, aparece Ginebra, quien se coloca en el cuarto escalón del lado izquierdo y...)

GINEBRA.- Tus palabras han agujoneado mi ser. Soy Ginebra, esposa del rey Arturo. Fui víctima, como tantos, del materialismo absurdo. Olvidé la lealtad y el amor que deben brindarse a cambio de nada... ¡Lo olvidé todo! Pero (furiosa) ¡Cómo luchar contra otro sentimiento igual de noble, si desde que lo vi por vez primera! ... (Solloza, baja junto a Lancelot, lo toca y huye)

LANCELOT.- (A la Dama Solitaria).- Llenarse los ojos de esperanzas, de cielos infinitos, tantos, que podrían regalar todo lo que falta en este mundo, en esta noche. (Le toma de las manos) Mujer, ya no estás sola, porque hoy, por vez primera, el mundo te ha escuchado. Nuestra historia ya está escrita, pero los tiempos han cambiado y por ello, aportamos algunos renglones nuevos que tal vez nos acerquen aún más.

(Lancelot y la Dama salen por las puertas laterales; desde el público aparece la Esperanza, PIROTECNIA):

ESPERANZA.- Todo hombre nace con el privilegio de la Esperanza, aún cuando el destino sea adverso, aún cuando la incertidumbre lacere el alma. Yo soy la Esperanza y persisto, para que todos y cada uno de ustedes tengan la oportunidad de ser feliz. Reflexionemos unos minutos y después, presenciemos la historia del hombre más noble y soñador que haya existido, Don Quijote de la Mancha.

(SE CIERRA EL TELÓN)

INTERMEDIO (5 minutos)

ACTO II.

(Escenografía del Hombre de la Mancha: Pozo, Molino, Baúl. Telón cerrado. Baile flamenco en el proscenio. Se abre el telón poco a poco, semioscuro, lúgubre al principio. Sale Cervantes por el lado derecho y Sancho, por el izquierdo. Cervantes se acerca al proscenio. Sancho lo empieza a vestir como caballero. Luces intensas. Grabación del 2º. número musical del CD, tal cual):

Escena 1ª.

CERVANTES.- Entrad en mi imaginación y ved con vuestros propios ojos... En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hacendado rural llamado: Alonso Quijano. Frisaba la edad de nuestro hidalgo con los cincuenta años. Era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro, y la mirada consumida por un fuego interior. Los ratos que estaba ocioso, que eran los más del año, se daba a leer libros de caballería, y tanto se enfrascó en su lectura, que se le pasaban las noches leyendo de claro en claro y los días de turbio en turbio. Cuanto más leía más se llenaba de indignación, al comprobar las crueles conductas de los hombres; y se dio a pensar en todo ello y así, del poco dormir, y del mucho leer y pensar, se le secó el cerebro, y rematado ya su juicio, vino a dar, en el más extraño pensamiento que diera loco en el mundo: hacerse caballero andante e ir por toda la tierra buscando aventuras y deshaciendo todo tipo de agravios. Ya nunca más, volvería a ser Alonso Quijano a secas, sino el intrépido caballero conocido como... ¡Don Quijote de la Mancha!

(Cervantes ya es el Quijote. **CANCIÓN: “El hombre de la Mancha”: ANTE TI, MUNDO RUIN MISERABLE Y FALAZ”**...La coreografía de los caballos: dos bailarines con un armazón y los monta. Los caballos bailan algo de flamenco, simulando el trote o el galope. Don Quijote señala a Sancho los lugares por los que pasan y cantan juntos el final de la canción. Al terminar, desmontan y Sancho conduce a los caballos a beber al pozo.

DON QUIJOTE.- Y bien, Sancho, ¿qué te parece la vida de aventuras?

SANCHO.- Maravillosa, Vuesa Merced; pero este grandioso camino a la gloria, me parece a mí igual que el camino al Toboso, donde compro los pollos a tan buen precio.

QUIJOTE.- La belleza, amigo mío, está en los ojos del que mira; espera un poco y verás cosas asombrosas.

SANCHO.- ¿Qué cosas, señor?

QUIJOTE.- Verás caballeros y naciones, brujos y magos; una legión de vastos e interminables ejércitos.

SANCHO.- Eso me parece peligroso.

QUIJOTE.- Eso es peligroso; pero el que los guía es el más peligroso de todos.

SANCHO.- ¿Quién es el que los guía? ¿Quién?

QUIJOTE.- El Gran Encantador... ¡Guárdate de él, Sancho, que sus pensamientos son fríos y su ingenio retorcido! Sus ojos son como dos ascuas pequeñas, y la tierra se angosta por donde él pasa. Pero un día lo encontrarás cara a cara, y ese día... (Agita la lanza locamente)

SANCHO.- ¡No os excitéis, Vuesa Merced! Como yo siempre digo: Quien destaja no baraja.

QUIJOTE.- ¿Nunca se te acaban los proverbios?

SANCHO.- ¡Nunca, Vuesa Merced! Nací con la panza llena de proverbios. Yo siempre digo...

(El Quijote corre hacia el fondo del escenario y mira emocionado hacia la izquierda; aparece el molino de viento)

QUIJOTE.- ¡Aaaaaaaaah!

SANCHO.- ¿Qué sucede?

QUIJOTE.- ¿Cuánto tiempo hace que salimos de casa?

SANCHO.- No más de dos minutos.

QUIJOTE.- ¡Tan poco tiempo después y ya voy a emprender feroz y desigual combate!

SANCHO.- ¿Combate? ¡Contra quién!

QUIJOTE.- ¡Ve mi fortuna, Sancho! Treinta gigantes a los que mataré y así empezará nuestra riqueza.

SANCHO.- (Asombrado) ¿Cuáles gigantes? ¡Son molinos de viento!

QUIJOTE.- ¡Estás ciego! ¡Quítate, porque veo que tienes miedo!

SANCHO.- (histórico) ¡Es un molino de viento, no gigantes!

QUIJOTE.- (Corre como desquiciado y grita) ¡Briareo! ¡En guardia! ¡No huyáis, cobardes!

SANCHO.- No, no, Vuesa Merced, juro por la madre que me parió, que no son gigantes, sino un...
(Quijote arremete contra el molino; cae, adolorido; relinchos de caballos; Sancho corre a ayudarlo, lo acerca al centro del escenario con mucho esfuerzo y...)

DON QUIJOTE.- (Imponiendo grave y lentamente la voz, aún sin incorporarse del todo) ¡Fue obra de mi enemigo!

SANCHO.- ¿Ese encantador, Faetón?

QUIJOTE.- ¡No Sancho, Frestón! Transformó a los gigantes en un molino de viento. Se vale de cualquier medio para...

(Procura levantarse pero no puede) ¡Ahora me doy cuenta!

SANCHO.- ¿De qué, Vuesa Merced?

QUIJOTE.- ¿De dónde proviene su superioridad, de que nunca he sido armado caballero!

SANCHO.- Eso no es problema; decidme cómo hacerlo y no tendré inconveniente en armaros caballero.

QUIJOTE.- ¿Armaros Caballero? Gracias, amigo mío, pero sólo otro caballero puede conferirme tal honor.

SANCHO.- (Melodramático) Ese sí es un problema, pues nunca he visto a otro caballero, fuera de vos.

QUIJOTE.- El señor de un castillo puede también hacerlo, o un rey o un duque...

SANCHO.- (Levantando totalmente al Quijote) Tendré cuidado de no dejar pasar a ningún rey o duque sin avisaros, pero no se le olvide que usted me prometió que yo sería gobernador de una isla, no en vano dejé a mi esposa y a mis pequeños.

QUIJOTE.- Deja la codicia para después, que esto es cosa seria. (Corre hacia el fondo del escenario) ¡Por fin!

SANCHO.- (Ansioso) ¿Qué sucede?

QUIJOTE.- Ciego estás, querido Sancho, ¿qué no ves en la lejanía ese gran castillo?

SANCHO.- (Incrédulo) ¿Un castillo?

QUIJOTE.- En lo alto de esos riscos.

SANCHO.- ¿Qué riscos?

QUIJOTE.- Y los estandartes... los recios estandartes ondeando el viento...

SANCHO.- ¡Lo que usted diga, mi amo, pero antes, descansen un poco; dentro de unas horas será usted nombrado caballero!

(Semioscuro; ambos se recuestan y aparecen cuatro embozados, los patean, se ríen y huyen; Quijote se incorpora, quejándose de las patadas y grita...)

QUIJOTE.- ¡Quién va!

SANCHO.- ¡Malditos cobardes!

(Ambos se incorporan con dificultad)

QUIJOTE.- Las heridas que se reciben en las batallas, dan honra en lugar de quitarla; somos importantes, Sancho, por eso nos odian; es el eterno dolor de los mediocres.

SANCHO.- ¡Sigamos entonces cabalgando!

ESCENA 2ª.

(Transición de luces: roja y amarilla; ciclorama del castillo-venta)

QUIJOTE.- ¡Por fin llegamos, Sancho! He aquí el castillo y seguramente un enano tocará su trompeta para anunciar mi llegada. .. Sancho, Sancho, nuestro destino ya está escrito.

SANCHO.- (riéndose) ¡Esta es una venta! Pasemos de largo, Vuesa Merced, aquí sólo hay hombres y mujeres de mala fama.

QUIJOTE.- Cabalgaremos hacia el puente del castillo y ahí verás cuán grande es tu equivocación.

(Camina hacia el fondo del ciclorama y salen del escenario por sendos lados. Transición: luz neón. Aparecen las mozas de la venta (bailarinas), con una coreografía flamenco. Se colocan la mesa y siete sillas. Los arrieros entran por sendos lados, carcajeándose, bebiendo vino y molestando a las mozas, quienes los empujan; ellas salen de escena y los arrieros se sientan. Golpean a la mesa con los platos y gritan):

ARRIEROS.- (Todos) ¡Aldonza! ¡Aldonza! ¡Aldonza!

(Un sartén sale volando del fondo izquierdo del escenario; entra Aldonza, malencarada; avienta un plato con un potaje y les salpica a varios...)

ALDONZA.- ¡Lo queréis en la mesa, o en sus piojosas cabezas!

(Los arrieros rien, Aldonza escupe en el plato y dice): ¡COMED, PUERCOS!

JOSÉ.- (Cariñosísimo) ¡Tengo algo para ti!

ALDONZA.- Espera a que crezca (Paco le habla al oído) Los perros pequeños tienen grandes ideas.

JUAN.- (Tocándole el cabello) ¿Esta noche obtendré tus FAVORES?

ALDONZA.- ¿Pagas por adelantado?

(Juan se hinca, pretendiendo que Aldonza le eche el vino en la boca; ella se lo echa en la cabeza y Juan grita; Aldonza se carcajea; Pedro se para tirando la silla, se acerca a Aldonza y...)

PEDRO.- (burlándose y tomándola de los hombros) ¡Aldonza! ¡Corazón! ¡Ven acá!

ALDONZA.- Habla con la boca, no con las manos.

PEDRO.- Tengo una buena cama de paja en el establo.

ALDONZA.- (burlándose) Está bien... ¡Cómetela!

PEDRO.- (enojado) ¿Rechazas a Pedro?

ALDONZA.- (se aleja) ¡Alcánzame!

PEDRO.- ¡Mis mulas no son tan tercas!

ALDONZA.- (furiosa) Pues haz el amor a tus mulas.

JOSÉ.- Vaya con esta mozueta. ¡Quién te oyera!

(Aldonza se regresa retando a los arrieros con la mirada)

ANSELMO.- Como que ya estás sacando el cobre... (cínico) ¿Verdad, corazón?

PACO.- Pequeño soy pero bien que entiendo tu truquito.

TENORIO.- Pedro es un grandulón sin chiste, en cambio yo...

ALDONZA.- (Furiosa lo empuja y Tenorio se cae) Tú eres un inútil ridículo, bueno para arrear mulas, aunque tú eres una de ellas. (ríe)

FERMÍN.- ¡Mira quién habla... Estercolera!

(Aldonza lo cachetea; 3ª canción del CD. Canta Aldonza: "Todos los hombres son lo mismo..." Pedro le ofrece dinero, arrojándolo al suelo; Aldonza escupe en el dinero y sale de escena tirando varios platos; habla Anselmo)

ANSELMO.- (A Pedro) ¿Pagas antes de recibir?

PACO.- No te dará nada.

PEDRO.- ¡Me lo dará! Se está haciendo la interesante pero la tengo bien domada, ¡vaya que sí!

(Entra el VENTERO, aceleradísimo; examina el lugar y recoge los platos que Aldonza hubo tirado antes de salir de escena)

VENTERO.- ¿Todo bien, (silabeando) C A - B A - L L E - R O S?

ANSELMO.- ¿Diste de comer a las mulas o quieres que lo haga por ti? (burlándose)

VENTERO.- Están comiendo lo mismo que tú

PEDRO.- ¡Dios no lo quiera!

VENTERO.- ¿Bromeas? Es bien sabido que la mía es la mejor mesa que se puede encontrar.

(Se oye un cuerno muy mal tocado)

PEDRO.- ¡En el nombre del Señor! ¿Qué ruido es ese?

VENTERO.- (Gustoso) ¡El porquero! Viene a matar unos cerdos y no lo esperaba hoy.

(Corre hacia la puerta y...)

VENTERO.- ¡Pasa, carnicero, pasa!

(Entran Sancho y Don Quijote, quien trae una rama de árbol en lugar de la lanza; el VENTERO se espanta, da tres pasos hacia atrás; los arrieros se paran y quedan fríos)

QUIJOTE.- (Arrogante) ¿Dónde está el dueño del castillo? Repito, ¿Dónde está el castellano?

VENTERO.- (titubeante) Yo soy el encargado.

QUIJOTE.- (soberbio) Esperábamos, señor, que un enano trepase a las almenas para anunciar nuestra llegada, pero el enano no apreció.

VENTERO.- Están todos ocupados, señor.

(Quijote hace una señal a Sancho, quien recita un discurso)

SANCHO.- Nobles damas y caballeros: Mi amo, Don Quijote, caballero errante, defensor del bien y acometedor de elevadas empresas, implora hospitalidad de Vuestra Excelencia.

(El ventero va, temeroso, junto a los arrieros, quienes reaccionan y todos se miran, boquiabiertos)

QUIJOTE.- ¡Y bien, señor! ¿Vuestra respuesta?

VENTERO.- (Más relajado) Concedida. Esta venta, quiero decir, este castillo, está abierto a los viajeros.

ANSELMO. ¡Está bien loco, el pobre!

VENTERO.- Los locos son hijos de D'S, ¡Cállate de una buena vez. ¡Señor Don Quijote! Debéis estar hambrientos.

QUIJOTE.- En efecto, señor.

VENTERO.- Hay suficiente comida para vos y vuestro escudero. (A Sancho) ¿Cómo os llamáis?

SANCHO.- Soy nada más y nada menos que Sancho Panza, aunque lo de Panza ya no me va tan bien, pues llevo dos días sin probar bocado.

VENTERO.- Traed vuestros animales al establo; después les servirán las mozas, que para eso les pago.

(Transición de luces; las mozas- bailarinas bailan alrededor de Sancho y Quijote, quienes quedan fascinados. Terminado el baile, Dulcinea va subiendo las escaleras laterales, observa al Quijote y queda frente a él; PISTA 4: "DULCINEA" hasta que termine la pista. Dulcinea y Quijote se miran y quedan fríos, al igual que los demás personajes. Se va oscureciendo el escenario y poco a poco los personajes se retiran)

ESCENA 3ª.

(Oscuro total; humo y música de Albinoni: Adagio. Cambio de escenografía: árbol y balcón; se sube ciclorama de venta-castillo y baja el de la casa de Roxane. Ésta sale del fondo del escenario, abanicándose, muy coqueta y saludando al público con dos caravanas.

Christian entra por la puerta principal del auditorio (cañón seguidor) y desde el público le habla a Roxane)

CHRISTIAN.- ¡Hermosa! ¡Simplemente una diosa!

ROXANE.- ¿Quién se atreve a decirme cosas tan banales? Sólo los cobardes se esconden para no mostrar su mezquindad.

(Christian, apenado, sube al escenario y ambos se miran embelesados)

CHRISTIAN.- ¿Dejarla a usted? ¿Soportar su desdéea? ¡Jamás! La he observado por horas y refleja la belleza en sus ojos.

ROXANE.- (Nerviosa) ¿Es que se me está declarando?

(Christian sólo la toma de las manos, la mira y luego buye; en su huida le grita)

CHRISTIAN.- ¡Te amo!

(Roxane queda perpleja; se apaga la luz central; cañón seguidor al fondo del auditorio donde aparece el Cyrano; se acerca al proscenio y desde abajo dice):

CYRANO.- ¡Oh Roxane! Amada prima, si supieras las noches y días tan miserables que paso, al saber que jamás corresponderás a este infeliz que te ha amado en silencio desde niño.
(Pirotecnia; aparece la RAZÓN desde el fondo del escenario)

DAMA SOLITARIA.- ¡Calla, generoso gascón, a quien jamás espada alguna pudo vencer...! ¡Cómo te atreves a decidir tu agonía, sin antes luchar por la verdad. Si amas, noble es entonces tu existencia; no me digas que por primera vez te comportarás como un cobarde.

CYRANO.- Claro que amo, pero no sé quién eres. Tal vez, en este delirio de impotencia, imagino voces, pero de cualquier modo te contaré mi tragedia: Esta nariz, que llega un cuarto de hora antes que yo a todas partes, me impide tener la ilusión de ser amado, ni siquiera por una fea; pero una cosa sí está clara, y es que sólo yo puedo burlarme de mi nariz, el que se atreva a hacerlo, pasará por mi espada.

(La Dama Solitaria se aleja lentamente; cambio de luces; aparece Roxane con antifaz)

ROXANE.- ¡Querido primo!

CYRANO.- (emocionado) ¡Qué sorpresa! (Roxane se quita el antifaz)

ROXANE.- Te agradezco que hayas dado jaque mate al infeliz de De Guiche, fatuo enamorado de mí, quien a la fuerza desea desposarme con el sobrino de Richelieu, ya que él es casado.

CYRANO.- Es mejor que me haya batido, no por mi fea nariz, sino por vuestros bellos ojos.

ROXANE.- Ha sido necesario el haberte visto nuevamente, pues eres como un hermano con quien jugaba de niña en el parque, cerca del lago...

CYRANO.- Sí, venías todos los veranos a Bergerac.

ROXANE.- (Se acerca mucho a Cyrano quien se pone nervioso; se sientan en la banca) ¡Amo a alguien!

CYRANO.- ¡Ah!

ROXANE.- Él lo ignora

CYRANO.- ¡Ah! (Más nervioso)

ROXANE.- Pero lo va a saber muy pronto.

CYRANO.- ¡Ah!

ROXANE.- Un buen muchacho que hasta hoy me ha amado tímidamente, de lejos, sin atreverse a decírmelo de cerca.

CYRANO.- (Más nervioso) ¡Ah!

ROXANE.- Precisamente él sirve en tu regimiento; es cadete de tu compañía, es bravo, noble, valiente, joven y hermoso.

CYRANO.- (Contrariado) ¡Hermoso!

ROXANE.- ¿Qué te pasa?

CYRANO.- Nada, nada.

ROXANE.- Lo amo ya; nos hablamos con los ojos durante unos instantes; me gritó que me amaba, todos me lo han confirmado; su nombre es Cristián.

CYRANO.- ¿Y es amante de la poesía, de las palabras que dicta el alma? A ti te gusta el fino ingenio y... ¿Si él fuera ignorante?

ROXANE.- ¡Me moriría!

CYRANO.- No veo para qué me necesitas entonces.

ROXANE.- Es que sé que en tu compañía de cadetes también hay gascones.

CYRANO.- Y también debes saber, que provocamos a duelo a los que pretenden ser admitidos sin ser gascones puros.

ROXANE.- Debido a ello, temo por él y te pido que si tú lo ayudas, también sea temido y tan valiente como tú.

CYRANO.- Está bien, yo defenderé a tu baroncito.

ROXANE.- ¡Oh! (se emociona) Siempre te he querido, primo mío. ¿Serás su amigo?

CYRANO.- Lo seré.

ROXANE.- ¿Y no habrá duelos?

CYRANO.- Lo prometo, lo juro.

ROXANE.- ¡Te quiero mucho!

(Roxane se va y se vuelve a poner el antifaz. Desde el fondo del escenario, sin ser vista, le grita al Cyrano):

ROXANE.- ¡Que me escriba! ¡Necesito conocer su alma!

(Cyrano se sienta con tristeza en la banca; transición de luces: azul y verde. Toma la pluma, hojas y, antes de escribir dice)

CYRANO.- Ya no importa lo que yo la adoro; callaré para siempre este desdichado amor que era para mí, lo único que justificaba mi existencia. Sin embargo, siempre estaré cerca de sus manos, de sus ojos; las cartas que espera de Cristián, las escribiré mi infinito amor... (Sale de escena)

(Pirotecnia; aparece la Justicia)

JUSTICIA.- ¡Oh Cyrano! Tu nobleza va más allá del egoísmo y de las exigencias de tu corazón. Sacrificarás tu vida para que otros intenten encontrar la felicidad que te niegas a vivir, pues así lo decidiste. Ojalá cuando razones que también tienes derecho a ser amado, aún estés a tiempo.

(Aparece el rey Arturo y queda frente a la Justicia)

ARTURO.- ¡Cruel paradoja! Mi amada Ginebra se casó conmigo creyendo que me amaba, pero sólo sentía admiración y gratitud. Fui cómplice histriónico de su traición. Sufrí la deshonra y la más terrible humillación. Los dos seres que más amaba en esta tierra: mi esposa y mi primer caballero, fueron los que hicieron de mí un guiñapo que deseó la muerte. En cambio Cyrano sacrificará su amor, entregando a Roxane a los brazos de un desconocido, que sólo ve en ella la belleza física y no, el interior de su alma. Si pudiera advertirle de las fatales consecuencias, lo haría, pero es ya demasiado tarde, sí, demasiado tarde.

(Arturo y Justicia salen de escena; el escenario se oscurece poco a poco)

CIERRE DE TELÓN

INTERMEDIO (15 MINUTOS)

ACTO III.

Escena 1ª.

(Entran, caminando, el Cura, el Barbero, Carrasco, Antonia y el Ama; todos ellos con varios libros bajo sus brazos. Al fondo del escenario hay un pozo y muchos libros tirados alrededor. Todos se colocan en forma de triángulo; Antonia y Carrasco quedan juntos)

AMA.- ¡Qué desgracia la de mi señor! Hace tres días que se fue, con todo y rocín, lanza y armas. ¡Desventurada de mí! Esos absurdos libros de caballería le volvieron loco y por eso decía que quería ser caballero andante. ¡Malditos sean!

ANTONIA.- (Al barbero, Maese Nicolás) Sepa, Maese Nicolás, que muchas veces mi señor tío, al estar leyendo esos libros desalmados, los arrojaba y decía que había matado a cuatro gigantes, y del sudor que tenía del cansancio, decía que era la sangre de sus heridas que recibió en las batallas y, al beber agua, quedaba como nuevo y decía que era una mágica bebida que le regaló el sabio encantador, amigo suyo. Pero yo debí haberle avisado, para que quemaran esos malditos libros, pues tiene todo de herejía.

CURA.- Eso digo yo también, así que mañana, arderán en fuego.

BARBERO.- A fe mía que no quedará uno solo de ellos, bueno, quizás yo me quede con algunos, que no tengo el seso débil ni el alma frágil como Don Alonso Quijana.

(Toman los libros y empieza el Ama)

AMA.- Tome vuestra Merced, señor cura; eche agua bendita, no sea que haya un encantador y nos impida quemar los libros.

CURA.- (ríe) ¿También tú? Vamos a ver, Maese Nicolás; seleccionaremos los textos, no vaya a ser que quememos algo valioso.

(El barbero toma un libro grande y...)

BARBERO.- ¡Ah! El Amadís de Gaula! El mejor de todos los de caballería, así que a éste lo perdonamos de la hoguera.

CURA.- De acuerdo, veamos los otros.

BARBERO.- Es pura basura... ¡Al pozo, donde echaremos al fuego todo lo inútil y dañino!

AMA.- ¡Me encanta la idea!

CURA.- Veamos antes los otros, que son de poesía; no debemos ser tan injustos con el arte.

ANTONIA.- ¡Ay D'S! Tal vez mi tío, al leerlos, se haga poeta; es una peligrosa enfermedad, incurable por cierto. Imaginen a mi tío, enamorado de una doncella que ni caso le hace; le puede costar la vida si lo rechaza, ustedes saben, el amor también mata.

CURA.- Es verdad, mejor me lo llevo y que se quede con la prosa.

BARBERO.- ¡Miren! La Galatea de Miguel de Cervantes... ¡Una maravilla!

CURA.- Ese Cervantes es mi gran amigo, pero sabe más de desdichas que de versos; hay que esperar su segunda parte que promete, y tal vez alcance misericordia.

BARBERO.- ¡Señor compadre! (Le da una palmadita en la espalda) Me place. Vamos a incendiar de una vez todo lo que a nuestro amigo le quemó los sesos.

ANTONIA.- ¡Por fin tendré a mi querido tío de regreso a la realidad! No lo quiero loco, arriesgando su vida porque se cree un nuevo personaje de esos malditos libros.

AMA.- Y si cuando regrese, pregunta por ellos, le diré que se los llevó el mismísimo diablo.

ANTONIA.- Eso lo pondrá peor; mejor le hablo en su idioma caballeresco, verás... (Pensativa) ¡Le diré que ese encantador Frestón, a quien tanto nombra, vino en la noche, sobre una nube y se llevó todos los libros!

CURA.- ¡Ay, hija mía; no es bueno que mientas, pero en este caso, no hay otra alternativa!

BARBERO.- ¡No perdamos más tiempo...a quemarlos todos!

(Se acercan al pozo y empieza la quema; arde fuertemente: Pirotecnia; los personajes se abrazan, satisfechos de su acción y salen de escena. Transición de luces; aparecen desde el público, los personaje Alfa y el Omega por lados opuestos y suben hasta el proscenio...)

ALFA.- ¡Pobre Quijote! Aventuras falaces, redenciones inútiles, sueños frustrados; es el gran circo del dolor, disfrazado de armadura.

OMEGA.-El fin de cada soñador se presenta calladamente, como lo hacen ¡los cobardes! El héroe cree luchar por la justicia, valor que se dice, existe en este miserable mundo, donde sólo se buscan los instantes. No hay tiempo para soñar; el campo de batalla, el mundo del dolor, están esperando como en el gran circo romano. ¡Aplaudid todos, cerrad los ojos a la verdad y cuando despierten, habrá sólo vacío, engaño y una tremenda soledad!

Escena 4ª.

(Oscuro total; dos sillas, una en el centro y otra, en el extremo derecho; luces de crepúsculo. Entra Aldonza, se sienta en la silla central de la mesa, muy pensativa y comiendo un potaje. Entra corriendo Sancho y se sienta, cansadísimo)

ALDONZA.- ¿Qué hacéis aquí? ¿Y el chiflado de tu amo?

SANCHO.- No os permito que insultéis a mi señor.

ALDONZA.- (retadora) ¿Qué quieres?

SANCHO.- Mi amo os ha enviado una misiva. (Se para muy soberbio)

ALDONZA.- (Se levanta simulando amabilidad) ¿Y qué es una misiva?

SANCHO.- Una especie de carta; me advirtió que no debía dársela a nadie, sino a vos en persona.

ALDONZA.- ¡Veamos! (Toma el papel y groseramente lo examina) ¡No sé leer!

SANCHO.- Yo tampoco. Mi amo, previendo esta probabilidad, me la hizo aprender de memoria para que pudiera recitároslo.

ALDONZA.- (enojada) ¿Por qué se atrevió a suponer que no sé leer?

SANCHO.- Mi amo sabe que las damas están demasiado ocupadas, cosiendo.

ALDONZA.- ¿Cosiendo?

SANCHO.- Bordando gallardetes para sus caballeros. Dijo que las damas están siempre tan ocupadas en dicha labor, que no tienen tiempo para estudiar.

ALDONZA.- (despreciativa) ¿Qué dice?

(Sancho toma la carta y la sostiene frente a él, se hinca y...)

SANCHO.- ¡Hermosa soberana y bien nacida dama!

ALDONZA.- (burlándose) ¡Ja!

SANCHO.- ¡Oh hermosa entre las hermosas, pura entre las puras, incomparable Dulcinea!

ALDONZA.- ¡Otra vez! ¡Mi nombre es Aldonza!

SANCHO.- Mi amo os llama Dulcinea.

ALDONZA.- ¿Por qué?

SANCHO.- Lo ignoro; pero sé por experiencia, que los caballeros tienen un lenguaje propio, y es mejor no preguntar, si no queréis meteros en dificultades. Os suplico vuestro permiso para besar la bastilla de vuestro vestido.

ALDONZA.- ¿Besar qué cosa?

SANCHO.- Si seguís interrumpiéndome, acabaré por olvidar el texto de la misiva.

ALDONZA.- ¿Qué es lo que quiere tu queridísimo amo?

SANCHO.- No tardaréis en saberlo y os ruega me enviéis una muestra de vuestra estima, que pueda enarbolar como pendón en batalla.

ALDONZA.- ¿Qué clase de muestra?

SANCHO.- Mi amo dice que lo más común, es enviar un pañuelo de seda.

ALDONZA.- Tu amo está loco.

SANCHO.- ¡Ah, no!

ALDONZA.- ¡Ah, sí!

SANCHO.- Ya se sabe que un loco hace ciento y el amor, un millar.

ALDONZA.- ¿Qué quiere decir con eso?

SANCHO.- No lo sé.

(PISTA 6 DEL CD):

ALDONZA.- Y bien ¿a qué esperas?

SANCHO.- A que me déis la prenda

ALDONZA.- (CÍNICA) Te la daré. (Toma el trapo sucio con el que limpió la mesa) ¡TOMA!

SANCHO.- (avergonzado) ¡Pero mi señora!

ALDONZA.- (Retándolo y acercándose como si le fuese a pegar) ¡No me llames mi señora o te parto la crisma (reflexiona) Espera un momento, ven aquí, siéntate... (amenazándolo) ¡Que te sientes! haber, ¿Por qué le sigues?

SANCHO.- Eso es fácil de explicar, os lo estoy diciendo, pues... (Titubeante) porque, porque...

ALDONZA.- ¡Y por qué!

(Canción de la pista 6: "Le quiero, yo soy su amigo, por más palizas que me dé... hasta que dice: "su amigo fiel")

ALDONZA.- Eso no tiene ningún sentido.

SANCHO.- Pero eso lo decís porque no sois un escudero.

ALDONZA.- Está bien, no soy un escudero, y ¿qué hace un escudero?

SANCHO.- Pues yo... ¡cabalga tras mi amo; él lucha y luego... luego... lo recojo del suelo!

ALDONZA.- ¿Y qué ganas tú con eso?

SANCHO.- Pues yo... (Nervioso) he ganado... he ganado...

ALDONZA.- (cínica) No has ganado nada, haber... ¿Por qué lo haces?

(Sigue la pista 6 hasta el final; transición de luces; entra Quijote desde el fondo del auditorio: cañón seguidor y sube lentamente las escaleras; sale Aldonza de escena y Sancho se queda como ido, revisando el trapo hasta que ve al Quijote junto a él; se prenden las luces rojas y amarillas; Sancho se asombra y...)

QUIJOTE.- Y bien, Sancho... ¿Mi bella Dulcinea te recibió?

SANCHO.- ¡Por supuesto, Vuesa Merced!

QUIJOTE.- (emocionado) ¡Soy un mortal afortunado! Pero dime... (Más emocionado) ¿Te dio la prenda?

SANCHO.- (APENADÍSIMO LE ENTREGA EL TRAPO SUCIO) ¡A...a...quí...está!

QUIJOTE.- (Oliendo el trapo) ¡Paño finísimo! Ven Sancho, continuemos con nuestra misión; conmigo siempre tendré esta muestra del afecto de mi dama.

SANCHO.- (emocionado) ¡Sigamos cabalgando!

(Empieza la pista 9 y el barbero entra desde el centro del auditorio, bailando al compás de la música; Quijote y Sancho lo ven, asombrados; Quijote señala al Barbero, quien cómicamente va brincando)

QUIJOTE.- ¡Quién viene por ahí, Sancho!

SANCHO.- ¡No es más que un vulgar charlatán, señor!

QUIJOTE.- (emocionadísimo) ¡Mira lo que lleva en la cabeza...busca un lugar dónde esconderte, Sancho!

SANCHO ¡Ay señor!

(Sancho y Quijote se agachan simulando esconderse; el Barbero canta: "Soy barbero...hasta que termina; sigue inmediatamente la PISTA 10 y se queda tal cual; coreografía de minuet, BAILANDO CÓMICAMENTE SANCHO Y EL BARBERO SOLAMENTE, CUANDO LA MÚSICA ESTÁ SOLA. La pista se detiene después de que el Quijote dice: "Ya nunca más tendrás rival". Entra corriendo el ventero desde el fondo del auditorio y sube rápidamente las escaleras; cañón seguidor)

VENTERO.- ¿Por qué tan agitado, señor?

QUIJOTE.- (Desesperado se arrodilla y le dice): ¡Excelencia, tengo que confesarle algo!

VENTERO.- ¿A mí?

QUIJOTE.- Sí, a vos; me siento obligado a confesar que jamás he sido armado caballero.

VENTERO.- (cínico) ¡Hubiera jurado lo contrario!

QUIJOTE.- Pero poseo todas las cualidades necesarias señor: valentía, cortesía, atrevimiento, generosidad, afabilidad y paciencia.

VENTERO.- Justamente eso se necesita para ser un caballero.

QUIJOTE.- Pero...debo pedirlos un inmenso favor.

VENTERO.- Siempre y cuando sea algo razonable.

QUIJOTE.- Que me permitas velar esta noche mis armas en la capilla del castillo y que mañana, al amanecer, me impongáis la orden de la caballería.

VENTERO.- No tengo inconveniente, pero hay una pequeña dificultad... ¡no tenemos capilla!

QUIJOTE.- (Desesperado) ¡Qué!

VENTERO.- (Para corregir su error) Está en reparación; si no tenéis inconveniente en velar las armas en algún otro lugar...

QUIJOTE.- (Feliz) ¡Aquí en el patio, bajo las estrellas!

VENTERO.- ¡Excelente! Al amanecer seréis armado caballero.

QUIJOTE.- (Emocionado) ¡Gracias, Excelencia!

VENTERO.- ¿Comeréis ahora?

QUIJOTE.- ¿Comer antes de la vigilia? ¡No, señor; que esta noche debo ayunar y fortalecer mi espíritu!

(Se oscurece paulatinamente el escenario, quedando luz azul; Quijote deja sus armas junto al pozo; el Ventero y Sancho salen de escena y el Quijote se acerca al proscenio; luz roja)

QUIJOTE.- (Pista 12): Ahora debo considerar cómo los sabios del futuro describirán esta histórica noche...Mucho tiempo después de que el sol se retirase a su lecho, oscureciendo las puertas y ventanas de la Mancha... ¡Don Quijote! con paso decidido y firme expresión en su rostro, veló armas en el patio de un magnífico castillo...No, no, torpe fabulador de vacías vanaglorias; ésta, de todas las noches, es la menos venturosa para dar rienda suelta a la vanidad. ¡No, Don Quijote, no! Inhala un aliento de vida y considera cómo debes vivirla; no pidas nada para ti, sino para tu alma; ama, no lo que eres, sino aquello en lo que te puedas llegar a convertir; no busques el placer, podrías caer en el infortunio de encontrarlo en demasía. Mira siempre adelante; en los nidos de antaño, no hay pájaros de hogaño. Sé cabal con los hombres, sé cortés con las mujeres; vive con la imagen de aquélla que alienta y justifica todas tus proezas, vive... ¡Por Dulcinea! (Dulcinea reacciona)

ALDONZA.- (Acercándose al Quijote y muy enojada) ¡Por qué hacéis todas estas cosas!

QUIJOTE.- (con sorpresa) ¿Qué cosas?

ALDONZA.- Estas ridículas cosas que hacéis.

QUIJOTE.- Por añadir una pizca de nobleza a este mundo

ALDONZA.- ¡El mundo no es más que un estercolero, y nosotros no somos sino gusanos que por él se arrastran!

QUIJOTE.- Mi señora debe saber que hay algo más noble en su corazón.

ALDONZA.- Lo que hay en mi corazón hará que me queme en el infierno, y a vos (amenazándolo) señor Don Quijote... ¡os voy a moler a palos!

QUIJOTE.- Ganar o perder poco me importa.

ALDONZA.- ¿Qué os importa?

QUIJOTE.- Seguir un ideal

ALDONZA.- (le escupe) ¡Por vuestro ideal! (finge retirarse, se regresa y dulcemente dice):
¿Qué es un ideal?

QUIJOTE.- Es la misión de todo caballero, su deber...no...no...su deber...no, ¡Su privilegio!

(PISTA 13: "SOÑAR, LO IMPOSIBLE SOÑAR, VENCER AL INVICTO RIVAL..." El Quijote se acerca feliz al pozo; vela las armas, regresa al proscenio y eleva las manos hacia el Cielo; de pronto entran los arrieros, tiran las armas y Don Quijote los golpea; los arrieros caen y gritan de dolor. Aldonza queda fría, observando. Entra corriendo el ventero)

VENTERO.- ¡Ya basta, señor! No acostumbro a tolerar riñas en este digno lugar; llegó el momento de nombrarle caballero y después, le rogaré que se retire.

QUIJOTE.- ¡Es el momento que tanto he esperado...Adelante!

(PISTA 14):

VENTERO.- (Solemne) ¡Don Quijote de la Mancha, yo os armo caballero!

QUIJOTE.- ¡Señoría!

VENTERO.- ¿Qué sucede? ¿Lo he hecho mal?

QUIJOTE.- ¡Si pudierais mencionar algunas de las proezas que llevé a cabo para merecer tan alto honor!

VENTERO.- Naturalmente... ¡Don Quijote de la Mancha! Tras comprobar vuestro gran valor en duro y glorioso combate, como señor del castillo, os armo caballero. ¡Dicho está, sea pues!

QUIJOTE. ¡Excelencia!

VENTERO.- ¿Se me olvida algo?

QUIJOTE.- Es costumbre otorgar al nuevo caballero un sobrenombre; si su Excelencia pudiera ingeniarse uno para mí...

VENTERO.- **(CANCIÓN: SALVE, CABALLERO ANDANTE DE TRISTE FIGURA Y GRAN VALOR...hasta el final y cantando todos: los que están en escena y el coro. Quijote camina ufano por el escenario y de pronto queda frío; el Ventero y Aldonza salen de escena; PIROTECNIA PARA LA APRICIÓN DE LA PARCA)**

PARCA.- (Junto al Quijote, mostrando su guadaña) ¡Mi querido soñador! ¿Crees poder posponer mi llegada? (Quijote reacciona)

QUIJOTE.- ¿Quién eres?

PARCA.- ¡Deberías identificarme por la guadaña! o qué... ¿te da miedo morir sin haber conseguido tu ideal? (Quijote se retrae, temeroso) Me da risa tu esperanza en un mañana, si muy pronto vendré por ti y se acabarán tus fantasías. (Carcajeándose) ¡Señor Don Quijote de la Mancha! ¡Por fin se acabará tu farsa! (Aparecen en el fondo del escenario, caminando como sonámbulos, Lancelot y Ginebra; Arturo sale desde el público; se acerca al Quijote y le dice a la Parca):

ARTURO.- ¡Calla, maldita! Nadie te ha invitado esta noche, porque la verdadera historia se transformará en una esperanza y tú, deberás abandonar este espacio donde sólo existen los sueños de los que aman la vida. Yo no he desistido en mi amor por Ginebra y aún quedan muchas sorpresas para ti.

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue cabalgando!"

14

PARCA.- (Riéndose) ¡Qué conmovedor! ¿Sabes? Hay muchos seres que me buscan porque son unos cobardes, aunque otros me retan por valientes... Sin embargo, yo siempre decido, y el dolor que causo, me eterniza... Los sentimientos se agotan, los instantes son polvo, son nada...

(Salen de escena Parca y Arturo por lados opuestos; entra la Dama Solitaria, con un velo blanco)

DAMA SOLITARIA.- La magia del ayer se hará presente en el llanto y la risa de todos ustedes; dos vidas tan distintas y tan análogas: Cyrano y Quijote; los dos unidos en un solo pensamiento: ¡Soñar para vivir!

(Quijote se acerca a la Dama Solitaria, le quita el velo y salen de escena. Oscuro total. Dos sillas colocadas en extremos opuestos. Bastidor blanco; sombras de espadachines en torneo. Aparece el Cyrano y se sienta impaciente. Entra Christián desde las escaleras laterales izquierdas y se sienta en el extremo opuesto del Cyrano. Entran dos gascones desde el fondo del escenario y se quedan parados junto a Cyrano. Luces rojas y amarillas)

CYRANO.- Les contaré lo sucedido anoche. Iba yo solo, la noche era más negra que nunca y no se veía más allá...

CHRISTIAN.- De las narices.

CYRANO.- ¿Quién es este hombre?

GASCÓN I.- Uno que ha llegado esta mañana y que se siente bordado a mano.

CYRANO.- ((Acercándose a Christián) ¿Esta mañana? Ah, les decía... Caminaba muy despacio, pensando que disgustaría a un gran señor, de esos que se creen superiores a los mismos dioses y pensé que me tendría seguramente...

CHRISTIÁN.- (cínico) ¡En la nariz!

(Los gascones espantados, dan un paso hacia atrás)

CYRANO.- Pero me dije: Adelante, gascón, y diciendo esto, seguí avanzando, cuando desde las sombras, alguien me da...

CHRISTIAN.- Un papirotazo en la nariz.

CYRANO.- Déjenme solo con este hombre.

GASCÓN II.- ¡Infeliz! Se acabaron sus días de ensueño; Cyrano lo hará picadillo... ¡Vámonos de una vez! (Salen los gascones)

(CYRANO SE ACERCA A CHRISTIAN)

CYRANO.- ¡Abrázame!

CHRISTIAN.- (Espantado) ¿Señor?

CYRANO.- Eres muy valiente; quiero que sepas que soy su hermano.

CHRISTIAN.- ¿Hermano de quién?

CYRANO.- De Roxane.

CHRISTIÁN.- (Lo abraza) ¿Usted es su hermano? ¿Y ella le ha contado...?

CYRANO.- Todo.

CHRISTIAN.- ¿Me ama?

CYRANO.- Quizá. (Avanza tres pasos frente al público y dice): "Es hermosos este bribón".

CHRISTIAN.- Le admiro a usted profundamente.

CYRANO.- Pero todas esas narices que me has...

CHRISTIAN.- Las retiro.

CYRANO.- Roxane espera esta tarde una carta.

CHRISTIÁN.- Pero me perderé si no entumezco; soy torpe y me da vergüenza decirlo.

CYRANO.- No eres tonto porque te das cuenta de que lo eres.

CHRISTIAN.- Mejor hubiera yo sido de aquéllos que saben hablar de amor.

CYRANO.- Y a mí me hubiera gustado que me hubiesen modelado un poco mejor y ser un hermoso mosquetero.

CHRISTIAN.- Roxane es preciosa y seguramente voy a desilusionarla.

CYRANO.- Te presto mi elocuencia y tú, el encanto físico; así haremos entre los dos, un encantador héroe de novela.

CHRISTIAN.- (Sorprendido) ¡No te entiendo!

CYRANO.- ¿Quieres que la conquistemos entre los dos? Verás qué pronto podrás besarla; asociaremos tus labios y mis frases.

CHRISTIAN.- ¿Tanto te agrada eso?

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue cabalgando!"

15

CYRANO.- Eso... ¡me divertiría! Tú irás, yo marcharé a tu lado en la sombra; yo seré tu ingenio y tú serás mi belleza.

CHRISTIAN.- Pero la carta que ella desea... ¡Yo no podría! Soy un desastre para hablar y peor aún para escribir.

CYRANO.- (Saca la carta que escribió para Roxane) Toma, aquí la tienes.

CHRISTIAN.- Pero... ¿Tú tenías esa carta?

CYRANO.- Nosotros, los poetas, siempre traemos palabras de amor en nuestros bolsillos; tenemos por amante a un sueño forjado alrededor de un nombre; tómalala, tú convertirás en realidades estas ficciones.

CHRISTIAN.- ¿Y no debemos cambiar algunas palabras?

CYRANO.- Le irá como un guante; Roxane creará que fue escrita para ella.

CHRISTIAN.- ¡Oh amigo mío! (Lo abraza; oscuro. Salen de escena. Árbol y balcón de la casa de Roxane; se prende luz negra. Sale Roxane a su balcón y Christian queda mirándola nervioso)

CHRISTIAN.- ¡Te amo!

CYRANO.- (A Christian en voz baja le dice): Apura ya estos instantes, que después de haber leído la carta que le envié y cree tuya, enloquecida estaba, pero tú lo estás echando a perder con tus simples palabras gastadas que cualquier infeliz pronuncia (tono ridículo) ¡Te amo! ¡Te amo!

CHRISTIAN.- Voy a morir si no recupero su admiración y amor en este instante.

(Se prende luz del balcón)

CYRANO.- ¡Mira, su ventana!

CHRISTIAN.- ¡Voy a morir!

CYRANO.- ¡Baja la voz!

CHRISTIAN.- ¡Morir!

CYRANO.- La noche está oscura.

CHRISTIAN.- ¿Y?

CYRANO.- Todavía tiene arreglo; no lo mereces, pero... (Lo empuja y lo coloca delante del balcón) ¡Colócate aquí, miserable! Yo me ocultaré debajo del árbol y te diré lo que tengas que decir.

CHRISTIAN.- Pero...

CYRANO.- ¡Cállate!

(Ambos avientan piedritas donde está Roxane y ella...)

ROXANE.- ¿Quién llama a estas horas?

CHRISTIAN.- Yo, Christian. Quisiera hablar con vos.

CYRANO.- No, lo haces muy mal, en cambio cuando me escribes, mi ser se transporta a otros sitios. ¡No me amáis ya!

CHRISTIAN.- ¡Por favor! (Cyrano le sopla) ¡Acusarme, Cielos, de no amar ya, cuando más amo!

ROXANE.- Eso ya suena mejor, pero te oigo nervioso, ahora bajo.

CYRANO.- (Grita) ¡No!

ROXANE.- Entonces subid por las escaleras.

CYRANO.- ¡No! Aprovechemos esta ocasión para hablarnos dulcemente sin vernos.

ROXANE.- ¿Sin vernos?

CYRANO.- ¡Sí, es fascinante! Apenas nos adivinamos; yo no soy más que una sombra, vos, una claridad.

ROXANE.- Parece que hoy tenéis una voz distinta.

CYRANO.- Sí, muy diferente, porque en la noche soy yo mismo.

ROXANE.- Si ya llegó ese momento, ¿qué palabras nuevas me diréis?

CYRANO.- Todas. Os amo. Me ahogo. Te amo, no puedo más. Estoy loco. Cuando aparté de ti los ojos, en todas partes veía manchas de oro.

ROXANE.- (emocionada) ¡Oh sí, eso es amor!

CYRANO.- Claro, el amor tiene todo el furor triste y, sin embargo, no es egoísta. ¡Ah, por tu felicidad, daría yo la mía, aunque jamás tú llegues a saberlo, si alguna vez de lejos, pudiera yo oír la risa de la felicidad, nacida de mi sacrificio! Esta noche confieso todo lo que no puedo más callar y vos me escucháis... ¡Es demasiado! Ya no me importa morir, pero... ¡Veo que tembláis!

ROXANE.- Sí, tiemblo y lloro y te amo, soy tuya. ¡Me has embriagado!

CYRANO.- Entonces... ¡Que venga la muerte si yo soy la causa de tu embriaguez! No pido más que una cosa.

CHRISTIAN.- ¡Un beso!

ROXANE.- ¿Habéis pedido...?

CYRANO.- Sí...yo... (A Christian) Vas demasiado aprisa.

CHRISTIAN.- (A Cyrano) Puesto que está perturbada, hay que aprovecharse.

CYRANO.- Sí, yo... os he pedido, pero comprendo que ha sido muy atrevido.

ROXANE.- ¿No insistiréis en ello?

CYRANO.- De las lágrimas al beso, no hay más que un escalofrío.

ROXANE.- ¡Callaos!

CYRANO.- Pero... ¿Qué es un beso al fin y al cabo? Un juramento hecho un poco más de cerca, un secreto que se dice de boca a boca, en lugar de decirlo al oído; estoy triste y soy fiel.

ROXANE.- ¡Y eres hermoso!

CYRANO.- (Desencantado) ¡Cierto, soy hermoso, lo olvidaba!

ROXANE.- Pues bien, subid y bebed ese secreto.

CYRANO.- (Empujando a Christián) ¡Sube! (Christian sube y la abraza, se inclina para besarla. Se va oscureciendo ese espacio escénico. Cyrano baja del escenario y, junto al público dice):

CYRANO.- ¡Ay herida tan rara al corazón; me llega de esas sombras sólo una migaja tuya! Si, siento que también a mi corazón le llega un poco, pues en esos labios en que Roxane se engaña, ella besa las palabras que yo acabo de decirle. ¡Cruel y dulce paradoja! Hasta luego, amigos míos (Se va oscureciendo) ¡Hasta luego! (Sale de escena y Roxane baja al proscenio y dice):

ROXANE.- ¡Qué extraño presentimiento! La voz de Christian se escucha distinta esta noche; pareciera sufrir por este desesperado amor, y bien sabe que está correspondido, tanto, que en cada carta que me escribe, siento que me arrebatara un pedazo de mi alma. No sé por qué tiene tanto miedo, no sé por qué, durante el día, no puede siquiera sostenerme la mirada, cuando le pido esas palabras que sólo en cartas pronuncia... (Se va alejando y el escenario se va oscureciendo) ¡No lo sé!

(CIERRE DE TELÓN)

INTERMEDIO (10 minutos)

ACTO IV.

Escena 1ª.-

(Aparecen el Bachiller Sansón Carrasco, Antonia, el Ama y el Barbero en la hacienda de Alonso Quijana; luces nocturnas).

QUIJOTE.- ¡Queridísima familia, por fin soy todo un caballero! (Abraza a Antonia emocionado y le habla al oído) ¡Luché contra diez gigantes, los peores del mundo!

BARBERO.- ¿Gigantes? Estáis delirando, señor.

QUIJOTE.- (enojado) ¡Ya cálese! Quiero mi comida y déjenme dormir; estoy demasiado fatigado; sin embargo, he de decirles que ya tengo a mi dama, a quien le dedicaré todas mis batallas; se llama ¡Dulcinea del Toboso! (suspira) Bien, me retiro a mis aposentos. (Se va)

ANTONIA.- (Como loca) ¿Ya se dieron cuenta? Mi tío delira por una tal Dulcinea del Toboso y me dijo en secreto que matará a quien se atreva a dudar de su hermosura. ¡Ha perdido por completo el juicio!

AMA.- (abrazando a Antonia) Tranquilízate mujer, ya se acabará esta pesadilla; hemos quemado los malditos libros de caballería, no lo olvidés.

SOBRINA.- ¡No lo dejaremos salir más!

(Quijote entra como loco)

QUIJOTE.- ¡Quiero mis libros, llévenme con ellos!

ANTONIA.- (fingiendo pesar) ¡Ay, tío! Ese encantador, Frestón, vino en la noche sobre una nube terrible; entró al estudio y volando, se llevó todo y dijo que era enemigo del que los estaba leyendo.

QUIJOTE.- (gritando) ¡Sancho!

SANCHO.- (Entra corriendo) ¿Qué se le ofrece?

QUIJOTE.- Ese Frestón no me vencerá jamás; caballero andante he de morir, ¿no es así?

SANCHO.- Ya no creo en sus promesas. (Se acerca al ama y a la sobrina) Me prometió gobernar una isla y no veo que esto sea verdad.

ANTONIA.- (Enojada y empujando a Sancho) ¡Malas islas te ahoguen, Sancho maldito; vete a gobernar a tu casa!

QUIJOTE.- ¡Calla, insensata! (El bachiller, que estaba sólo escuchando)

BACHILLER.- (Burlándose se acerca al Quijote) ¡Déme Vuestra Grandeza las manos, señor Don Quijote de la Mancha! ... uno de los más famosos caballeros, cuyas hazañas han hecho llorar y reír al mundo entero. Me presento, soy el bachiller, Sansón Carrasco. (Caravana)

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue cabalgando!"

17

SANCHO.- (Gimiendo) ¿También hablan de los palos que hemos recibido? Tenemos más de una costilla rota, ¡Mirad! (Se levanta la camisa con gracia)

QUIJOTE.- ¡Cállate Sancho y no interrumpas al señor Bachiller!

BACHILLER.- Tú, Sancho, eres el segundo importante de la historia. Cuéntame eso de que quieres una isla.

SANCHO.- Mi amo me la prometió cuando me nombró escudero y solo he malcomido, esperando esa isla que ni conozco siquiera.

BACHILLER.- Verás que más que una isla, te regalará un reinado. (Ríe con cinismo)

QUIJOTE.- ¿Ya viste? No mienten los caballeros andantes.

BACHILLER.- Debe partir en tres días, yo le allanaré el camino. (La sobrina abraza al Quijote y dice)

SOBRINA.- (Desesperada) ¡No salgas más; te van a matar!

QUIJOTE.- (Empujando suavemente a Antonia) Si el mundo estuviera tan ciego como ustedes, mujeres ignorantes, yo jamás hubiera nacido entonces.

BACHILLER.- Tiene razón; anden pues; ¡Les esperan los más grandes triunfos!

(QUIJOTE Y SANCHO SALEN DE ESCENA)

ANTONIA.- (Al bachiller) ¿Por qué hace usted esto? Pensé que apreciaba a mi tío, pero veo que lo odia.

AMA.- ¿A eso vino? ¿De qué le sirve la cultura si no tiene sentimientos! ¡Pobre señor Quijana, tiene pegada la carne a los huesos y está lleno de moretones...! ¡Váyase a burlar de su familia y déjenos en paz!

BACHILLER.- ¡Basta ya! Mi intención es enfrentarle con su realidad, pero en el terreno de su fantasía. En tres días regresará como lo que es, un hombre maduro, sin armadura alguna, que quiso sentirse héroe en un mundo que necesita realidades. Os juro que recuperarán al verdadero señor Quijana.

(El Bachiller hace una caravana y sale de escena, junto con el Ama, Sancho y Antonia. Desde el público hablan de diversos extremos: Omega, Razón y Alma Penitente; cañón seguidor)

OMEGA.- Soy el final de la esperanza, la razón morirá en el pobre escudero y vivirá la peor experiencia del dolor.

RAZÓN.- ¡Cómo creer en la caballería andante, en un mundo carente de bondad!

ALMA PENITENTE.- ¿No es mejor reír con tanta fantasía? ¡O prefieren llorar con la verdad!

(Oscuro total en el escenario; poco a poco se prende luz negra; escenografía de trincheras y tela blanca transparente con espadachines luchando. Aparece el rey Arturo y se prenden luces de fondo)

ESCENA 2ª.-

ARTURO.- Es la hora de la acusación y la blasfemia. ¡Basta! ¡Basta ya de risa! ¡Que no se ría nadie! Don Quijote es el poeta prometeico que se escapa de su crónica, y entra en la historia hecho símbolo y carne, gritando por todos los caminos: ¡Justicia! ¡Justicia! ¡Justicia! Sólo la risa del mundo, abierta y rota como un trueno le responde. ¡Oh paradoja monstruosa: todas las voces de la tierra zumbando en coro, haciendo rueda en los oídos de este payaso de las bofetadas, el gran defensor de la justicia, con este estribillo! ¡No hay justicia! (se aleja lentamente y repite) ¡No hay justicia!

(Sale de escena; aparecen Cristián y otros gascones; torneo simulado, efecto de cañones. Cristián cae desfallecido; entra Cyrano, lo levanta y lo lleva al centro del escenario)

CYRANO.- ¡Cristián! ¿Qué te sucede?

CHRISTIÁN.- ¡Oh mi amada Roxane! Ni siquiera hemos podido consumir nuestro amor. Al menos, quisiera poner todo el adiós de mi corazón en una hermosa carta.

CYRANO.- (Saca una carta de su jubón) Le he escrito tu despedida; claro es que te han enviado a la muerte... ¡Infelices!

CHRISTIÁN.- ¡Enséñamela!

CYRANO.- ¿La quieres?

CHRISTIÁN.- (Toma la carta) Sí. (Lee)... ¿Y esta mancha? ¡Es una lágrima!

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue cabalgando!

18

CYRANO.- Es que en ella hay tanto amor, que lloré al escribirla, porque morir no es tan horrible, pero no volvería a ver... ¡Jamás, eso es peor aún!

(Entra Roxane desesperada)

CYRANO.- ¡Dios Mío! ¿Qué haces aquí?

(Roxane abraza desesperadamente a Christián)

ROXANE.- ¡No soporto más el estar separada de mi esposo!

CHRISTIÁN.- Cyrano, por favor déjanos solos.

(Cyrano Sale de escena)

CHRISTIÁN.- Roxane... ¿Por qué viniste?

ROXANE.- Por tus cartas.

CHRISTIÁN.- ¿Por unas cartas de amor?

ROXANE.- Te adoré desde aquella noche, en el balcón. Desde hace un mes, recibo tus cartas todos los días; desfallecía cada vez que las leía, pues hay un infinito amor en cada letra. Vengo a pedirte perdón, porque al principio sólo te amé por tu belleza.

CHRISTIÁN.- (espantado) ¡Oh Roxane! ¿Y ahora?

ROXANE.- Hoy te quiero por tu alma solamente.

CHRISTIÁN.- Mejor era entonces, quiero que me ames sencillamente...

ROXANE.- ¡Calla! Ahora te amo más, aunque tu belleza se esfumara de pronto.

CHRISTIÁN.- ¿Aunque fuese feo?

ROXANE.- Sí, te amaría aún más.

CHRISTIÁN.- Mi amor, ve a sonreírles un poco a los cadetes que seguramente van a morir; hazlos sentir lo que es la dulzura de una dama, ahora que todo es terrible para ellos.

ROXANE.- ¡Querido Christián! ¡Qué noble eres!

CHRISTIÁN.- Por favor dile a Cyrano que venga, es urgente.

(Roxane se va y le grita al Cyrano, quien aparece con su florete)

CYRANO.- ¿Qué pasa Christián? ¡Has palidecido!

CHRISTIÁN.- Roxane te ama.

CYRANO.- ¡No!

CHRISTIÁN.- Sí, ella te ama y tú la amas.

CYRANO.- ¿Yo?

CHRISTIÁN.- Lo sé.

CYRANO.- (Contrariado) Es verdad; como un loco la he amado siempre.

CHRISTIÁN.- ¡Díselo!

CYRANO.- Mírame a la cara.

CHRISTIÁN.- Ella dijo que me amaría aunque fuese feo.

CYRANO.- ¡Qué dicha el que te haya dicho eso, pero tal vez!... (Pensativo y triste)

CHRISTIÁN.- Que ella elija.

CYRANO.- No soportaría eso.

CHRISTIÁN.- Ya estoy harto de ser mi propio rival.

CYRANO.- ¡Christián!

CHRISTIÁN.- Quiero ser amado por mí mismo, o nada quiero.

(Entra Roxane)

CHRISTIÁN.- Roxane; Cyrano quiere decirte algo muy importante.

(Roxane se acerca a Cyrano, Christián sale de escena y queda tras la tela transparente; cañonazos, pirotecnia y Christián cae agonizante)

CYRANO.- ¿Es verdad lo que dijiste?

ROXANE.- Sí, lo amaría aunque fuera feo.

CYRANO.- ¿Aunque estuviese desfigurado?

ROXANE.- Lo amaría aún más.

CYRANO.- (Como loco dice para sí: "Quizá esté aquí la felicidad") Yo, Roxane...escucha.

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento...; Sigue cabalgando!

19

(Se oyen disparos; efecto de fuego, humo; **Christián cae; entra un gascón, le habla al oído a Cyrano**)

CYRANO.- (Grita) ¡No!

ROXANE.- ¿Qué pasa?

CYRANO.- (Se acerca al proscenio, **TRISTE**) Todo ha terminado. (Siguen cañonazos) Jamás podré decírselo.

(Salen personajes trayendo el cuerpo de **Christián**, sin que **Roxane** se percate; tambores fúnebres; **Roxane** deambula como ida y **Cyrano** la toma del brazo)

ROXANE.- (Abrazando a **Christián**) ¿Qué me decías?

CYRANO.- Nada; juro que el alma de **Christián** era...es, la más grande.

ROXANE.- (grita) ¿Era? ¡No puede ser! (Se tira junto a **Christián** y lo abraza llorando)

CHRISTIÁN.- (agonizando) ¡**Roxane!**

(**Roxane** va por un trapo húmedo)

CYRANO.- (A **Christián**) Le he dicho todo. Es a ti a quien ama. (**Roxane** regresa y...)

ROXANE.- (A **Cyrano**) ¿No está muerto verdad? Siento que su cara se enfría... (Toma la carta que tiene **Christián** bajo el brazo) ¡Tiene una carta!

CYRANO.- (aparte) ¡Mi carta!

ROXANE.- (desesperada) ¡Está muerto! (como loca) ¿Verdad que era maravilloso? ¡Un gran poeta!

CYRANO.- Sí, **Roxane**.

ROXANE.- (Abrazando el cadáver de **Christián**) ¡Está muerto!

CYRANO.- (Aparte, desenvainando su florete) Y a mí, sólo me queda morir hoy, porque sin saberlo, ella me llora en él.

(Se va oscureciendo, tambores fúnebres tocan nuevamente; se llevan el cadáver y **Roxane** acompaña la procesión, como alucinada. Luz negra; **Roxane** abre la carta lentamente y la besa)

ROXANE.- ¡Su sangre! ¡Sus lágrimas!

(Sale de escena; oscuro total)

ESCENA 3ª.

(Escenografía de campo; aparece el **Quijote** con **Sancho**, discutiendo desde el fondo del escenario; luces nocturnas. Desde el fondo del público, con voz atronadora y deslumbrando con sus espejos, aparece el **Caballero de los Espejos** con otros caballeros misteriosos, que portan espadas y un espejo deslumbrante. **Cañón seguidor. Coreografía de baile macabro con mujeres veladas.** Los caballeros suben al escenario y quedan fríos, mientras el **Caballero de los Espejos** se para en el centro del auditorio)

CABALLERO.- (Solemne y fortísimo) ¿Se halla aquí el que dice llamarse **Don Quijote** de la Mancha? Si es así y mi visita no le inspira miedo, que se adelante y hable.

QUIJOTE.- (temblando) Yo soy **Don Quijote**, el **Caballero de la Triste Figura** y no le temo.

CABALLERO.- ¡Entonces escuchadme, charlatán! Vos sois un impostor y no un caballero; vuestra pretensión es infantil y vuestros principios, tierra bajo mis pies.

QUIJOTE.- (Furioso) ¡Caballero falso y descortés; decid vuestro nombre, antes de que os rete a muerte!

CABALLERO.- Lo sabréis a su debido tiempo.

QUIJOTE.- Entonces exijo saber la causa de vuestra visita.

CABALLERO.- (Cínico) Vos me llamasteis, **Don Quijote**... me ultrajasteis y me amenazasteis.

QUIJOTE.- (Aterrado) ¡El Encantador **Frestón!**

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento...;Sigue cabalgando!

20

(Pirotecnia; las bailarinas salen de escena. El Caballero y sus acompañantes suben al escenario; el Caballero avienta su guante. Aldonza y Sancho entran y se esconden tras una pierna)

CABALLERO.- ¡Ved a vuestros pies, la prenda de la batalla!

SANCHO.- (Aterrado) ¡No, amo! (Toma apresurado el guante, pero el caballero lo detiene con su espada)

CABALLERO.- (Muy prepotente) ¿En qué términos libramos la pelea?

QUIJOTE.- ¡Escoged los términos, no tengo miedo alguno!

CABALLERO.- (Satisfecho) ¡Excelente! Os advierto que si sois vencido, deberéis regresar a vuestra hacienda y olvidar la caballería andante.

QUIJOTE.- Y yo os advierto que si quedáis con vida, deberéis hincaros ante mi señora Dulcinea e implorar su merced.

CABALLERO.- (burlón) Y... ¿Dónde se encuentra dicha dama?

(Entra Aldonza, se para junto a Quijote).

QUIJOTE.- (La abraza) ¡Aquí la tenéis!

(El Caballero mira a Aldonza, quien tiene el vestido roto y está herida; el caballero se carcajea de ella)

CABALLERO.- ¿Señora? ... ¡Es una cualquiera!

QUIJOTE.- (Desenvainando furioso) ¡Defendeos, villano!

CABALLERO.- (Dando un paso atrás) ¡Esperad! Preguntasteis mi nombre y ahora lo sabréis: ¡Soy el Caballero de los Espejos!

(Le muestra el espejo y los demás caballeros rodean a Quijote, quien se deslumbra y va dando vueltas trastornado, mirándose en cada uno de ellos)

CABALLERO.- ¡MIRAD DON QUIJOTE! MIRAD EL ESPEJO DE LA REALIDAD QUE REFLEJA LAS COSAS TAL COMO SON... ¡MIRAD!

¿Qué veis, Don Quijote? ¿Un bravo caballero?... ¡o un viejo idiota!

(Don Quijote retrocede, aterrado, ante su imagen y voltea mirándose en otros espejos)

CABALLERO.- ¡Mirad! ¿Lo veis? (burlándose) ¡Es un loco disfrazado para una mascarada! ¡Mirad, Don Quijote! ¡Vedlo tal cual es! ¡Ved al payaso!

(Quijote trata de huir pero el Caballero y sus ayudantes lo cercan con sus espejos nuevamente)

CABALLERO.- ¡Apagaos, Don Quijote, apagaos! Apagaos en el espejo... ¡La mascarada ha terminado!

(Quijote cae de rodillas)

CABALLERO.- Confesad que vuestra dama es una ramera y vuestro sueño... ¡La pesadilla de una mente desbocada!

QUIJOTE.- (desesperado) ¡Soy Don Quijote, el caballero andante de la Mancha, y mi dama es la señora Dulcinea...! (llorando) Soy Don Quijote, caballero errante, y mi dama...mi dama...

(Quijote se va desplomando y queda hincado, desfalleciente; los caballeros se alejan lentamente y salen de escena; sólo queda el caballero de los espejos)

CABALLERO.- (quitándose el yelmo y acercándose al proscenio) ¡Logré mi objetivo! El buen Alonso Quijana ya no volverá a creerse caballero andante; regresará a su hacienda para vivir cuerdamente y sin arriesgar su vida.

SANCHO.- (Al Bachiller) ¡Pero si es usted, señor bachiller Sansón Carrasco!

(Se acerca al Quijote y le dice emocionado) ¡Vuesa merced! ¡Es el bachiller Sansón Carrasco! ¡No os preocupéis, por favor!

(Quijote no le escucha; el bachiller se acerca al Quijote y le dice con ternura)

BACHILLER.- Perdonadme, señor Quijana, pero no había otro camino; le espera su sobrina, quien ha sufrido ya demasiado.

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue cabalgando!

21

QUIJOTE.- (Pausada y dolorosamente) ¡Yo soy Don Quijote! Caballero andante... (Se va oscureciendo el escenario y todos salen de escena; oscuro total)

Escena 4ª.

(Jardín del convento; luces crepusculares. Roxane pinta un cuadro. Se coloca una silla cerca del proscenio. Entra Cyrano, muy pálido, con mucha lentitud y apoyándose en un bastón. Trae vendada la frente y su sombrero, caído sobre la misma. Se sienta desfalleciente, pero Roxane no lo nota y sigue pintando)

ROXANE.- ¿Por qué ha llegado tarde, señor de Bergerac? Hace catorce años que su puntualidad no se veía afectada por cosa alguna.

CYRANO.- Sí, locura. Me hizo retrasar.

ROXANE.- ¿Quién?

CYRANO.- (Con voz agonizante) Una visita muy inoportuna.

ROXANE.- (distráida, pintando) ¿Algún fastidioso?

CYRANO.- Prima, era una inoportuna.

ROXANE.- ¿La despediste?

CYRANO.- Sí. Le dije: "Perdonad, pero hoy es sábado y tengo que ir a cierta casa, a la que de ningún modo puedo faltar; volved dentro de una hora.

ROXANA.- Bien; esa persona tendrá que esperar si quiere veros, porque yo no os dejaré marchar hasta el anochecer.

CYRANO.- (Suavemente) Quizá sea necesario que me vaya un poco antes.

ROXANE.- ¿Qué extraño! Nunca deseas irte tan pronto. (Voltea y ve a Cyrano inclinado, casi desfallecido y se acerca, preocupada) ¿Qué tienes?

CYRANO.- Es mi herida de Arrás...que...a veces...sabéis...

ROXANE.- ¡Pobre amigo!

CYRANO.- No es nada. Pasará en seguida. (Sonríe con esfuerzo) Ya pasó.

ROXANE.- (De pie, cerca de él) Cada uno de nosotros tiene su herida; yo tengo la mía, siempre viva está aquí, la vieja herida. (Llevándose la mano al pecho) Está aquí, bajo la carta que ya amarillea. Aún se pueden ver en ella, lágrimas y sangre.

CYRANO.- ¡Su carta! ¿Me permitiréis leerla?

ROXANE.- ¿La queréis? ¿Su carta?

CYRANO.- Sí...la quiero...hoy.

ROXANE.- (Dándole la carta que tenía en el pecho) ¡Tened!

(Roxane regresa a su pintura)

CYRANO.- (leyendo) "Roxane, adiós, voy a morir..."

ROXANE.- (Dejando de pintar y muy asustada) ¿Tan alto?

CYRANO.- (Leyendo) "Es para esta tarde, según creo, mi bien amada. Me pesa el alma, de amor aún no expresado... ¡Y muero!

ROXANE.- (nerviosa) ¡Cómo la leéis, su carta! (Se acerca al Cyrano sin que éste se percate)

CYRANO.- Jamás os abandonó mi corazón y soy y seré en el otro mundo, aquél que os amó sin límites.

(Se va oscureciendo un poco más el escenario)

ROXANE.- ¿Cómo puedes leer si ya es de noche?

CYRANO.- (Nervioso, baja la cabeza) Mi querida, querida mía, mi tesoro.

ROXANE.- (aterrada) ¡Esa voz! No es la primera vez que la escucho. (Se acerca más al Cyrano)

¡Cómo pudisteis durante catorce años hacer el papel de un viejo amigo que viene para ser agradable!

CYRANO.- (nervioso) ¡Roxane!

ROXANE.- Eras vos.

CYRANO.- No, no, Roxane, no.

ROXANE.- ¡Debí adivinarlo cuando pronunciabais mi nombre!

CYRANO.- ¡No, no era yo!

ROXANE.- ¡Por qué mentis!

CYRANO.- Os juro...

ROXANE.- Las palabras eran tuyas...el alma...tuya también.

CYRANO.- ¡No!

ROXANE.- La voz en la noche, la vuestra.

CYRANO.- Yo no te amaba.

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue cabalgando!"
22

ROXANE.- Sí, me amaste siempre.

CYRANO.- Era él, Christián.

ROXANE.- Siempre estuve ciega. ¡Cuántas cosas han muerto y cuántas, han nacido! ¿Por qué callaste durante catorce años, si esa carta era tan tuya, como las lágrimas que aún no se han secado?

CYRANO.- (Dándole la carta) Esa sangre es la suya...

ROXANE.- Entonces... ¿Por qué hemos dejado que eses sublime silencio hoy se rompa?

CYRANO.- ¿Por qué? (Quedan fríos)

(Se oscurece totalmente el escenario y entra la Inquisición desde el fondo del público; suben lentamente al escenario, mientras Omega, Arturo, Lancelot, Ginebra, Melancolía, Razón, Dama Solitaria, Justicia, Parca, Alfa, Esperanza, Gascones y Arrieros entran desde el fondo del escenario en cámara lenta y se colocan en diferentes posiciones, mirando al público y quedando fríos. Se prende luz neón y desde el fondo lateral derecho del escenario, se coloca una cama. Entra Quijote, arrastrando los pies y ayudado por el buen Sancho; Quijote cae de rodillas con su lanza en la mano y queda frío. Entran el Ama, la Sobrina, el Bachiller, el Barbero y el Cura; estos últimos se colocan lateralmente y detrás del Quijote, quien está desfalleciendo. Sigue luz tenue. Habla Capitán de la Inquisición)
CAPITÁN.- (Desde el proscenio y muy prepotente) ¡Señor Don Quijote de la Mancha! Has ofendido a D'S con tus andanzas; ofendiste a un eclesiástico, vives alejado del mundo, destruyendo la cordura; sólo tu Dulcinea es para ti valiosa; hoy vengo a aliviar tu dolor.

(La Razón reacciona y le dice al Capitán)

RAZÓN.- No puedes matar a un desgraciado que perdió su juicio por la fantasía. Tus tiempos de acoso, han terminado.

CAPITÁN.- Jamás terminará la justicia para condenar a los infieles que blasfeman y escriben sacrilegios.

MELANCOLÍA.- ¡Calla, hipócrita! ¿A cuántos has asesinado, blasfemando que lo haces en nombre de D'S? Tú mereces la hoguera, no este pobre hidalgo que jamás encontró la felicidad, ni siquiera su propio creador, el famoso Miguel de Cervantes Saavedra, pudo ser feliz.

CAPITÁN.- (Nervioso) E... so... la historia lo juzgará, no tú. (Enojado y volteando hacia todos los personajes) ¡Todos ustedes son una farsa y hoy acabaré con ella; empiecen a rezar, pues su fin, está demasiado cerca! ¡Nos veremos pronto!

(La Inquisición baja del escenario y sale por el público; la locación de Cyrano se ilumina y la de Quijote queda fría y oscura; el Alma Penitente se acerca al Cyrano y le dice):

ALMA PENITENTE.- Cyrano...has cometido un gran pecado: el suicidio. Pudiste curar esas heridas y preferiste acudir con la muerte. ¡Qué inútil tu sacrificio! ¡Qué absurdos tantos años vacíos por un amor callado, que pudiste vivir plenamente y que hoy se muere contigo! ¡Te agradaba el sufrimiento! ¿No es así? Pues entonces disfruta con esta miserable agonía.

CYRANO.- (enojado y con voz cortada) ¡Guarda silencio! ¿Entiendes? No sabes lo que el amor significa. Las heridas de un traidor, no causan dolor alguno. No pude concluir mi vida como me hubiese gustado, pues el señor de Bergerac muere asesinado por la envidia, la traición, el egoísmo y la insufrible vanidad. He fallado en todo, hasta en mi muerte, pero... ¿sabes? No quiero tu presencia; es como la de tantos moralistas que han terminado en una habitación estéril, llena de remordimientos lacerantes y de amargura infinita por su completa soledad.

(LA RAZÓN SALE DE ESCENA LENTAMENTE; CYRANO TOMA DE LA MANO A ROXANE)

CYRANO.- ¿Recuerdas aquella noche en que Christián te habló bajo el balcón? Pues bien; mientras yo quedaba en la negra sombra, otro subía a recoger el beso de la gloria. ¡Eso es justicia y yo la aplaudo al borde de mi tumba! Nunca estuve solo, porque tú, amada mía, me acompañaste siempre. (Roxane lo abraza)

ROXANE.- (Desesperada) ¡No puedes morir porque te amo, te he amado siempre y paradójicamente soy la causa de tu desgracia!

CYRANO.- ¡Al contrario! A ti te debo, al menos, el haber tenido una amiga, la única mujer que pasó por mi vida. (Desfallece y se queda en brazos de Roxane; esa locación se oscurece y se prende la del Quijote. Antonia se acerca y le dice a Quijote)

ANTONIA.- No me perdonaré jamás el haberlo alejado de la vida, pues la fantasía lo mantenía feliz y en estos momentos... (Llorando desesperada) ¡Me estoy quedando completamente huérfana! Maldigo la realidad y me maldigo a mí misma.

SANCHO.- ¡Tranquila, verás; le animaré un poco!

(PISTA 16: "UN COMADREO..." COMPLETA. QUIJOTE SE INCORPORA UN POCO. ENTRA ALDONZA DESDE EL FONDO DEL PÚBLICO Y SE HINCA ANTE EL QUIJOTE; ÉSTE LE DICE):

QUIJOTE.- ¡Acércate, mujer! Dime, ¿Qué es lo que queréis?

ALDONZA.- ¿No me conocéis?

QUIJOTE.- ¿Tendría que conoceros?

ALDONZA.- Soy Aldonza.

QUIJOTE.- ¿Aldonza? (muy lento) ¡Perdonadme, pero no recuerdo a nadie con ese nombre!

ALDONZA.- (Señalando a Sancho) Él me conoce; por favor, mi señor.

Quijote.- ¿Mi señor? ¿Por qué me llamáis mi señor?... ¡Yo no soy señor de nadie!

ALDONZA.- (DESESPERADA) Vos sois mi señor, Don Quijote.

QUIJOTE.- ¿Don Quijote? Perdonadme; (titubeante) he estado muy enfermo; me confunden las sombras; es posible que os haya conocido alguna vez, pero... no lo recuerdo.

ALDONZA.- Por favor, tratad de recordar.

QUIJOTE.- ¿Tan importante es? ¿Qué os va en ello?

ALDONZA.- ¡Todo! ¡Mi vida entera!

ALDONZA.- Un día me hablasteis y todo fue distinto.

QUIJOTE.- ¿Que yo os hablé?

ALDONZA.- Y me mirasteis y me llamasteis con otro nombre.

(PISTA 17: CANTA DULCINEA TODA LA CANCIÓN)

QUIJOTE.- (Emocionándose poco a poco) Entonces... entonces quizá no fue un sueño.

ALDONZA.- Hablasteis de un sueño y de un ideal.

QUIJOTE.- ¿Un ideal?

ALDONZA.- Sí; que hay que luchar, que no importa vencer o perder, sino seguir ese ideal.

QUIJOTE.- ¿Y cuáles, cuáles fueron mis palabras?

ALDONZA.- ¡Soñar, lo imposible soñar; pero si son vuestras palabras! Vencer, al invicto rival... ¿No las recordáis? Sufrir, el dolor insufrible... ¡Tenéis que acordaros! ...Morir por un noble ideal.

QUIJOTE.- (incorporándose lentamente) Saber enmendar el error...

ALDONZA.- (emocionada) Sí.

QUIJOTE.- Amar, con pureza y bondad.

ALDONZA.- (Más intensa) ¡Sí!

QUIJOTE.- (Fuertemente emocionado y cantando) Creer, en un sueño imposible, con fe, una estrella alcanzar.

ALDONZA.- ¡Gracias Señor!

QUIJOTE.- (Animadísimo) ¡Mi señora! ¡Qué hacéis arrodillada ante mí; a fe que es impropio!

ALDONZA.- (Lo toma del brazo, preocupada) ¡Señor, no os encontráis bien!

QUIJOTE.- ¿Que no me encuentro bien? ¡Qué es la enfermedad para el cuerpo de un caballero andante; qué son las heridas; mil veces ha de levantarse y volver a pelear... y... Ay del cual! ¡Sancho! ¡Mi armadura y mi espada!

SANCHO.- ¿Más desventuras?

QUIJOTE.- Aventuras, Sancho, aventuras.

(PISTA 18: "EL CLAMOR DE LA GLORIA", HASTA QUE EL QUIJOTE DICE: HACIA LA GLORIA FIN... Y ANTES DE QUE CAIGA AGÓNICO, SANCHO LO SOSTIENE Y QUIJOTE TOMA DE LA MANO A ALDONZA):

QUIJOTE.- Señora Aldonza Lorenzo; se acabaron las aventuras de este pobre infeliz que no hizo más que el ridículo, al querer rescatar la caballería andante que hace siglos ha muerto ya. Le regalé al mundo infinidad de carcajadas, mientras yo llevaba a cuestas, infinidad de sufrimientos y de lágrimas. ¿Cruel paradoja, no cree?

Obra teatral: "A cuatrocientos años de su nacimiento... ¡Sigue cabalgando!

24

ALDONZA.- Más crueldad le está heredando al mundo, cuando usted ha dejado esa lanza que luchaba por las justicia. En cuanto a mí, anteriormente por usted nombrada Dulcinea, creo que sólo me rescató de la ignominia, para después burlarse, como todos lo han hecho.

(Sancho, llorando le dice al Quijote)

SANCHO.- ¡Escúcheme bien, amo; dejé a mi familia, mi hogar, por creer en su hidalguía, en su misión de redimir las miserias del egoísmo y la crueldad! Finalmente, parece que todo fue en vano... ¿A quién sigo entonces? ¿Por qué he de luchar?

(QUIJOTE LEVANTA SU CABEZA, AYUDADO POR ALDONZA Y DICE):

QUIJOTE.- Se han terminado los sueños. Soy un hombre como cualquier otro, que pretendió vivir en un mundo que agotó la fantasía. He venido a representar una parodia del famoso Caballero de la Triste Figura, que hoy, porque así está escrito, debe volver a morir.

(La locación de Cyrano se ilumina débilmente; Cyrano se acerca al Quijote y molesto le dice)

CYRANO.- ¡Te equivocas! Jamás acabarán tus aventuras; jamás podrás dejarnos, porque todos los aquí presentes, somos una parte de ti, aunque llevemos un sinfín de afeites, aunque vistamos los trajes que no nos correspondan. Si mueres, moriré contigo entonces, y todos estos siglos de encuentros mágicos, habrán sido inútiles. Han pasado cuatro siglos y aquí estamos, a tu lado, esperando otro desenlace que ni el mismo Cervantes pudo imaginar. (Toma la lanza del Quijote y...) ¡Toma pues tu lanza y acaba con este absurdo, si es que has decidido claudicar!

(Reaccionan: Omega, Razón, y Melancolía; se acercan al Cyrano y al Quijote; Omega le arrebató a Cyrano la lanza)

OMEGA.- ¡Deténganse, caballeros! He recibido la mejor lección de mi vida; no se han acabado las andanzas quijotescas(al Cyrano) y tú, Cyrano, eres libre al fin. Si aún deseas regalar tus sueños a los que en verdad lo necesitan, debes entonces vivir. (Al Quijote) Tú, Quijote, te creaste mil y un personajes, que sin tener un porqué en este mundo, hoy esperan que montes nuevamente a Rocinante, para que todos los seres de la tierra vuelvan a sonreír. Es necesario abandonar toda nostalgia para poder enarbolar la espada del bien y la justicia.

MELANCOLÍA.- (Al Quijote) ¡Señor Don Quijote de la Mancha! Han quedado selladas sus hazañas y desventuras, en toda página de eternidad; escuche a todos los personajes que hoy le acompañan... ¡Ésta es su realidad!

(ENTRAN CORRIENDO EL AMA Y ANTONIA Y SE COLOCAN A SENDOS LADOS DEL QUIJOTE)

AMA.- No soy la indicada para reprocharle cosa alguna. ¡Qué importa si a veces tan sólo nos llevábamos un mendrugo de pan o un poco de sopa fría! A usted lo alimentaban esos libros que le dieron una luz a su existencia, casi extinta por el desamor y la soledad. Es Cervantes y Don Quijote un solo pensamiento, un mismo espejo en el cual sólo ustedes pueden mirarse. Tal vez usted, amo, pueda reflejar lo que ninguno de nosotros se atreve: ¡La verdad!

(Toma La armadura del Quijote que estaba tirada, se la da y dice):
¡Póngase ya su armadura y siga cabalgando por el mundo! (Se va hacia el fondo del escenario y habla Antonia)

ANTONIA.- (emocionada) ¡No vaciles más; apura ya tu lanza y toma tu escudo! Aquéllos que se inspiraron en tu locura, esperan por la vida o por la muerte; tú decides si todo el sacrificio ha sido inútil o si ha valido la pena el seguirte. Tú eres mi única familia, si te pierdo, también perderé el camino.

(Quijote empieza a sentir fuerzas y poco a poco se levanta, mirando hacia todos los personajes que están en escena; se acerca a Arturo y éste, tomando del brazo a Ginebra y le dice)

ARTURO.- Por fin te has acercado, noble y justo caballero. Mi nombre ha sido tantas veces mancillado, porque la espada que me acompañaba no tiene el valor de tu lanza, pues ésta sí fue real, utilizada para vencer a los gigantes de la mentira, de la codicia y la maldad, mientras que la legendaria espada Excálibur, se concibió con magia y, para la historia, fue irreal, al grado que se duda de mi verdadera existencia. Fui llamado en esta noche para mostrarle al mundo entero que es imposible vivir sin un amor y menos aún, sin ideales. No permitiré que unos espejos de utilería, te alejen de nosotros.

GINEBRA.- (triste y tomando de la mano al Quijote) Le diste a una mujer que era repudiada por una sociedad falsa y cruel, el nombre más bello y mejor aún, el más digno lugar en el espíritu de un ser magnánimo como tú... ¿recuerdas? Aldonza Lorenzo, la labradora y criadora de cerdos del Toboso, murió para renacer en Dulcinea, dama a quien le has dedicado tus sueños y aventuras; no puedes abandonarla porque ha recuperado la fe en el ser humano, gracias a tu bondad. A mí, la esposa del gran Arturo, se me ha condenado en muchas páginas de la historia y, en otras, se me ha redimido pues siempre apoyé y amé a Arturo, con un amor muy distante a lo que se puede condenar. Tu espíritu también me hubiese perdonado. ¡No cargues en tu alma, la muerte de todos nosotros; ayúdanos a seguir viviendo!

(Se oscurece el escenario y queda sólo luz neón. El Cid entra desde el fondo del auditorio con una antorcha; desde ahí habla)

CID.- (Fortísimo y solemne) ¡Honorable Don Quijote de la Mancha! Leíste y releíste mi historia cuando enalteciste la caballería medieval... ¿Recuerdas? "El Cid Ruy Díaz había sido muy buen caballero, pero no tenía que ver con el Caballero de la Ardiente Espada, que de sólo un revés, había partido por medio, a dos fieros y descomunales gigantes"...

QUIJOTE.- (Emocionadísimo) ¡Es verdad; también afirmé que ni el caballo Bucéfalo de Alejandro Magno ni tu Babieca, queridísimo Cid Campeador, se comparan con mi Rocinante!

CID.- (acercándose al escenario) ¡Entonces has comprendido que en esta noche, se te rinde un homenaje y que no tienes permiso de morir, porque contigo, moriríamos todos!... ¿Se te hace que eso es Justicia?

(Roxane toma al Cyrano de la mano y dice a Quijote):

ROXANE.- (Intensa) ¡Tú, noble Quijote, has devuelto la vida al ser que siempre amé y que después de catorce años, decidió confesar su amor. En esta noche mágica, Cyrano te impidió morir y tú, aún no te has decidido; si el ideal es la esencia de tu vida, reacciona de una vez!

QUIJOTE.- (Acompañado por Aldonza y reverenciando al Cyrano) Señor de Bergerac... ¡Qué ciegos aquéllos que, teniendo frente a sí la culminación de sus sueños, renuncian a éstos por temor al cansancio!... (grita) ¡Eso sí es locura! ¡Cómo agotar los sueños! ¡Cómo frenar el amor que pide a gritos eternizarse en un beso o simplemente en un...! ¡Te espero! Bien dice usted que a veces nos vestimos de mentiras, pero entre nosotros dos, eso no existe. (Aldonza le da su armadura) Esta vieja armadura que huele a olvido, es tan tuya como mía, y tan de nadie, como la vida que se extingue por falta de fe y encono para defender los ideales y los sueños. (grita) ¡No moriremos, querido gascón! Usted y yo cabalgaremos juntos hasta el final de los tiempos. Ahora uniremos los siglos y no habrá tiempo para claudicar.

CYRANO.- (emocionado) ¡Es un honor el que usted, el más famoso caballero andante, me invite a cabalgar a su lado! ¡Qué razón llevan sus palabras, pues la armadura es sólo un accesorio que a veces pesa más de lo que en verdad representa, y jamás oculta el valor o la cobardía del que lo porta! Eso es un pequeño y sutil engaño para los que viven sólo de apariencias. Nuestra historia aquí se detiene, pero antes de cabalgar, pediremos al público presente, que comparta con nosotros para siempre: ¡La justicia y la verdad!

(Unen sus espadas; todos los demás personajes se toman de la mano y Dulcinea empieza a cantar la Pista 20 : " Soñar, lo imposible soñar..." hasta que termina, con todos los actores cantando)

CIERRE DE TELÓN: FIN DE LA OBRA.

OFRENDA DE MUERTOS: HOMENAJE AL POPOL VUH

(INICIA MARIANA PÉREZ CON EL SIGUIENTE POEMA DE NEZAHUALCOYOTL)
MÚSICA PREHISPÁNICA, PALO DE LLUVIA

¿A dónde iremos
donde la muerte no existe?
Mas, ¿por esto viviré llorando?
Que tu corazón se enderece:
Aquí nadie vivirá para siempre.
Aun los príncipes a morir vinieron
Hay incineramiento de gente.
Que tu corazón se enderece:
Aquí nadie vivirá para siempre. (CORO DE FONDO)

(Mariana queda al fondo, en la entrada de 5º; continúa Greta.

GRETA.- Sean todos bienvenidos a esta ofrenda cosmogónica, como un homenaje a la cultura quiché, plasmada ideológicamente en el texto tan conocido: EL POPOL VUH o LIBRO DEL CONSEJO, que definitivamente posee una analogía extraordinaria con el Antiguo Testamento, en su primer libro del Pentateuco: Génesis, y que corresponde a nuestro primer recorrido simbólico en el cual se llevará a cabo una breve representación mítico-legendaria del famoso KUKULCÁN, llamado así por los mayas; Gucumatz, por los indios quichés y por todo el mundo conocido, como Quetzalcóatl, la serpiente emplumada. Éste es uno de los dioses Creadores de todo lo existente. El otro Creador, Tepeu, rey o soberano, que en náhuatl significa conquistador o vencedor en batallas.

Quetzalcóatl, rey tolteca, conquistador, civilizador y dios de Yucatán durante el imperio maya.

(SIGUE DAMIÁN Y DICE):

DAMIÁN.- De acuerdo con una leyenda del sol, para los antiguos mexicanos, los primeros hombres fueron formados con los huesos de los antepasados. Quetzalcóatl, una de las deidades más prominentes, visitó el Mictlán, reino de los muertos, para pedir los huesos femeninos y masculinos. Después los llevó a Tamoanchan "El lugar de origen", donde la diosa tierra los molió en un metate.

GRETA.- Empecemos con nuestro mágico recorrido por esta cosmovisión tan singular, entremos en silencio, pues los Creadores Tepeu y Gucumatz, terminarán con el Caos y comenzará la Creación. Gracias por acompañarnos.

(MÚSICA PREHISPÁNICA; SE HAN COLOCADO LOS CÓDICES DEL POPOL VUH EN LA PUERTA Y CUANDO SUENA EL CARACOL, EL PÚBLICO ENTRA. VELADORAS ENCENDIDAS; EL INCIENSO DE COPAL, INTENSO. LOS CREADORES ENCONCHADOS EN POSICIÓN FETAL, CUBIERTOS CON TELA NEGRA. HASTA QUE LA MÚSICA DEJA DE ESCUCHARSE, SE LEVANTAN Y...)

TEPEU.- (ALBERTO PARRA) Que cese la oscuridad, hermano Gucumatz;

(Sonido de agua y luz negra)

GUCUMATZ.- ¡Que se llene el vacío; que el agua se separe de la tierra y ésta surja; que aparezcan las montañas!...(Se echa humo, se coloca una montaña)

TEPEU.- Es ya creada la tierra; ahora crearemos a los animales (SE OYE SÓLO AGUA)

GUCUMATZ.- No puede haber silencio bajo los árboles; además, debemos crear seres para que los protejan.

TEPEU.- Crearemos venados y aves.

(APARECE DESDE ATRÁS LA CABEZA DEL VENADO; EFECTOS DE SONIDO DE LA SELVA, MÚSICA PREHISPÁNICA ADECUADA)

TEPEU.- Tú, venado, dormirás en la orilla de los ríos y barrancos. (El venado asiente)

GUCUMATZ.- Estarás entre la maleza, entre las hierbas; en el bosque te multiplicarás, en cuatro patas andarás y te sostendrás.

TEPEU.- ¡Que así sea!

GUCUMATZ.- ¡Créanse las aves! (Sale volando un ave; se oyen los pajarillos cantar)

¡Ustedes, pajarillos, habitarán sobre los árboles y allí harán sus nidos; se multiplicarán.

TEPEU.- Ahora crearemos al león (APERECE UN LEÓN DE UTILERÍA Y RUGE) Que sea creada la serpiente (Sale la serpiente, silbido de la misma con efecto de sonido)

TEPEU.- ¡Hablen ya! ¡Griten! ¡Gorjeen! (Sólo se escuchas sus sonidos)

GUCUMATZ.- Es en vano; serán cambiados porque no hemos conseguido que hablen; su alimento, su pastura, su habitación y sus nidos los tendrán y serán los barrancos y los bosques, porque no nos pueden adorar; su destino es el siguiente:

TEPEU.- Sus carnes serán trituradas, servirán de alimento al hombre y entre ustedes, se destruirán.

(OSCURO; MÚSICA PREHISPÁNICA; HUMO; SE ILUMINA CON LUZ NEGRA A LOS CREADORES)

GUCUMATZ.- Hay un ser orgulloso, soberbio y se llama Vucub Caquix; pronto será destruido... ¡Acércate, pecador!

(SALE DE ATRÁS PAUL)

PAUL.- Seré grande ahora sobre todos los seres creados; soy el sol, la claridad, la luna; por mi caminarán y vencerán los hombres. Grande es mi esplendor. Mi vista alcanza muy lejos.

GUCUMATZ.- ¡Mientes! Tu vista no alcanza más que el horizonte (Paul se va enojadísimo)

(EN ESE MOMENTO EMPIEZAN A BRILLAR LAS ESTRELLAS, LUZ NEGRA)

GUCUMATZ.- Hermano Tepeu; éste nos dará problemas, pero nuestros descendientes lo vencerán. Ahora es tiempo de crear al hombre.

TEPEU.- ¡Hágase de lodo! (Tepeu se baja de las escalinatas, toma chocolate derretida, lo embarra en el alumno X quien se levanta con dificultad y se desvanece)

GUCUMATZ.- Éste es nuestro primer fracaso con los humanos, mira, no puede siquiera sostenerse.

(APARECEN LOS ANCIANO HECHICEROS CON UN BASTÓN: IXPIYACOC E IXMUCANÉ)

IXPIYACOC.- (Abrazando a su mujer) Somos ancianos y hechiceros; mi esposa, Ixmucané y un servidor, Ixpiyacoc, inventamos la astrología y creamos el calendario.

IXMUCANÉ.- Señores Creadores, Tepeu y Gucumatz; es necesario que se intente nuevamente la creación del hombre, no hay mucho tiempo ya.

TEPEU.- Es verdad, hagamos otro intento; de madera lo crearemos y así, podrá erguirse y adorarnos como debe.

GUCUMATZ.- Es tiempo ya.

(BAJA Y DEL ASERRÍN, MOLDEA A OMAR; HAY OSCUROS Y DE PRONTO OMAR SE LEVANTA EN CÁMARA LENTA, CON MUCHO ESFUERZO)

GUCUMATZ.- ¡Habla, hijo nuestro; reza, venéranos!

(OMAR CAMINA TIESO, MUEVE NEGATIVAMENTE LA CABEZA Y CAE)

IXMUCANÉ.- Lo siento, hijos míos, su nueva creación no tiene sangre ni corazón; es duro, frío, jamás los venerarán.

TEPEU.- Nuevamente hemos fracasado, abuela; mandemos un diluvio de resina para destruirlos.

(LLUVIA DE UNICEL, VENTILADORES, LUZ NEGRA, TRUENOS Y RELÁMPAGOS; APARECE UN CHANGO HUMANO Y UNO VERDADERO)

GUCUMATZ.- Bien merecido tiene su castigo; en mí lo hemos convertido. No hay otro remedio más que derramar mi sangre en el maíz y de ahí surgirá el hombre que habitará, finalmente la tierra.

(SE SANGRA SIMULADAMENTE CON UN CUCHILLO DE UTILERÍA, SE ACERCA AL MAÍZ, DERRAMA SU SANGRE Y POCO A POCO SE LEVANTA ALLAN)

TEPEU.- ¡Habla! Reconócenos como tus Creadores; hincate ante nosotros.

GUCUMATZ.- De la tierra has surgido y a la tierra volverás cuando tengas que abandonar este mundo terrenal. Demuéstranos tu inteligencia, tu corazón.

ALLAN.- ¡Alabado sea el dios del maíz; alabados los Creadores de todo lo existente... Tenemos el espíritu divino y por ello, los honramos

TEPEU.- Satisfechos estamos, por fin; tú y tus hermanos serán los hijos esclarecidos, los vasallos civilizados; tus antepasados son vasallos del inframundo, hijos del terror, del mundo de Xibalbá.

GUCUMATZ.- Así es, hijo mío; se ha creado un infierno denigrante; sádicos y sangrientos rituales, pero en unos momentos, presenciarás el nacimiento de los gemelos que vengarán a sus padres destruidos por Xibalbá, y se someterán a pruebas que sólo por la inteligencia y la adoración a sus Creadores, serán libradas con éxito.

TEPEU.- Ve y pregona tu nacimiento y pronuncia nuestros nombres. Estás a salvo.

(ALLAN DESPARAECE ENTRE HUMO Y SALE IXQUIC, JUNTO A UN ÁRBOL QUE TIENE LAS CABEZAS)

IXQUIC.- Me han enviado a este lugar tan extraño, pues me han elegido para llevar en mi vientre, dos seres de luz que serán primero sacrificados, para después, ascender con el Corazón del Cielo.
(SE ACERCA AL ÁRBOL Y DETRÁS DEL CRÁNEO, SALE UNA CHORRO DE AGUA)

VÍCTOR JOEL.- *(La voz en off)* ¿Qué es lo que deseas? Estos cráneos no son más que calaveras. ¿Por ventura los deseas?

IXMUCANÉ.- Sí los deseo.

VÍCTOR.- Muy bien, extiende tu mano derecha hacia acá (Señala con su mano Víctor)

IXMUCANÉ.- Bien. *(levanta su mano derecha, la extiende en dirección a la calavera. En ese momento, la calavera lanza un chisquete de saliva que cae en la palma de la mano de Ixquic; se mira, pero ya no tiene gota alguna)*

VÍCTOR.- En mi saliva y mi baba te he dado mi descendencia: ahora mi cabeza ya no tiene nada encima, no es más que una calavera sin carne; así es la cabeza de los grandes príncipes; la carne es lo único que le da una hermosa apariencia. Y cuando mueren, se espantan los hombres a causa de los huesos. La condición no se pierde; Ixmucané, no se extingue la imagen del Señor, del hombre sabio o del orador, sino que la dejan a sus hijas y a los hijos que engendran. Eso mismo he hecho contigo; sube a la superficie de la tierra, que no morirás. Confía en mi palabra y verás que tus hijos vengarán mi muerte. Yo soy HunHunahpú, cuya cabeza fue cortada por Xibalbá y puesta por los Creadores en este árbol de la vida.

IXMUCANÉ.- Gracias por bendecirme con mis hijos; sabré corresponderles.
(SE VA; MÚSICA PREHISPÁNICA; HUMO; se escucha el caracol anunciando la llegada de Hunahpú e Ixbalanqué, quienes reverencian a Tepeu y Gucumatz)

HUNAHPÚ.- Bendición tenemos por estar ante ustedes, grandes creadores; sabemos de la muerte de nuestros padres, por los señores de Xibalbá.

GUCUMATZ.- Querido Hunahpú; ya tienes tu destino y saldrán ilesos de toda prueba, siempre y cuando muestren fe y valor. Deben bajar al inframundo, retar con su pelota a Xibalbá y lo demás, lo sabrán a su tiempo.

HUNAHPÚ.- Sabré enaltecer a mis padres, a mi madre y a nuestros sabios abuelos.

IXBALANQUÉ.- ¡Es un honor para mí, Ixbalanqué, hermano gemelo de Hunahpú, el estar frente a

TEPEU.- Protegerás a tu hermano y, cuando sea el momento, lo ayudarás a volver al mundo de donde tal vez, desaparezca un tiempo.

GUCUMATZ.- Empiecen pues, con su juego de pelota que como saben, también significa el desplazamiento de nuestra cultura por el mundo que les tocó poblar.

(Los hermanos empiezan con el juego de pelota y se escucha música terrible prehispánica; gritos abajo; juegan a la pelota constantemente por todo el salón; Hunahpú dice:

HUNAHPÚ.- Bien hermano; ha llegado el momento de cumplir con nuestro destino; bajemos a Xibalbá y que nuestros Creadores nos protejan

IXBALANQUÉ.- No olvides tu cerbatana y cuidar tu cabeza. Yo sé por qué te lo digo.

(AL PÚBLICO PRESENTE DICE) ¡Acompáñenos al infierno, por favor!

BAJAN CON LA MÚSICA DE FONDO. LOS RECIBE MAURICIO)

MAURICIO.- Han llegado al infierno y serán destruidos; sufrirán tormentos terribles, pero ese es su destino; nadie vencerá a Xibalbá... ¡recuérdelo!

(ENTRAN TODOS AL INFRAMUNDO; EFECTOS DE LUZ NEGRA. HUMO INTENSO. STROBO. SE ENCUENTRAN SUBDIVIDIDOS LOS CUARTOS DE TORTURA: NAVAJAS, MURCIÉLAGOS, FRÍO Y OSCURIDAD. SE REPRESENTA CÓMO FUERON VENCIENDO LOS GEMELOS HASTA QUE SE UN MURCIÉLAGO LE CORTA LA CABEZA A HUNAHPÚ FINALMENTE, LOS HERMANOS VENCEN A XIBALBÁ)

BIBLIOGRAFÍA.

a) LINGÜÍSTICA Y REDACCIÓN:

- 1.- Ortografía Práctica; RAMÍREZ, Alejandro; Edit. Mc. Graw Hill; México, 1990.
- 2.- La lengua y los hablantes; ÁVILA, Raúl; Edit. Trillas; México, 1990
- 3.- Taller de Lectura y Redacción; OSEGUERA, E. L. Edit. Publicaciones Cultural; México, 1995
- 4.- Para escribirte mejor; MAQUEO, Ana María; Edit. Limusa, S.A. de C.V. México. 1998
- 5.- Diccionario de sinónimos y antónimos e ideas afines; Edit. Larousse; México, 2003
- 6.- Curso de Redacción; VIVALDI, Martín; Ediciones Prisma, S.A. de C.V. México, 1980
- 7.- Diccionario Enciclopédico Ilustrado; Ediciones Océano, S.A. México, 1994
- 8.- Redacción sin dolor; COHEN, Sandro; Editorial Planeta Mexicana, S.A. de C.V. México, 1994

b) LITERATURA ESPAÑOLA:

- 1.- Lengua Española; ADRIANO, María de Teresa y TELLO GARRIDO, Romeo; Edit. Mc. Graw. Hill; México, 2000.
- 2.- Lengua Española; DOSAL, María del Rosario y ZACAULA, Frida; Edit. Publicaciones Cultural; México, 2003
- 3.- El Ingenioso Hidalgo, Don Quijote de la Mancha; CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de; Edit. Porrúa, (Colección "Sepan Cuántos" No. 6); México, 2003.
- 4.- Las cien mejores poesías de la lengua castellana; Edit. Porrúa, (Colección "Sepan Cuántos" No.137); México, 2000
- 5.- Nada; LAFORET, Carmen; Ediciones Destino, S.A. Barcelona; 1999
- 6.- El hombre light; ROJAS, Enrique; Edit. Planeta Mexicana, S.A. de C.V. México, 1999

c) LITERATURA UNIVERSAL

- 1.- Diccionario mitológico; GAYTÁN, Carlos; Edit. Diana; México, 1981
- 2.- Literatura Universal: Introducción al análisis de los textos; CORREA, Alicia y OROZCO, Arturo; Edit. Pearson; México, 2003
- 3.- El hombre en busca de sentido; E. FRANKL, Victor; Edit. Perder, S.A. Barcelona, España, 2001.
- 4.- Un mundo feliz; HUXLEY, Aldous; Ediciones Leyenda; México, 2004
- 5.- La Divina Comedia; ALIGHIERI, Dante; Edit. Porrúa, (Colección "Sepan Cuántos" No. 15); México, 2000
- 6.- Mitos y leyendas del Mundo; POTTER, Robert y ROBINSON, H. Allan; Edit. Publicaciones Cultural; México, 1996
- 7.- Narraciones Extraordinarias; ALLAN POE, Edgar; Edit. Porrúa, (Colección "Sepan Cuántos" No. 210); México, 2001
- 8.- Cyrano de Bergerac; ROSTAND, Edmundo; Edit. Porrúa, (Colección "Sepan Cuántos" No. 328);

d) LITERATURA MEXICANA E IBEROAMERICANA.

- 1.- Diccionario de mitología y religión de Mesoamérica; GONZÁLEZ TORRES, Yalot; Edit. Larousse; México, 1994
- 2.- Quince poetas del mundo náhuatl; LEÓN PORTILLA, Miguel; Edit. Diana; México, 1994
- 3.- Literatura Mexicana e Iberoamericana; Introducción al análisis de textos; Edit. Pearson; México, 2003
- 4.- Literatura Mexicana e Hispanoamericana; CHORÉN, Josefina y GOICOCHEA, Guadalupe; Edit. Publicaciones Cultural; México, 1999
- 5.- Popol Vuh: Antiguas historias de los indios quichés de Guatemala; Edit. Porrúa, (Colección "Sepan Cuántos"); México, 2000
- 6.- Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe; PAZ, Octavio; Edit. Seix Barral; México, 1982

Observaciones: En mis Programas Anuales que presento en este informe, cada Unidad tiene su bibliografía correspondiente, motivo por el cual, omito repetirla.